Machine Translated by Google

TABLA DE CONTENIDO

1	Antes de conducir	Funciones de ajuste y operación como cerraduras de puertas, espejos y columna de dirección.
2	Al conducir	Información sobre conducción, parada y conducción segura.
3	Características interiores	Sistemas de aire acondicionado y audio, así como otras características interiores para una experiencia de conducción cómoda.
4	Mantenimiento y cuidado	Limpieza y protección de su vehículo, realización de mantenimiento por parte de usted mismo e información de mantenimiento.
5	Cuando surgen problemas	Qué hacer si es necesario remolcar el vehículo, se pincha una llanta o sufre un accidente.
6	Especificaciones del vehículo	Información detallada del vehículo.
7	Para propietarios	Informe de defectos de seguridad para propietarios estadounidenses e instrucciones sobre cinturones de seguridad para propietarios canadienses
	Índice	Listado alfabético de la información contenida en este manual.

Machine Translated by Google

1 Antes de conducir

1-1. Información clave

Teclas 20

1-2. Abrir, cerrar y bloquear las puertas y el maletero.

Sistema de llave inteligente..... 23
Control remoto inalámbrico... 33
Puertas..... 38
Maletero 44

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Asientos delanteros 48
Asientos traseros..... 51
Reposacabezas..... 53
Cinturones de seguridad 55
Volante 63
Vista trasera interior antirreflejo espejo..... 64
Espejos retrovisores exteriores..... 66

1-4. Abrir y cerrar las ventanas

Ventanas eléctricas 68
Techo corredizo 70

1-5. Repostaje

Abrir la tapa del depósito de combustible.... 73

1-6. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor 77
Etiquetas de prevención de robo (para EE. UU.) 80

1-7. Información de seguridad

Postura de conducción correcta 81
Bolsas de aire SRS 83
Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero... 95
Sistemas de retención infantil... 100
Instalación de sistemas de retención infantil..... 104

2 Al conducir

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo 116
Interruptor (encendido) del motor (vehículos con sistema de llave inteligente) 126
Interruptor (encendido) del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente) 130
Transmisión automática 134
Transmisión manual..... 139
Palanca de señal de giro 140
Freno de estacionamiento 141
Cuerno..... 142

2-2. Combinación de instrumentos

Manómetros y metros 143
Indicadores y luces de advertencia 147
Pantalla de información múltiple.... 151

Machine Translated by Google

2-3. Operar las luces y los limpiaparabrisas

Conmutador de faros... 154

Interruptor de luces antiniebla 156

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 157

2-4. Utilizar otros sistemas de conducción

Control de crucero..... 159

Sistemas de asistencia a la conducción 162

2-5. Información de conducción

Carga y equipaje 166

Límites de carga del vehículo 169

Consejos para conducir en invierno 170

Arrastre de remolque 174

Remolque de embarcación auxiliar (transmisión automática)... 182

Remolque de bote auxiliar (transmisión manual) 183

3 características interiores

3-1. Uso del sistema de aire acondicionado y desempañador

Sistema de aire acondicionado automático 188

aire manual sistema de acondicionamiento 194

Desempañadores de luneta trasera y espejo retrovisor exterior..... 201

3-2. Usando el sistema de audio

Tipos de sistemas de audio 202

Uso de la radio 205

Uso del reproductor de CD 211

Reproducción de discos MP3 y WMA 218

Uso óptimo del sistema de audio..... 225

Usando el adaptador AUX..... 228

Uso de los interruptores de audio del volante... 229

3-3. Uso del sistema telefónico manos libres (para teléfono celular)

Funciones del sistema telefónico manos libres (para teléfono celular) 232

Uso del sistema telefónico manos libres (para teléfono móvil) 235

Hacer una llamada telefónica 244

Configurar un teléfono celular... 248

Seguridad y configuración del sistema 253

Usando la guía telefónica 257

3-4. Usando las luces interiores

Lista de luces interiores 264

• Luz interior 266

• Luces personales..... 266

• Luces personales/interiores... 267

Machine Translated by Google

3-5. Uso de las funciones de almacenamiento

Lista de funciones de almacenamiento... 268 • Guantera..... 269 • Caja de consola... ..... 269 • Portavasos..... 271 • Cajas auxiliares..... ..... 273 • Portabotellas 275

3-6. Otras características interiores

Parasoles 276

Espejos de tocador 277

Reloj 278

Gancho para bolsa de supermercado.....

279 Cenicero 280

Encendedor..... 281 Toma de corriente 282

Calefactores de asiento..... 284

Reposabrazos..... 286

Alfombrilla 287

Características del maletero 288

Brújula 289

4 Mantenimiento y cuidado

4-1. Mantenimiento y cuidado

Limpieza y protección del exterior del vehículo 294

Limpieza y protección del interior del vehículo 296

4-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 299

Mantenimiento general 301

Programas de inspección y mantenimiento de emisiones (I/M) 304

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted

mismo Precauciones de servicio que puede hacer usted mismo ..... 305 Capó 309

Colocación de un gato de piso..... 311

Compartimento del motor..... 314

Neumáticos..... 329

Presión de inflado de los neumáticos... 337

Ruedas..... 342

Filtro de aire acondicionado 344

Batería de llave 346

Comprobación y sustitución de fusibles... 350

Bombillas 360

Machine Translated by Google

5 Cuando surgen problemas

5-1. Información esencial

Luces intermitentes de emergencia 372
Si es necesario remolcar su vehículo 373
Si cree que algo anda mal 378
Sistema de cierre de la bomba de combustible 379
Registrador de datos de eventos 380

5-2. Pasos a seguir en caso de emergencia

Si se enciende una luz de advertencia o suena un timbre de advertencia..... 382
Si tienes una llanta pinchada... 393
Si el motor no arranca.... 404
Si la palanca de cambios no puede ser desplazado de P..... 406
Si pierdes tus llaves 407
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 408
Si la batería está descargada 410
Si su vehículo se sobrecalienta..... 416
Si el vehículo se atasca 419
Si su vehículo debe detenerse en caso de emergencia..... 420

6 Especificaciones del vehículo

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 424
Información de combustible..... 437
Información sobre neumáticos 440

6-2. Personalización

Funciones personalizables... 452

6-3. Inicialización

Elementos para inicializar..... 456

7 Para propietarios

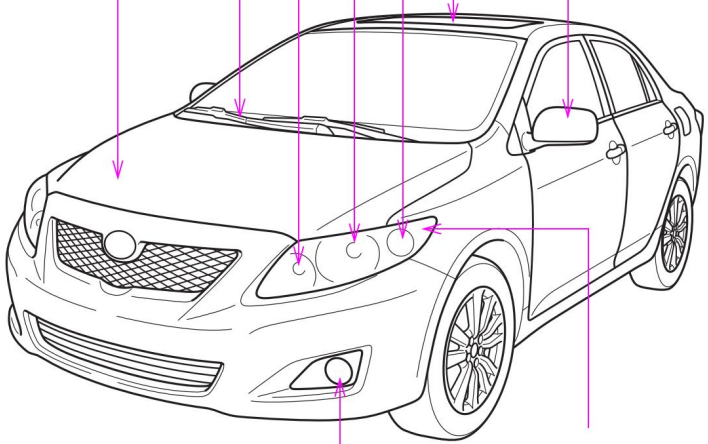
Informe de defectos de seguridad para propietarios de EE. UU..... 458
Instrucciones para el cinturón de seguridad para propietarios canadienses (en francés)..... 459

Índice

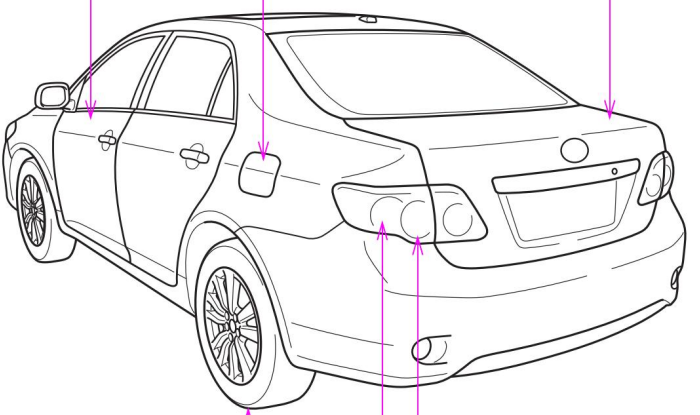
Lista de abreviaturas..... 464
Índice alfabético 465
Qué hacer si..... 473

Machine Translated by Google

Índice pictórico Exterior



Machine Translated by Google



Puerta de llenado de combustible P. 73

Puertas Pág. 38

Baúl g. 44

Llantas

- •Rotación pág.329
- •Reemplazo pág.393
- •Presión de inflación pág.434
- •Información pág.440

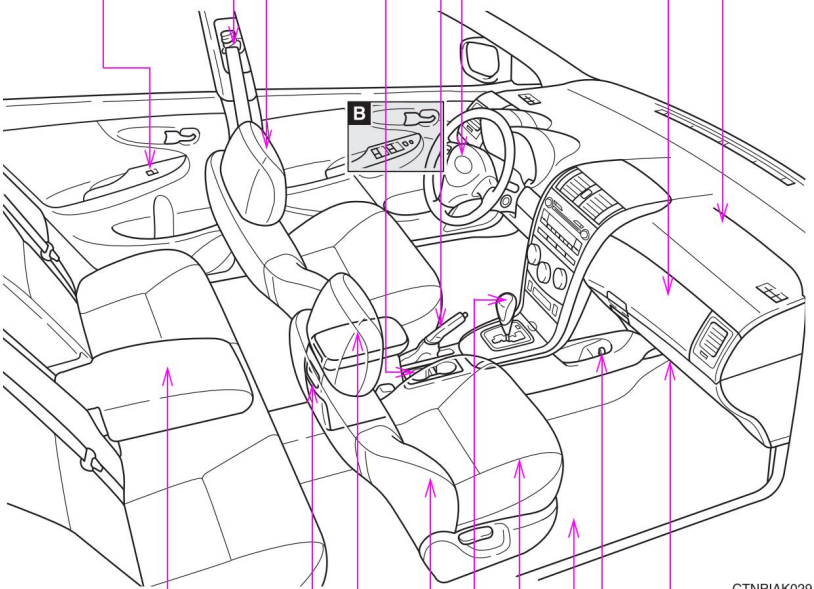
Intermitentes traseros 140

Luces de freno/traseras y de posición laterales traseras pág.154

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

Índice pictórico Interior



Reposacabezas

Cinturones de seguridad Pág. 55

La ventana de energía
interruptores. . 68

Portavasos

Palanca del freno de estacionamiento Pág. 141

Airbag SRS del conductor ?ág. 83

Cajas auxiliares

Frente SRS
Bolsa de aire
del pasajero
pág.83

Guantera

Gancho para bolsa de supermercado
pág.279

Alfombrilla 87

Asientos delanteros Pág. 48

Palanca de cambios P. 134, 139

Reposabrazos. Pág. 286

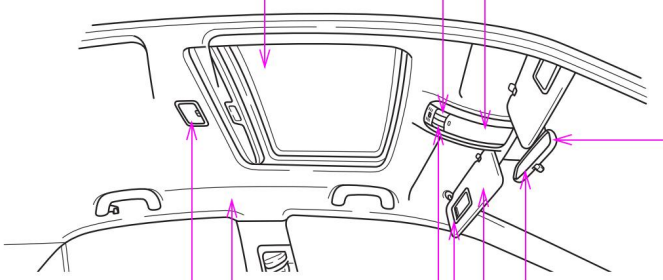
Portavasos

Caja consola

Airbags laterales SRS 83

Machine Translated by Google

A



Luces personales. pág.266

Luces personales/interiores. pág.267

Techo corredizo. P. 70

Cajas auxiliares.

Brújula. 39

Luz interior 266

Airbags de cortina SRS

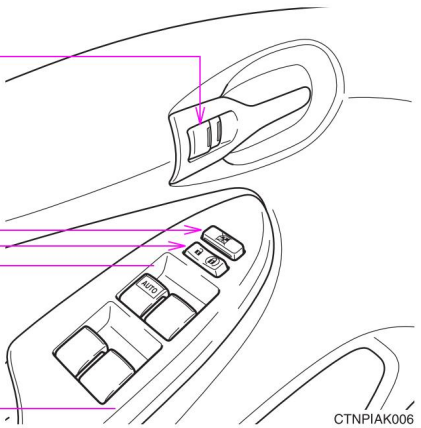
Interruptor de techo corredizo. P. 70

Espejo retrovisor interior antideslumbrante P. 64

Parasoles 6

Espejos de tocador . 277

B



Botón de bloqueo de puerta interior Pág. 39

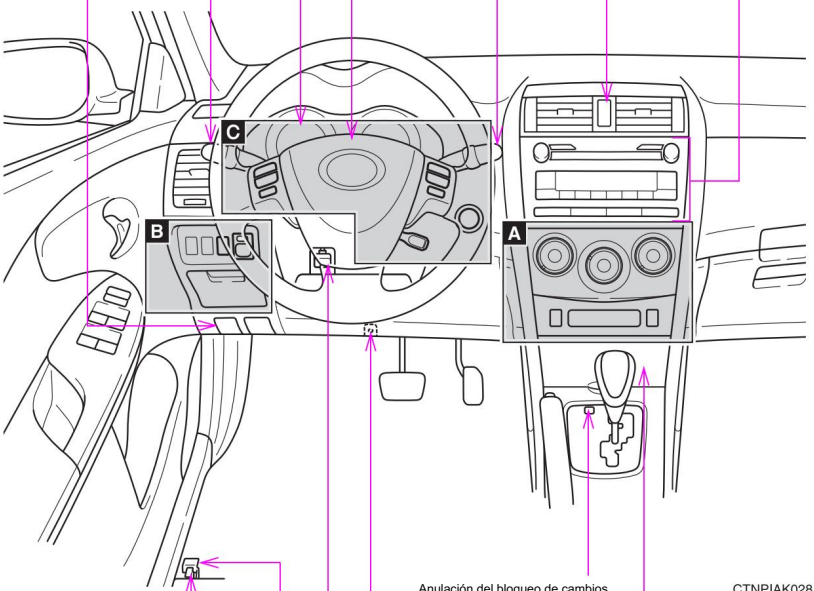
Bloqueo de ventana interruptor. Pág. 68

Interruptor de bloqueo de puerta. Pág. 38

La ventana de energía interruptores. P. 68

. : Si está equipado

Machine Translated by Google



Interruptor de los faros pág.154

Palanca de señal de giro pág.140

Interruptor de luz antiniebla. pág.156

Calibres y metros pág.143

Pantalla de información múltiple pág.151

Interruptor limpia y lavaparabrisas

Interruptor de luces intermitentes de emergencia pág.372

Liberación del bloqueo del capó palanca pág. 309

Cuerno pág. 142

Sistema de audio pág.202

Sistema de navegación * 1

Anulación del bloqueo de cambios Botón. . 406

CTNPIAK028

Abridor de puerta de llenado de combustible pág.73

Abridor de maletero Pág. 44

Encendedor de cigarrillos. pág.281

Toma de corriente. pág.282

Cenicero. pág.280

Palanca de control de dirección inclinable y telescópica

Advertencia de presión de neumáticos interruptor de reinicio. P. 330

Machine Translated by Google

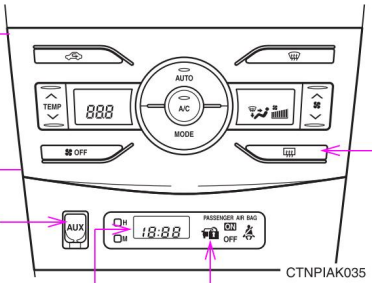
A

▶ Sistema de aire acondicionado automático

Interruptor del desempañador de la luneta trasera y del espejo retrovisor exterior. /interruptor del desempañador de la luneta trasera. P. 201

Sistema de aire acondicionado Pág. 1

Adaptación AUX . 228



CTNPIAK035

Reloj Pág. 278

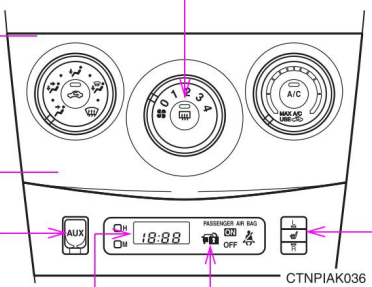
Sistema inmovilizador del motor indicador g. 77

▶ Sistema de aire acondicionado manual

Interruptor del desempañador de la luneta trasera y del espejo retrovisor exterior. /interruptor del desempañador de la luneta trasera. P. 201

Sistema de aire acondicionado Pág. 1

Adaptación AUX . 228



Interruptores de calefacción del asiento. pág.284

CTNPIAK036

Reloj Pág. 278

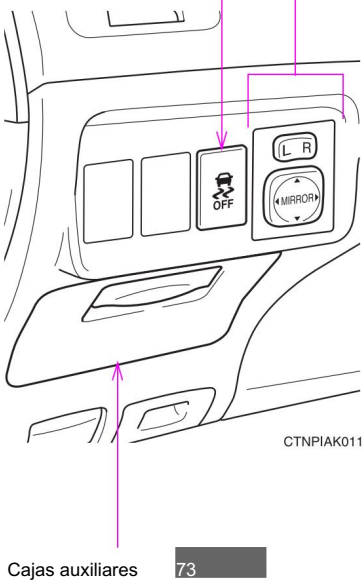
Sistema inmovilizador del motor indicador g. 77

. : Si está equipado

* 1: Consulte el “Manual del propietario del sistema de navegación”.

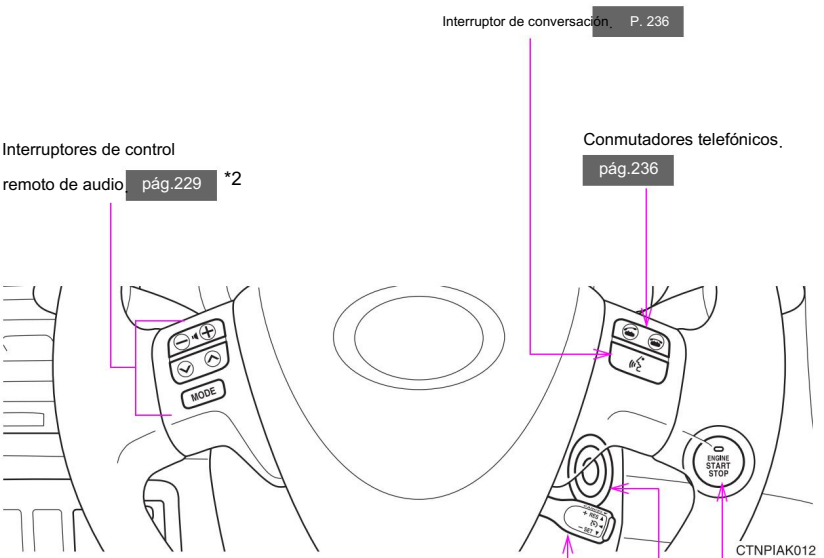
Machine Translated by Google

B



Machine Translated by Google

C



. : Si está equipado

* 2: Para vehículos con sistema de navegación, consulte el “Manual del propietario del sistema de navegación”.

Machine Translated by Google

Para tu información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual cubre todos los modelos y todos los equipos, incluidas las opciones. Por lo tanto, es posible que encuentre algunas explicaciones sobre equipos no instalados en su vehículo.

Todas las especificaciones proporcionadas en este manual están actualizadas al momento de su impresión. Sin embargo, debido a la política de Toyota de mejora continua de productos, nos reservamos el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo que se muestra en las ilustraciones puede diferir de su vehículo en términos de equipamiento.

Ruido debajo del vehículo después de apagar el motor.

Aproximadamente cinco horas después de apagar el motor, es posible que escuche un sonido proveniente de debajo del vehículo durante varios minutos. Este es el sonido de una verificación de fuga de evaporación de combustible y no indica un mal funcionamiento.

Accesorios, repuestos y modificación de tu Toyota

Actualmente se encuentra disponible en el mercado una amplia variedad de repuestos y accesorios no originales para vehículos Toyota. Debe saber que estas piezas no están cubiertas por la garantía de Toyota y que Toyota no es responsable de su rendimiento, reparación o reemplazo, ni de ningún daño que puedan causar o efecto adverso que puedan tener en su vehículo Toyota.

Este vehículo no debe modificarse con productos que no sean originales de Toyota.
La modificación con productos no originales de Toyota podría afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso podría violar regulaciones gubernamentales. Además, es posible que la garantía no cubra los daños o problemas de rendimiento resultantes de la modificación.

Machine Translated by Google

Instalación de un sistema de radio bidireccional móvil.

Como la instalación de un sistema de radio móvil de dos vías en su vehículo puede
Afecta a los sistemas electrónicos como el sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, el sistema de control de crucero y el freno antibloqueo. sistema de airbag SRS o sistema de pretensor de cinturón de seguridad, asegúrese de
consulte con su concesionario Toyota para conocer las medidas de precaución o instrucciones especiales relacionadas con la instalación.

Desguace de tu Toyota

Los dispositivos SRS de airbag y pretensor de cinturón de seguridad de su Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo se desguaza con los airbags y cinturón de seguridad Los pretensores se dejan como están, esto podría causar un accidente como un incendio. Ser Asegúrese de tener los sistemas de airbag SRS y pretensor de cinturón de seguridad.
removido y desechado por un taller de servicio calificado o por su Toyota
concesionario antes de desguazar su vehículo.

Material de perclorato

Es posible que se requiera un manejo especial. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Su vehículo tiene componentes que pueden contener perclorato. Estos componentes pueden incluir bolsas de aire, pretensores de cinturones de seguridad y baterías de control remoto inalámbrico.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones generales al conducir

Conducir bajo los efectos del alcohol: Nunca conduzca su vehículo bajo los efectos del alcohol o drogas que hayan afectado su capacidad para operar el vehículo. El alcohol y ciertas drogas retrasan el tiempo de reacción, perjudican el juicio y reducen la coordinación, lo que podría provocar un accidente que podría provocar la muerte o lesiones graves.

Conducción defensiva: Conduzca siempre a la defensiva. Anticípese a los errores que puedan cometer otros conductores o peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracción del conductor: preste siempre toda su atención a la conducción. Cualquier cosa que distraiga al conductor, como ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer, puede provocar una colisión con la consiguiente muerte o lesiones graves para usted, sus ocupantes u otras personas.

■Precauciones generales relativas a la seguridad de los niños

Nunca deje a los niños solos en el vehículo y nunca permita que los niños tengan o utilicen la llave.

Los niños pueden arrancar el vehículo o ponerlo en punto muerto.
También existe el peligro de que los niños se lastimen al jugar con el encendedor, las ventanillas u otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser fatales para los niños.

diecisiete

Machine Translated by Google

Símbolos utilizados a lo largo de este manual

Precauciones y avisos

PRECAUCIÓN

Esta es una advertencia contra cualquier cosa que pueda causar la muerte o lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer para reducir el riesgo de lesiones para usted y los demás.

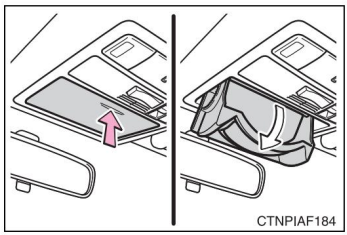
AVISO

Esta es una advertencia contra cualquier cosa que pueda causar daños al vehículo o su equipo si se ignora la advertencia. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños a su Toyota y su equipo.

Símbolos utilizados en las ilustraciones.

Símbolo de seguridad

El símbolo de un círculo con una barra diagonal significa "No", "No hagas esto" o "No dejes que esto suceda".



Flechas que indican operaciones.

Indica la acción (empujar, girar, etc.) utilizada para operar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Antes de conducir 1

1-1. Información clave

Teclas..... 20

1-2. Abrir, cerrar y bloquear las puertas y el maletero.

Sistema de llave inteligente 23

Control remoto inalámbrico... 33

Puertas 38

Maletero..... 44

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Asientos delanteros..... 48

Asientos traseros..... 51

Reposacabezas..... 53

Cinturones de seguridad..... 55

Volante 63

Vista trasera interior antirreflejo espejo 64

Espejos retrovisores exteriores... 66

1-4. Abrir y cerrar las ventanas

Ventanas eléctricas 68

Techo corredizo..... 70

1-5. Repostaje

Abrir la tapa del depósito de combustible 73

1-6. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor 77

Etiquetas de prevención de robo (para EE. UU.)..... 80

1-7. Información de seguridad

Postura de conducción correcta... 81

Bolsas de aire SRS..... 83

Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero 95

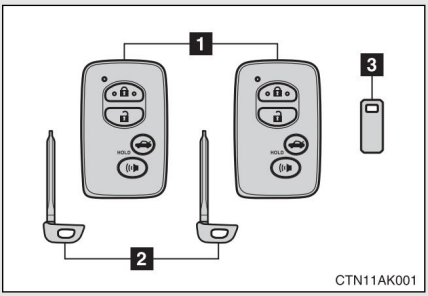
Sistemas de retención infantil..... 100

Instalando niño restricciones 104

Machine Translated by Google

Las siguientes llaves se proporcionan con el vehículo.

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente



1 Llaves electrónicas •

Operación del sistema de llave inteligente

(P. 23) • Operación

del sistema inalámbrico

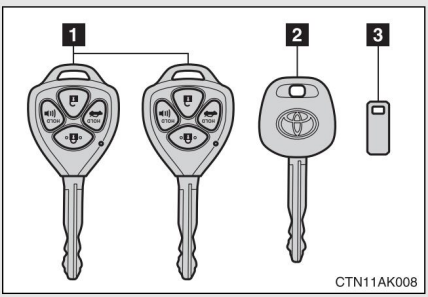
función de control remoto

(Pág. 33)

2 Llaves mecánicas Placa

3 de número de llave

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente (tipo A)



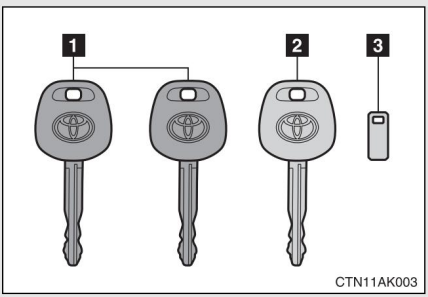
1 llaves maestras

Funcionamiento de la función de control remoto inalámbrico (P. 33)

2 llave de valet

3 Placa de número de llave

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente (tipo B)



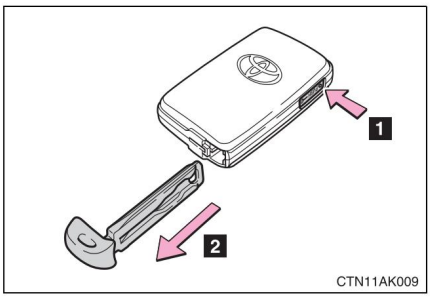
1 Llaves maestras (negras)

2 Llave de valet (gris)

3 Placa de número de llave

Machine Translated by Google

Uso de la llave mecánica (vehículos con sistema de llave inteligente)



Saque la llave mecánica.

Después de utilizar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Llevar la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la batería de la llave electrónica está agotada o la función de entrada no funciona correctamente, necesitará la llave mecánica. (Pág. 408)

■Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo con un asistente de estacionamiento

Configure el sistema de cancelación de apertura del maletero. (Pág. 45)

Vehículos con sistema de llave inteligente: Retire la llave mecánica para su propio uso y entregue al asistente únicamente la llave electrónica.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: lleve la llave maestra para su propio uso y deje la llave del valet únicamente con el asistente.

■Placa del número de

llave Guarde la placa en un lugar seguro, como su cartera, no en el vehículo. En caso de que se pierda una llave, su concesionario Toyota puede fabricar una nueva utilizando la placa del número de llave. (Pág. 407)

■Al viajar en un avión

Cuando lleve una llave con función de control remoto inalámbrico a un avión, asegúrese de no presionar ningún botón de la llave mientras esté dentro de la cabina del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que no sea probable que presione los botones accidentalmente. Al presionar un botón, la llave puede emitir ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento de la aeronave.

Machine Translated by Google

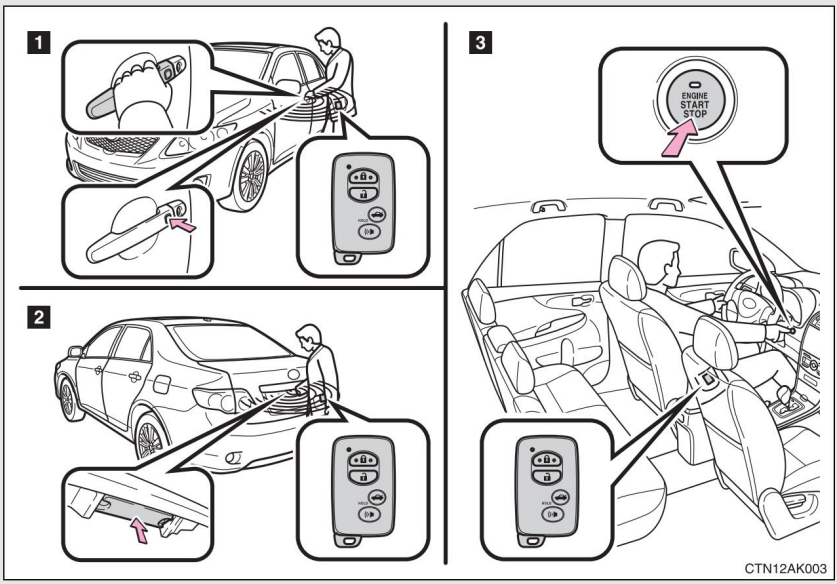
⚠ AVISO

■Para evitar daños a las llaves

- •No someta las teclas a golpes fuertes, expóngalas a altas temperaturas. tures colocándolos a la luz solar directa o mojándolos.
- •No exponga las llaves a materiales electromagnéticos ni coloque ningún material rial que bloquea las ondas electromagnéticas en la superficie clave.
- •No desmonte la llave electrónica.

Machine Translated by Google

Las siguientes operaciones se pueden realizar simplemente llevando consigo la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo.
(El conductor deberá llevar siempre la llave electrónica.)



1 Bloquea y desbloquea las puertas (P. 24)

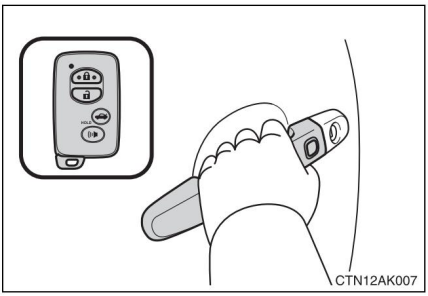
2 Abre el maletero (P. 24)

3 Arranca el motor (P. 126)

: Si está equipado

Machine Translated by Google

Desbloquear y bloquear las puertas (solo manijas de las puertas delanteras)

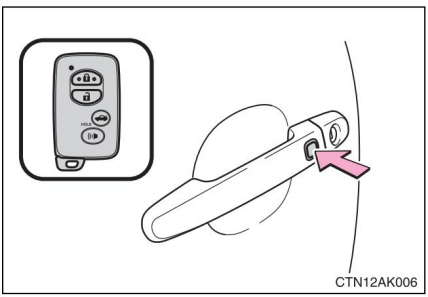


Agarre la manija para desbloquear la puerta.

Asegúrese de tocar el sensor en la parte posterior del mango.

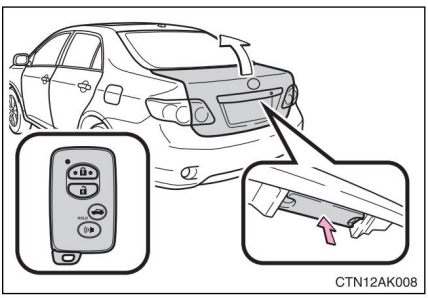
La puerta no se puede desbloquear durante 3 segundos después de abrirla.

bloqueado.



Presione el botón de bloqueo para bloquear el puerta.

Desbloquear el maletero

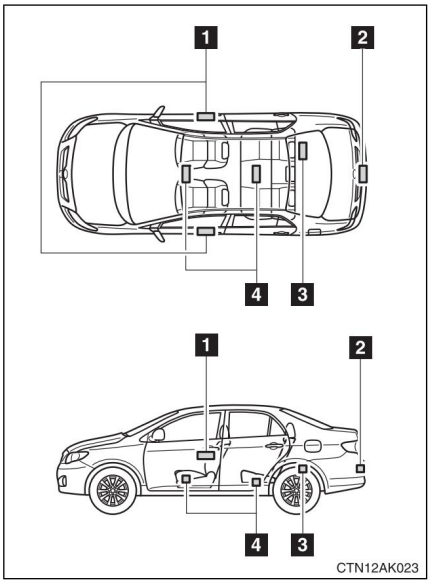


Presione el botón para desbloquear el maletero.

Machine Translated by Google

Ubicación de la antena y alcance efectivo.

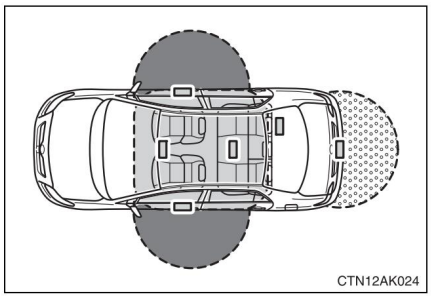
■ Ubicación de la antena



1 Antenas fuera de la cabina
2 Antena fuera del maletero
3 Antena dentro del maletero
4 Antenas dentro de la cabina

Machine Translated by Google

■ Alcance efectivo (áreas dentro de las cuales se encuentra la llave electrónica). detectado)



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede operar cuando la llave electrónica está a aproximadamente 2,3 pies (0,7 m) de cualquiera de las manijas exteriores de la puerta delantera. (Solo se pueden operar las puertas que detectan la llave).

Al arrancar el motor o cambiar "ENGINE
Modos de conmutación START STOP"

El sistema se puede operar cuando la llave electrónica está dentro del vehículo.

Al desbloquear el maletero

El sistema se puede operar cuando la llave electrónica está a aproximadamente 2,3 pies (0,7 m) del botón de apertura del maletero.

Machine Translated by Google

■Señales de funcionamiento

Suena un timbre y las luces intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueado: una vez; desbloqueado: dos veces)

■Condiciones que afectan el funcionamiento

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio débiles. En las siguientes situaciones, la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo puede verse afectada, impidiendo que el sistema de llave inteligente y el control remoto inalámbrico funcionen correctamente. (Formas de afrontarlo: P. 408) •Cuando la batería de la llave electrónica se agota

•Cerca de una torre de televisión, una planta de energía

eléctrica, una gasolinera, una estación de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o electricidad. -ruido de cal

•Cuando lleve una radio portátil, un teléfono celular, un teléfono inalámbrico u otros dispositivos de comunicación inalámbrica

•Cuando la llave electrónica está en contacto o está cubierta por los siguientes objetos metálicos

• Tarjetas a las que se adjunta papel de aluminio • Cajas

de cigarrillos que tienen papel de aluminio en su interior • Carteras

o bolsos metálicos • Monedas •

Calentadores de manos hechos de metal

• Medios como CD y DVD

•Cuando hay varias llaves electrónicas cerca •Cuando lleva o utiliza

la llave electrónica junto con lo siguiente

Dispositivos que emiten ondas de radio.

• La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emita radio ondas

• Computadoras personales o asistentes digitales personales (PDA) •

Reproductores de audio

digitales • Sistemas de juegos portátiles

•Si hay tintado de ventana con contenido metálico u objetos metálicos adheridos a la ventana trasera

Machine Translated by Google

■Cambio de la función de desbloqueo de puertas

Es posible configurar qué puertas se desbloquea la función de entrada.

PASO 1 Apague el interruptor “ENGINE START STOP”.

PASO 2 Cuando el indicador en la superficie de la tecla esté apagado, presione y sostener , , o durante aproximadamente 5 segundos mientras prensado en la llave.

La configuración cambia cada vez que se realiza una operación, como se muestra a continuación. (Cuando cambie la configuración continuamente, suelte los botones, espere al menos al menos 5 segundos y repita el paso 2.)

Desbloqueo de puertas	Bip
Sostenga la manija de la puerta del conductor para desbloquear Sólo la puerta del conductor.	Exterior: emite tres pitidos Interior: hace ping una vez
Sostenga la manija de la puerta del pasajero delantero para desbloquear todas las puertas.	
Sostenga cualquiera de las manijas de la puerta delantera para desbloquear todas las puertas.	Exterior: emite dos pitidos Interior: hace ping una vez

■Función de ahorro de batería

En las siguientes circunstancias, la función de entrada se desactiva para evitar que se descarguen las baterías del vehículo y de la llave electrónica.

•Cuando la función de entrada no se ha utilizado durante 2 semanas o más

•Cuando la llave electrónica se ha dejado a aproximadamente 6 pies (2 m) de el vehículo durante 10 minutos o más

El sistema reanudará su funcionamiento cuando...

•El vehículo se bloquea mediante el interruptor de bloqueo de la manija de la puerta.

•El vehículo se bloquea/desbloquea utilizando la función de control remoto inalámbrico. ción. (Pág. 33)

•El vehículo se bloquea/abre con la llave mecánica. (Pág. 408)

Machine Translated by Google

■Agotamiento de la batería de la llave electrónica

•La duración estándar de la batería es de 1 a 2 años.

•La batería se agota incluso si no se utiliza la llave electrónica porque la llave siempre transmite ondas de radio. Si el sistema de llave inteligente o la función de control remoto inalámbrico no funcionan, o el área de detección se reduce, es posible que la batería esté agotada. Reemplace la batería cuando sea necesario. (Pág. 346)

•Si la batería está baja, sonará una alarma en la cabina cuando se detenga el motor. (P. 30) •Para evitar un deterioro grave, no

deje la llave electrónica a menos de 3 pies (1 m) de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:

•

Televisores • Computadoras
personales • Recarga de teléfonos celulares o inalámbricos •
Lámparas de mesa

■Para operar el sistema correctamente

Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica cuando opere el sistema. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando opere el sistema desde el exterior del vehículo.

Dependiendo de la posición y el estado de retención de la llave electrónica, es posible que la llave no se detecte correctamente y que el sistema no funcione correctamente.
(La alarma podría sonar accidentalmente o la prevención de bloqueo de la puerta podría no funcionar).

■Nota para el sistema de llave inteligente

•Incluso cuando la llave electrónica esté dentro del alcance efectivo (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos. • La llave electrónica

está demasiado cerca de la ventana o de la manija de la puerta exterior, cerca del suelo o en un lugar alto cuando las puertas están cerradas o desbloqueadas.

• La llave electrónica está cerca del suelo o en un lugar alto, o demasiado cerca del centro del parachoques trasero cuando el maletero está desbloqueado. • La
llave electrónica está en el panel de instrumentos, la bandeja de paquetes, el piso o en la caja auxiliar del panel de instrumentos del lado del conductor o en la guantera cuando se arranca el motor o se cambian los modos del interruptor “ENGINE START STOP”.

Machine Translated by Google

•Siempre que la llave electrónica esté dentro del alcance efectivo, cualquier persona puede cerrar o desbloquear las puertas. •Incluso

si la llave electrónica no está dentro del vehículo, es posible arrancar el motor si la llave electrónica está cerca de la ventana.

•Las puertas pueden desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manija de la puerta, como por ejemplo bajo la lluvia o en un lavado de autos. (Las puertas se bloquearán automáticamente después de aproximadamente 60 segundos si no se abren ni se cierran).

•Agarrar la manija de la puerta con un guante puede no desbloquear la puerta.

•Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando el

Si la llave tronic está cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la función de entrada no desbloquee la puerta. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas).

•Un acercamiento repentino al alcance efectivo o a la manija de la puerta puede impedir que las puertas se desbloqueen. En este caso, regrese la manija de la puerta a la posición original y verifique que las puertas se desbloqueen antes de volver a tirar de la manija de la puerta. ■Cuando

el vehículo no se conduce durante períodos prolongados

Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 6 pies (2 m) del vehículo. ■Función

de seguridad

Si no se abre una puerta dentro de aproximadamente 60 segundos después de desbloquear el vehículo, la función de seguridad bloquea automáticamente el vehículo nuevamente.

■Alarmas e indicadores de advertencia

Se utiliza una combinación de alarmas exteriores e interiores, así como luces de advertencia, para reducir la posibilidad de robo del vehículo y accidentes resultantes de una operación errónea. •Cuando se

enciende alguna luz de advertencia:

Tome las medidas adecuadas según el testigo que se encienda. (Pág. 382)

Machine Translated by Google

•Cuando suena una alarma:

Tome las medidas adecuadas según la siguiente tabla.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 2 segundos.	Intentó cerrar las puertas usar la función de entrada mientras la llave electrónica todavía está dentro del vehículo	Recupere el electrodoméstico. llave tronic del vehículo y bloquear el puertas nuevamente.
	Cerró el maletero mientras la llave electrónica todavía está dentro del maletero y todas las puertas están bloqueadas.	Saque la llave electrónica del maletero y cierre la tapa del maletero.
alarma exterior suena una vez durante 60 segundos	Intentó salir del vehículo. mientras la palanca de cambios está en P con la llave electrónica y bloquee las puertas usando la función de entrada sin girar primero la palanca “MOTOR Interruptor START STOP” APAGADO	Gire el “MOTOR Interruptor “INICIAR PARADA” APAGADO y bloquee el puertas nuevamente.
La alarma exterior suena una vez durante 10 segundos.	Intentó bloquear el vehículo usando la función de entrada mientras una puerta estaba abierta	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
alarma interior Suena continuo iosamente	Intentó abrir la puerta y salir del vehículo sin cambiando la palanca de cambios a P	Mueva la palanca de cambios a PAG.
La alarma interior suena repetidamente	Giró el interruptor “ENGINE START STOP” al modo ACCESORIO mientras la puerta del conductor está abierta (abrió la puerta del conductor cuando el interruptor “ENGINE START STOP” está en el modo ACCESORIO).	Apague el interruptor “ENGINE START STOP” y cierre la puerta del conductor.
	Giró el “MOTOR Interruptor START STOP” APAGADO mientras la puerta del conductor está abierto	Cerrar la puerta del conductor puerta.

Machine Translated by Google

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
alarma interior suena una vez	La batería de la llave electrónica está baja	Reemplace la batería. (Pág. 346)

■Si el sistema de llave inteligente no funciona correctamente

•Bloqueo y desbloqueo de puertas y maletero: Utilice la llave mecánica. (Pág. 408)

•Arranque del motor: P. 409

■Cuando la batería de la llave electrónica está completamente agotada

P. 346

■Personalización que se puede configurar en el concesionario Toyota. Es posible

desactivar el sistema de llave inteligente, etc.
(Funciones personalizables P. 452)

■Certificación para el sistema de llave inteligente

NOTA:

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

PRECAUCIÓN

■Precaución con respecto a interferencias con dispositivos electrónicos

•Las personas con marcapasos implantados o desfibriladores cardíacos deben mantener lejos de las antenas del sistema de llave inteligente. (Pág. 25)
Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de dichos dispositivos. Si es necesario, la función de entrada se puede desactivar. Consulte con su concesionario Toyota para obtener detalles, como la frecuencia de las ondas de radio y el momento de emisión de las ondas de radio. Luego, consulte a su médico para ver si debe desactivar la función de entrada. •El usuario de

cualquier dispositivo médico eléctrico que no sea marcapasos implantados y desfibriladores cardíacos implantados debe consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de la radio.
ondas.

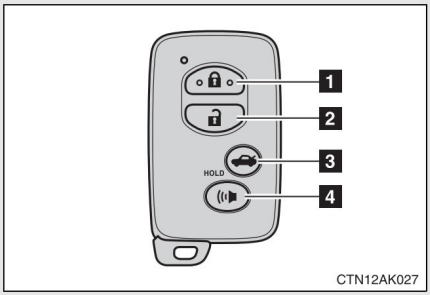
Las ondas de radio podrían tener efectos inesperados en el funcionamiento de dichos dispositivos médicos.

Solicite detalles a su concesionario Toyota para desactivar la función de entrada.

Machine Translated by Google

El mando a distancia inalámbrico se puede utilizar para bloquear y desbloquear el vehículo. cle desde el exterior del vehículo.

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente



1 Cierra todas las puertas

2 Abre puertas

Al presionar el botón se desbloquea la puerta del conductor. Al presionar el botón nuevamente dentro de 3 segundos se desbloquean las otras puertas.

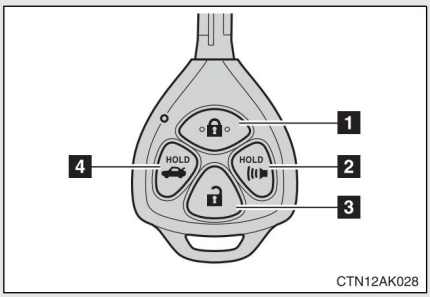
3 Abre el maletero

(presione y mantenga)

4 suena una alarma

(presione y mantenga)

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente



1 Cierra todas las puertas

2 suena una alarma

(presione y mantenga)

3 Abre puertas

Al presionar el botón se desbloquea la puerta del conductor. Al presionar el botón nuevamente dentro de 3 segundos se desbloquean las otras puertas.

4 Abre el maletero

(presione y mantenga)

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

■Señales de operación

Puertas: Suena un timbre y las luces intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueado: una vez; desbloqueado: dos veces)

Maletero: Suena un timbre para indicar que el maletero se ha desbloqueado.

■Zumbador de bloqueo de puerta

Si una puerta no está completamente cerrada, suena un timbre continuamente durante 10 segundos si se intenta bloquear la puerta. Cierre completamente la puerta para detener el timbre y bloquee el vehículo una vez más.

■Modo de pánico

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

Cuando Si se presiona durante más de un segundo, sonará una alarma de forma intermitente y las luces del vehículo parpadearán para disuadir a cualquier persona de intentar entrar o dañar su vehículo.

Para detener la alarma, presione cualquier botón del control remoto inalámbrico.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Cuando Si se presiona durante más de un segundo, sonará una alarma de forma intermitente y las luces del vehículo parpadearán para disuadir a cualquier persona de intentar entrar o dañar su vehículo.

Para detener la alarma, presione cualquier botón del control remoto inalámbrico.

Machine Translated by Google

■Agotamiento de la batería de la llave

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

P. 29

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Si la función de control remoto inalámbrico no funciona, es posible que la batería esté agotada. Reemplace la batería cuando sea necesario. (Pág. 347)

■Función de seguridad

Si no se abre una puerta dentro de aproximadamente 60 segundos después de desbloquear el vehículo, la función de seguridad bloquea automáticamente el vehículo nuevamente.

■Cuando la batería de la llave electrónica está completamente agotada (vehículos con sistema inteligente sistema clave)

P. 346

■Condiciones que afectan la operación

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

P. 27

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Es posible que la función de control remoto inalámbrico no funcione normalmente en las siguientes situaciones. •Cerca

de una torre de televisión, estación de radio, planta de energía eléctrica, aeropuerto u otras instalaciones. idad que genera fuertes ondas de radio

•Cuando lleve una radio portátil, un teléfono celular u otros dispositivos de comunicación inalámbrica

•Cuando hay varias llaves inalámbricas cerca. •Cuando la llave

inalámbrica ha entrado en contacto con, o está cubierta por, una objeto metálico

•Cuando se utiliza una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) cerca •Cuando la llave

inalámbrica se deja cerca de un aparato eléctrico como una computadora personal

•Cuando la batería de la llave inalámbrica está agotada.

•Si hay vidrios polarizados con contenido metálico u objetos metálicos adheridos a la ventana trasera.

Machine Translated by Google

■Personalización que se puede configurar en el concesionario Toyota

Se pueden cambiar los ajustes (por ejemplo, la función de desbloqueo del maletero).
(Funciones personalizables P. 452)

■Certificación para control remoto inalámbrico

▶ Para vehículos vendidos en EE. UU.

Identificación de la FCC: HYQ12BBY
HYQ13BBZ

NOTA:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

AVISO:

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: •Reorientar o reubicar el receptor antena. •Aumente la separación entre el equipo y el receptor. •Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente

al que está conectado el receptor.

•Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

ADVERTENCIA DE

LA FCC: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Machine Translated by Google

▶ Para vehículos vendidos en Canadá

NOTA:

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Machine Translated by Google

El vehículo se puede bloquear y desbloquear mediante la función de entrada, el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor de bloqueo de puertas.

■ Función de entrada (vehículos con sistema de llave inteligente)

P. 23

■ Control remoto inalámbrico (si está equipado)

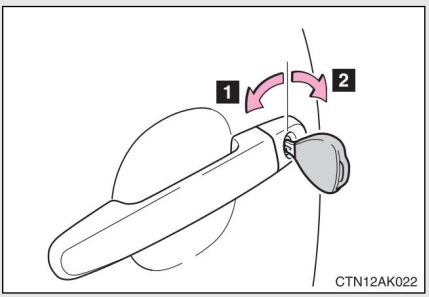
P. 33

■ Llave

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

Las puertas también se pueden bloquear y desbloquear con la llave mecánica. (Pág. 408)

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente



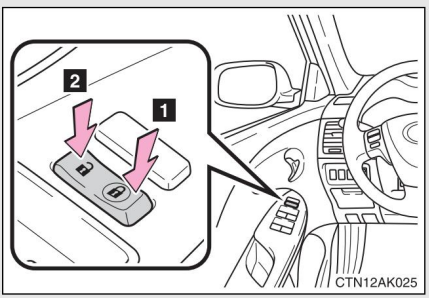
1 cierra la puerta

2 Abre la puerta

Vehículos con sistema de bloqueo eléctrico de puertas: Al girar la llave se bloquean y desbloquean todas las puertas.

En la cerradura de la puerta del conductor, al girar la llave una vez se desbloquea la puerta del conductor. Al girar la llave nuevamente dentro de 3 segundos se desbloquean las otras puertas.

■ Interruptor de bloqueo de puerta (si está equipado)

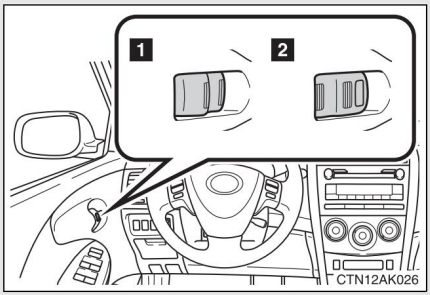


1 Cierra todas las puertas

2 Abre todas las puertas

Machine Translated by Google

■ Botón de bloqueo interior

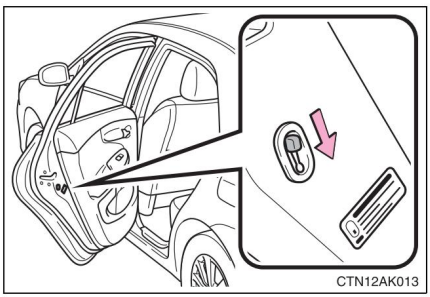


1 cierra la puerta

2 Abre la puerta

Las puertas delanteras se pueden abrir tirando de la manija interior incluso si los botones de bloqueo están en la posición de bloqueo.

Seguro para niños en puerta trasera



La puerta no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando las cerraduras están colocadas.

Estas cerraduras se pueden configurar para evitar que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo cada interruptor de la puerta trasera para bloquear ambas puertas traseras.

Machine Translated by Google

Sistemas automáticos de bloqueo y desbloqueo de puertas (vehículos con sistema de bloqueo de puerta eléctrico)

Se pueden configurar o cancelar las siguientes funciones:

Función	Operación
Función de bloqueo de puerta vinculada a la posición de cambio*1	Al sacar la palanca de cambios de P se bloquean todas las puertas.
Función de desbloqueo de puertas vinculada a la posición del cambio*1	Al mover la palanca de cambios a P se desbloquean todas las puertas.
Función de bloqueo de puertas vinculada a la velocidad*2	Todas las puertas se bloquean cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 12 mph (20 km/h) o más.
Función de desbloqueo de puertas vinculadas a la puerta del conductor	▶ Vehículos con sistema de llave inteligente Todas las puertas se desbloquean cuando la puerta del conductor se abre dentro de los 10 segundos después de girar el interruptor “ENGINE START STOP” al modo ACCESORIO o APAGADO. ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente Todas las puertas se desbloquean cuando se abre la puerta del conductor dentro de los 10 segundos posteriores a girar el interruptor del motor a “ACC” o “LOCK”.

*1: Vehículos con transmisión automática únicamente

*2: Vehículos con sistema de llave inteligente

Machine Translated by Google

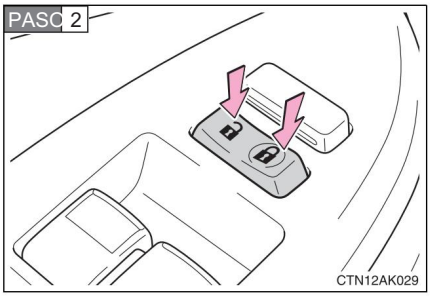
■ Configurar y cancelar las funciones

Para cambiar entre activado y cancelado, siga el procedimiento siguiente:

PASO 1 Vehículos con sistema de llave inteligente: cierre todas las puertas y cambie el interruptor “ENGINE START STOP” a IGNITION ON modo. (Realice el paso 2 en 10 segundos).

Vehículos sin sistema de llave inteligente: cierre todas las puertas y cambie el interruptor del motor a la posición "ON". (Realice el paso 2 en 10 segundos.)

PASO 2



Mueva la palanca de cambios a P o N, y mantenga presionada la puerta del conductor interruptor de bloqueo ( ) p o aproximadamente 5 segundos y luego suelte.

Las posiciones de la palanca de cambios y del interruptor correspondientes a la función deseada a configurar son se muestra a continuación.

Utilice el mismo procedimiento para cancelar la función.

Machine Translated by Google

Función	Palanca de cambio posición	Posición del interruptor de bloqueo de la puerta del conductor
Función de bloqueo de puerta vinculada a la posición del cambio*1	PAG	
Función de desbloqueo de puertas vinculada a la posición de cambio*1		
Función de bloqueo de puerta vinculada a la velocidad*2	norte	
Función de desbloqueo de puertas vinculadas a la puerta del conductor		

*1: Vehículos con transmisión automática únicamente

*2: Vehículos con sistema de llave inteligente

Cuando se completa la operación de configuración o cancelación, todas las puertas se cierran. bloqueado y luego desbloqueado.

■Cuando todas las puertas estén cerradas con el control remoto inalámbrico, la entrada función o tecla

Las puertas no se pueden desbloquear con el interruptor de bloqueo de puertas.

El interruptor de bloqueo de puertas se puede restablecer desbloqueando todas las puertas con el control remoto inalámbrico, la función de entrada o la llave.

■Las puertas no se pueden bloquear cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” está en ACCESORIO o ENCENDIDO ON

o se deja la llave electrónica en el interior del vehículo.

Dependiendo de la posición de la llave electrónica, es posible que no se detecte la llave. correctamente y la puerta podrá bloquearse.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

La llave está en el interruptor del motor y cualquiera de las puertas delanteras está abierta.

■Personalización que se puede configurar en el concesionario Toyota

Se pueden cambiar los ajustes (por ejemplo, la función de desbloqueo mediante una llave). (Funciones personalizables P. 452)

Machine Translated by Google

⚠ PRECAUCIÓN

■Para prevenir un accidente

Observe las siguientes precauciones mientras conduce el vehículo.

De lo contrario, la puerta podría abrirse y el ocupante caerse, lo que provocaría la muerte o lesiones graves.

•Utilice siempre el cinturón de seguridad.

•Siempre cierre las puertas con llave.

•Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas.

•No tire de la manija interior de las puertas mientras conduce.

Las puertas podrían abrirse y los pasajeros salir despedidos del vehículo, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

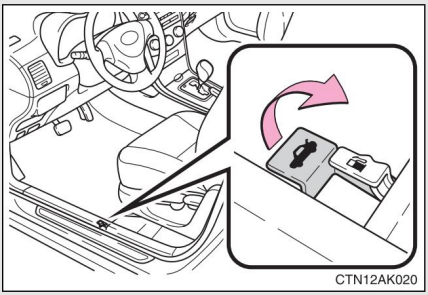
Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que las puertas pueden abrirse incluso si los botones de bloqueo interiores están en la posición bloqueada.

•Ajuste los seguros para niños de la puerta trasera cuando los niños estén sentados en la parte trasera.
asiento.

Machine Translated by Google

La cajuela se puede abrir usando la función de entrada, el control remoto inalámbrico, la llave o el abridor de cajuela.

■ Apertura del maletero desde el interior del vehículo



Suelte la tapa del maletero.

■ Apertura del maletero desde el exterior del vehículo

▶ Función de entrada (vehículos con sistema de llave inteligente)

P. 23

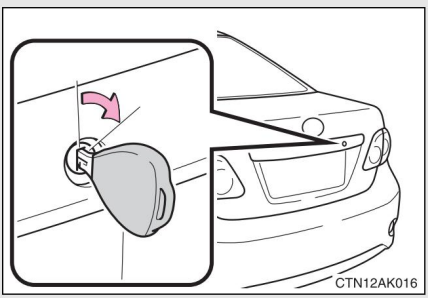
▶ Control remoto inalámbrico (si está equipado)

P. 33

▶ Llave (vehículos con sistema de llave inteligente)

El maletero se puede abrir con la llave mecánica. (Pág. 408)

▶ Llave (vehículos sin sistema de llave inteligente)

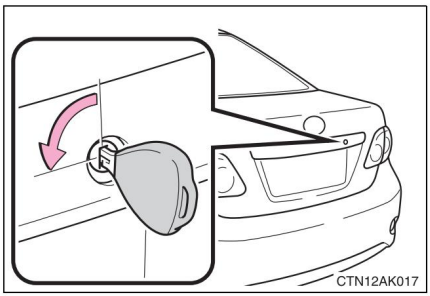


Gire la llave maestra en el sentido de las agujas del reloj para abrir la tapa del maletero.

Machine Translated by Google

Sistema de cancelación de apertura del maletero.

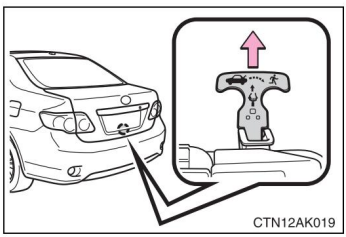
Para proteger contra robo el equipaje almacenado en el maletero, realice el siguiente procedimiento.



Gire la llave maestra (vehículos sin sistema de llave inteligente) o la llave mecánica (vehículos con sistema de llave inteligente) en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear la función de apertura del maletero.

La tapa del maletero no se puede abrir ni siquiera con el control remoto inalámbrico control o la función de entrada.

■Palanca de liberación interna del maletero



La tapa del maletero se puede abrir tirando hacia abajo de la palanca que brilla en la oscuridad ubicada en el interior de la tapa del maletero.

La palanca seguirá brillando durante algún tiempo después de cerrar la tapa del maletero.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir

•Mantenga la tapa del maletero cerrada mientras conduce.

Si la tapa del maletero se deja abierta, podría golpear objetos cercanos mientras conduce o el equipaje del maletero podría salir disparado inesperadamente y provocar un accidente.

Además, los gases de escape pueden entrar en el vehículo, provocando la muerte o un grave peligro para la salud. Asegúrese de cerrar la tapa del maletero antes de conducir.

•Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la tapa del maletero esté completamente cerrada. Si el La tapa del maletero no está completamente cerrada, puede abrirse inesperadamente mientras conduce y provocar un accidente.

•Nunca dejes que nadie se siente en el maletero. En caso de frenada brusca o colisión sión, son susceptibles a la muerte o a lesiones graves.

■Cuando hay niños en el vehículo

Observe las siguientes precauciones.

De lo contrario, podría provocar la muerte o lesiones graves.

•No permita que los niños entren en el maletero.

Si un niño queda accidentalmente encerrado en el maletero, podría sobrecalentarse o asfixiarse.

•No permita que un niño abra o cierre la tapa del maletero.

Hacerlo puede provocar que la tapa del maletero funcione inesperadamente o que el las manos, la cabeza o el cuello del niño queden atrapados por la tapa del maletero al cerrarse.

Machine Translated by Google

■Usando el baúl

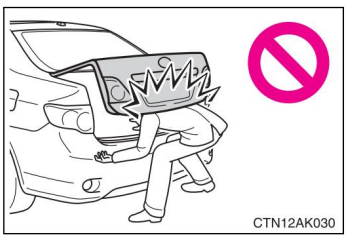
⚠ PRECAUCIÓN

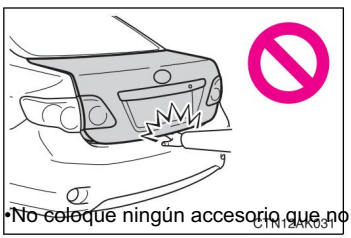
Observe las siguientes precauciones.
De lo contrario, podrían quedar atrapadas partes del cuerpo y provocar lesiones graves.

•Retire cualquier carga pesada, como nieve y hielo, de la tapa del maletero antes de abrirlo. De lo contrario, la tapa del maletero podría volver a cerrarse después de abrirse.

•Si hay alguien cerca, asegúrese de que esté a salvo e infórmele que el maletero está a punto de abrirse o cerrarse.

•Tenga cuidado al abrir o cerrar la tapa del maletero en climas ventosos, ya que puede moverse abruptamente con viento fuerte.


CTN12AK030


CTN12AK031

•La tapa del maletero podría caerse si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la tapa del maletero en una pendiente que en una superficie nivelada, así que tenga cuidado con la tapa del maletero que se abre o se cierra inesperadamente por sí sola. Asegúrese de que la tapa del maletero esté completamente abierta y asegurada antes de usar el maletero.

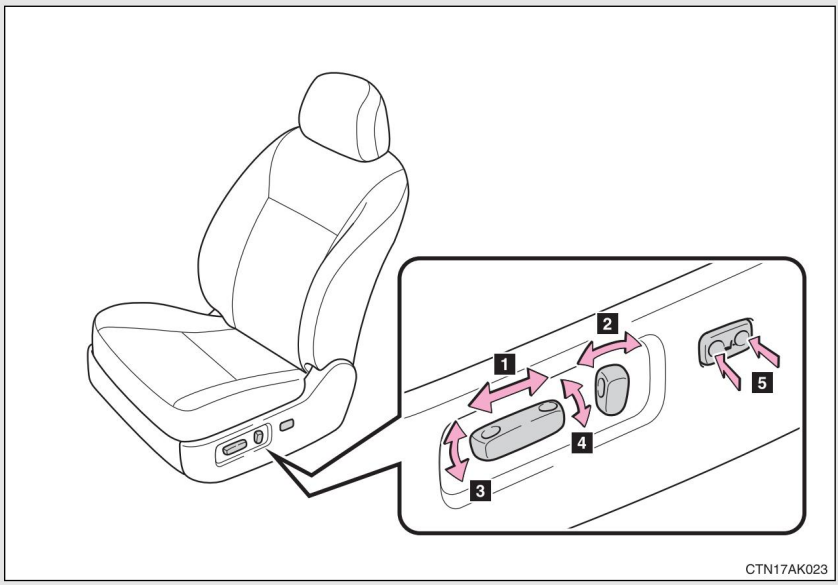
•Al cerrar la tapa del maletero, tenga especial cuidado para evitar pillarse los dedos, etc.

•Al cerrar la tapa del maletero, asegúrese de presionarla ligeramente en su superficie exterior.

•No coloque ningún accesorio que no sean piezas genuinas de Toyota en la tapa del maletero. Dicho peso adicional sobre la tapa del maletero puede hacer que la tapa se cierre nuevamente después de abrirla.

Machine Translated by Google

▶ Asiento eléctrico (solo del lado del conductor)



1 Interruptor de posición del asiento

2 Interruptor de ángulo del respaldo

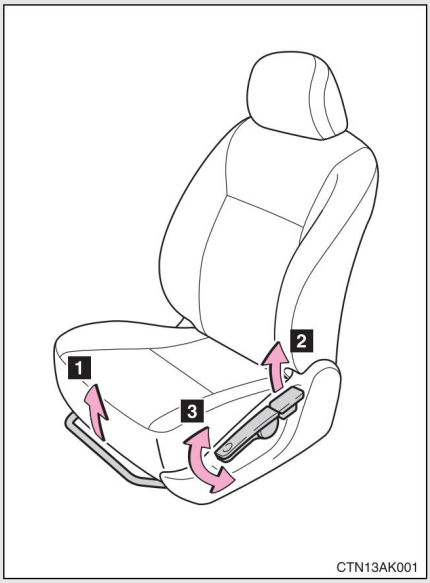
3 Interruptor de ángulo del cojín del asiento (delantero)

4 Interruptor de ajuste de altura vertical

5 Interruptor de soporte lumbar

Machine Translated by Google

▶ asiento manual

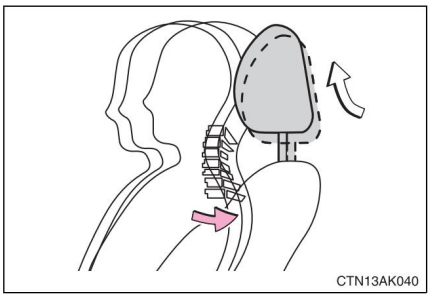


1 Palanca de ajuste de la posición del asiento

2 Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

3 Palanca de ajuste de altura vertical (solo del lado del conductor)

Reposacabezas activos

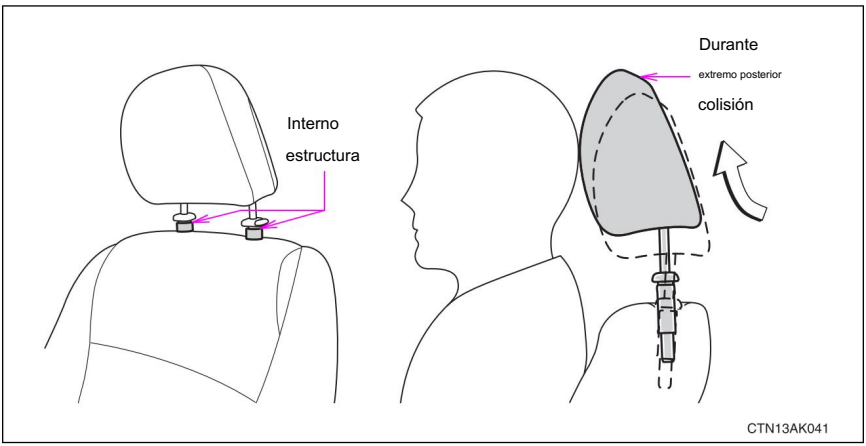


Cuando la espalda del ocupante presiona contra el respaldo del asiento durante una colisión trasera, el reposacabezas se mueve ligeramente hacia adelante para ayudar a reducir el riesgo de latigazo cervical en el ocupante del asiento.

Machine Translated by Google

■Reposacabezas activos

Incluso pequeñas fuerzas aplicadas al respaldo pueden hacer que el reposacabezas se mueva. Al empujar hacia arriba un reposacabezas bloqueado con fuerza, puede aparecer la estructura interna del reposacabezas. Estos no indican problemas.



PRECAUCIÓN

■Ajuste del asiento

•Tenga cuidado de que el asiento no golpee a los pasajeros ni al equipaje. •No recline el asiento más de lo necesario cuando el vehículo esté en movimiento.

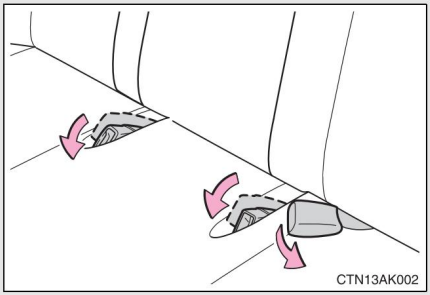
para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón de seguridad.

Si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de seguridad puede deslizarse más allá de las caderas y aplicar fuerzas de sujeción directamente al abdomen o su cuello puede hacer contacto con el cinturón del hombro, lo que aumenta el riesgo de muerte o lesiones graves en caso de accidente.

•Asiento manual únicamente: Después de ajustar el asiento, asegúrese de que esté bloqueado en su posición.

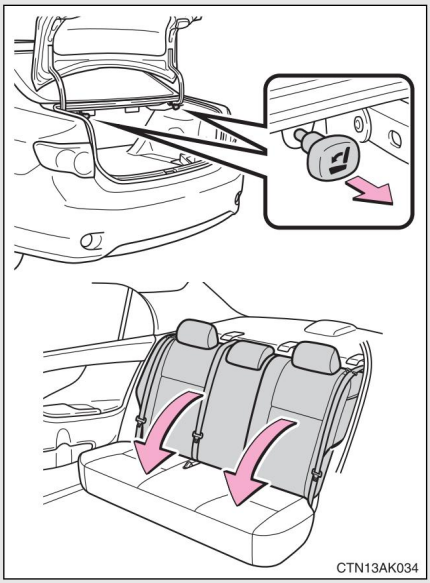
Machine Translated by Google

■ Antes de abatir el asiento trasero



Guarde el cinturón de seguridad exterior trasero hebillas y mueva la parte trasera hebilla del cinturón de seguridad central como mostrado.

■ Abatir los respaldos de los asientos traseros



Tire de la palanca del respaldo en el maletero para el respaldo que desea plegar.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Después de devolver el respaldo a la posición vertical

Observe las siguientes precauciones. De lo contrario, podría provocar la muerte o lesiones graves.

•Asegúrese de que el respaldo esté bien bloqueado presionando hacia adelante y hacia atrás en la parte superior del respaldo.

•Compruebe que los cinturones de seguridad no estén torcidos ni atrapados en el respaldo.

AVISO

■Cuando el respaldo del asiento trasero está abatido

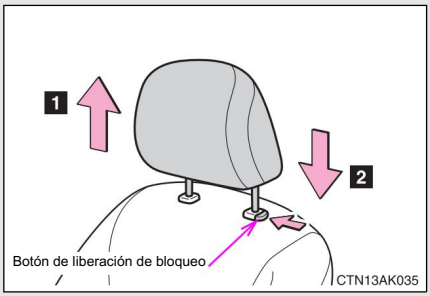
•Asegúrese de que el equipaje cargado en el maletero agrandado no dañe las correas del cinturón de seguridad central trasero. •No sujete el asiento

por la guía de comodidad del cinturón de seguridad para evitar daños al el asiento trasero.

Machine Translated by Google

Se proporcionan reposacabezas para todos los asientos.

▶ Asientos delanteros



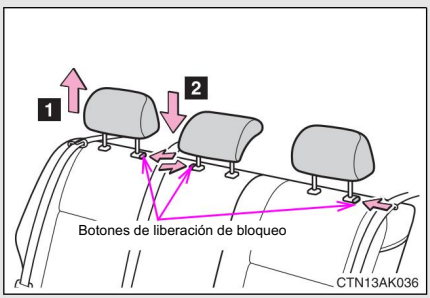
1 Arriba

Levante los reposacabezas.

2 Abajo

Empuje el reposacabezas hacia abajo mientras presiona el botón de liberación de bloqueo.

▶ Asientos traseros



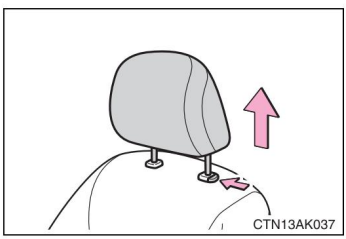
1 Arriba

Levante los reposacabezas.

2 Abajo

Empuje el reposacabezas hacia abajo mientras presiona el botón de liberación de bloqueo.

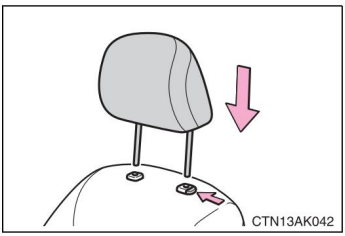
■Extracción de los reposacabezas



Levante el reposacabezas mientras presiona el botón de liberación del bloqueo.

Machine Translated by Google

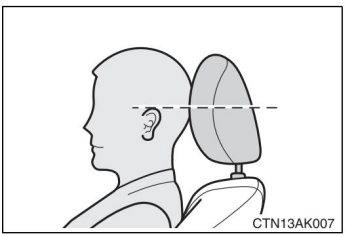
■Instalación de los reposacabezas



Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta la posición de bloqueo.

Mantenga presionado el botón de liberación de bloqueo al bajar el reposacabezas.

■Ajustar la altura de los reposacabezas



Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de modo que el centro del reposacabezas esté más cerca de la parte superior de sus orejas.

■Ajustar el reposacabezas del asiento central trasero

Siempre levante el reposacabezas un nivel desde la posición replegada cuando lo utilice.

PRECAUCIÓN

■Precauciones sobre los reposacabezas

Observe las siguientes precauciones con respecto a los reposacabezas. De lo contrario, podría provocar la muerte o lesiones graves. •Utilice los

reposacabezas diseñados para cada asiento respectivo. •Ajuste los

reposacabezas a la posición correcta en todo momento. •Después de ajustar los

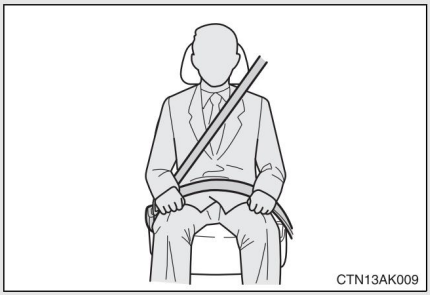
reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de
están bloqueados en su posición.

•No conduzca con los reposacabezas quitados.

Machine Translated by Google

Asegúrese de que todos los ocupantes estén equipados con el cinturón de seguridad antes de conducir el vehículo.

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad



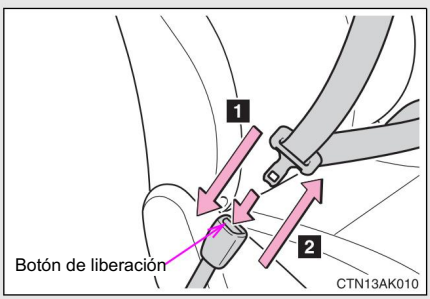
• Extienda el cinturón de hombro de modo que quede completamente sobre el hombro, pero sin entrar en contacto con el cuello o deslizarse fuera del hombro. el.

• Coloque el cinturón abdominal lo más bajo posible sobre las caderas.

• Ajuste la posición del respaldo. Siéntate derecho y bien apoyado en el asiento.

• No retuerza el cinturón de seguridad.

■ Abrocharse y soltarse el cinturón de seguridad



1 Abrocharse el cinturón

Empuje la pestaña dentro de la hebilla hasta que escuche un clic.

2 Soltando el cinturón

Presione el botón de liberación.

Machine Translated by Google

■ Ajuste de la altura del cinturón (asientos delanteros)

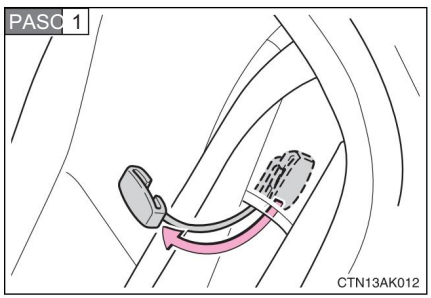
1 Abajo

2 Arriba

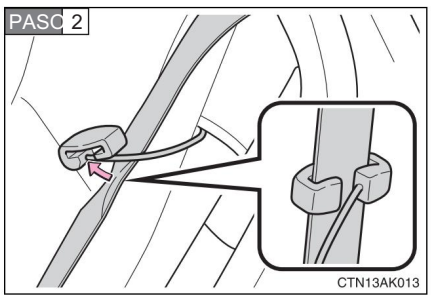
Mueva el ajustador de altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario.

Guía de comodidad del cinturón de seguridad (exteriores de los asientos traseros)

Si el cinturón de hombro queda cerca del cuello de una persona, utilice la guía de comodidad del cinturón de seguridad.



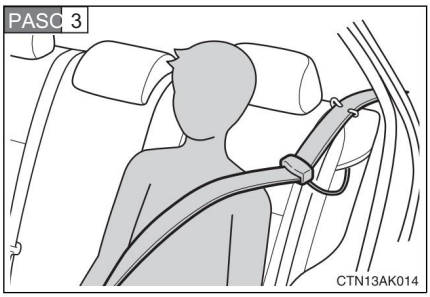
Saque la guía de comodidad del bolsillo.



Deslice el cinturón más allá de la ranura de la guía.

El cordón elástico debe quedar detrás del cinturón de seguridad.

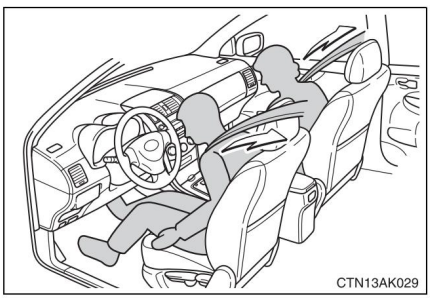
Machine Translated by Google



Abroche, coloque y suelte el

cinturón de seguridad.

Pretensores de cinturones de seguridad (asientos delanteros)



El pretensor ayuda al asiento
cinturón para sujetar rápidamente al
ocupante retrayendo el cinturón de seguridad
cuando el vehículo es sometido a
ciertos tipos de frontal severo
colisión.

Es posible que el pretensor no se active en
caso de un choque frontal menor.

impacto, un impacto lateral o un impacto trasero
impacto.

Machine Translated by Google

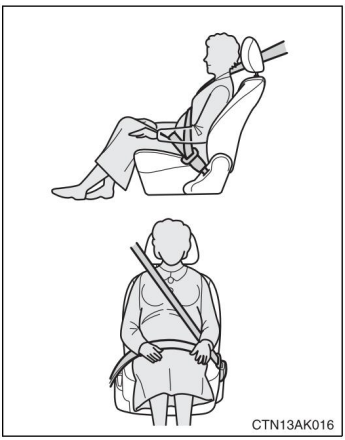
■Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor bloqueará el cinturón durante una parada repentina o en caso de impacto. También puede bloquearse si se inclina hacia adelante demasiado rápido. Un movimiento lento y suave permitirá que el cinturón se extienda para que usted pueda moverse por completo.

■Retractor de bloqueo automático (ALR)

Cuando el cinturón de hombro de un pasajero está completamente extendido y luego retraído aunque sea ligeramente, el cinturón queda bloqueado en esa posición y no se puede extender. Esta característica se utiliza para sujetar firmemente el sistema de retención infantil (CRS).
Para liberar el cinturón nuevamente, retraiga completamente el cinturón y luego sáquelo una vez más.
(P. 104) ■Mujeres

embarazadas



Obtenga asesoramiento médico y utilice el cinturón de seguridad de forma adecuada. (Pág. 55)

Las mujeres embarazadas deben colocar el cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas, del mismo modo que el resto de ocupantes. Extienda el cinturón del hombro completamente sobre el hombro y colóquelo sobre el pecho. Evite el contacto con el cinturón

sobre el redondeo del área abdominal.

Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, no sólo la mujer embarazada, sino también el feto podría sufrir la muerte o lesiones graves como consecuencia de una frenada brusca o una colisión.

■Personas que sufren enfermedades

Obtenga asesoramiento médico y utilice el cinturón de seguridad de forma adecuada.

Machine Translated by Google

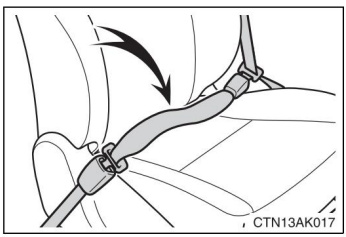
■Uso del cinturón de seguridad infantil

Los cinturones de seguridad de su vehículo han sido diseñados principalmente para personas de talla adulta.

•Utilice un sistema de retención infantil apropiado para el niño, hasta que el niño crezca lo suficiente como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (P. 100) •Cuando el niño crezca lo suficiente como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones de la página 55 sobre el uso del cinturón de seguridad. ■Reemplazar la correa después de que se haya activado el pretensor

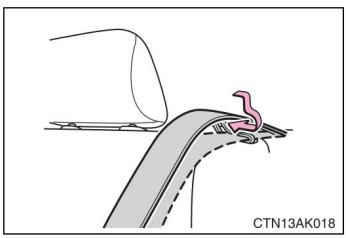
Si el vehículo está involucrado en múltiples colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no se activará en la segunda colisión ni en las siguientes.

■Extensor del cinturón de seguridad



Si sus cinturones de seguridad no se pueden abrochar de forma segura porque no son lo suficientemente largos, su concesionario Toyota dispone de un extensor de cinturón de seguridad personalizado sin cargo.

■Cinturón de seguridad exterior trasero



Utilice el cinturón de seguridad después de pasarlo por la guía si el cinturón de seguridad se suelta de la guía.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de un frenado repentino, un viraje repentino o un accidente.
De lo contrario, podría causar la muerte o lesiones graves.

■Usar cinturón de seguridad

•Asegúrese de que todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad.

•Utilice siempre correctamente el cinturón de seguridad.

•Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona. No use cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos niños.

•Toyota recomienda que los niños vayan sentados en el asiento trasero y siempre Utilice un cinturón de seguridad y/o un sistema de retención infantil adecuado.

•No recline el asiento más de lo necesario para lograr una posición adecuada. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los asientos.

•No use el cinturón de hombro debajo del brazo.

•Use siempre el cinturón de seguridad bajo y ajustado a la altura de las caderas.

■Ancla de hombro ajustable

Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro esté colocado en el centro de su hombro. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello, pero sin caerse del hombro. No hacerlo podría reducir la cantidad de protección en un accidente y causar la muerte o lesiones graves en caso de una parada repentina, un viraje repentino o un accidente. (Pág. 56)

■Pretensores del cinturón de seguridad

•No coloque nada, como un cojín, en el asiento del pasajero delantero.
Al hacerlo, se dispersará el peso del pasajero, lo que impide que el sensor detecte el peso del pasajero correctamente. Como resultado, es posible que el pretensor del cinturón de seguridad del asiento del acompañante no se active en caso de colisión.

•Si el pretensor se ha activado, se encenderá la luz de advertencia del SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no podrá volver a usarse y deberá ser reemplazado en su concesionario Toyota.

Machine Translated by Google

⚠ PRECAUCIÓN

■Precaución con el cinturón de función de bloqueo del sistema de retención infantil

No permita que los niños jueguen con el cinturón con función de bloqueo del sistema de retención infantil. Si el cinturón se enrolla alrededor del cuello de un niño, no será posible sacarlo, lo que provocará asfixia u otras lesiones graves que podrían provocar la muerte.
Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, se deben utilizar tijeras para cortar el cinturón.

■Daños y desgaste del cinturón de seguridad

•No dañe los cinturones de seguridad permitiendo que el cinturón, la placa o la hebilla estén atascado en la puerta.

•Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones de seguridad. Compruebe si hay cortes, deshilachados y piezas sueltas. No utilice un cinturón de seguridad dañado hasta que lo reemplace. Los cinturones de seguridad dañados no pueden proteger a un ocupante de la muerte o de lesiones graves.

•Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta estén bloqueados y que el cinturón no esté torcido.
Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, comuníquese inmediatamente con su concesionario Toyota.

•Reemplace el conjunto del asiento, incluidos los cinturones, si su vehículo ha estado involucrado en un accidente grave, incluso si no hay daños evidentes.

•No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar los cinturones de seguridad. Haga que su concesionario Toyota realice las reparaciones necesarias.
El manejo inadecuado del pretensor puede impedir que funcione correctamente y provocar la muerte o lesiones graves.

•Asegúrese siempre de que el cinturón del hombro pase a través de la guía cuando utilice el cinturón de seguridad. No colocar correctamente el cinturón puede reducir la cantidad de protección en un accidente y podría provocar lesiones graves en una colisión o una frenada repentina.

•Asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad no esté torcido, no quede atrapado en la guía o el respaldo y que esté dispuesto en la posición adecuada.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Uso de una guía de comodidad para el cinturón de seguridad

•Asegúrese de que el cinturón no esté torcido y que quede plano. El cordón elástico debe estar detrás del cinturón y la guía debe estar al frente.

•Para reducir el riesgo de lesiones en caso de una parada repentina, un viraje repentino o un accidente mientras conduce, retire y guarde la guía cómoda en su bolsillo cuando no esté en uso.

•Asegúrese siempre de que el cinturón del hombro esté colocado en el centro del hombro. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello y no debe caerse del hombro.

El incumplimiento de estas precauciones podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en caso de accidente, provocando la muerte o lesiones graves.

■Usar un extensor de cinturón de seguridad

•No utilice el extensor del cinturón de seguridad si puede abrocharse el cinturón sin el extensor.

•No utilice el extensor del cinturón de seguridad al instalar un sistema de sujeción para niños porque el cinturón no sujetará firmemente el sistema de sujeción para niños, lo que aumenta el riesgo de muerte o lesiones graves en caso de accidente.

•El extensor personalizado puede no ser seguro en otro vehículo, cuando lo utiliza otra persona o en una posición de asiento diferente a la prevista originalmente.

AVISO

■Cuando se utiliza un extensor de cinturón de seguridad

Al soltar el cinturón de seguridad, presione el botón de liberación de la hebilla en el extensor, no en el cinturón de seguridad.

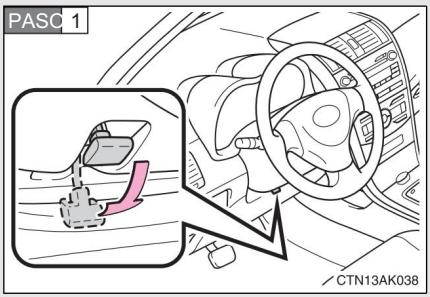
Esto ayuda a prevenir daños al interior del vehículo y al propio extensor.

Machine Translated by Google

Volante

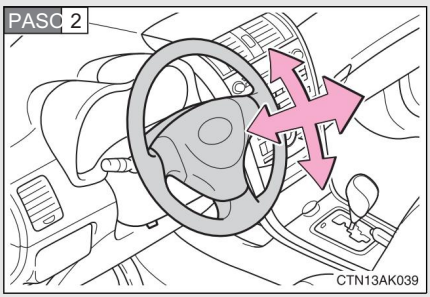
El volante se puede ajustar a una posición cómoda.

PASO 1



Sostenga el volante y presione la palanca hacia abajo.

PASO 2



Ajústelo a la posición ideal moviendo el volante horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, levante la palanca para asegurar el volante.

PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir No

ajuste el volante mientras conduce.
Hacerlo puede provocar que el conductor maneje mal el vehículo y provoque un accidente, con resultado de muerte o lesiones graves.

■Después de ajustar el volante Asegúrese de

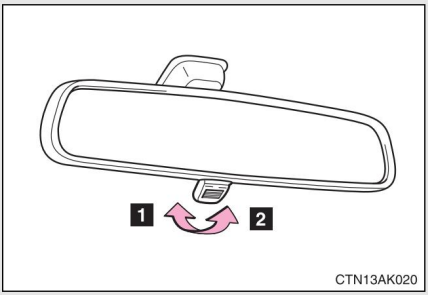
que el volante esté firmemente bloqueado.
De lo contrario, el volante podría moverse repentinamente, provocando posiblemente un accidente y provocando la muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

Espejo retrovisor interior antideslumbrante

El deslumbramiento de los faros de los vehículos que circulan detrás se puede reducir mediante el uso de las siguientes funciones.

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbrante manual

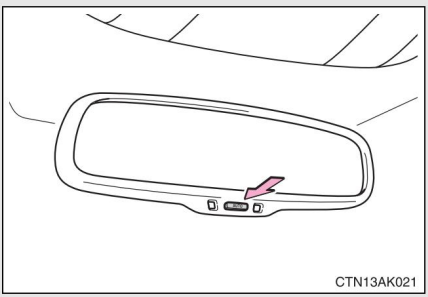


1 Posición normal

2 Posición antideslumbrante

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático

En el modo automático, los sensores detectan las luces de los vehículos que circulan detrás y la luz reflejada se reduce automáticamente.



Activa/desactiva el modo automático

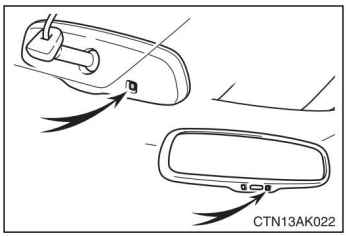
El indicador se enciende cuando el modo automático está activado.

Vehículos con sistema de llave inteligente: el espejo volverá al modo automático cada vez que el interruptor “ENGINE START STOP” se gire al modo IGNITION ON.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: el espejo volverá al modo automático cada vez que el interruptor del motor se gire a la posición "ON".

Machine Translated by Google

■Para evitar errores del sensor



Para garantizar que los sensores funcionen correctamente, no los toque ni los cubra.

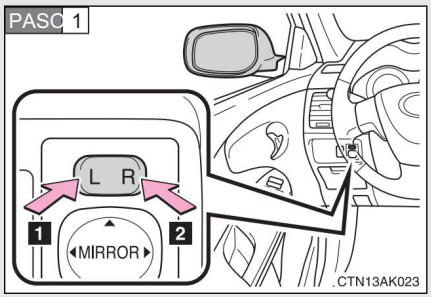
PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.
Hacerlo podría provocar un mal manejo del vehículo y un accidente, con resultado de muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

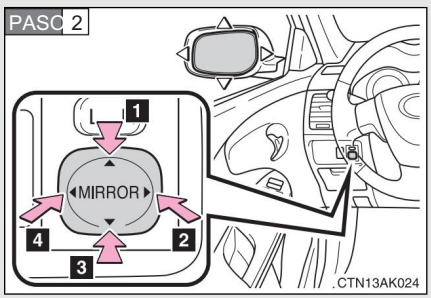
El ángulo del espejo se puede ajustar mediante el interruptor.



Seleccione un espejo para ajustar.

1 Izquierda

2 Bien



Ajusta el espejo.

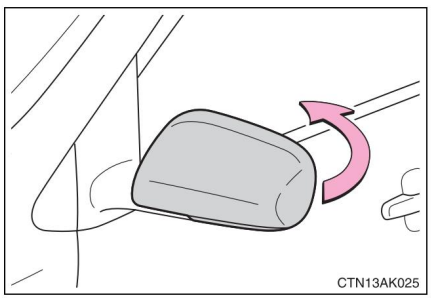
1 Arriba

2 Bien

3 Abajo

4 Izquierda

Plegar los espejos



Empuje hacia atrás para plegar el espejo.
ros.

Machine Translated by Google

■El ángulo del espejo se puede ajustar cuando

Vehículos con sistema de llave inteligente

▶ El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo ACCESORIO o ENCENDIDO ON.

Vehículos sin sistema de llave inteligente

▶ El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

desempañadores)

Encienda los desempañadores de espejos para desempañarlos. (Pág. 201)

PRECAUCIÓN

■Al conducir el vehículo

Observe las siguientes precauciones mientras conduce.

De lo contrario, se podría perder el control del vehículo y provocar un accidente que provocaría la muerte o lesiones graves. •No ajuste los espejos mientras conduce.

•No conduzca con los espejos plegados hacia atrás.

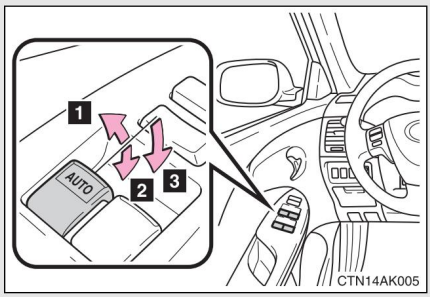
•Tanto los espejos del lado del conductor como del pasajero deben estar correctamente ajustados. antes de conducir.

■Cuando los desempañadores de los espejos están funcionando (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

No toque las superficies de los espejos retrovisores, ya que pueden calentarse mucho y quemarle.

Machine Translated by Google

Las ventanas eléctricas se pueden abrir y cerrar usando los siguientes interruptores.

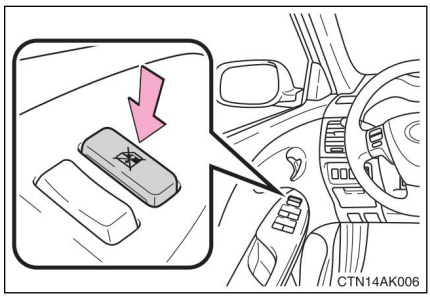


1 Cierre

2 Apertura

3 Apertura con un solo toque (solo ventana del conductor)* *: Al presionar el interruptor en la dirección opuesta, la ventana se detendrá parcialmente.

interruptor de bloqueo



Presione el interruptor hacia abajo para bloquear los interruptores de las ventanas del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente la ventanilla del pasajero.

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

■Las ventanas eléctricas se pueden operar cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo IGNITION ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente El
interruptor del motor está en la posición “ON”.

■Operación de las ventanas eléctricas después de apagar el motor

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
Las ventanas eléctricas se pueden operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor “ENGINE START STOP” se coloca en el modo ACCESORIO o en APAGADO. Sin embargo, no se pueden accionar una vez abierta cualquiera de las puertas delanteras.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente Las
ventanas eléctricas se pueden operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no se pueden accionar una vez abierta cualquiera de las puertas delanteras.

⚠ PRECAUCIÓN

■Cerrar las ventanas

Observe las siguientes precauciones.
No hacerlo podría provocar la muerte o lesiones graves. •Compruebe

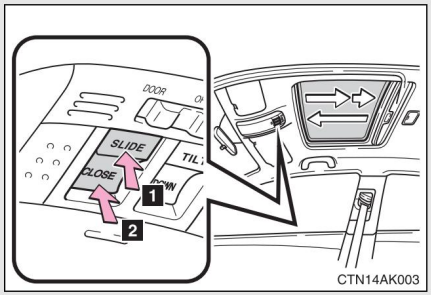
para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de su cuerpo en una posición en la que pueda quedar atrapada cuando se abre una ventana.

•No permita que los niños operen las ventanas eléctricas.
Cerrar una ventana eléctrica a alguien puede causar lesiones graves y, en algunos casos, incluso la muerte.

Machine Translated by Google

Utilice los interruptores superiores para abrir, cerrar e inclinar el techo corredizo hacia arriba y abajo.

■ Apertura y cierre



1 Abierto*

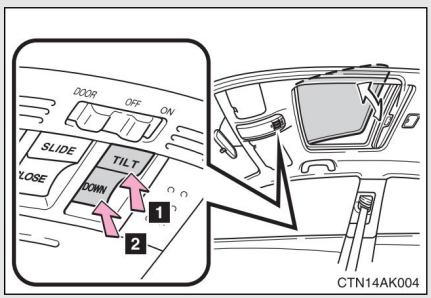
El techo corredizo se detiene ligeramente antes de la posición completamente abierta.

Presione el interruptor nuevamente para abierto.

2 Cerca*

*: Empuje el interruptor en cualquier dirección para detener el techo corredizo hasta la mitad.

■ Incline hacia arriba y hacia abajo



1 Levantarse*

2 Inclinar hacia abajo*

*: Empuje el interruptor en cualquier dirección para detener el techo corredizo hasta la mitad.

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

■El techo corredizo se puede operar cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo IGNITION ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente El
interruptor del motor está en la posición “ON”.

■Funcionamiento del techo corredizo después de apagar el motor

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
El techo corredizo se puede operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor “ENGINE START STOP” se coloca en el modo ACCESORIO o se apaga. Sin embargo, no se pueden accionar una vez abierta cualquiera de las puertas delanteras.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente El
techo corredizo se puede operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no se puede operar una vez que se abre cualquiera de las puertas delanteras.

■Función de protección contra atascos

Si se detecta un objeto entre el techo corredizo y el marco mientras se cierra o se inclina hacia abajo, se detiene el viaje y el techo corredizo se abre ligeramente.

■Para reducir el ruido del viento

Conduzca con el techo corredizo abierto ligeramente antes de la posición completamente abierta, ya que conducir con el techo corredizo completamente abierto provocará ruido del viento.

■Sombrilla

La sombrilla se puede abrir y cerrar manualmente. Sin embargo, el parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo corredizo.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Apertura del techo corredizo

Observe las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría causar la muerte o lesiones graves.

•No permita que ningún pasajero saque las manos o la cabeza fuera del vehículo mientras esté en movimiento.

•No se siente encima del techo corredizo.

■Cerrar el techo corredizo Observe

las siguientes precauciones.
No hacerlo podría provocar la muerte o lesiones graves.

•Compruebe para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de su cuerpo en una posición en la que pueda quedar atrapada cuando se utiliza el techo corredizo.

•No permita que los niños operen el techo corredizo.
Cerrar el techo corredizo sobre alguien puede provocar la muerte o lesiones graves.

■Función de protección contra atascos

•Nunca intente bloquear ninguna parte de su cuerpo para activar la protección contra atascos.
funcionar intencionalmente.

•La función de protección contra atascos puede no funcionar si algo queda atrapado justo antes de que el techo corredizo se cierre por completo.

Machine Translated by Google

Apertura del tapón del depósito de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir la tapa del tanque de combustible.

■ Antes de repostar el vehículo

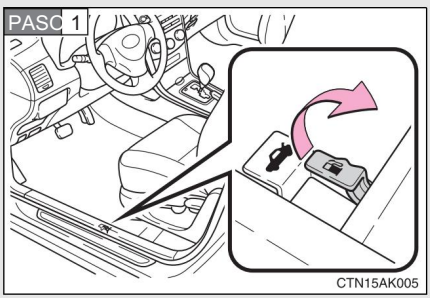
▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

Apague el interruptor “ENGINE START STOP” y asegúrese de que todas las puertas y ventanas están cerradas.

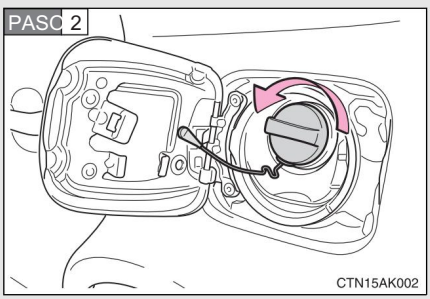
▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Apague el motor y asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas.

■ Abrir la tapa del depósito de combustible



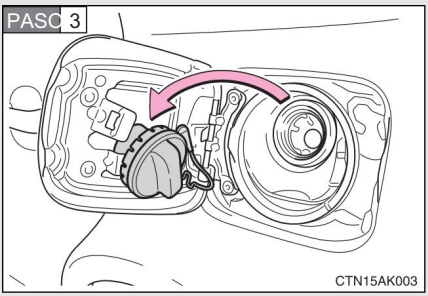
Levante la puerta de llenado de combustible abrelatas.



Gire lentamente la tapa del tanque de combustible para abrirla.

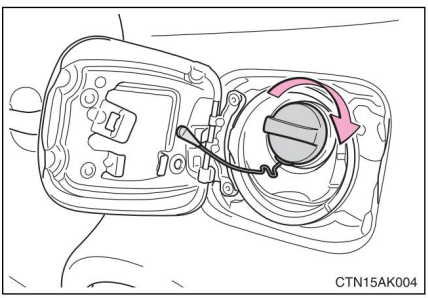
Machine Translated by Google

PASO 3



Cuelgue la tapa del tanque de combustible en la parte posterior de la puerta de llenado de combustible.

Cerrar la tapa del tanque de combustible



Al volver a colocar la tapa del tanque de combustible, gírela hasta que escuche un clic.

Después de soltar la mano, la tapa girará ligeramente en la dirección opuesta.

■Tipo de combustible

Gasolina sin plomo (Octanaje 87 [Número de octano investigado 91] o superior) ■Capacidad del tanque de combustible

13,2 galones. (50 L, 10,9 galones imp.)

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Repostar el vehículo

Observe las siguientes precauciones mientras reposta combustible en el vehículo.
De lo contrario, podría provocar la muerte o lesiones graves.

•Toque el vehículo o alguna otra superficie metálica para descargar cualquier estática.
electricidad.
Las chispas resultantes de la descarga de electricidad estática pueden hacer que los vapores del combustible se enciendan.

•Siempre sostenga las manijas de la tapa del tanque de combustible y gírela lentamente para quitarla.
Se puede escuchar un silbido cuando se afloja la tapa del tanque de combustible.
Espere hasta que no se pueda escuchar el sonido antes de quitar completamente la tapa.
En climas cálidos, el combustible presurizado puede salir disparado por la boca de llenado y provocar lesiones.

•No permita que nadie que no haya descargado la electricidad estática de su
cuerpos se acerquen a un tanque de combustible abierto.

•No inhale el combustible vaporizado.
El combustible contiene sustancias que son nocivas si se inhalan.

•No fume mientras reposta combustible en el vehículo.
Hacerlo puede provocar que el combustible se encienda y provoque un incendio.

•No regrese al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté estáticamente
cargado.
Esto puede causar que se acumule electricidad estática, lo que resulta en un posible riesgo de ignición.

■Al reemplazar la tapa de combustible

No utilice nada más que una tapa de tanque de combustible Toyota genuina diseñada para su vehículo. Hacerlo podría provocar un incendio u otro incidente que podría provocar la muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

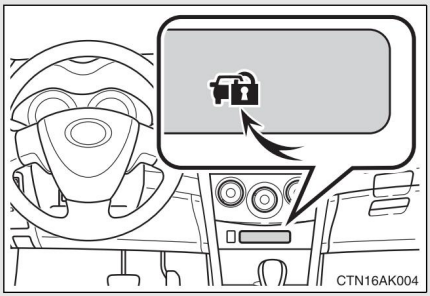
■Reabastecimiento de combustible

No derrame combustible durante el repostaje.

Hacerlo podría dañar el vehículo, como provocar que los sistemas de escape funcionen de manera anormal o dañar los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

Machine Translated by Google

Las llaves del vehículo llevan incorporados chips transpondedores que impiden que el motor arranque si la llave no ha sido registrada previamente en el ordenador de a bordo del vehículo.
Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del mismo.



▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

La luz indicadora parpadea después de "ENGINE START STOP"
El interruptor se ha apagado.

para indicar que el sistema está funcionando.

La luz indicadora deja de parpadear después del "ARRANQUE DEL MOTOR". El interruptor STOP" se ha girado a ACCESORIO o ENCENDIDO Modo ON para indicar que el

El sistema ha sido cancelado.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

La luz indicadora parpadea después de retirar la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

La luz indicadora deja de parpadear después de que la llave registrada se haya insertado en el

interruptor del motor para indicar que el sistema ha sido cancelado.

Machine Translated by Google

■Mantenimiento del sistema

El vehículo dispone de un sistema inmovilizador de motor de tipo libre de mantenimiento.

■Condiciones que pueden provocar un mal funcionamiento del sistema

•Si la llave está en contacto con un objeto metálico •Si la

llave está muy cerca o tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un chip transpondedor incorporado) de otro vehículo

■Certificaciones para el sistema inmovilizador del motor (para vehículos vendidos en EE.UU)

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

Identificación de la FCC: NI4TMIMB-1

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

ID de la FCC: MOZRI-20BTY (fabricado en Japón)

ID de la FCC: MOZRI-33BTY (fabricado en Japón)

ID FCC: MOZRI-21BTY (Hecho en EE. UU.)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. ■Certificaciones para el

sistema inmovilizador del motor (para vehículos vendidos en Canada)

Este dispositivo cumple con RSS-210 de Industry Canada.
El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Machine Translated by Google

⚠ PRECAUCIÓN

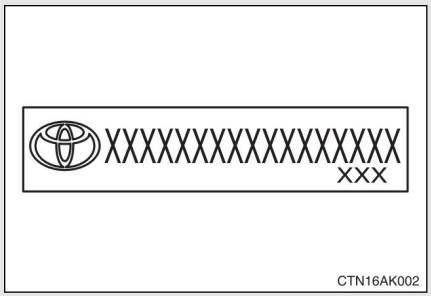
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

⚠ AVISO

■Para garantizar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni elimine el sistema. Si se modifica o elimina, no se puede garantizar el funcionamiento adecuado del sistema.

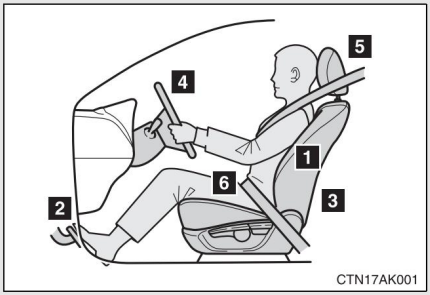
Machine Translated by Google



Estas etiquetas están adheridas a el vehículo para reducir el vehículo Robo facilitando la localización y recuperación de piezas de vehículos robados. No quitar bajo pena de ley.

Machine Translated by Google

Conduzca con una buena postura de la siguiente manera:



1 Siéntate erguido y bien apoyado en el asiento. (Pág. 48)

2 Ajuste la posición del asiento hacia adelante o hacia atrás para asegúrese de que los pedales se puedan alcanzar y pisar fácilmente en la medida necesaria. (Pág. 48)

3 Ajuste el respaldo del asiento de manera que los controles sean fáciles de operar.

4 Ajuste las posiciones de inclinación y telescópica del volante hacia abajo para que el aire

La bolsa está frente a tu pecho. (Pág. 63)

5 Bloquee el reposacabezas

Colóquelo con el centro del reposacabezas más cercano al encima de tus orejas. (Pág. 53)

6 Utilice correctamente el cinturón de seguridad. (Pág. 55)

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Mientras conduce

•No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
Hacerlo podría provocar que el conductor pierda el control del vehículo.

•No coloque un cojín entre el conductor o el pasajero y el respaldo del asiento.
Un cojín puede impedir que se logre una postura correcta y reducir la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas, aumentando el riesgo de muerte o lesiones graves para el conductor o el pasajero.

•No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pueden atascarse en los rieles del asiento e impedir que el asiento se bloquee en su lugar. Esto podría provocar un accidente. El mecanismo de ajuste también podría resultar dañado.

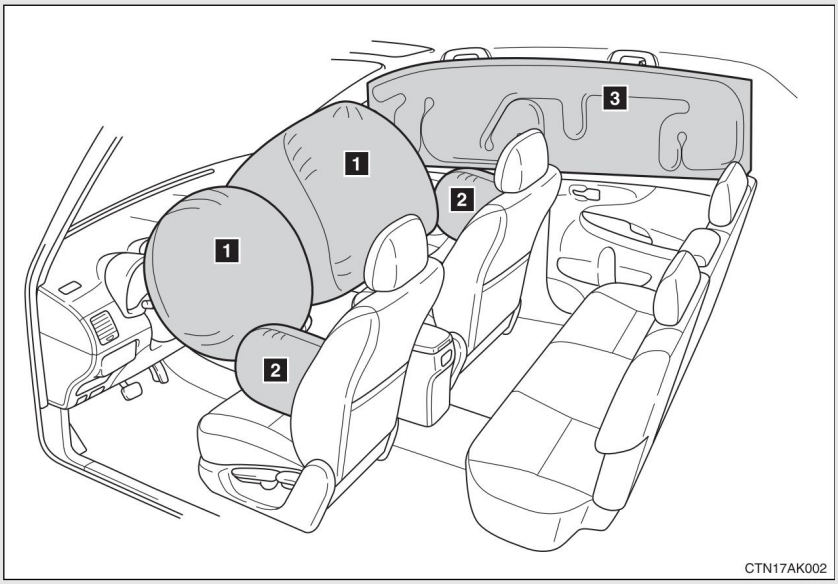
■Ajustar la posición del asiento

•Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para garantizar que otros pasajeros
Los niños no resultan heridos por el asiento en movimiento.

•No ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles para evitar lesión.
Los dedos o las manos pueden quedar atrapados en el mecanismo del asiento.

Machine Translated by Google

Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de impactos severos que pueden causar lesiones importantes a los ocupantes. Trabajan junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.



▶ Bolsas de aire

1 delanteras Bolsa de aire para el conductor y el pasajero

delantero Pueden ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero contra impactos con componentes interiores.

▶ Bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina Bolsas

2 de aire laterales

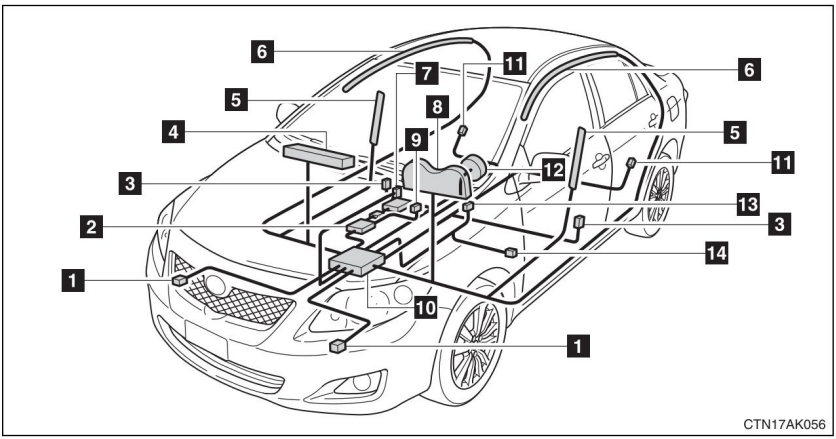
Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes de los asientos delanteros.

3 Bolsas de aire de cortina

Pueden ayudar a proteger principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos exteriores.

Machine Translated by Google

Componentes del sistema de airbag



1 Sensores de airbag frontal

2 Sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero (ECU y sensores)

3 Sensores de bolsas de aire laterales y de cortina

4 Bolsa de aire del pasajero delantero

5 Bolsas de aire laterales

6 Bolsas de aire de cortina

7 "BOLSA DE AIRE DEL PASAJERO ON" y "PASAJERO Luces indicadoras AIR BAG OFF"

8 Luz de advertencia SRS

9 Interruptor de hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero

10 Conjunto de sensores de bolsa de aire

11 Sensor de airbag de cortina fuente

12 Airbag del conductor

13 Interruptor de hebilla del cinturón de seguridad del conductor

14 Sensor de posición del asiento del conductor cerveza

Su vehículo está equipado con AIRBAGS AVANZADOS diseñados según los estándares de seguridad para vehículos motorizados de EE. UU. (FMVSS208). El sistema de bolsas de aire controla la potencia de despliegue de las bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero. El sistema de airbag del conductor consta del sensor de posición del asiento del conductor, etc. El sistema de airbag del acompañante consta del sensor de clasificación de ocupantes del acompañante, etc.

Machine Translated by Google

Los principales componentes del sistema de bolsas de aire SRS se muestran arriba. El
El sistema de bolsas de aire SRS está controlado por el conjunto del sensor de bolsas de aire. El
El conjunto del sensor del airbag consta de un sensor de seguridad y un airbag.
sensor.

En ciertos tipos de impactos frontales o laterales severos, el sistema de bolsas de aire SRS
activa los infladores de las bolsas de aire. Una reacción química en los infladores.
Llena rápidamente las bolsas de aire con gas no tóxico para ayudar a restringir el movimiento.
de los ocupantes.

Machine Translated by Google

■Luz de advertencia SRS

Este sistema de luces de advertencia monitorea el conjunto del sensor de la bolsa de aire, los sensores de la bolsa de aire delantera, los sensores de la bolsa de aire lateral y de cortina, los sensores de la bolsa de aire de cortina, el sensor de posición del asiento del conductor, el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor, el sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero, “PASSENGER AIR” Luz indicadora BAG ON”, luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF”, interruptor de hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero, conjuntos de pretensores de cinturones de seguridad, infladores, cableado de interconexión y fuentes de energía. (P. 383) ■Si las bolsas de aire SRS se despliegan

(inflan)

•Se pueden producir hematomas y ligeras abrasiones por el contacto con una bolsa de aire SRS que se despliega (infla). •Se

emitirá un ruido fuerte y un polvo blanco. •Partes del módulo

del airbag (cubo del volante, cubierta del airbag e inflador), así como los asientos delanteros y partes de los pilares delantero y trasero y del riel lateral del techo, pueden estar calientes durante varios minutos. El propio airbag también puede estar caliente.

•El parabrisas delantero podría agrietarse.

■Condiciones de despliegue de las bolsas de aire SRS (bolsas de aire delanteras)

•Las bolsas de aire delanteras SRS se desplegarán en caso de un impacto que exceda el nivel de umbral establecido (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal de aproximadamente 12 - 18 mph [20 - 30 km/h] con una pared fija que no no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, este umbral de velocidad será considerablemente mayor si el vehículo golpea un objeto, como un vehículo estacionado o un poste de señalización, que puede moverse o deformarse en el impacto, o si el vehículo se ve involucrado en una colisión por empotramiento (por ejemplo, una colisión en la que el la parte delantera del vehículo “pasa por debajo” de la plataforma de un camión, etc.).

•Es posible que en algunas colisiones donde la desaceleración hacia adelante del vehículo esté muy cerca del nivel de umbral diseñado, las bolsas de aire delanteras SRS y los pretensores de los cinturones de seguridad no se activen juntos.

•La bolsa de aire SRS del pasajero delantero no se activará si no hay ningún pasajero sentado en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, el airbag del acompañante puede desplegarse si se coloca equipaje en el asiento o si se abrocha el cinturón de seguridad, incluso si el asiento está desocupado. (Pág. 95)

Machine Translated by Google

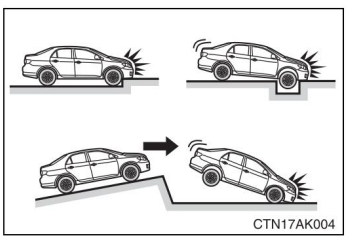
■Condiciones de despliegue de las bolsas de aire SRS (bolsas de aire laterales y de cortina) bolsas

de aire) •Las bolsas de aire laterales SRS y las bolsas de aire de cortina SRS se desplegarán en caso de un impacto que exceda el nivel de umbral establecido (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de impacto producida por un vehículo de aproximadamente 3300 lb [1500 kg] que choca con la cabina del vehículo desde una dirección perpendicular a la orientación del vehículo a una velocidad aproximada de 12 - 18 mph [20 - 30 km/h]). Dependiendo de las condiciones y el tipo de accidente, hay ocasiones en las que las bolsas de aire de cortina pueden desplegarse (inflarse) en un impacto frontal.

•La bolsa de aire lateral SRS en el asiento del pasajero no se activará si no hay ningún pasajero sentado en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, el airbag lateral del asiento del pasajero puede desplegarse si se coloca equipaje en el asiento, incluso si el asiento está desocupado. (Pág. 95)

■Condiciones bajo las cuales las bolsas de aire SRS pueden desplegarse (inflarse), otras que una colisión

Las bolsas de aire delanteras SRS también pueden desplegarse si ocurre un impacto grave en la parte inferior de su vehículo. Algunos ejemplos se muestran en la ilustración.



•Golpear una acera, borde de pavimento o superficie dura

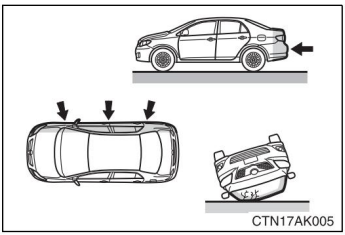
•Caerse o saltar sobre un agujero profundo

•Aterrizaje brusco o caída del vehículo

Machine Translated by Google

■Tipos de colisiones en las que es posible que no se despliegue la bolsa de aire SRS (bolsas de aire delanteras)

Las bolsas de aire delanteras SRS generalmente no están diseñadas para inflarse si el vehículo está involucrado en una colisión lateral o trasera, si se vuelca o si está involucrado en una colisión frontal a baja velocidad. Pero siempre que una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración suficiente del vehículo hacia adelante, es posible que se desplieguen las bolsas de aire delanteras SRS.



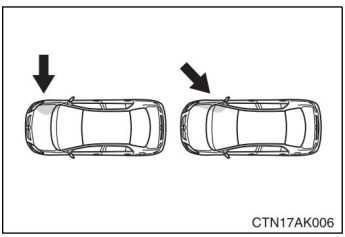
•Colisión lateral

•Colisión por detrás

•Vuelco del vehículo

■Tipos de colisiones que pueden no desplegar las bolsas de aire laterales SRS y bolsas de aire de protección contra salpicaduras

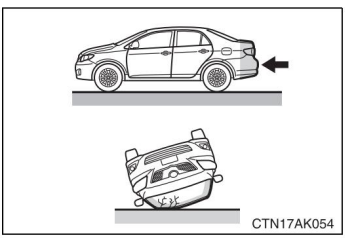
Es posible que las bolsas de aire laterales SRS y el sistema de bolsas de aire de cortina no se activen si el vehículo sufre una colisión lateral con determinados ángulos o una colisión con un lateral de la carrocería distinto del habitáculo.



•Colisión lateral contra el vehículo.
carrocería distinta del habitáculo

•Colisión lateral en ángulo

Las bolsas de aire laterales SRS y las bolsas de aire de cortina generalmente no están diseñadas inflar si el vehículo sufre una colisión trasera, si se vuelca o si se involucrado en una colisión lateral a baja velocidad.



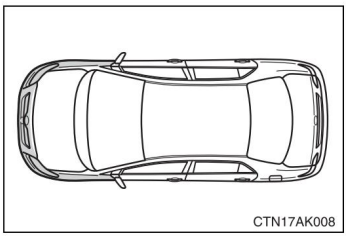
•Colisión por detrás

•Vuelco del vehículo

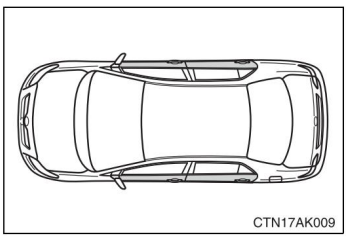
Machine Translated by Google

■Cuándo contactar a su concesionario Toyota

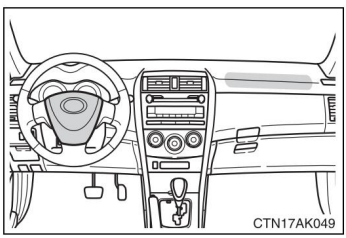
En los siguientes casos, comuníquese con su concesionario Toyota lo antes posible. •Se ha inflado alguna de las bolsas de aire SRS.



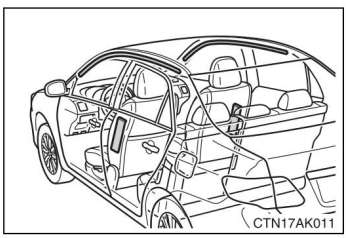
•La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o estuvo involucrada en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para provocar que se inflaran las bolsas de aire SRS.



•Una parte de una puerta está dañada o deformada, o el vehículo estuvo involucrado en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para provocar que se inflaran las bolsas de aire laterales SRS y las bolsas de aire de cortina.



•La sección de la almohadilla del volante o del tablero (sombreada en la ilustración) está rayada, agrietada o dañada de otro modo.



•La superficie de los asientos con airbag lateral está rayada, agrietada o dañada de otro modo.

•La parte de los pilares delanteros, pilares traseros o adornos de los rieles laterales del techo (acolchados) que contienen las bolsas de aire de cortina en el interior están rayadas, agrietadas o dañadas de otro modo.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

Observe las siguientes precauciones con respecto a las bolsas de aire.
De lo contrario, podría causar la muerte o lesiones graves.

•El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben usar sus cinturones de seguridad.

adecuadamente.

Los airbags SRS son dispositivos complementarios que se utilizan con los cinturones de seguridad.

•La bolsa de aire del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar la muerte o lesiones graves, especialmente si el conductor está muy cerca de la bolsa de aire.
La Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carreteras (“NHTSA”) aconseja:

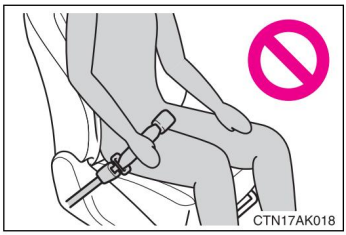
Dado que la zona de riesgo para la bolsa de aire del conductor son las primeras 2 a 3 pulgadas (50 a 75 mm) de inflado, ubicarse a 10 pulgadas (250 mm) de la bolsa de aire del conductor le brinda un claro margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón. Si ahora se sienta a menos de 10 pulgadas (250 mm) de distancia, puede cambiar su posición de conducción de varias maneras:

• Mueva su asiento hacia atrás lo más que pueda mientras aún alcanza el pedalea cómodamente.
• Recline ligeramente el respaldo del asiento.
Aunque los diseños de los vehículos varían, muchos conductores pueden alcanzar la distancia de 10 pulgadas (250 mm), incluso con el asiento del conductor completamente hacia adelante, simplemente reclinando un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo de su asiento le resulta difícil ver la carretera, levántese usando un cojín firme y no resbaladizo, o levante el asiento si su vehículo tiene esa característica. • Si su volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. Esto apunta al aire
bolsa hacia el pecho en lugar de hacia la cabeza y el cuello.
El asiento debe ajustarse según lo recomendado por la NHTSA anteriormente, mientras se mantiene el control de los pedales, el volante y la vista de los controles del panel de instrumentos.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS



•Si el extensor del cinturón de seguridad ha sido conectado a la hebilla del cinturón de seguridad del conductor pero el extensor del cinturón de seguridad no se ha fijado también a la placa de cierre del cinturón de seguridad del conductor, el sistema de bolsas de aire del conductor SRS juzgará que el conductor lleva puesto el cinturón de seguridad aunque el cinturón de seguridad esté no ha estado conectado. En este caso, es posible que el airbag del conductor no se active correctamente en caso de colisión, provocando la muerte o lesiones graves en caso de colisión. Asegúrese de usar el cinturón de seguridad con el extensor del cinturón de seguridad.

•La bolsa de aire SRS del pasajero delantero también se despliega con una fuerza considerable y puede causar la muerte o lesiones graves, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca de la bolsa de aire. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag con el respaldo ajustado, de modo que el pasajero delantero se siente erguido.

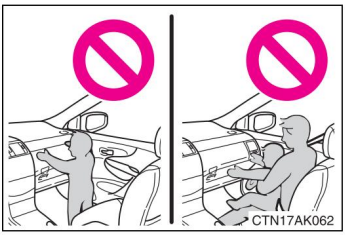
•Los bebés y niños mal sentados o sujetos pueden morir o sufrir lesiones graves al desplegarse una bolsa de aire. Un bebé o un niño que sea demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad debe estar adecuadamente asegurado usando un sistema de retención infantil. Toyota recomienda encarecidamente que todos los bebés y niños sean colocados en los asientos traseros del vehículo y debidamente sujetos. Los asientos traseros son los más seguros para bebés y niños. (Pág. 100)

•No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el tablero.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

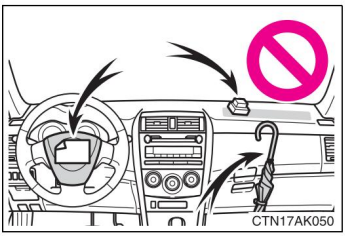


•No permita que un niño se pare frente a la unidad de bolsa de aire SRS del pasajero delantero ni se siente sobre las rodillas de un pasajero delantero.

•No conduzca el vehículo mientras el conductor o pasajero tenga objetos apoyados sobre sus rodillas.

•No se apoye en la puerta, en el riel lateral del techo ni en los pilares delantero, lateral y trasero.

•No permita que nadie se arrodille en el asiento del pasajero hacia la puerta ni saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



•No fije ni apoye nada en áreas como el tablero o la almohadilla del volante.

Estos elementos pueden convertirse en proyectiles cuando se activan las bolsas de aire SRS del conductor y del pasajero delantero.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

•No fije nada en áreas como la puerta, el cristal del parabrisas, el cristal de las puertas laterales, los pilares delanteros y traseros, el riel lateral del techo o el asidero auxiliar. •No cuelgue perchas ni otros

objetos duros en los ganchos para ropa. Todos estos elementos podrían convertirse en proyectiles y herirlo gravemente o matarlo, en caso de que se despliegue la bolsa de aire de protección de cortina SRS.

•No utilice accesorios del asiento que cubran las partes donde se encuentra el lado SRS.
Las bolsas de aire se inflan ya que pueden interferir con el inflado de las bolsas de aire.

•No golpee ni aplique niveles significativos de fuerza en el área del SRS.
componentes de la bolsa (P. 84).
Hacerlo puede provocar un mal funcionamiento de las bolsas de aire SRS.

•No toque ninguno de los componentes inmediatamente después de que el SRS haya aireado.
Las bolsas se han desplegado (inflado), ya que pueden estar calientes.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones con las bolsas de aire SRS

•Si se le dificulta respirar después de que se haya desplegado la bolsa de aire SRS, abra una puerta o ventana para permitir que entre aire fresco, o abandone el vehículo si es seguro hacerlo. Lave cualquier residuo lo antes posible para evitar la irritación de la piel.

•Si las áreas donde se almacenan las bolsas de aire SRS, como la almohadilla del volante y los adornos de los pilares delantero y trasero, están dañadas o agrietadas, haga que su concesionario Toyota las reemplace.

■Modificación y eliminación de componentes del sistema de airbag SRS

No se deshaga de su vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar a su concesionario Toyota.
Las bolsas de aire SRS pueden funcionar mal o desplegarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

•Instalación, desmontaje, desmontaje y reparación de los airbags SRS.

•Reparaciones, modificaciones, desmontaje o sustitución del volante, panel de instrumentos, salpicadero, asientos o tapizados de asientos, pilares delanteros, laterales y traseros o rieles laterales del techo.

•Reparaciones o modificaciones del guardabarros delantero, parachoques delantero o lateral del compartimento de ocupantes.

•Instalación de quitanieves, cabrestantes, etc. en la parrilla delantera (barras protectoras, kan-barra garoo, etc.).

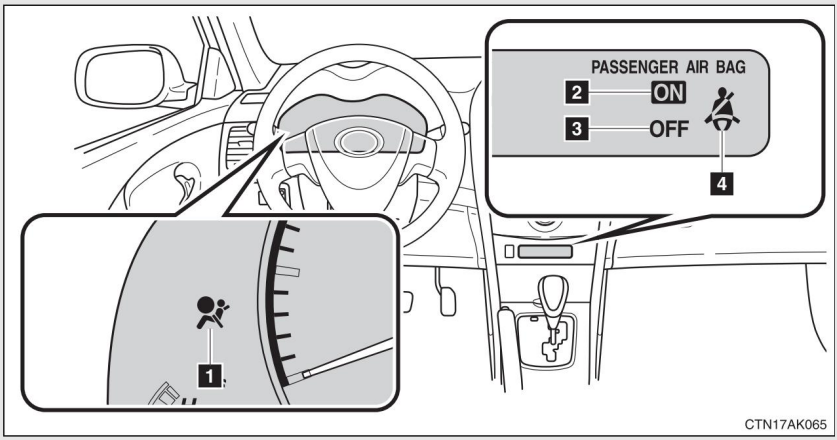
•Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo.

•Instalación de dispositivos electrónicos como radios móviles de dos vías o CD. jugadores.

•Modificaciones en su vehículo para una persona con discapacidad física.

Machine Translated by Google

Su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero. Este sistema detecta el estado del asiento del acompañante y activa o desactiva los dispositivos del asiento delantero.
pasajero.



1 Luz de advertencia SRS

2 Luz indicadora “AIR BAG DEL PASAJERO ENCENDIDO”

3 Luz indicadora “AIR BAG DEL PASAJERO APAGADO”

4 Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero

Machine Translated by Google

Condiciones y funcionamiento del sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

■ Adulto*1

Indicador/ luz de alerta	“AIRBAG DEL PASAJERO ENCENDIDO” y Luces indicadoras de “AIRBAG DEL PASAJERO APAGADO”	"PASAJERO BOLSA DE AIRE ENCENDIDA"
	Luz de advertencia SRS	Apagado
	Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Intermitente*2
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Activado
	Airbag lateral en los asientos del acompañante	
	Airbag de cortina en el lado del acompañante	
	Pretensor del cinturón de seguridad del acompañante	

■ Niño*3 o sistema de retención infantil*4

Indicador/ luz de alerta	“AIRBAG DEL PASAJERO ENCENDIDO” y Luces indicadoras de “AIR BAG DEL PASAJERO APAGADO”	"PASAJERO BOLSA DE AIRE APAGADO"*5
	Luz de advertencia SRS	Apagado
	Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Intermitente*2
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivado
	Airbag lateral en los asientos del acompañante	
	Airbag de cortina en el lado del acompañante	Activado
	Pretensor del cinturón de seguridad del acompañante	

Machine Translated by Google

■ Desocupado

Indicador/ luz de alerta	"AIRBAG DEL PASAJERO ENCENDIDO" y Luces indicadoras de "AIR BAG DEL PASAJERO APAGADO"	No iluminado
	Luz de advertencia SRS	Apagado
	Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivado
	Airbag lateral en los asientos del acompañante	
	Airbag de cortina en el lado del acompañante	Activado
	Pretensor del cinturón de seguridad del acompañante	Desactivado

■ Hay un mal funcionamiento en el sistema.

Indicador/ luz de alerta	"AIRBAG DEL PASAJERO ENCENDIDO" y Luces indicadoras de "AIR BAG DEL PASAJERO APAGADO"	"PASAJERO BOLSA DE AIRE APAGADA"
	Luz de advertencia SRS	En
	Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero	Apagado
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivado
	Airbag lateral en los asientos del acompañante	
	Airbag de cortina en el lado del acompañante	Activado
	Pretensor del cinturón de seguridad del acompañante	

*1: El sistema considera a una persona de tamaño adulto como un adulto. Cuando un Si un adulto más pequeño se sienta en el asiento del acompañante, el sistema puede reconocerlo como un niño dependiendo de su físico y postura.

*2: En caso de que el pasajero delantero no lleve puesto el cinturón de seguridad.

*3: Cuando un niño más grande al que se le ha quedado pequeño el sistema de retención infantil se sienta en el asiento del pasajero delantero, el sistema puede reconocerlo/ ella como adulta dependiendo de su físico o postura.

Machine Translated by Google

*4: Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Un sistema de retención infantil orientado hacia adelante sólo debe instalarse en el asiento del pasajero delantero cuando sea inevitable. (Pág. 100)

*5: En caso de que el indicador no esté iluminado, consulte este manual para instalar correctamente el sistema de retención infantil. (Pág. 104)

PRECAUCIÓN

■Precauciones del sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

Observe las siguientes precauciones con respecto al sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero.

De lo contrario, podría causar la muerte o lesiones graves.

•Use el cinturón de seguridad correctamente.

•Asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad del pasajero delantero no haya quedado insertada en la hebilla antes de que alguien se siente en el asiento del pasajero delantero.

•Asegúrese de que la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF” no esté iluminada cuando utilice el extensor del cinturón de seguridad para el asiento del pasajero delantero. Si la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF” está encendida, desconecte la lengüeta extensora de la hebilla del cinturón de seguridad y luego vuelva a conectar el cinturón de seguridad.

Vuelva a conectar el extensor del cinturón de seguridad después de asegurarse de que la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG ON” esté iluminada. Si utiliza el extensor del cinturón de seguridad mientras la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF” está iluminada, es posible que la bolsa de aire del pasajero delantero y la bolsa de aire lateral del lado del pasajero delantero no se activen correctamente, lo que podría causar la muerte o lesiones graves en caso de accidente. colisión.

•No aplique una carga pesada al asiento del pasajero delantero o al equipo (por ejemplo, bolsillo en el respaldo).

•No ponga peso sobre el asiento del pasajero delantero poniendo las manos o los pies en el respaldo del asiento del pasajero delantero desde el asiento del pasajero trasero.

•No permita que un pasajero trasero levante el asiento del pasajero delantero con los pies o presione el respaldo del asiento con las piernas.

•No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones del sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero

•No recline el respaldo del asiento del pasajero delantero hasta el punto de que toque el asiento trasero. Esto puede hacer que se encienda la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF”, lo que indica que las bolsas de aire del pasajero no se desplegarán en caso de un accidente grave. Si el respaldo toca el asiento trasero, regrese el respaldo a una posición donde no toque el asiento trasero.
Mantenga el respaldo del asiento del pasajero delantero lo más vertical posible cuando el vehículo esté en movimiento. Reclinar excesivamente el respaldo puede reducir la eficacia del sistema de cinturones de seguridad.

•Si un adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero, se ilumina la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG ON”. Si se enciende el indicador “PASSENGER AIR BAG OFF”, pídale al pasajero que se siente derecho, bien apoyado en el asiento, con los pies en el piso y con el cinturón de seguridad puesto correctamente. Si el indicador “PASSENGER AIR BAG OFF” aún permanece iluminado, pídale al pasajero que se mueva al asiento trasero o, si eso no es posible, mueva el asiento del pasajero delantero completamente hacia atrás.

•Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero en el orden correcto. (Pág. 104)

•No modifique ni retire los asientos delanteros.

•No patee el asiento del pasajero delantero ni lo someta a impactos fuertes. De lo contrario, la luz de advertencia del SRS puede encenderse para indicar un mal funcionamiento del sistema de detección. En este caso, comuníquese con su concesionario Toyota inmediatamente.

•Los sistemas de retención infantil instalados en el asiento trasero no deben entrar en contacto con el respaldos de los asientos delanteros.

•No utilice ningún accesorio del asiento, como un cojín o una funda de asiento, que cubra la superficie del cojín del asiento.

•No modifique ni reemplace la tapicería del asiento delantero.

Machine Translated by Google

Un sistema de retención infantil para un niño pequeño o un bebé debe estar correctamente sujeto en el asiento con la parte de regazo del cinturón de regazo/hombro.

Las leyes de los 50 estados de EE. UU. y Canadá exigen ahora el uso de sistemas de retención infantil.

Puntos para recordar

Los estudios han demostrado que instalar un sistema de retención infantil en un asiento trasero es mucho más seguro que instalar uno en el asiento del pasajero delantero.

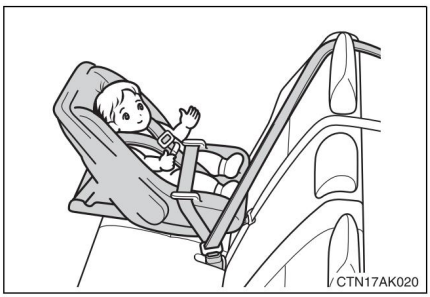
- Elija un sistema de retención infantil que se adapte a su vehículo y sea apropiado para la edad y el tamaño del niño.
- Para obtener detalles de instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de retención infantil.
  Las instrucciones generales de instalación se proporcionan en este manual.
  (Pág. 104)

Machine Translated by Google

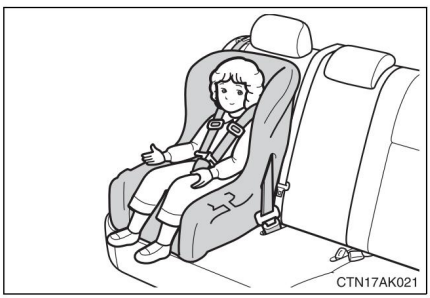
Tipos de sistemas de retención infantil

Los sistemas de retención infantil se clasifican en los siguientes 3 tipos según la edad y el tamaño del niño.

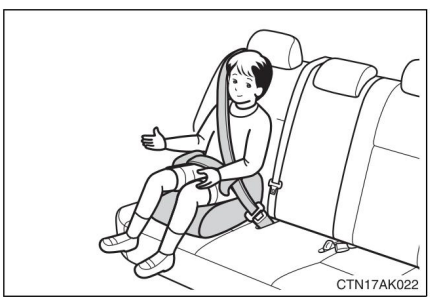
▶ Orientado hacia atrás Asiento infantil/asiento convertible



▶ Mirando hacia adelante Asiento convertible



▶ Asiento elevador



Machine Translated by Google

■Selección de un sistema de sujeción para niños apropiado •Utilice un

sistema de sujeción para niños apropiado para el niño hasta que crezca lo suficiente como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

•Si un niño es demasiado grande para un sistema de retención infantil, siéntelo en una parte trasera. asiento y utilice el cinturón de seguridad del vehículo. (Pág. 55)

PRECAUCIÓN

■Precauciones de retención infantil

•Para una protección efectiva en accidentes automovilísticos y paradas repentinas, el niño debe estar correctamente sujeto, utilizando un cinturón de seguridad o un sistema de retención infantil dependiendo de la edad y el tamaño del niño. Tener a un niño en brazos no sustituye a un sistema de retención infantil. En caso de accidente, el niño puede quedar aplastado contra el parabrisas o entre usted y el interior del vehículo. •Toyota recomienda encarecidamente el

uso de un sistema de retención infantil adecuado que se ajuste al tamaño del niño, instalado en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro si está correctamente sujeto en el asiento trasero que en el delantero.

•Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, incluso si la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF” está encendida.
En caso de accidente, la fuerza del rápido inflado de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones graves al niño si el sistema de retención infantil orientado hacia atrás está instalado en el asiento del pasajero delantero.

•Se podrá permitir la instalación de un sistema de retención infantil orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero sólo cuando sea inevitable. No se debe utilizar un sistema de sujeción para niños que requiera una correa de sujeción superior en el asiento del pasajero delantero ya que no hay un anclaje de correa de sujeción superior para el asiento del pasajero delantero. Ajuste el respaldo del asiento lo más verticalmente posible y siempre mueva el asiento lo más atrás posible incluso si la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF” está encendida, porque la bolsa de aire del pasajero delantero podría inflarse con una velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño podría morir o resultar gravemente herido.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones de retención infantil

•No utilice el extensor del cinturón de seguridad al instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero o trasero. Si instala un sistema de sujeción para niños con el extensor del cinturón de seguridad conectado al cinturón de seguridad, el cinturón de seguridad no sujetará firmemente el sistema de sujeción para niños, lo que podría causar la muerte o lesiones graves al niño o a otros pasajeros en caso de un accidente repentino. parada, viraje repentino o accidente.

•No permita que el niño apoye su cabeza o cualquier parte de su cuerpo contra la puerta o el área del asiento, los pilares delantero y trasero o el riel lateral del techo desde donde se despliegan los airbags laterales o los airbags de cortina, incluso si el niño está sentado en el sistema de retención infantil. Es peligroso si los airbags laterales y los airbags de cortina se inflan y el impacto podría provocar la muerte o lesiones graves al niño.

•Asegúrese de haber cumplido con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil y de que el sistema esté correctamente asegurado. Si no está asegurado correctamente, podría causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de una parada brusca, un viraje repentino o un accidente.

■Precaución con el cinturón de función de bloqueo del sistema de retención infantil

No permita que los niños jueguen con el cinturón con función de bloqueo del sistema de retención infantil. Si el cinturón se enrolla alrededor del cuello de un niño, no será posible sacarlo, lo que provocará asfixia u otras lesiones graves que podrían provocar la muerte.
Si esto ocurre y no se puede desabrochar la hebilla, se deben utilizar tijeras para cortar el cinturón.

■Cuando el sistema de retención infantil no está en uso

•Mantenga el sistema de retención infantil correctamente asegurado en el asiento incluso si está no esta en uso.

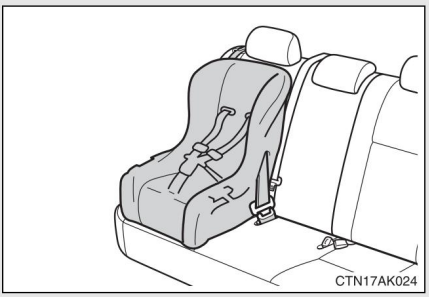
No guarde el sistema de retención sin asegurar en el habitáculo.

•Si es necesario desmontar el sistema de sujeción para niños, retírelo del vehículo o guárdelo de forma segura en el maletero. Esto evitará que lesione a los pasajeros en caso de una frenada brusca, un viraje repentino o un accidente.

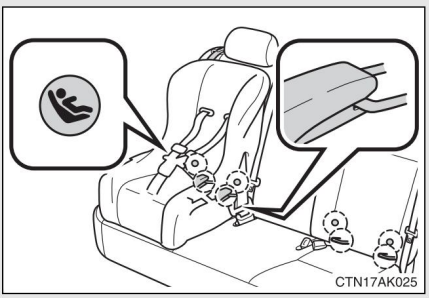
Machine Translated by Google

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de retención infantil. Asegure firmemente los sistemas de sujeción para niños a los asientos traseros usando los anclajes LATCH o un cinturón de seguridad. Coloque la correa de sujeción superior cuando instale un sistema de sujeción para niños.

El cinturón de regazo/hombro se puede usar si su sistema de sujeción para niños no es compatible con el sistema LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños).

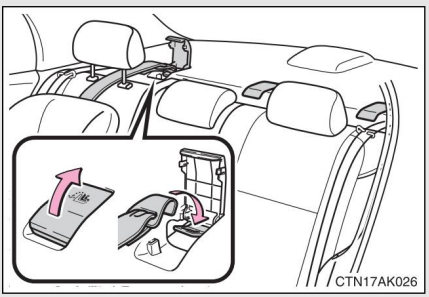


Cinturones de seguridad equipados con un mecanismo de bloqueo de sujeción para niños (cinturones ALR/ELR excepto el cinturón de seguridad del conductor) (P. 55)



Anclajes LATCH de sistema de retención infantil

Se proporcionan anclajes LATCH para los asientos traseros exteriores. (Los botones que muestran la ubicación de los anclajes están adheridos a los asientos).

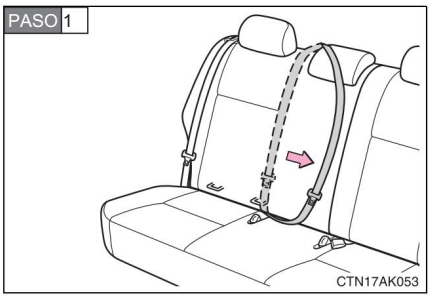


Soporte de anclaje (para correa de sujeción superior)

Se proporcionan soportes de anclaje para todos los asientos traseros.

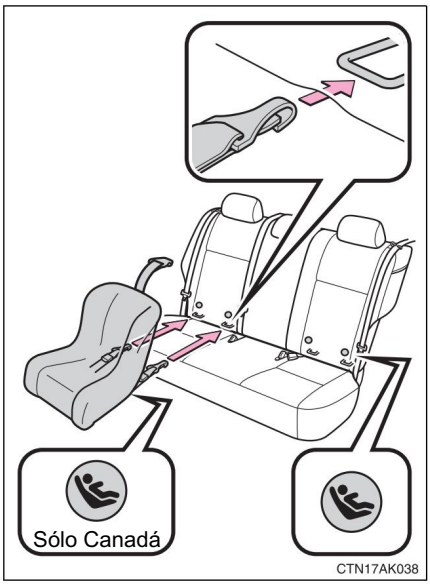
Machine Translated by Google

Instalación con sistema LATCH



Sólo asiento trasero derecho: Deslice el cinturón de seguridad central trasero hacia un lado para evitar que quede atrapado en el anclaje inferior.

▶ Escribe un



PASO 2 Amplíe el espacio entre el cojín del asiento y

respaldo ligeramente.

PASO 3 Enganche los ganchos del

Baje las correas sobre los anclajes LATCH.

ETAPA 4 Si el sistema de retención infantil tiene un

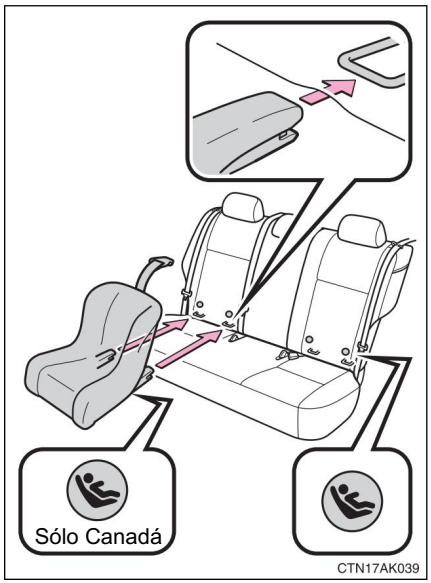
correa de sujeción superior, la correa de sujeción superior debe engancharse a los anclajes de la correa de sujeción superior.

Para propietarios en Canadá:

Un símbolo en un sistema de retención infantil indica la presencia de un sistema de conector inferior.

Machine Translated by Google

▶ Tipo B



PASO 2 Ampliar la brecha entre el cojín del asiento y respaldo ligeramente.

PASO 3 Enganche las hebillas los anclajes LATCH.

ETAPA 4 Si el sistema de retención infantil tiene un correa de sujeción superior, la parte superior la correa de sujeción debe estar pegado a la parte superior Anclajes de correa de sujeción.

Para propietarios en Canadá:

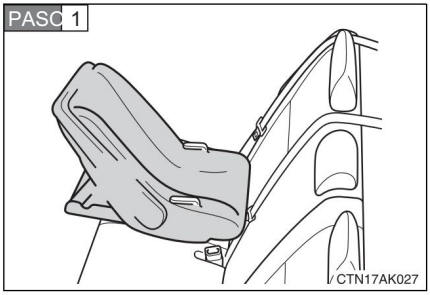
Un símbolo en un sistema de retención infantil indica la presencia de un Sistema de conector inferior.

Machine Translated by Google

Instalación de sistemas de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad (cinturón con función de bloqueo de sujeción para niños)

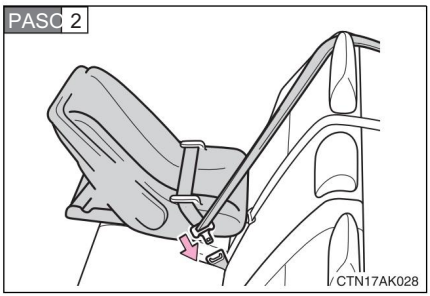
■ Orientado hacia atrás . Asiento para bebé/asiento convertible

PASO 1



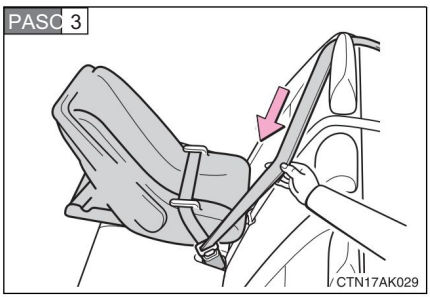
Coloque el asiento para niños en la parte trasera asiento mirando hacia la parte trasera del vehículo.

PASO 2



Pase el cinturón de seguridad por el asiento para niños e inserte la placa en la hebilla. Asegúrate de eso el cinturón no está torcido.

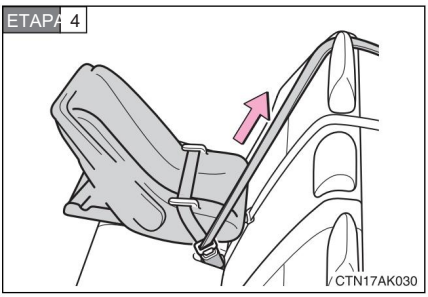
PASO 3



Extienda completamente el cinturón de hombro y luego dejar que se retraiga ligeramente para activar el Modo de bloqueo ALR.

El modo de bloqueo permite que el cinturón de seguridad retraer solamente.

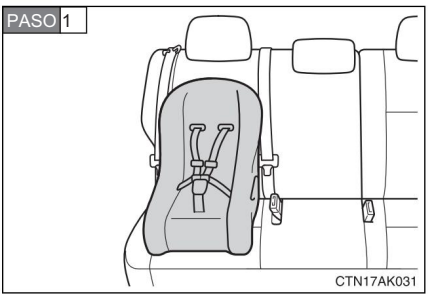
Machine Translated by Google



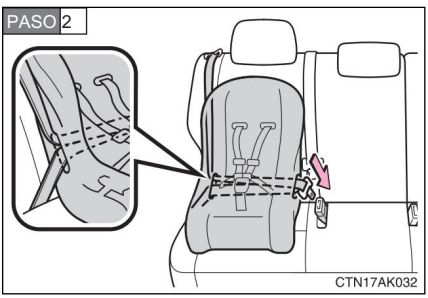
Mientras empuja el asiento para niños hacia el asiento trasero, permita que el cinturón de hombro se retraiga hasta que el asiento para niños esté firmemente en su lugar.

Después de que el cinturón del hombro se haya retraído hasta un punto en el que no quede flojo, tire del cinturón para comprobar que no se pueda extender.

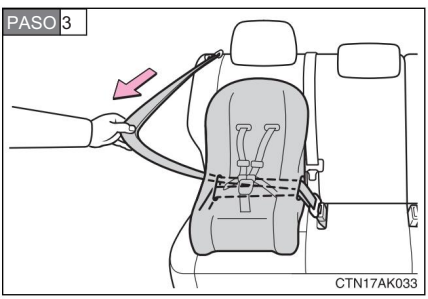
■ Orientado hacia adelante . Asiento convertible



Coloque el asiento para niños en el asiento mirando hacia la parte delantera del vehículo.



Pase el cinturón de seguridad por el asiento para niños e inserte la placa en la hebilla. Asegúrate de eso el cinturón no está torcido.

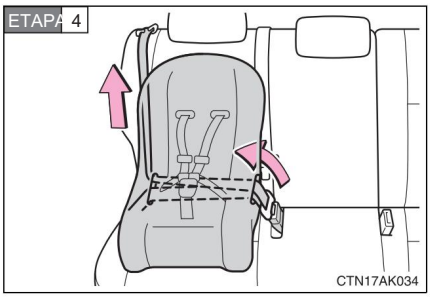


Extienda completamente la correa para el hombro y luego permita que se retraiga ligeramente al modo de bloqueo ALR.

El modo de bloqueo sólo permite que el cinturón de seguridad se retraiga.

Machine Translated by Google

ETAPA 4



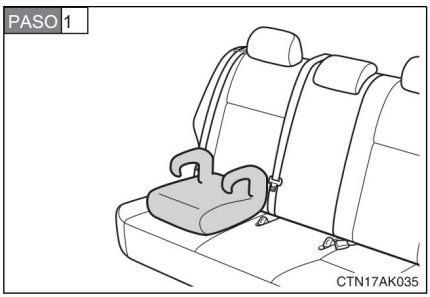
Mientras empuja el asiento para niños hacia el asiento trasero, deje que el hombro cinturón se retraiga hasta que el asiento para niños está firmemente en su lugar.

Después de que el cinturón del hombro haya retraído hasta un punto donde hay no hay holgura en el cinturón, tire del cinturón para comprobar que no se puede ampliar.

PASO 5 Si el asiento de seguridad para niños tiene una correa de sujeción superior, la correa de sujeción superior debe engancharse a los anclajes de la correa de sujeción superior.

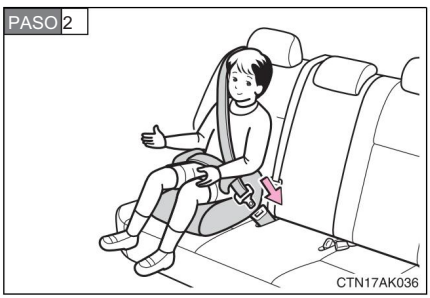
■ Asiento elevado

PASO 1



Coloque el asiento elevado en el asiento mirando hacia la parte delantera del vehículo.

PASO 2



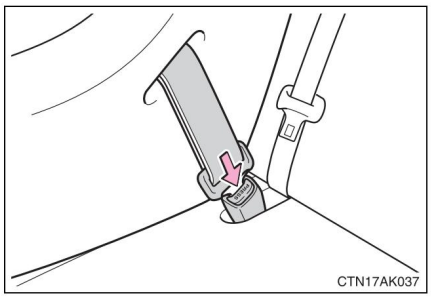
Sienta al niño en el asiento elevado.

Coloque el cinturón de seguridad en el asiento elevador. asiento según las instrucciones del fabricante e inserte el placa en la hebilla. Cerciorarse que el cinturón no esté torcido.

Compruebe que el cinturón de hombro esté colocado correctamente sobre el hombro del niño, y que el regazo cinturón es lo más bajo posible.
(Pág. 55)

Machine Translated by Google

Extracción de un sistema de retención infantil instalado con cinturón de seguridad



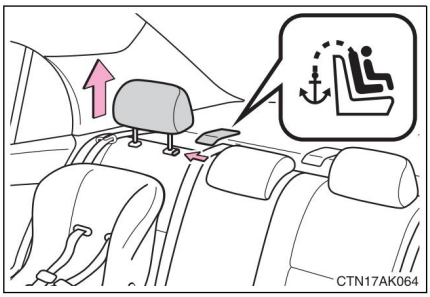
Presione el botón de liberación y retraiga completamente el cinturón de seguridad.

Machine Translated by Google

Sistemas de retención infantil con correa superior

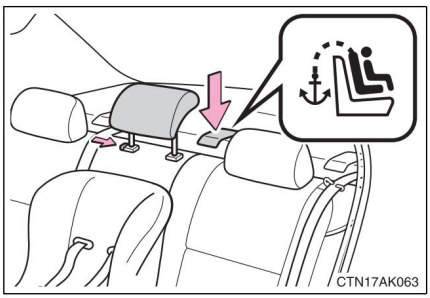
PASO 1 Asegure el sistema de retención infantil usando un anclaje inferior del cinturón de seguridad y haga lo siguiente.

▶ Afuera

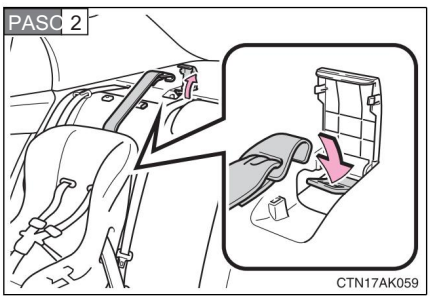


Retire el reposacabezas.

▶ Centro



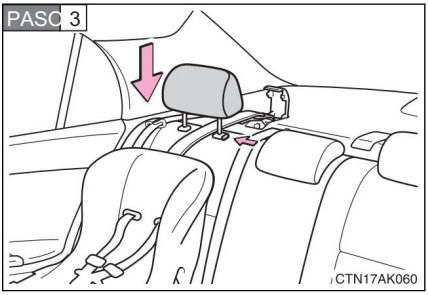
Bloquee el reposacabezas en su lugar en la posición más baja.



Abra la cubierta del soporte de anclaje, fije el gancho en el soporte de anclaje y apriete la correa de sujeción superior.

Asegúrese de que la correa de sujeción superior esté bien trabada.

Machine Translated by Google



Sólo en el exterior: reemplace el reposacabezas.

■Leyes y regulaciones relativas a anclajes

El sistema LATCH cumple con FMVSS225 o CMVSS210.2.

Se pueden utilizar sistemas de retención infantil que cumplan con las especificaciones FMVSS213 o CMVSS213.

Este vehículo está diseñado para cumplir con la SAE J1819.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

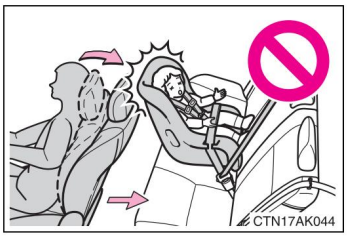
■Al instalar un asiento elevado

No extienda completamente el cinturón de hombro para evitar que pase al modo de bloqueo ALR: (P. 58)

El modo ALR hace que el cinturón sólo se ajuste, lo que podría causar lesiones o incomodidad al niño.

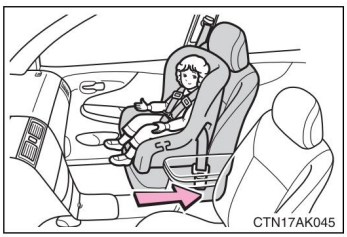
■Al instalar un sistema de retención infantil

Siga las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación del sistema de retención infantil y fije el sistema de retención infantil firmemente en su lugar.
Si el sistema de retención infantil no está correctamente fijado, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de una frenada brusca, un viraje repentino o un accidente.



•Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de retención infantil e impide que se monte correctamente, fije el sistema de retención infantil en el asiento trasero derecho.

•Ajuste el asiento del pasajero delantero para que no interfiera con el sistema de retención infantil.



•Coloque un asiento infantil orientado hacia adelante o un asiento elevado en el asiento delantero sólo cuando sea inevitable.

Al instalar un asiento para niños orientado hacia adelante o elevado en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más atrás posible incluso si la luz indicadora “PASSENGER AIR BAG OFF” está encendida. No hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves si las bolsas de aire se despliegan (inflan).

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Al instalar un sistema de retención infantil

•Cuando instale un asiento elevado, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro esté colocado en el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero no de modo que pueda caerse del hombro del niño. De lo contrario, podría provocar la muerte o lesiones graves en caso de un frenado repentino, un viraje repentino o un accidente.

•Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta estén bien bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté retorcido.

•Empuje y tire del asiento para niños de lado a lado y hacia adelante para asegurarse de que esté seguro.

•Después de asegurar un sistema de retención infantil, nunca ajuste el asiento.

•Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el sistema de retención infantil. fabricante.

■No utilice un extensor de cinturón de seguridad

Si se utiliza una extensión del cinturón de seguridad al instalar un sistema de sujeción para niños, el cinturón de seguridad no sujetará de forma segura el sistema de sujeción para niños, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves al niño o a otros pasajeros en caso de un frenado repentino o un viraje repentino. o un accidente.

■Para fijar correctamente un sistema de retención infantil a los anclajes

Cuando utilice los anclajes LATCH, asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes y que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté bien sujeto; de lo contrario, podría causar la muerte o lesiones graves al niño o a otros pasajeros en caso de una parada repentina, un viraje repentino o un accidente.

Machine Translated by Google

Al conducir 2

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo..... 116
Interruptor (encendido) del motor (vehículos con sistema de llave inteligente).... 126
Interruptor (encendido) del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente).... 130
Transmisión automática.... 134
Transmisión manual... 139
Palanca de intermitentes 140
Freno de estacionamiento..... 141
Cuerno 142

2-2. Combinación de instrumentos

Manómetros y metros 143
Indicadores y luces de advertencia 147
Pantalla de información múltiple..... 151

2-3. Operar las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faros... 154
Interruptor de luces antiniebla 156
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 157

2-4. Utilizar otros sistemas de conducción

Control de crucero..... 159
Sistemas de asistencia a la conducción... 162

2-5. Información de conducción

Carga y equipaje 166
Límites de carga del vehículo 169
Consejos para conducir en invierno 170
Arrastre de remolque 174
Remolque de bote auxiliar (transmisión automática) 182
Remolque de bote auxiliar (transmisión manual) ... 183

Machine Translated by Google

Se deben observar los siguientes procedimientos para garantizar una conducción segura.

■ Arrancar el motor P. 126, 130

■ Conducir

▶ Transmisión automática

PASO 1 Con el pedal del freno presionado, cambie la palanca de cambios a D. (Pág. 134)

PASO 2 Suelte el freno de estacionamiento. (Pág. 141)

PASO 3 Suelte gradualmente el pedal del freno y presione suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

▶ Transmisión manual

PASO 1 Con el pedal del embrague pisado a fondo, cambie la palanca de cambios a 1. (Pág. 139)

PASO 2 Suelte el freno de estacionamiento. (Pág. 141)

PASO 3 Suelte gradualmente el pedal del embrague. Al mismo tiempo, suavemente Presione el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ Detener

▶ Transmisión automática

PASO 1 Con la palanca de cambios en D, presione el pedal del freno.

PASO 2 Si es necesario, ponga el freno de mano.

Cuando el vehículo esté detenido por un período prolongado, cambie palanca de cambios a P o N. (P. 134)

▶ Transmisión manual

PASO 1 Con el pedal del embrague pisado a fondo, pise el freno pedal.

PASO 2 Si es necesario, ponga el freno de mano.

Cuando el vehículo esté detenido por un período prolongado, cambie la palanca de cambios a N. (P. 139)

Machine Translated by Google

■ Estacionar el vehículo

▶ Transmisión automática

PASO 1 Con la palanca de cambios en D, presione el pedal del freno.

PASO 2 Ponga el freno de mano. (Pág. 141)

PASO 3 Coloque la palanca de cambios en P. (P. 134)

Al estacionar en una colina, si es necesario, bloquee las ruedas.

ETAPA 4 Vehículos con sistema de llave inteligente: Gire el botón “ENGINE START STOP” apague y pare el motor.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” y pare el motor.

PASO 5 Cierra la puerta, asegurándote de tener la llave en tu persona.

▶ Transmisión manual

PASO 1 Con el pedal del embrague pisado a fondo, pise el freno pedal.

PASO 2 Ponga el freno de mano. (Pág. 141)

PASO 3 Mueva la palanca de cambios a N. (Pág. 139)

Cuando estacione en una colina, cambie la palanca de cambios a 1 o R. Si es necesario, bloquear las ruedas.

ETAPA 4 Gire el interruptor del motor a la posición "LOCK" y detenga el motor.

PASO 5 Cierra la puerta, asegurándote de tener la llave en tu persona.

Machine Translated by Google

Empezando por una cuesta empinada

▶ Transmisión automática

PASO 1 Coloque firmemente el freno de mano y cambie la palanca de cambios a D.

PASO 2 Presione suavemente el pedal del acelerador.

PASO 3 Suelte el freno de estacionamiento.

▶ Transmisión manual

PASO 1 Con el freno de estacionamiento firmemente puesto y el pedal del embrague pisado a fondo, cambie la palanca de cambios a 1.

PASO 2 Pise ligeramente el pedal del acelerador al mismo tiempo que suelta gradualmente el pedal del embrague.

PASO 3 Suelte el freno de estacionamiento.

■Conducir bajo la lluvia

•Conduzca con cuidado cuando esté lloviendo, porque la visibilidad se reducirá, las ventanillas se pueden empañar y la carretera estará resbaladiza.

•Conduzca con cuidado cuando empiece a llover, porque la superficie de la carretera estará especialmente resbaladizo.

•Absténgase de altas velocidades cuando conduzca en una autopista bajo la lluvia, porque puede haber una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera, impidiendo que la dirección y los frenos funcionen correctamente.

■Asiento de tu nuevo Toyota

Para prolongar la vida útil del vehículo, se recomienda observar las siguientes precauciones:

•Durante las primeras 200 millas (300 km):
Evite las paradas

repentinas. •Durante las primeras 500 millas
(800 km): No arrastre un remolque.

•Durante las primeras 1000 millas (1600 km):

• No conduzca a velocidades extremadamente altas.
• Evite las aceleraciones bruscas. •

No conduzca lentamente con la transmisión manual en una velocidad alta. • No conduzca a una velocidad constante durante períodos prolongados.

Machine Translated by Google

■Operar su vehículo en un país extranjero

Cumplir con las leyes de registro de vehículos pertinentes y confirmar la disponibilidad.
del combustible correcto. (Pág. 428)

PRECAUCIÓN

■Al arrancar el vehículo (vehículos con transmisión automática)

Mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras esté parado y con el motor en marcha. Esto evita que el vehículo se deslice.

■Al conducir el vehículo

•No conduzca si no está familiarizado con la ubicación del freno y la aceleración.
pedales del acelerador para evitar pisar el pedal equivocado. •

Presionar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del freno
El pedal provocará una aceleración repentina que puede provocar un accidente.
que podría provocar la muerte o lesiones graves.

• Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que provocará dificultades para operar los pedales. Asegúrese de operar los pedales correctamente.

• Asegúrese de mantener una postura de conducción correcta incluso cuando mueva el vehículo sólo ligeramente, permitiéndole presionar el freno y el acelerador
pedalea correctamente.

• Pise el pedal del freno con el pie derecho. Presionando el freno
Pedalear con el pie izquierdo puede retrasar la respuesta en caso de emergencia y provocar un accidente.

•No conduzca el vehículo ni lo detenga cerca de materiales inflamables.
El sistema de escape y los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Esto puede provocar un incendio si hay algún material inflamable cerca.

•Vehículos con transmisión automática: No deje que el vehículo retroceda.

hacia adelante mientras la palanca de cambios está en la posición de conducción, o avance mientras la palanca de cambios está en la posición de conducción.
palanca de cambios está en R. Hacerlo puede causar que el motor se cale o provocar una mala rendimiento de los frenos y la dirección, lo que podría provocar un accidente o dañar el vehículo.

•Si nota olor a escape dentro del vehículo, abra las ventanillas y
comprobar que el maletero esté cerrado. Grandes cantidades de gases de escape en el vehículo pueden causar somnolencia al conductor y un accidente, con resultado de muerte o lesiones graves.
peligro para la salud. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo inmediatamente.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

•En vehículos con transmisión automática, no cambie la palanca de cambios a P mientras el vehículo está en movimiento.
Hacerlo puede dañar la transmisión y provocar la pérdida de control del vehículo.

•No cambie la palanca de cambios a R mientras el vehículo avanza.
Hacerlo puede dañar la transmisión y provocar la pérdida de control del vehículo.

•No cambie la palanca de cambios a D (vehículos con transmisión automática) o 1 (vehículos con transmisión manual) mientras el vehículo se mueve hacia atrás.

Hacerlo puede dañar la transmisión y provocar la pérdida de control del vehículo.

•Mover la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento desconectará el motor de la transmisión. El freno motor no está disponible cuando se selecciona N.

•Durante la conducción normal, no apague el motor. Apagar el motor mientras se conduce no provocará la pérdida del control de la dirección o los frenos, pero se perderá la asistencia eléctrica a estos sistemas. Esto hará que sea más difícil girar y frenar, por lo que debe detenerse y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.

Sin embargo, en caso de una emergencia, como si fuera imposible detener el vehículo de la manera normal: P. 382

•Utilice el freno motor (cambio descendente) para mantener una velocidad segura al conducir cuesta abajo. El uso continuo de los frenos puede provocar que los frenos se sobrecalienten y pierdan eficacia. (Pág. 136)

•Cuando esté detenido en una superficie inclinada, utilice el pedal del freno y el freno de mano para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás o hacia adelante y provoque un accidente.

•No ajuste la posición del volante, el asiento o los espejos retrovisores interiores o exteriores mientras conduce. Hacerlo puede provocar una pérdida de control del vehículo que puede provocar accidentes que pueden provocar la muerte o lesiones graves.

•Compruebe siempre que los brazos, cabezas u otras partes del cuerpo de todos los pasajeros no estén fuera del vehículo, ya que esto podría provocar la muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

•No conduzca por encima del límite de velocidad. Incluso si el límite de velocidad legal lo permite, no conduzca a más de 140 km/h (85 mph) a menos que su vehículo tenga neumáticos con capacidad de alta velocidad. Conducir a más de 85 mph (140 km/h) puede provocar fallas en los neumáticos, pérdida de control y posibles lesiones. Asegúrese de consultar a un distribuidor de neumáticos para determinar si los neumáticos de su vehículo son neumáticos con capacidad de alta velocidad o no antes de conducir a dichas velocidades.

■Al conducir sobre superficies resbaladizas

•El frenado, la aceleración y la dirección repentinos pueden provocar que los neumáticos patinen y reducir su capacidad para controlar el vehículo, lo que puede provocar un accidente.

•Los cambios repentinos en la velocidad del motor, como el frenado del motor causado por cambios ascendentes o descendentes, pueden hacer que el vehículo patine y provoque un accidente.

•Después de conducir a través de un charco, presione ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos estén funcionando correctamente. Las pastillas de freno mojadas pueden impedir que los frenos funcionen correctamente. Si los frenos de un solo lado están mojados y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado y provocar un accidente.

■Al cambiar la palanca de cambios (vehículos con transmisión automática)

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Esto puede provocar una aceleración rápida e inesperada del vehículo que puede provocar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

■Cuando el vehículo está detenido

•No acelere el motor. Si el vehículo está en cualquier velocidad que no sea P (vehículos con transmisión automática) o N, el vehículo puede acelerar repentina e inesperadamente y provocar un accidente.

•No deje el vehículo con el motor en marcha durante mucho tiempo.
Si no se puede evitar esta situación, estacione el vehículo en un espacio abierto y verifique que los gases de escape no entren al interior del vehículo.

•Vehículos con transmisión automática: Mantenga siempre un pie en el pedal del freno mientras el motor está en marcha para evitar un accidente causado por el vehículo en movimiento.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Cuando el vehículo está estacionado

•No deje vasos, encendedores, aerosoles o latas de refrescos en el vehículo cuando esté al sol. Hacerlo puede resultar en lo siguiente. • El gas puede escaparse del encendedor o de la lata de aerosol, y puede provocar una fuego.

• La temperatura dentro del vehículo puede causar que las lentes de plástico y material plástico de anteojos que se deforme o agriete.

• Las latas de refrescos pueden fracturarse, provocando que el contenido se rocíe sobre el interior del vehículo y también puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.

•Siempre aplique el freno de mano, cambie la palanca de cambios a P (vehículos con transmisión automática), pare el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo desatendido mientras el motor esté en marcha.

•No toque el tubo de escape mientras el motor esté en marcha o inmediatamente después de apagarlo. Hacerlo podría causar quemaduras.

•No deje el motor en marcha en una zona con nieve acumulada o donde esté nevando. Si se acumulan bancos de nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y entrar al vehículo. Esto puede provocar la muerte o un peligro grave para la salud.

■Gases de escape

Los gases de escape incluyen monóxido de carbono (CO) nocivo, que es incoloro e inodoro. La inhalación de gases de escape puede provocar la muerte o un riesgo grave para la salud.

•Si el vehículo se encuentra en un área mal ventilada, pare el motor. En un área cerrada, como un garaje, los gases de escape pueden acumularse y entrar al vehículo.
Esto puede provocar la muerte o un peligro grave para la salud.

•El escape debe revisarse ocasionalmente. Si hay un agujero o grieta causada por corrosión, daño a una junta o ruido anormal del escape, asegúrese de hacer que su concesionario Toyota inspeccione y repare el vehículo.
No hacerlo puede permitir que los gases de escape entren en el vehículo, provocando la muerte o un peligro grave para la salud.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Al tomar una siesta en el vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, podría mover accidentalmente la palanca de cambios o presionar el pedal del acelerador, lo que podría provocar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Además, si el vehículo está estacionado en un área mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse e ingresar al vehículo, provocando la muerte o un peligro grave para la salud.

■Al frenar el vehículo

•Cuando los frenos estén mojados, conduzca con más precaución. La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y puede hacer que un lado del vehículo frene de manera diferente que el otro lado. Además, es posible que el freno de mano no sujete firmemente el vehículo.

•Si la función de asistencia de servofreno no funciona, no siga de cerca a otros vehículos y evite pendientes bajadas o curvas cerradas que requieran frenar.
En este caso, aún es posible frenar, pero será necesario aplicar más fuerza al pedal de lo habitual. La distancia de frenado también puede aumentar.

•No bombee el pedal del freno si el motor se cala.
Cada vez que se pisa el pedal del freno se consume la reserva de los frenos asistidos.

•El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos individuales: si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando. En este caso, se debe pisar el pedal del freno con más firmeza de lo habitual y la distancia de frenado será mayor.

No conduzca su vehículo con un solo sistema de frenos. Haga que le arreglen los frenos inmediatamente.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Al conducir el vehículo

▶ Transmisión manual

•No cambie de marcha a menos que el pedal del embrague esté completamente presionado. Después de realizar un cambio, no suelte el embrague bruscamente. Hacerlo podría dañar el embrague, la transmisión y los engranajes.

•No apoye el pie en el pedal del embrague mientras conduce.
Hacerlo puede causar problemas en el embrague.

•No utilice ninguna marcha que no sea la primera al arrancar y moverse.
avanzando.
Hacerlo podría dañar el embrague.

•No utilice el embrague para sujetar el vehículo cuando se detenga en una pendiente cuesta arriba.
Hacerlo podría dañar el embrague.

•No ponga marcha atrás cuando el vehículo todavía esté en movimiento. Hacerlo puede dañar el embrague, la transmisión y los engranajes.

▶ Transmisión automática

No utilice el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno juntos para mantener el vehículo en una colina.

■Al estacionar el vehículo (vehículos con transmisión automática)

Coloque siempre la palanca de cambios en P. De lo contrario, el vehículo podría moverse o acelerarse repentinamente si se pisa accidentalmente el pedal del acelerador.

■Evitar daños a las piezas del vehículo

•No gire el volante completamente en ninguna dirección y manténgalo así durante unos segundos.
largo tiempo. Hacerlo podría dañar el motor de la dirección asistida.

•Cuando conduzca sobre baches en el camino, conduzca lo más lento posible para evitar dañando las ruedas, los bajos del vehículo, etc.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Si escucha un chirrido o un chirrido (indicador de límite de desgaste de las pastillas de freno), tores)

Haga que su concesionario Toyota revise y reemplace las pastillas de freno lo antes posible.

Se pueden producir daños en el rotor si las pastillas no se reemplazan cuando sea necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas de freno y/o de los discos de freno.

■Si se pincha una llanta mientras conduce

Una llanta pinchada o dañada puede causar las siguientes situaciones. Sujete firmemente el volante y presione gradualmente el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

•Puede resultar difícil controlar su vehículo.

•El vehículo emitirá sonidos anormales.

•El vehículo se comportará de forma anormal.

Reemplace una llanta pinchada por una nueva. (Pág. 396)

■Cuando encuentre caminos inundados

No conduzca por una carretera que se haya inundado después de fuertes lluvias, etc. Hacerlo puede causar los siguientes daños graves al vehículo.

•El motor se cala

•Cortocircuito en componentes eléctricos

•Daños en el motor causados por inmersión en agua.

En caso de que conduzca por una carretera inundada y el vehículo esté inundado, asegúrese de que su concesionario Toyota verifique lo siguiente.

•Función de freno

•Cambios en la cantidad y calidad del aceite del motor y del líquido de transmisión, etc. •Condición

del lubricante para los cojinetes y juntas de suspensión (cuando sea posible) y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Machine Translated by Google

Al realizar las siguientes operaciones mientras lleva consigo la llave electrónica, arranca el motor o cambia los modos del interruptor “ENGINE START STOP”.

■ Arrancar el motor

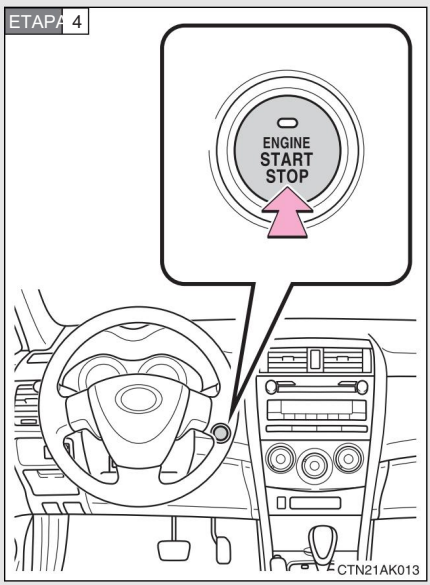
PASO 1 Compruebe que el freno de mano esté puesto.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios esté en P.

PASO 3 Siéntese en el asiento del conductor y pise firmemente el pedal del freno.

El indicador del interruptor “ENGINE START STOP” se vuelve verde. Si el indicador no se pone verde, no se puede arrancar el motor.

ETAPA 4



Presione el botón “ARRANQUE DEL MOTOR interruptor "PARADA".

El motor girará hasta que arranque o durante hasta 25 segundos, lo que sea menos. Si presiona y mantiene presionado el interruptor “ENGINE START STOP”, el motor seguirá girando durante aproximadamente 30 segundos como máximo.

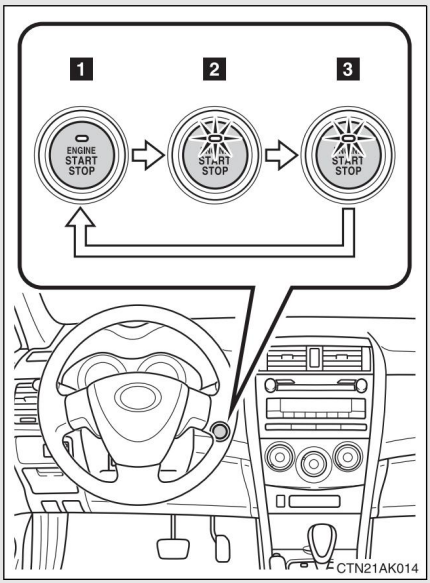
Continúe presionando el pedal del freno hasta que el motor esté completamente arrancado.

El motor se puede arrancar desde cualquier modo.

Machine Translated by Google

■ Cambio del modo del interruptor “ENGINE START STOP”

Los modos se pueden cambiar presionando el interruptor “ENGINE START STOP” con el pedal del freno liberado. (El modo cambia cada vez que se presiona el interruptor).



1 APAGADO*

Se pueden utilizar las luces intermitentes de emergencia.

2 Modo ACCESORIO

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de audio.

El indicador del interruptor “ENGINE START STOP” se vuelve ámbar.

3 Modo ENCENDIDO ON

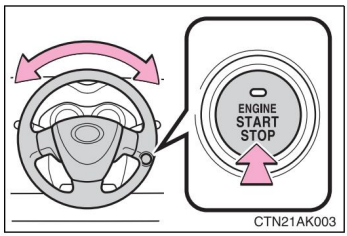
Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

El indicador del interruptor “ENGINE START STOP” se vuelve ámbar.

*: Si la palanca de cambios está en una posición distinta de P al apagar el motor, el interruptor “ENGINE START STOP” se colocará en el modo ACCESORIO, no en APAGADO.

Machine Translated by Google

■Liberación del bloqueo de dirección



Asegúrese de que el bloqueo del volante esté liberado.

Para liberar el bloqueo del volante, gire suavemente el volante hacia la izquierda o hacia la derecha mientras presiona el interruptor “ENGINE START STOP”.

Si el bloqueo del volante no se libera, el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” parpadeará en verde.

■Si el motor no arranca

Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (Pág. 77)

■Cuando el indicador del interruptor “ENGINE START STOP” parpadea en color ámbar

Es posible que el sistema esté funcionando mal. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo inmediatamente.

■Función de apagado automático

Si el vehículo se deja en modo ACCESORIOS durante más de una hora con la palanca de cambios en P, el interruptor “ENGINE START STOP” se apagará automáticamente.

■Agotamiento de la batería de la llave

P. 29

■Cuando la batería de la llave electrónica está descargada

P. 346

■Condiciones que afectan la operación

P. 27

■Nota para la función de entrada

P. 29

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Al arrancar el motor

Arranque siempre el motor mientras está sentado en el asiento del conductor. No pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor bajo ninguna circunstancia.
Hacerlo podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

■Parar el motor en caso de emergencia

Si desea detener el motor en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, presione y mantenga presionado el interruptor “ENGINE START STOP” durante más de 3 segundos. Sin embargo, no toque el interruptor "ENGINE START STOP" mientras conduce, excepto en caso de emergencia. Apagar el motor mientras se conduce no provocará la pérdida del control de la dirección o los frenos, pero se perderá la asistencia eléctrica a estos sistemas. Esto hará que sea más difícil girar y frenar, por lo que debe detenerse y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.

AVISO

■Para evitar la descarga de la batería

No deje el interruptor “ENGINE START STOP” en modo ACCESORIO o ENCENDIDO ON durante períodos prolongados sin el motor en marcha.

■Al arrancar el motor

•No corra con el motor frío. •Si

resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, haga que lo revisen inmediatamente.

Machine Translated by Google

■ Arrancar el motor

▶ Transmisión automática

PASO 1 Compruebe que el freno de mano esté puesto.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios esté en P.

PASO 3 Siéntese en el asiento del conductor y pise firmemente el pedal del freno.

ETAPA 4 Gire el interruptor del motor a la posición “START” y comience el motor.

Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE): el motor girará hasta que comienza o por hasta 25 segundos, lo que sea menor. Si giras el interruptor del motor, el motor seguirá girando durante unos 30 segundos máximo.

Continúe presionando el pedal del freno hasta que el motor esté completamente arrancado.

▶ Transmisión manual

PASO 1 Compruebe que el freno de mano esté puesto.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios esté en N.

PASO 3 Presione firmemente el pedal del embrague.

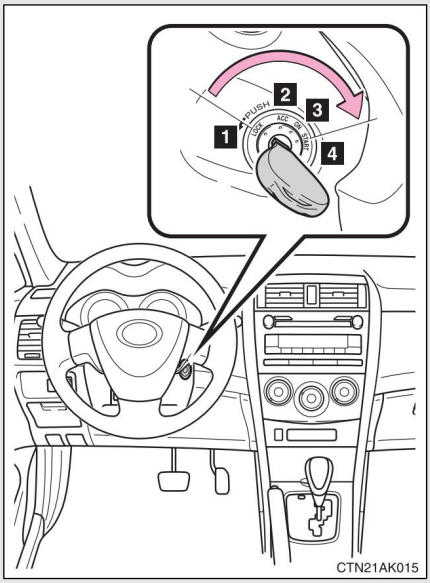
ETAPA 4 Gire el interruptor del motor a la posición “START” y comience el motor.

Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE): el motor girará hasta que comienza o por hasta 25 segundos, lo que sea menor. Si giras el interruptor del motor, el motor seguirá girando durante unos 30 segundos máximo.

Continúe presionando el pedal del freno hasta que el motor esté completamente arrancado.

Machine Translated by Google

■ Cambiar la posición del interruptor del motor



1 "CERRAR CON LLAVE"

El volante está bloqueado y se puede quitar la llave.
(Vehículos con transmisión automática: la llave se puede quitar solo cuando la palanca de cambios está en P.)

2 "ACC"

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos como el sistema de audio.

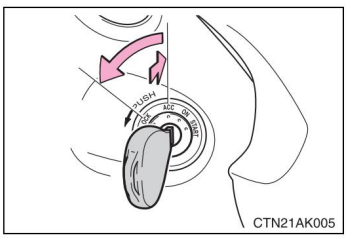
3 "EN"

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

4 "COMENZAR"

Para arrancar el motor.

■Girar el interruptor del motor de "ACC" a "LOCK"

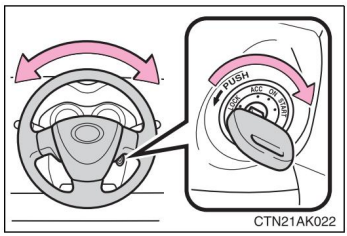


PASO 1 Cambie la palanca de cambios a P (transmisión automática) o N (transmisión manual). (Pág. 134, 139)

PASO 2 Empuje la llave y gírela a la posición "LOCK".

Machine Translated by Google

■Liberación del bloqueo de dirección



Al arrancar el motor, es posible que el interruptor del motor parezca atascado en la posición "LOCK". Para liberarlo, gire la llave mientras gira ligeramente el volante en cualquier dirección.

■Si el motor no arranca

Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (Pág. 77)

■Zumbador recordatorio de teclas

Suena un timbre si se abre la puerta del conductor mientras el interruptor del motor está en la posición "LOCK" para recordarle que retire la llave.

PRECAUCIÓN

■Al arrancar el motor

Arranque siempre el motor mientras está sentado en el asiento del conductor. No pise el acelerador mientras arranca el motor bajo ninguna circunstancia.
Hacerlo podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

■Precaución al conducir

No gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” mientras conduce. Si, en caso de emergencia, debe apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento, gire el interruptor del motor sólo a la posición "ACC".

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Para evitar la descarga de la batería

No deje la llave en la posición “ACC” u “ON” por períodos prolongados si el motor no está en marcha.

■Al arrancar el motor

•Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE): no arranque durante más de 30 segundos. a la vez. Esto puede sobrecalentar los sistemas de arranque y cableado.

•No corra con el motor frío.

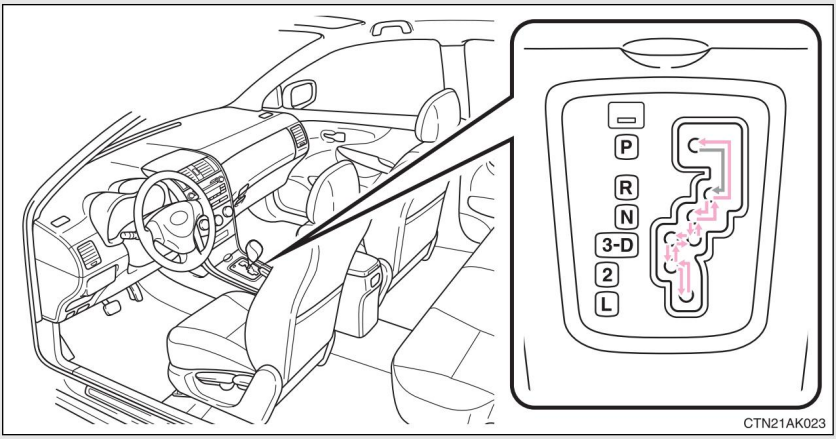
•Si el motor resulta difícil de arrancar o se cala con frecuencia, haga que el motor Comprobado inmediatamente.

Machine Translated by Google

Seleccione una posición de cambio adecuada para las condiciones de conducción.

■ Cambio de la palanca de cambios

▶ Tipo estándar



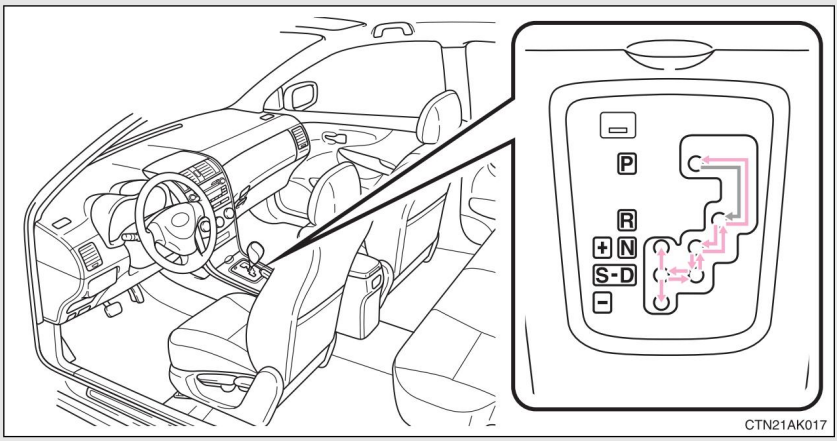
Vehículos con sistema de llave inteligente: Mientras el interruptor “ENGINE START STOP” está en el modo ENCENDIDO, presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: mientras el interruptor del motor está en la posición "ON", presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

▶ Tipo multimodo



Mientras el interruptor del motor está en la posición "ON", presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Machine Translated by Google

■ Usos de la posición de cambio

Posición de cambio	Función	
	Tipo estándar	Tipo multimodo
PAG	Estacionar el vehículo o arrancar el motor.	
R	invertir	
norte	Neutral	
D	Conducción normal*1	
S		Conducción en modo S*2 (Pág. 137)
3	Posición para el motor frenado	
2	Posición para más potente freno motor	
I	Posición para frenado máximo del motor	

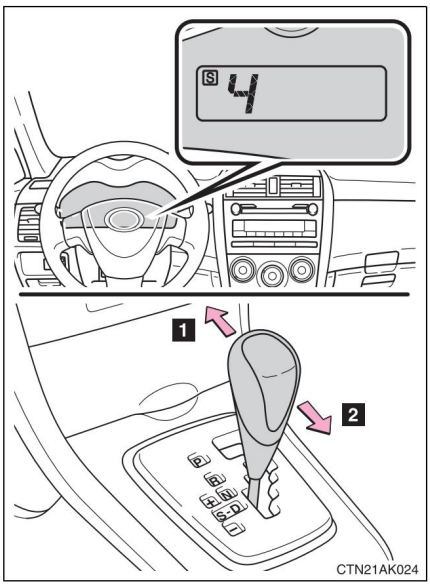
*1: Cambiar a la posición D permite que el sistema seleccione una marcha adecuada condiciones de conducción. Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

*2: La selección de rangos de cambio usando el modo S restringe el límite superior del posibles gamas de marchas, controla las fuerzas de frenado del motor y evita cambios ascendentes innecesarios.

Machine Translated by Google

Cambio de rangos de cambio en modo S (tipo multimodo)

Cambie la palanca de cambios a la posición S y opere la palanca de cambios.



1 Cambio ascendente

2 Cambios descendentes

El rango de cambio inicial en el modo S se establece automáticamente en 4 o 5.

Modelos de 5 velocidades: cuando el rango de cambio es “4” o menos, mantener presionado el cambio

La palanca hacia “+” establece el rango de cambios en “5”.

■ Rangos de cambio y sus funciones

rango de cambio	Función
5	Se selecciona automáticamente una marcha entre 1 y 5 según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción.
4	Se selecciona automáticamente una marcha entre 1 y 4 según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción.
3	Se selecciona automáticamente una marcha entre 1 y 3 según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción.
2	Se selecciona automáticamente una marcha entre 1 y 2 según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción.
1	Poniendo la marcha en 1.

Machine Translated by Google

Un rango de cambios más bajo proporcionará mayores fuerzas de frenado del motor que un rango de cambios más alto.

■Restricciones de reducción de marchas

▶ Tipo estándar

La palanca de cambios no se puede reducir de marcha si se exceden las siguientes velocidades.

mph (km/h)

Cambios descendentes	Velocidad máxima
3 2	59 (95)
2 L	28 (46)

▶ Tipo multimodo Para

ayudar a garantizar la seguridad y el rendimiento de conducción, en ocasiones puede restringirse la operación de reducción de marchas. En algunas circunstancias, es posible que no sea posible hacer cambios descendentes incluso cuando se acciona la palanca de cambios. (El timbre de advertencia sonará dos

veces). ■Cuando conduzca con el sistema de control de crucero

▶ Tipo estándar

El frenado del motor no se producirá al reducir de marcha de D a 3. (P. 159)

▶ Tipo multimodo

El frenado con motor no se producirá al reducir de marcha de D a 4 rango de S, o de 5 a 4 rango de S. (P. 159)

■Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P

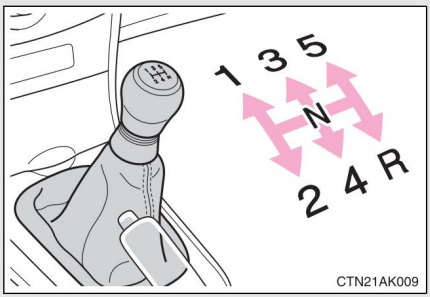
P. 406

■Si el indicador “S” no se enciende incluso después de cambiar la palanca de cambios a S (tipo multimodo)

Esto puede indicar un mal funcionamiento en el sistema de transmisión automática. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo inmediatamente.
(En esta situación, el vehículo funcionará como si la palanca de cambios estuviera en D.)

Machine Translated by Google

■ Cambio de la palanca de cambios



Pise a fondo el pedal del embrague antes de operar el turno palanca y luego suelte la

pedal del embrague lentamente.

■Velocidades máximas permitidas

Observe las siguientes velocidades máximas permitidas en cada marcha cuando sea necesaria la máxima aceleración.

▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)

mph (km/h)

Posición de cambio	Velocidad máxima
1	29 (48)
2	53 (85)
3	81 (130)
4	110 (178)

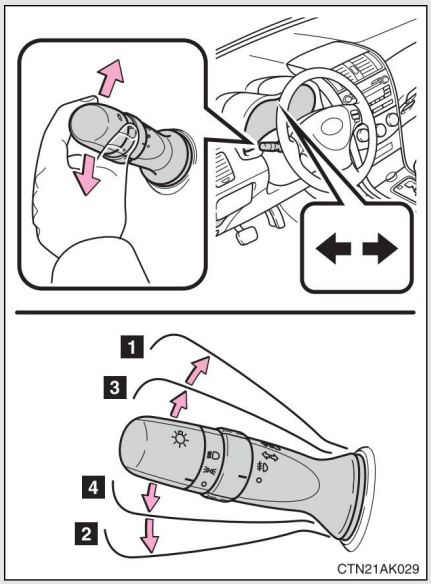
▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)

mph (km/h)

Posición de cambio	Velocidad máxima
1	33 (54)
2	56 (90)
3	81 (130)

: Si está equipado

Machine Translated by Google



1 Vuelta a la derecha

2 Giro a la izquierda

3 Mueva y mantenga presionada la palanca.

a medio camino para señalar un cambio de carril.

La señal de la derecha parpadeará hasta que suelte la palanca.

4 Mueva y mantenga presionada la palanca.

a medio camino para señalar un cambio de carril.

La señal de la izquierda parpadeará hasta que suelte la palanca.

■Las señales de giro se pueden operar cuando

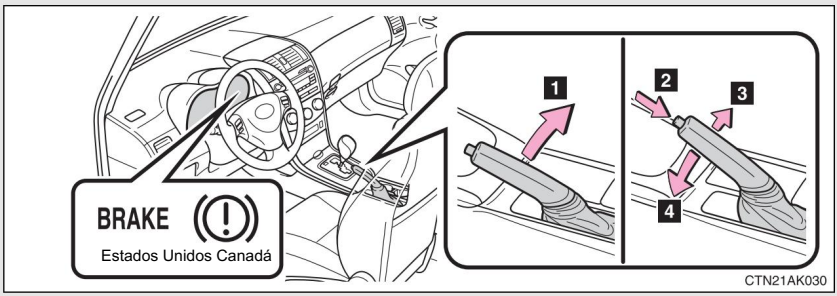
▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo IGNITION ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente El
interruptor del motor está en la posición “ON”.

■Si los indicadores parpadean más rápido de lo habitual

Compruebe que no se haya quemado ninguna bombilla de las luces direccionales delanteras o traseras.

Machine Translated by Google



1 Pone el freno de mano

Coloque completamente el freno de estacionamiento mientras presiona el pedal del freno.

2 **3** **4** Libera el freno de estacionamiento

Suba ligeramente la palanca y bájela completamente mientras presiona el botón.

■Uso en invierno

Consulte "Consejos para conducir en invierno" para conocer el uso del freno de mano en invierno. (Pág. 170)

⚠ AVISO

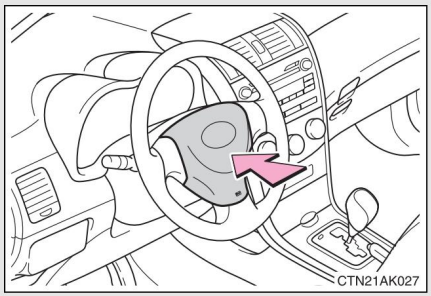
■Antes de conducir

Suelte completamente el freno de estacionamiento.

Conducir el vehículo con el freno de mano puesto provocará que los componentes del freno se sobrecalienten, lo que puede afectar el rendimiento del frenado y aumentar la capacidad de frenado.

tener puesto.

Machine Translated by Google



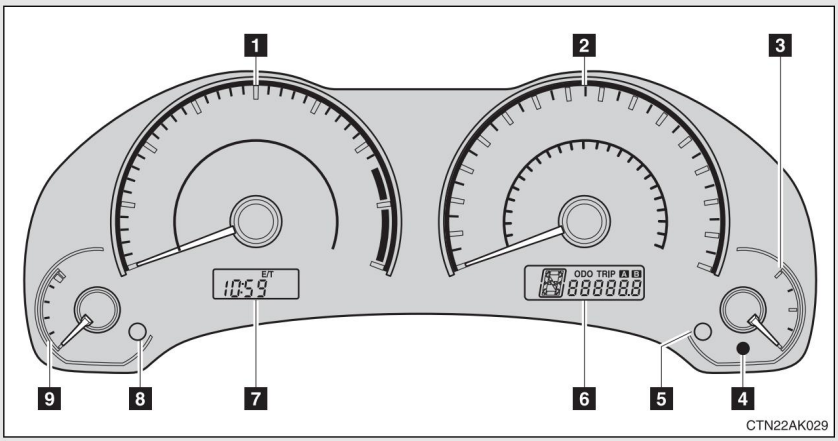
Para hacer sonar la bocina, presione o cerca de la marca.

■Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté firmemente bloqueado.
Es posible que la bocina no suene si el volante no está bien bloqueado.
(Pág. 63)

Machine Translated by Google

▶ Medidores tipo Optitron



▶ Vehículos con sistema de llave

inteligente Los siguientes indicadores, medidores y pantallas se iluminan cuando el interruptor “ENGINE START STOP” está en el modo IGNITION ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Los siguientes indicadores, medidores y pantallas se iluminan cuando el interruptor del motor está en la posición "ON".

1 Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

2 Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

3 Indicador de

combustible Muestra la cantidad de combustible que queda en el tanque.

4 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

P. 384

Machine Translated by Google

5 Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/control de luces del panel de instrumentos y botón de reinicio del cuentakilómetros parcial

Cambia entre las pantallas del odómetro y del cuentakilómetros parcial. Al presionar y mantener presionado el botón se restablecerá el cuentakilómetros parcial cuando se muestre el cuentakilómetros parcial.

Para ajustar el brillo de la luz del panel de instrumentos, gire el botón. (Pág. 146)

6 Pantalla de cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial

Cuentakilómetros: muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Medidor de viaje: muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que se restableció el medidor. Los contadores parciales A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias de forma independiente.

7 Pantalla de información múltiple

P. 151

8 Botón de visualización

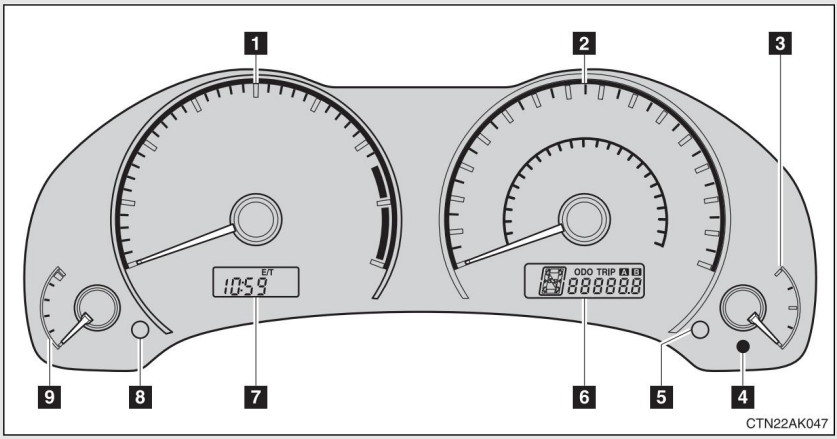
Cambia la visualización de información múltiple.

9 Indicador de temperatura del refrigerante del motor Muestra

la temperatura del refrigerante del motor.

Machine Translated by Google

▶ Medidores que no son de tipo Optitron



Los siguientes indicadores, medidores y pantallas se iluminan cuando el interruptor del motor está en la posición "ON".

1 Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

2 Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

3 Indicador de

combustible Muestra la cantidad de combustible que queda en el tanque.

4 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

P. 384

5 Cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/control de luces del panel de instrumentos y botón de reinicio del cuentakilómetros parcial

Cambia entre las pantallas del odómetro y del cuentakilómetros parcial. Al presionar y mantener presionado el botón se restablecerá el cuentakilómetros parcial cuando se muestre el cuentakilómetros parcial.

Para ajustar el brillo de la luz del panel de instrumentos, gire el botón. (Pág. 146)

Machine Translated by Google

6 Pantalla de cuentakilómetros y cuentakilómetros

parcial Cuentakilómetros: muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Medidor de viaje: muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última vez que se restableció el medidor. Los contadores parciales A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias de forma independiente.

7 Pantalla de información múltiple

P. 151

8 Botón de visualización

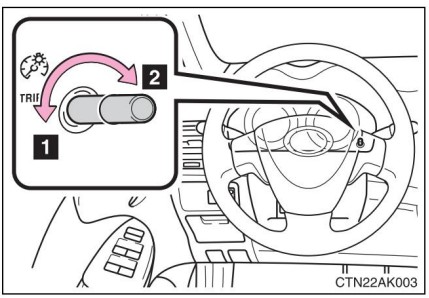
Cambia la visualización de información múltiple.

9 Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Control de luces del panel de instrumentos

Se puede ajustar el brillo de las luces del panel de instrumentos.



1 mas oscuro

2 Medidor

tipo Optitron de más brillo: cuando se enciende el interruptor de los faros, el brillo se reducirá ligeramente a menos que el botón de control se gire completamente en el sentido de las agujas del reloj.

AVISO

■Para evitar daños al motor y sus componentes

•No deje que la aguja indicadora del tacómetro entre en la zona roja, que indica la velocidad máxima del motor.

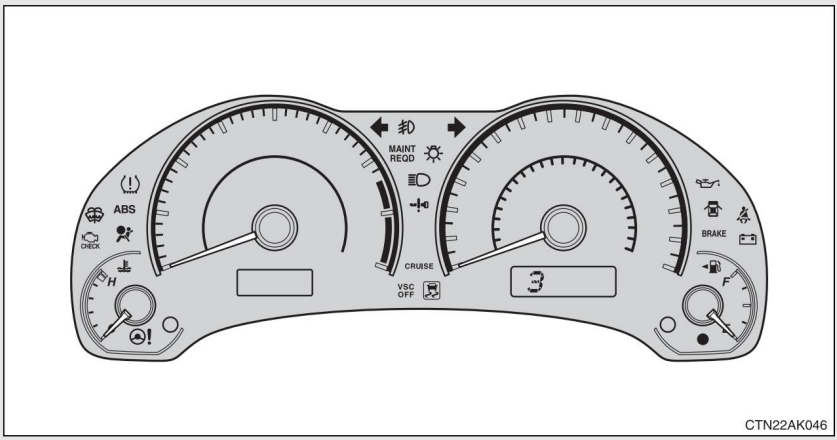
•El motor puede estar sobrecalentándose si el indicador de temperatura del refrigerante del motor está en la zona roja (H). En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y revise el motor después de que se haya enfriado por completo. (Pág. 416)

Machine Translated by Google

Las luces indicadoras y de advertencia en el grupo de instrumentos y en el panel central informan al conductor sobre el estado de los distintos sistemas del vehículo.

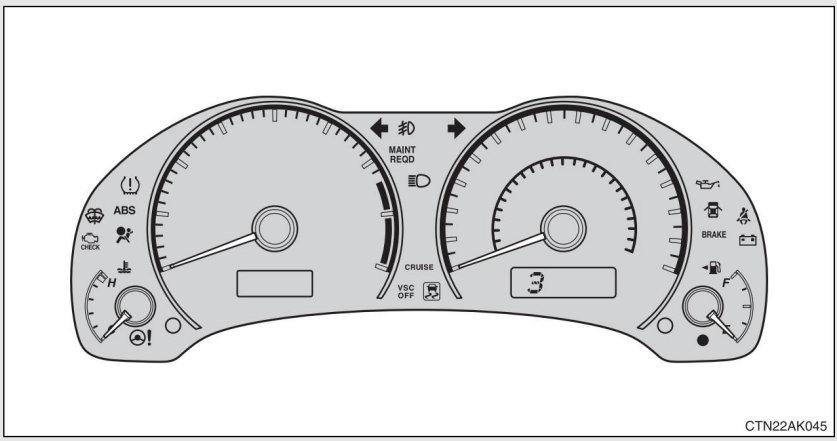
■ Cuadro de instrumentos

▶ Medidores tipo Optitron



CTN22AK046

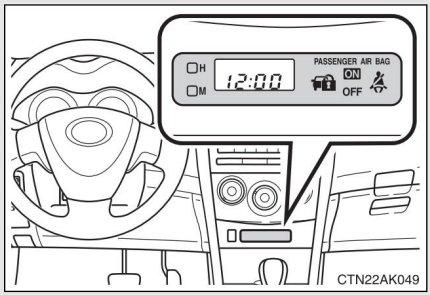
▶ Medidores que no son de tipo Optitron



CTN22AK045

Machine Translated by Google

■ Panel central



Machine Translated by Google

■ Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento del los distintos sistemas del vehículo.

Indicador de señal de giro (P. 140)

Indicador de luces altas de los faros (P. 154)

*1

(Si está equipado)

Indicador de deslizamiento (P. 162)

Indicador del sistema inmovilizador del motor (P. 77)

*1

(Si está equipado)

Indicador “VSC APAGADO” (P. 163)

(vehículos con transmisión automática)

Indicadores de posición de cambio (P. 134)

*2

(EE.UU)

Indicador de faro (Pág. 154)

*2

(Canada)

Indicador de luz trasera (Pág. 154)

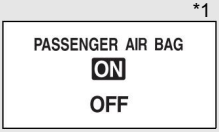
(Si está equipado)

Indicador de luz antiniebla delantera (Pág. 156)

(Si está equipado)

Indicador de control de crucero (Pág. 159)

*1

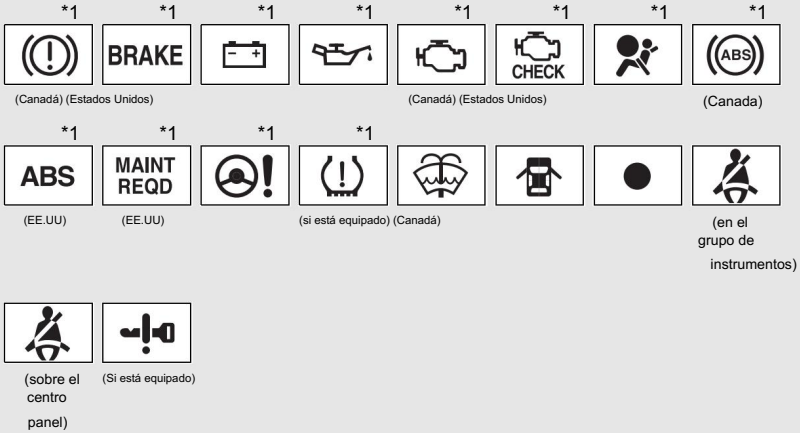


Indicador “PASSENGER AIR BAG ON” y “PASSENGER AIR BAG OFF” (P. 95)

Machine Translated by Google

■ Luces de advertencia

Las luces de advertencia informan al conductor sobre averías en cualquiera de los sistemas del vehículo. (Pág. 382)



*1: Estas luces se encienden cuando se presiona el interruptor “ENGINE START STOP”.
en modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) o
el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin
sistema de llave inteligente) para indicar que se está realizando una verificación del sistema. Se
apagarán después de arrancar el motor o después de unos
segundos. Puede haber un mal funcionamiento en un sistema si una luz no
encienden, o si las luces no se apagan. Haga inspeccionar el vehículo
Consulte a su concesionario Toyota para obtener más detalles.

*2: Vehículos con medidores tipo Optitron

PRECAUCIÓN

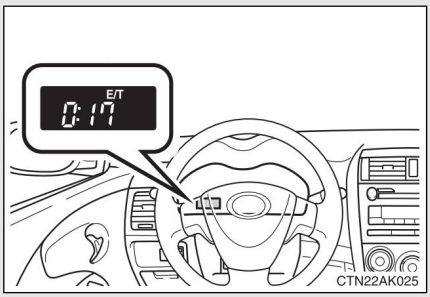
■Si una luz de advertencia del sistema de seguridad no se enciende

¿Debería encenderse una luz del sistema de seguridad, como la luz de advertencia del ABS o del airbag SRS?
no se enciende cuando arranca el motor, esto podría significar que estos sistemas
no están disponibles para ayudar a protegerlo en un accidente, lo que podría resultar en
muerte o lesiones graves. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo.
inmediatamente si esto ocurre.

Machine Translated by Google

Pantalla de información múltiple

La pantalla de información múltiple presenta al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción, incluida la temperatura exterior.



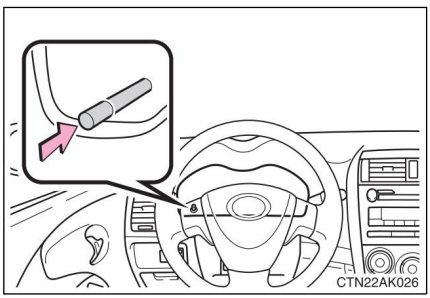
• Pantalla de temperatura exterior

Indica la temperatura exterior.

• Información del viaje

Muestra la autonomía y el combustible. consumo y otra información relacionada con los cruceros.

Cambiar la pantalla



Los elementos de visualización se pueden cambiar presionando el botón de visualización.

• Temperatura exterior

Muestra la temperatura del aire exterior.

El rango de temperatura que se puede mostrar es de -40 F (-40 C) a 122 F (50 C).

• Consumo instantáneo de combustible

Muestra el instante del consumo de combustible.

Machine Translated by Google

• Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde que se restableció la función.

La función se puede restablecer presionando el botón de visualización durante más de un segundo cuando se muestra el consumo medio de combustible.

• Campo de prácticas

Muestra la distancia máxima estimada que se puede recorrer con la cantidad de combustible restante.

• Esta distancia se calcula en función del consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real que se puede recorrer puede diferir de la mostrada. • Cuando sólo se agrega una pequeña cantidad de combustible al tanque, es posible que la pantalla no se actualice.

• Velocidad promedio del vehículo

Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que se arrancó el motor o desde que se restableció la función.

La función se puede restablecer presionando el botón de visualización durante más de un segundo cuando se muestra la velocidad promedio del vehículo.

• Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo transcurrido desde que se puso en marcha el motor o desde que se restableció la función.

La función se puede restablecer presionando el botón de visualización durante más de un segundo cuando se muestra el tiempo transcurrido.

Machine Translated by Google

■Al desconectar y volver a conectar los terminales de la batería

Se restablecerán los siguientes datos de información.

•Consumo promedio de

combustible

•Rango de conducción

•Velocidad

promedio

del vehículo •Tiempo transcurrido ■Pantalla En las siguientes situaciones, es posible que no se muestre la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más

de lo normal en cambiar. •Cuando esté parado o conduciendo a baja velocidad (menos

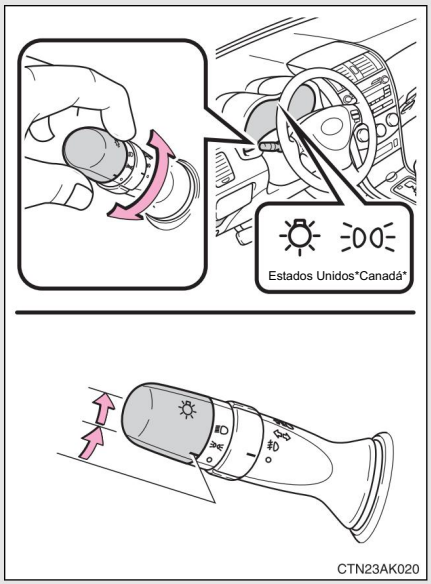
de 12 mph [20 km/h]) •Cuando la temperatura exterior haya cambiado repentinamente (en la entrada/salida de un garaje, túnel, etc.)

⚠ AVISO

■La pantalla de información múltiple a bajas temperaturas

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de utilizar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor de visualización de información puede responder lentamente y los cambios de visualización pueden retrasarse.

Machine Translated by Google



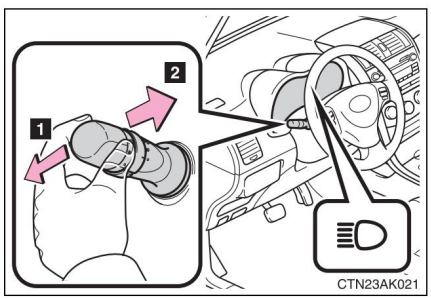
Se encienden las luces de circulación diurna.

Las luces de posición laterales, de estacionamiento, traseras, de matrícula, de circulación diurna y del panel de instrumentos se encienden.

Los faros y todas las luces enumeradas anteriormente (excepto las luces de circulación diurna) se encienden.

*: Vehículos con medidores tipo Optitron

Encendido de las luces altas



1 Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia adelante para encender el luces altas.

Tire de la palanca hacia la posición central para apagar las luces altas.

2 Tire de la palanca hacia usted para encender las luces altas.

Suelte la palanca para apagarlos.

Puede encender las luces altas con los faros encendidos o apagados.

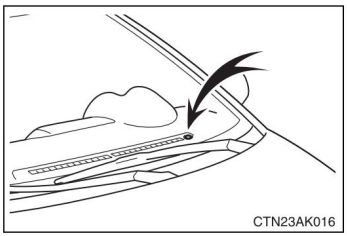
Machine Translated by Google

■Sistema de luces de circulación diurna

•Para que su vehículo sea más visible para otros conductores, los faros se encienden automáticamente cada vez que se arranca el motor y se suelta el freno de mano.

El brillo de los faros cambiará automáticamente dependiendo de la oscuridad del entorno. Las otras luces exteriores y las luces del panel de instrumentos se encienden o apagan automáticamente.

•En comparación con encender los faros, el sistema de luces de circulación diurna ofrece mayor durabilidad y consume menos electricidad, por lo que puede ayudar a mejorar la economía de combustible. ■Sensor de control de luz de circulación diurna



Es posible que el sensor no funcione correctamente si se coloca un objeto sobre el sensor o si se coloca algún objeto que bloquee el sensor en el parabrisas.

Hacerlo interfiere con la detección del sensor del nivel de luz ambiental y puede provocar un mal funcionamiento del sistema de luces de circulación diurna.

■Zumbador recordatorio luminoso

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Suena un timbre cuando se apaga el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor con la llave retirada del interruptor del motor mientras las luces están encendidas.

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

Suena un timbre cuando el interruptor “ENGINE START STOP” se apaga o se coloca en el modo ACCESORIOS y se abre la puerta del conductor mientras las luces están encendidas.

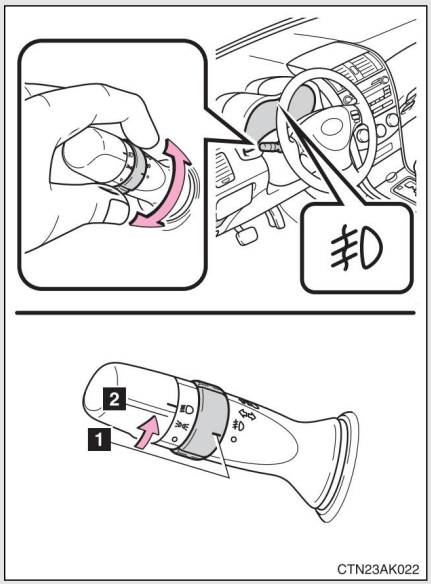
⚠ AVISO

■Para evitar la descarga de la batería

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Machine Translated by Google

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción difíciles, como lluvia o niebla. Se pueden encender sólo cuando los faros están en luz baja.



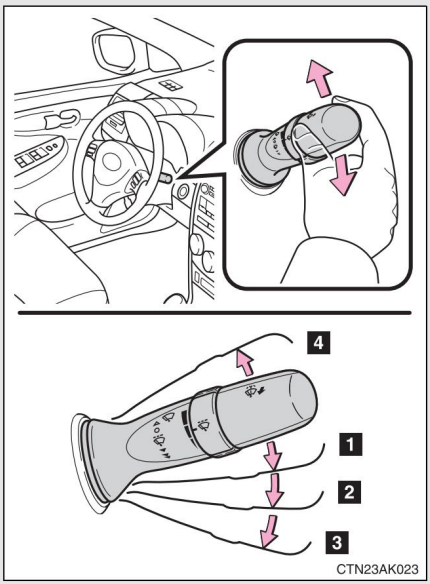
1 Apagado

2 Luces antiniebla delanteras encendidas

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

Los intervalos de los limpiaparabrisas se pueden ajustar para funcionamiento intermitente.



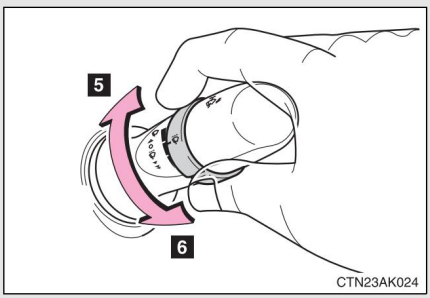
CTN23AK023

1 Operación parabrisas intermitente del limpiaparabrisas

2 Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

3 Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad

4 Operación temporal

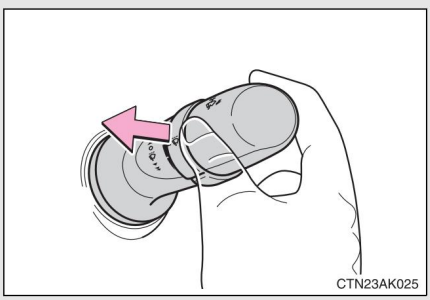


CTN23AK024

5 Aumenta el intermitente frecuencia del limpiaparabrisas*

6 Disminuye el intermitente. frecuencia del limpiaparabrisas*

*: Es posible que el ajustador de intervalo no esté equipado según el grado.


CTN23AK025

Operación de lavado/limpieza

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente.

Machine Translated by Google

■Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas se pueden operar cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo IGNITION ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente El

interruptor del motor está en la posición “ON”.

■Si no se pulveriza líquido lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no estén bloqueadas y si hay líquido lavaparabrisas en el depósito de líquido lavaparabrisas.

⚠ AVISO

■Cuando el parabrisas está seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que pueden dañar el parabrisas.

■Cuando no sale líquido lavaparabrisas de la boquilla

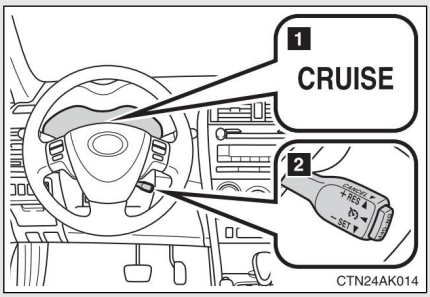
Se pueden causar daños a la bomba de líquido lavaparabrisas si se tira de la palanca hacia usted y se mantiene presionada continuamente.

■Cuando una boquilla se bloquea

En este caso, comuníquese con su concesionario Toyota inmediatamente.
No intentes limpiarlo con un alfiler u otro objeto. La boquilla se dañará.

Machine Translated by Google

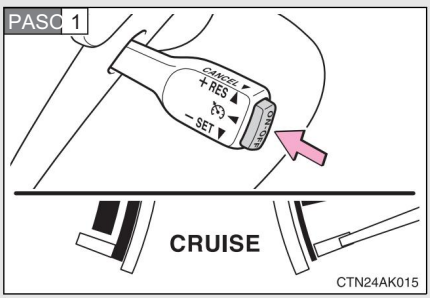
Utilice el control de crucero para mantener una velocidad establecida sin usar el acelerador.



1 Indicador

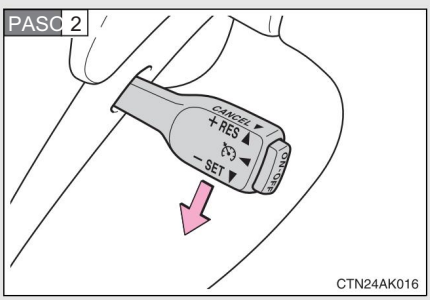
2 interruptor de control de crucero

■ Ajustar la velocidad del vehículo



Presione el botón “ON-OFF” para activar el control de crucero.

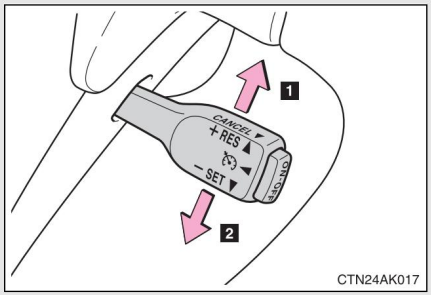
Presione el botón una vez más para desactivar el control de crucero.



Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada y empuje la palanca hacia abajo para configurar la velocidad del control de crucero.

Machine Translated by Google

■ Ajustar la configuración de velocidad



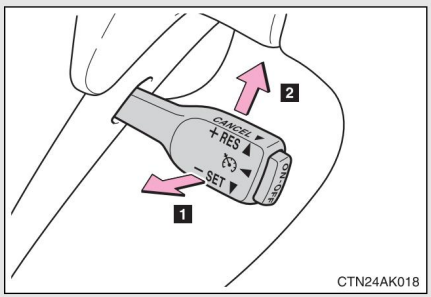
1 aumentar la velocidad

2 Reducir la velocidad

Mantenga la palanca hasta obtener el ajuste de velocidad deseado.

Se puede realizar un ajuste preciso de la velocidad establecida (aproximadamente 1,6 km/h [1,0 mph]) empujando ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo y soltándola.

■ Cancelar y reanudar la aceleración regular



1 Cancelar

Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de crucero.

El ajuste de velocidad también se cancela cuando se aplican los frenos o se presiona el pedal del embrague (transmisión manual).

2 Reanudar

Para reanudar el control de crucero y volver a la velocidad establecida, empuje la palanca hacia arriba.

■El control de crucero se puede configurar cuando

•Transmisión automática:

La palanca de cambios está en D o 3 (tipo estándar), o en D, 4 o 5 rango de S (tipo multimodo). •La velocidad del vehículo es

superior a 25 mph (40 km/h).

Machine Translated by Google

■Acelerando

El vehículo se puede acelerar normalmente. Después de la aceleración, la velocidad establecida currículums.

■Cancelación automática del control de crucero

La velocidad establecida se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes situaciones.

•La velocidad real del vehículo cae más de 10 mph (16 km/h) por debajo del valor preestablecido.

Velocidad del vehículo.

En este momento, la velocidad establecida memorizada no se conserva.

•La velocidad real del vehículo es inferior a 25 mph (40 km/h).

•VSC está activado.

■Si la luz indicadora del control de crucero parpadea

Presione el botón “ON-OFF” una vez para desactivar el sistema y luego presione el botón nuevamente para reactivar el sistema.

Si no se puede configurar la velocidad del control de crucero o si el control de crucero se cancela inmediatamente después de activarse, es posible que haya un mal funcionamiento en el sistema de control de crucero. Comuníquese con su concesionario Toyota y haga que inspeccionen su Toyota.

PRECAUCIÓN

■Para evitar operar el control de crucero por error

Mantenga el botón “ON-OFF” apagado cuando no esté en uso.

■Situaciones no adecuadas para el control de crucero

No utilice el control de crucero en ninguna de las siguientes situaciones.

Hacerlo podría provocar la pérdida del control del vehículo y podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves. •En tráfico pesado •En

caminos con curvas

cerradas •En caminos sinuosos •En

caminos resbaladizos,

como aquellos cubiertos de lluvia, hielo o nieve •En colinas empinadas •Cuando su

vehículo arrastra un

remolque

Machine Translated by Google

Para ayudar a mejorar la seguridad y el rendimiento en la conducción, los siguientes sistemas funcionan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción.
Sin embargo, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar demasiado en ellos al operar el vehículo.

■ ABS (Sistema de frenos antibloqueo)

Ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican los frenos mientras se conduce sobre una superficie de carretera resbaladiza.

■ Asistencia de frenado

Genera un mayor nivel de fuerza de frenado después de pisar el pedal del freno, cuando el sistema detecta una situación de parada de pánico.

■ VSC (Control de estabilidad del vehículo) (si está equipado)

Ayuda al conductor a controlar el derrape al realizar un viraje repentino o al girar sobre superficies resbaladizas.

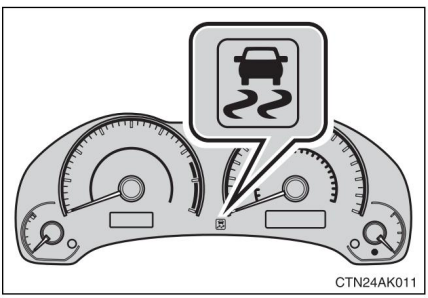
■ TRAC (control de tracción) (si está equipado)

Mantiene la potencia motriz y evita que las ruedas delanteras patinen al arrancar el vehículo o acelerar en carreteras resbaladizas.

■ EPS (dirección asistida eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante.

Cuando VSC y TRAC están funcionando


CTN24AK011

Si el vehículo corre peligro de patinar o las ruedas delanteras patinan, el indicador parpadea para indicar que se ha activado VSC/TRAC.

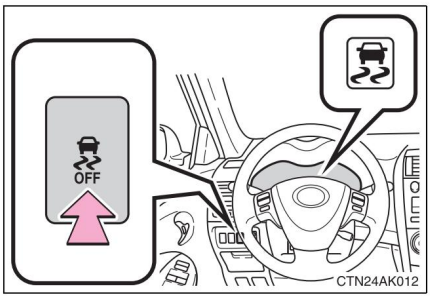
Suena un timbre (intermitente) para indicar que el VSC está funcionando.

Machine Translated by Google

Para desactivar TRAC y/o VSC

Si el vehículo se atasca en nieve fresca o barro, TRAC y VSC pueden reducir la potencia del motor a las ruedas. Es posible que deba apagar el sistema para poder balancear el vehículo y liberarlo.

■ Apagar TRAC

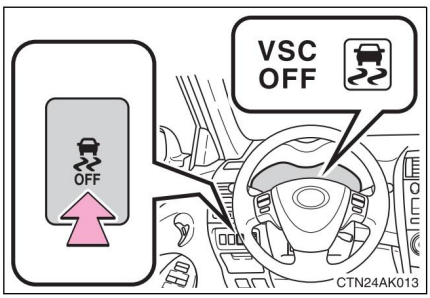


Presione y suelte rápidamente el botón para apagar TRAC.

La luz indicadora de deslizamiento debe vamos.

Presione el botón nuevamente para volver a encender el sistema.

■ Apagar TRAC y VSC



Mantenga presionado el botón mientras el vehículo se detiene para apagar TRAC y VSC.

La luz indicadora de deslizamiento y “VSC La luz indicadora “OFF” debería encenderse en.

Presione el botón nuevamente para volver a encender el sistema.

■Reactivación automática de TRAC y VSC

Al apagar el interruptor “ENGINE START STOP” o el interruptor del motor después de apagar los sistemas TRAC y VSC, se volverán a habilitar automáticamente.

■Reactivación automática de TRAC

Si solo el sistema TRAC está apagado, el sistema TRAC se encenderá cuando aumente la velocidad del vehículo.

■Reactivación automática de TRAC y VSC

Si los sistemas TRAC y VSC están apagados, los sistemas no se encenderán incluso cuando aumente la velocidad del vehículo.

Machine Translated by Google

■Sonidos y vibraciones causados por ABS, asistencia de frenado, VSC y TRAC

•Es posible que se escuche un sonido desde el compartimiento del motor cuando se arranca el motor o justo después de que el vehículo comienza a moverse. Este sonido no indica que se haya producido un mal funcionamiento en alguno de estos sistemas.

•Cualquiera de las siguientes condiciones puede ocurrir cuando los sistemas anteriores están funcionando. Ninguno de estos indica que se haya producido un mal funcionamiento. • Se pueden sentir

vibraciones en la carrocería y la dirección del vehículo. • Es posible que se escuche un sonido de motor después de que el vehículo se detiene. • El pedal del freno puede pulsar ligeramente después de activar el ABS. • El pedal del freno puede bajar ligeramente después de activar el ABS.

■Si la luz indicadora “VSC OFF” parpadea

Hay un mal funcionamiento en los sistemas TRAC y VSC. Comuníquese con su concesionario Toyota y haga que inspeccionen su Toyota.

■ Sonido de operación EPS

Cuando se acciona el volante, se puede escuchar un sonido del motor (zumbido).

Esto no indica un mal funcionamiento.

■Eficacia reducida del EPS

La efectividad del EPS se reduce para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando hay movimientos frecuentes de dirección durante un período prolongado. Como resultado, el volante puede resultar pesado. Si esto ocurre, evite realizar movimientos excesivos en la dirección o detenga el vehículo y apague el motor. El sistema debería volver a la normalidad en 10 minutos.

PRECAUCIÓN

■El ABS no funciona eficazmente cuando

•Se utilizan neumáticos con una capacidad de agarre inadecuada (como neumáticos excesivamente desgastados neumáticos en una carretera cubierta de nieve).

•El vehículo se hidroplanea mientras se conduce a alta velocidad sobre superficies mojadas o resbaladizas. camino.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Distancia de frenado cuando el ABS está funcionando en carreteras mojadas o resbaladizas

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura con respecto al vehículo que le precede en las siguientes situaciones.

•Al conducir sobre caminos de tierra, grava o cubiertos de nieve.

•Al conducir con cadenas para neumáticos

•Al conducir sobre baches en el camino

•Al conducir sobre caminos con baches o caminos irregulares

■TRAC puede no funcionar eficazmente cuando

Es posible que no se pueda lograr el control direccional y la potencia al conducir sobre superficies resbaladizas, incluso si el sistema TRAC está funcionando.
No conduzca el vehículo en condiciones en las que se pueda perder estabilidad y potencia.

■Cuando VSC está activado

La luz indicadora de deslizamiento parpadea y suena un timbre de advertencia. Conduzca siempre con cuidado. La conducción imprudente puede provocar un accidente. Tenga especial cuidado cuando la luz indicadora parpadee y suene un timbre.

■Cuando TRAC y VSC están apagados

Tenga especial cuidado y conduzca a una velocidad adecuada a las condiciones de la carretera. Como se trata de sistemas para garantizar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz, no apague TRAC y VSC a menos que sea necesario.

■Reemplazo de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño, marca, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Además, asegúrese de que los neumáticos estén inflados al nivel de presión recomendado.

El sistema ABS y VSC no funcionará correctamente si se instalan neumáticos diferentes en el vehículo.

Comuníquese con su concesionario Toyota para obtener más información sobre cómo reemplazar neumáticos o ruedas.

■Manejo de neumáticos y suspensión.

El uso de neumáticos con cualquier tipo de problema o la modificación de la suspensión afectará a los sistemas de asistencia a la conducción, pudiendo provocar un mal funcionamiento del sistema.

Machine Translated by Google

Tome nota de la siguiente información sobre precauciones de almacenamiento, capacidad de carga y carga.

- Guarde la carga y el equipaje en el maletero siempre que sea posible. Estar seguro todos los artículos están asegurados en su lugar.
- Tenga cuidado de mantener el vehículo nivelado. Colocando el peso lo más lejos posible La mayor distancia posible ayuda a mantener el equilibrio del vehículo.
- Para una mejor economía de combustible, no cargue peso innecesario.

Capacidad y distribución

La capacidad de carga depende del peso total de los ocupantes.

(Capacidad de carga) = (Capacidad de carga total) - (Peso total de ocupantes)

Pasos para determinar el límite de carga correcto

(1) Ubique la declaración "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX lbs". en el cartel de su vehículo.

(2) Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros. que viajará en su vehículo.

(3) Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.

(4) La cifra resultante es igual a la cantidad de carga disponible y capacidad de carga de equipaje.

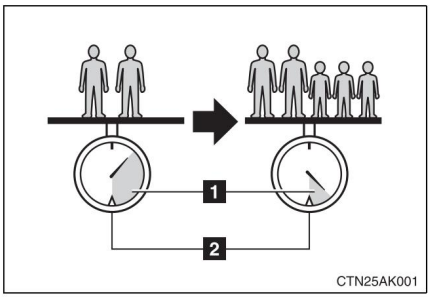
Por ejemplo, si la cantidad "XXX" equivale a 1400 lbs. y habrá Si hay cinco pasajeros de 150 lb en su vehículo, la cantidad de carga disponible y la capacidad de carga de equipaje es de 650 lb. (1400 - 750 (5 150) = 650 libras)

(5) Determine el peso combinado del equipaje y la carga que se transportan. cargado en el vehículo. Ese peso no puede exceder con seguridad el capacidad de carga disponible y de equipaje calculada en el Paso 4.

Machine Translated by Google

(6) Si su vehículo arrastrará un remolque, la carga de su remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga y equipaje disponible de su vehículo. (Pág. 174)

Ejemplo en tu vehículo



1 Capacidad de carga

2 Capacidad de carga total

Cuando viajan 2 personas con un peso combinado de 366 lb (166 kg) en su vehículo, que tiene una capacidad de carga total de 825 lb (370 kg), la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje será la siguiente:

825 libras - 366 libras = 459 libras (370 kg -166 kg = 204 kg)

En esta condición, si suben 3 pasajeros más con un peso combinado de 388 lb (176 kg), la carga disponible y el equipaje se reducirán de la siguiente manera:

459 libras - 388 libras = 71 libras (204 kg - 176 kg = 28 kg)

Como se muestra en el ejemplo anterior, si el número de ocupantes aumenta, la carga y el equipaje se reducirán en una cantidad que equivale al aumento de peso debido a los ocupantes adicionales. En otras palabras, si un aumento en el número de ocupantes provoca un exceso de la capacidad de carga total (peso combinado de los ocupantes más carga y equipaje), deberá reducir la carga y el equipaje en su vehículo.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Precauciones de almacenamiento

Observe las siguientes precauciones.
No hacerlo podría provocar la muerte o lesiones graves. •Para

evitar que la carga y el equipaje se deslicen hacia adelante durante el frenado, no apile nada en el maletero agrandado. Mantenga la carga y el equipaje a poca altura, lo más cerca posible del suelo. •Nunca permita que

nadie viaje en el maletero agrandado. No está diseñado para pasajeros. Deberán viajar en sus asientos con el cinturón de seguridad correctamente abrochado. De lo contrario, tienen muchas más probabilidades de sufrir muerte o lesiones corporales graves en caso de frenadas bruscas, viraje brusco o accidente.

•No coloque carga o equipaje en los siguientes lugares, ya que el artículo podría quedar debajo del pedal del embrague, freno o acelerador e impedir que los pedales se pisen correctamente, bloquear la visión del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros, provocando un accidente. .

• Pies del

conductor • Asientos del pasajero delantero o trasero (al apilar
artículos) • Bandeja
para paquetes • Panel
de instrumentos • Tablero

•Asegure todos los elementos en el compartimiento de ocupantes, ya que pueden moverse y herir a alguien durante un frenado repentino, un viraje repentino o un accidente.

■Capacidad y distribución

•No exceda la clasificación de peso máximo por eje o el peso total del vehículo.
clasificación de peso.

•Incluso si la carga total del peso del ocupante y la carga es menor que la capacidad de carga total, no aplique la carga de manera desigual.
Una carga inadecuada puede causar deterioro del control de dirección o frenado, lo que puede provocar la muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

Límites de carga del vehículo

Los límites de carga del vehículo incluyen la capacidad de carga total, la capacidad de asientos, capacidad de remolque y capacidad de carga.

■ Capacidad de carga total: 825 lb (370 kg)

Capacidad de carga total significa el peso combinado de los ocupantes, la carga y equipaje.

■ Capacidad de asientos: 5 ocupantes (2 delanteros, 3 traseros)

Por capacidad de asientos se entiende el número máximo de ocupantes cuyo El peso promedio estimado es de 150 lb (68 kg) por persona.

■ Capacidad de remolque: 1500 lb (680 kg)

■ Capacidad de carga

La capacidad de carga puede aumentar o disminuir dependiendo del peso. y el número de ocupantes.

■Capacidad de carga total y capacidad de asientos

Estos detalles también se describen en la información del neumático y de carga. etiqueta. (Pág. 337)

PRECAUCIÓN

■Sobrecargar el vehículo

No sobrecargue el vehículo.

No sólo puede causar daños a los neumáticos, sino también degradar la dirección y capacidad de frenado, lo que podría provocar un accidente.

Machine Translated by Google

Realice los preparativos e inspecciones necesarios antes de conducir el vehículo en invierno. Conduzca siempre el vehículo de forma adecuada a las condiciones climáticas predominantes.

■ Preparativos previos al invierno

• Utilice líquidos que sean apropiados para la temperatura exterior predominante.
temperaturas.

• Aceite de motor

• Refrigerante del motor •
Líquido lavaparabrisas

• Haga que un técnico de servicio inspeccione el nivel y la gravedad específica.
idad del electrolito de la batería.

• Haga que el vehículo esté equipado con cuatro neumáticos para nieve o compre un juego de cadenas para los neumáticos delanteros.

Asegúrese de que todos los neumáticos sean del mismo tamaño y marca, y que las cadenas coincidan con el tamaño de los neumáticos.

■ Antes de conducir el vehículo Realice lo

siguiente según las condiciones de conducción.

• No intente abrir una ventana a la fuerza ni mover un limpiaparabrisas que esté congelado.
Vierta agua tibia sobre el área congelada para derretir el hielo.

Limpia el agua inmediatamente para evitar que se congele.

• Para garantizar el funcionamiento adecuado del ventilador del sistema de control de clima,
retire la nieve que se haya acumulado en las rejillas de entrada de aire frente al parabrisas.

• Retire el hielo que se haya acumulado en el chasis del vehículo.

• Compruebe y retire periódicamente el exceso de hielo o nieve que se haya acumulado en el hueco de las ruedas o en los frenos.

Machine Translated by Google

■ Al conducir el vehículo

Acelere el vehículo lentamente y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

■ Al estacionar el vehículo

Estacione el vehículo y mueva la palanca de cambios a P (transmisión automática), 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede congelarse, impidiendo que
ser liberado. Si es necesario, bloquee las ruedas para evitar deslizamientos o desplazamientos involuntarios.

Seleccionar cadenas para neumáticos

▶ Vehículos con neumáticos de 15 pulgadas

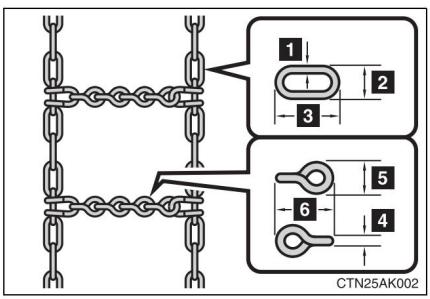
Utilice cadenas para neumáticos del tamaño y tipo correctos.

Utilice cadenas para neumáticos radiales tipo SAE Clase “S”, excepto cadenas portacables radiales o cadenas tipo barra en V.

▶ Vehículos con neumáticos de 16 y 17 pulgadas

Utilice el tamaño correcto de cadena para neumáticos al montar las cadenas para la nieve.

El tamaño de la cadena está regulado para cada tamaño de neumático.



Cadena lateral:

1 0,12 pulg. (3 mm) de diámetro

2 0,39 pulg. (10 mm) de ancho

3 1,18 pulgadas (30 mm) de largo

Cadena cruzada:

4 0,16 pulg. (4 mm) de diámetro

5 0,55 pulg. (14 mm) de ancho

6 0,98 pulg. (25 mm) de largo

Machine Translated by Google

Normativa sobre el uso de cadenas para la nieve.

- Las normas relativas al uso de cadenas para neumáticos varían según la ubicación y el tipo de carretera. Siempre consulte las regulaciones locales antes de instalar cadenas.

- Instale las cadenas en los neumáticos delanteros.

- Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 1/4 - 1/2 milla (0,5 - 1,0 km).

■Instalación de cadenas para la nieve

Observe las siguientes precauciones al instalar y quitar cadenas.

•Instale y retire las cadenas para neumáticos en un lugar seguro.

•Instale cadenas para neumáticos únicamente en los neumáticos delanteros. No instale cadenas para neumáticos en la parte trasera. llantas.

•Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones proporcionadas en el manual adjunto. manual.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Conducir con neumáticos para nieve

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, se podría perder el control del vehículo y provocar la muerte o lesiones graves.

•Utilice neumáticos del tamaño especificado para su vehículo.

•Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.

•No conduzca a más de 120 km/h (75 mph), independientemente del tipo de neumáticos para nieve que se utilicen.

•Use neumáticos para nieve en todas las ruedas, no sólo en algunas.

■Conducir con cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, el vehículo podría no poder conducirse de forma segura y podría provocar la muerte o lesiones graves.

•No conduzca por encima del límite de velocidad especificado para las cadenas para neumáticos que se utilizan.
usado o 30 mph (50 km/h), lo que sea menor.

•Evite conducir sobre superficies con baches o sobre baches.

•Evite giros y frenadas bruscos, ya que el uso de cadenas puede afectar negativamente al manejo del vehículo.

•Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para garantizar que se mantenga el control del vehículo.

AVISO

■Reparación o reemplazo de neumáticos para nieve

Solicite reparaciones y obtenga neumáticos de nieve de repuesto de los concesionarios Toyota o minoristas legítimos de neumáticos.
Esto se debe a que quitar y colocar neumáticos para nieve afecta el funcionamiento de las válvulas y transmisores de advertencia de presión de los neumáticos. ■Colocación de cadenas para

neumáticos Es posible que las

válvulas y los transmisores de advertencia de presión de los neumáticos no funcionen correctamente cuando se colocan cadenas para neumáticos.

Machine Translated by Google

Su vehículo está diseñado principalmente como vehículo de transporte de pasajeros. Arrastrar un remolque tendrá un efecto adverso en el manejo, el rendimiento, el frenado, la durabilidad y el consumo de combustible. Por su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo o el remolque.

Las garantías de Toyota no se aplican a daños o mal funcionamiento causados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

■ Límites de peso

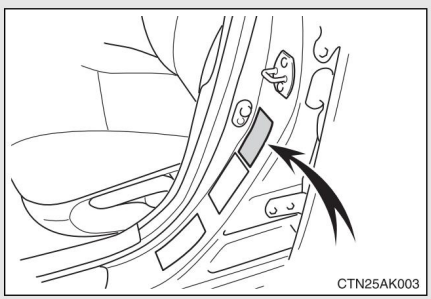
Confirme que el peso total del remolque, el peso bruto del vehículo, el peso bruto del eje y la carga de la lengüeta del remolque estén dentro de los límites.

■ Peso bruto del vehículo El peso

bruto del vehículo no debe exceder la clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR) indicada en la etiqueta de certificación. El peso bruto del vehículo es la suma del peso del vehículo descargado, el conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche y la carga de la lengüeta del remolque. También se incluye el peso de cualquier equipo especial instalado en su vehículo.

■ Peso bruto por eje

La carga en el eje delantero o trasero resultante de la distribución del peso bruto del vehículo en ambos ejes no debe exceder la clasificación de peso bruto por eje (GAWR) que figura en la etiqueta de certificación.



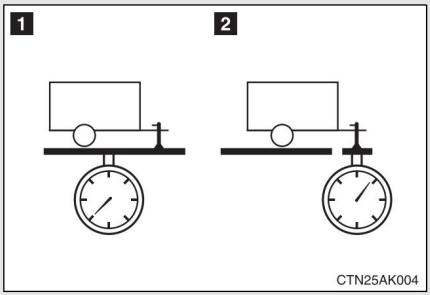
Etiqueta de certificación

Machine Translated by Google

■ Carga de la lengüeta del remolque

La carga de carga del remolque debe distribuirse de modo que la carga de la lengüeta sea del 9 al 11 % del peso total del remolque, sin exceder el máximo de 150 lb (68 kg). (Carga de lengua / Peso total del remolque x 100 = 9 a 11%)

El peso total del remolque y la carga de la lengüeta se pueden medir con básculas de plataforma que se encuentran en estaciones de pesaje de carreteras, empresas de suministros de construcción, empresas de transporte por carretera, depósitos de chatarra, etc.



1 Peso total del remolque

2 carga de lengua

Remolcando un trailer

Comuníquese con su concesionario Toyota para obtener más información sobre requisitos adicionales, como un kit de remolque, etc.

Enganche

Los conjuntos de enganche de remolque tienen diferentes capacidades de peso establecidas por el fabricante del enganche. Aunque el vehículo puede estar clasificado para remolcar un peso mayor, el operador nunca debe exceder el peso máximo especificado para el enganche de remolque.

Machine Translated by Google

■Antes de remolcar

•Asegúrese de que los neumáticos de su vehículo estén correctamente inflados. (P. 337)

•Los neumáticos del remolque deben inflarse según las recomendaciones del fabricante del remolque. recomendación.

•Todas las luces del remolque deben funcionar para ser legales.

•Confirme que todas las luces funcionen cada vez que las conecte.

•Compruebe que su vehículo permanece nivelado cuando se engancha un remolque cargado o descargado. No conduzca si el vehículo no está nivelado y verifique que no haya carga inadecuada en la lengüeta, sobrecarga, suspensión desgastada u otras posibles causas.

•Asegúrese de que la carga del remolque esté cargada de forma

segura. •Compruebe que sus espejos retrovisores cumplan con las regulaciones federales, estatales/ provinciales o locales. Si no es así, instale espejos retrovisores apropiados para fines de remolque.

■Programa de rodaje

Toyota recomienda que no utilice un vehículo nuevo o un vehículo con componentes nuevos del tren de potencia (motor, transmisión, diferencial, cojinetes de rueda, etc.) para arrastrar un remolque durante las primeras 500 millas (800 km) de conducción.

■Mantenimiento

•Si arrastra un remolque, su vehículo requerirá un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional. (Consulte la “Guía de mantenimiento programado” o el “Suplemento del manual del propietario”.)

•Vuelva a apretar los pernos de fijación de la bola de remolque y el soporte después de aproximadamente aproximadamente 600 millas (1000 km) de remolque.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Para evitar accidentes o lesiones

•No exceda el peso del conjunto del enganche de remolque, el peso bruto del vehículo, Peso bruto por eje y capacidades de carga de la lengüeta del remolque.

•Nunca cargue más peso en la parte trasera que en la parte delantera del remolque. Aproximadamente el 60% de la carga debe estar en la mitad delantera del remolque y el 40% restante en la parte trasera.

■Enganches

•Utilice únicamente un enganche que cumpla con el requisito de peso total del remolque. •Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del enganche.

•Lubrique la bola de enganche con una ligera capa de grasa.

•Quite el enganche del remolque siempre que no esté arrastrando un remolque. Después de quitar el enganche, selle cualquier orificio de montaje en la carrocería del vehículo para evitar la entrada de sustancias al vehículo.

■Al arrastrar un remolque

•Si el peso bruto del remolque excede las 1000 lb (453 kg), se requieren frenos del remolque. Toyota recomienda remolques con frenos que cumplan con todas las regulaciones federales y estatales/provinciales aplicables.

•Nunca golpee el sistema hidráulico de su vehículo, ya que esto bajará el vehículo. la eficacia de frenado del cle.

•Nunca arrastre un remolque sin usar una cadena de seguridad firmemente sujeta tanto al remolque como al vehículo. Si se daña la unidad de enganche o la bola de enganche, existe peligro de que el remolque se desvíe hacia otro carril.

Machine Translated by Google

AVISO

■Al instalar un enganche de remolque

•Utilice únicamente la posición recomendada por su concesionario Toyota. No instalar el enganche de remolque en el parachoques; esto puede causar daños al cuerpo.

•No utilice enganches montados en el eje, ya que pueden dañar el eje. carcasa, cojinetes de rueda, ruedas o neumáticos.

■Frenos

Toyota recomienda remolques con frenos que cumplan con todas las regulaciones federales y estatales/provinciales aplicables.

■Cadena de seguridad

Siempre se debe utilizar una cadena de seguridad entre el vehículo tractor y el remolque. Deje suficiente holgura en la cadena para dar las vueltas. La cadena debe cruzar por debajo de la lengüeta del remolque para evitar que la lengüeta caiga al suelo en caso de que se dañe o se separe. Para conocer el procedimiento correcto de instalación de la cadena de seguridad, consulte a su concesionario Toyota.

■No empalme directamente las luces del remolque

Empalmar directamente las luces del remolque puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo y provocar un mal funcionamiento.

Consejos para arrastrar remolques

Su vehículo se comportará de manera diferente cuando arrastre un remolque. Las tres causas principales de los accidentes entre vehículos y remolques son el error del conductor, la velocidad excesiva y la carga inadecuada del remolque. Tenga en cuenta lo siguiente al remolcar.

• Antes de partir, revise las luces del remolque y el vehículo-remolque. conexiones. Vuelva a comprobarlo después de conducir una distancia corta.

• Practique girar, detenerse y dar marcha atrás con el remolque acoplado en un área alejada del tráfico hasta que se acostumbre a la sensación del vehículo.

Machine Translated by Google

• Dar marcha atrás con un remolque acoplado es difícil y requiere práctica.
Agarre la parte inferior del volante y mueva la mano hacia la izquierda para mover el remolque hacia la izquierda. Mueva su mano hacia la derecha para mover el remolque hacia la derecha. (Esto generalmente es lo opuesto a dar marcha atrás sin un remolque adjunto). Evite los giros bruscos o prolongados. Haga que alguien lo guíe al dar marcha atrás para reducir el riesgo de accidente.

• A medida que aumenta la distancia de frenado al arrastrar un remolque, se debe aumentar la distancia entre vehículos. Por cada 16 km/h (10 mph) de velocidad, permita al menos un vehículo y la longitud del remolque.

• Evite frenar bruscamente, ya que podría patinar, lo que provocaría un doblez y pérdida de control. Esto es especialmente cierto en superficies mojadas o resbaladizas.

• Evite arranques bruscos o aceleraciones repentinas.

• Evite giros bruscos y giros bruscos, y reduzca la velocidad antes de tomar
dando vueltas.

• Tenga en cuenta que al girar, las ruedas del remolque estarán más cerca que las ruedas del vehículo del interior del giro. Compense haciendo un radio de giro mayor de lo normal.

• Los vientos cruzados y los caminos en mal estado afectarán negativamente el manejo de su vehículo y remolque, causando balanceo. Revise periódicamente la parte trasera para prepararse para el paso de camiones o autobuses grandes, que pueden hacer que su vehículo y su remolque se balanceen. Si se balancea, agarre firmemente el volante, reduzca la velocidad inmediatamente pero gradualmente y conduzca en línea recta. Nunca aumente la velocidad. Si no realiza ninguna corrección extrema con la dirección o los frenos, su vehículo y remolque se estabilizarán.

• Tenga cuidado al adelantar a otros vehículos. Pasar requiere una distancia considerable. Después de rebasar un vehículo, no olvide la longitud de su remolque y asegúrese de tener suficiente espacio antes de cambiar de carril.

Machine Translated by Google

• Para mantener un frenado motor y una carga eléctrica eficientes
rendimiento, no utilice “D” (transmisión automática) o la 5ta.
marcha (transmisión manual).

• Debido a la carga adicional del remolque, el motor de su vehículo puede
sobrecalentarse en días calurosos (a temperaturas superiores a 85°F [30°C]) cuando
subir una pendiente larga o empinada. Si la temperatura del refrigerante del motor
El indicador indica sobrecalentamiento, apague inmediatamente el aire acondicionado
(si está en uso), saque el vehículo de la carretera y deténgase en un lugar seguro.
(Pág. 416)

• Siempre coloque bloques de ruedas debajo del vehículo y del remolque.
ruedas al estacionar. Aplique firmemente el freno de mano y ponga el
transmisión en P (transmisión automática) o en 1 o R (transmisión manual)
transmisión). Evite estacionar en una pendiente, pero si es inevitable, hágalo
sólo después de realizar lo siguiente:

PASO 1 Aplique los frenos y manténgalos aplicados.

PASO 2 Pídale a alguien que coloque bloques de ruedas debajo del vehículo y
ruedas del remolque.

PASO 3 Cuando los bloques de ruedas estén en su lugar, suelte los frenos lentamente.
hasta que los bloques absorban la carga.

ETAPA 4 Aplique el freno de mano firmemente.

PASO 5 Cambie a 1 o R (transmisión manual) o P (transmisión automática) y apague el
motor.

• Al reiniciar después de estacionar en una pendiente:

PASO 1 Con la transmisión en la posición P (transmisión automática) o el pedal del
embrague (transmisión manual) presionado,
Encender el motor. En vehículos con transmisión automática,
asegúrese de mantener presionado el pedal del freno.

PASO 2 Cambie a una velocidad de avance. Si va marcha atrás, cambie a la posición R.

PASO 3 Suelte el freno de estacionamiento (también el pedal del freno en vehículos con
una transmisión automática), y lentamente tire o aléjese de
los bloques de ruedas. Deténgase y aplique los frenos.

ETAPA 4 Haga que alguien recupere los bloques.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Para evitar un accidente

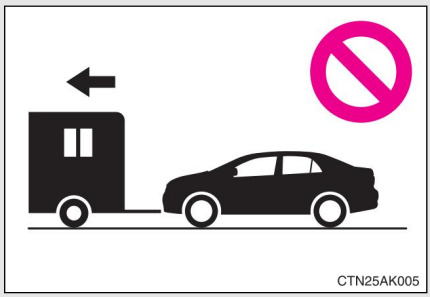
•No exceda las 45 mph (72 km/h) o el límite de velocidad de remolque publicado, lo que sea menor. Como la inestabilidad (balanceo) de la combinación de vehículo tractor y remolque aumenta a medida que aumenta la velocidad, exceder las 45 mph (72 km/h) puede provocar la pérdida de control.

•Reduzca la velocidad y reduzca la marcha antes de descender una pendiente pronunciada o larga. Los grados. No haga cambios descendentes repentinos.

•Evite mantener presionado el pedal del freno por mucho tiempo o aplicar los frenos con demasiada frecuencia. Esto podría causar que los frenos se sobrecalienten y resulte en una reducción de la eficiencia de frenado.

Machine Translated by Google

Su vehículo no está diseñado para ser remolcado en bote auxiliar (con 4 ruedas en el suelo) detrás de una casa rodante.



⚠ AVISO

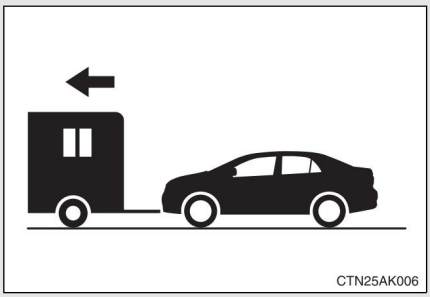
■Para evitar daños graves a su vehículo

No remolque su vehículo con las cuatro ruedas en el suelo.

Machine Translated by Google

Remolque de bote auxiliar (transmisión manual)

Su vehículo puede ser remolcado desde una embarcación auxiliar hacia adelante (con 4 ruedas en el suelo) detrás de una casa rodante.



Remolcar su vehículo con las 4 ruedas en el suelo

Para evitar daños a su vehículo, realice los siguientes procedimientos antes de remolcar.

PASO 1 Mueva la palanca de cambios a N.

PASO 2 Cambie a la posición "ACC". (Pág. 130)

Asegúrese de que el sistema de audio y otros dispositivos con alimentación hayan sido apagado.

PASO 3 Suelte el freno de estacionamiento.

Después de remolcar, deje el motor en ralentí durante al menos 3 minutos antes conduciendo el vehículo.

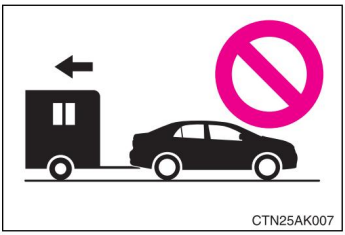
■Equipos y accesorios necesarios

Se requieren equipos y accesorios especializados para remolcar un bote. Póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante de la casa rodante para obtener información sobre el equipo recomendado.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Dirección de remolque del bote



No remolque el vehículo hacia atrás.

Hacerlo podría causar daños graves.

■Para evitar que la dirección se bloquee

Asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición "ACC".

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Características interiores 3

3-1. Uso del sistema de aire acondicionado
y desempañador
aire automatico
sistema de acondicionamiento 188
aire manual
sistema de acondicionamiento 194
Desempañadores de luneta
trasera y espejo
retrovisor exterior..... 201

3-2. Usando el sistema de audio
Tipos de sistemas de audio..... 202
Uso de la radio..... 205
Uso del reproductor de CD..... 211
Reproducción de
discos MP3 y WMA..... 218
Uso óptimo del sistema de
audio 225
Usando el adaptador AUX.... 228
Usando el volante
interruptores de audio 229

Machine Translated by Google

Características interiores 3

3-3. Uso del sistema telefónico manos libres (para teléfono celular)

Funciones del sistema telefónico manos libres (para teléfono celular)..... 232

Utilizar el sistema telefónico manos libres (para teléfono celular)..... 235 Realizar una llamada telefónica..... 244 Configurar un teléfono celular... 248 Seguridad y configuración del sistema.. ..... 253 Uso de la guía telefónica..... 257

3-4. Usando las luces interiores

Lista de luces interiores ..... 264 • Luz interior ..... 266 • Luces personales .... 266 • Luces personales/interiores... 267

3-5. Uso de las funciones de almacenamiento

Lista de funciones de almacenamiento... 268 • Guantera..... 269 • Caja de consola... ..... 269 • Portavasos .....

271 • Cajas auxiliares ..... 273 • Portabotellas..... 275

3-6. Otras características interiores

Parasoles 276

Espejos de tocador..... 277

Reloj 278

Gancho para bolsa de la compra .....

279 Cenicero..... 280

Encendedor. ..... 281 Toma de corriente 282

Calefactores de asiento..... 284

Reposabrazos 286

Alfombrilla..... 287

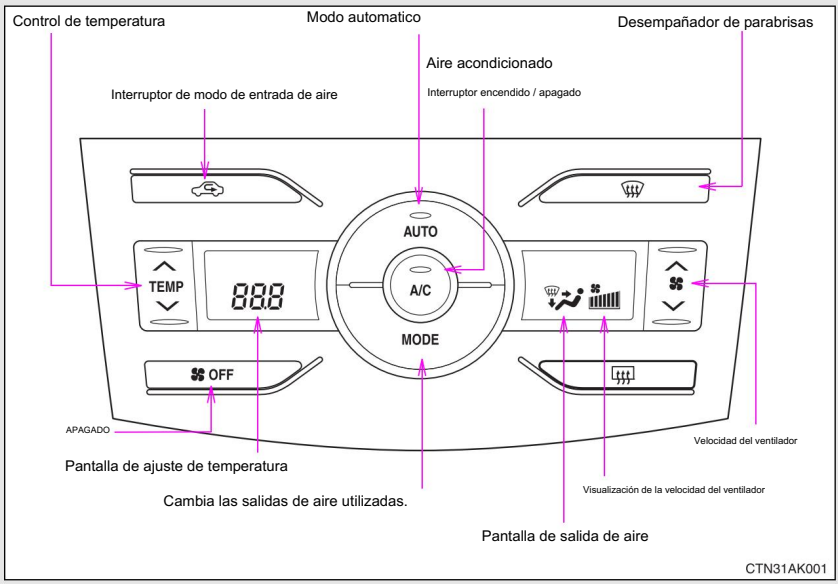
Características del maletero..... 288

Brújula..... 289

Machine Translated by Google

Sistema de aire acondicionado automático

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente según la Ajuste de temperatura.



Usando el modo automático

PASO 1 Prensa

.

El sistema de aire acondicionado comenzará a funcionar.

PASO 2 Presione “ ” para aumentar la temperatura y “ ” para disminuir la temperatura encendida

.

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

Ajustar la configuración

■ Ajuste de la configuración de temperatura

Presione “ ” para aumentar la temperatura y “ ” para disminuirla.

temperatura encendida

.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

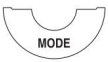
Presione “ ” (aumentar) o “ ” (disminuir) en .

La velocidad del ventilador se muestra en la pantalla. (7 niveles)

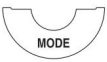
Prensa

para apagar el ventilador.

■ Cambiar las salidas de aire

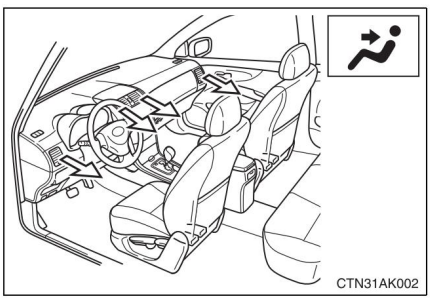
Prensa 

.

Las salidas de aire cambian cada vez. 

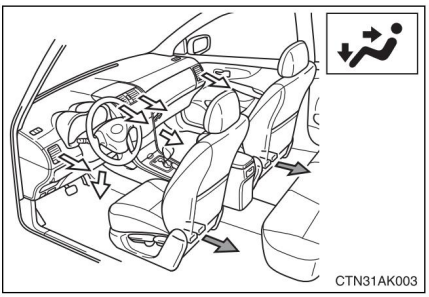
se presiona. el flujo de aire

que aparece en la pantalla indica lo siguiente.



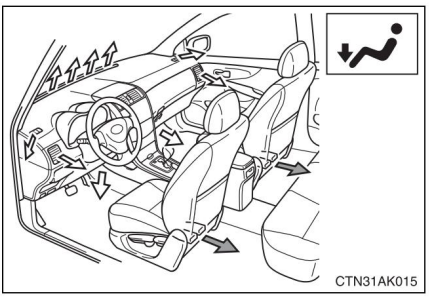
El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.

Machine Translated by Google



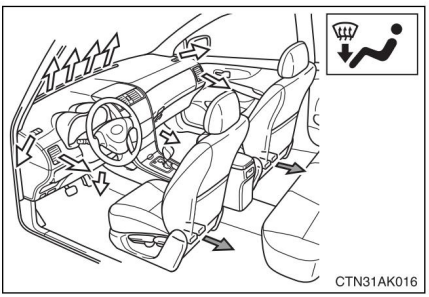
El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y pies.

: Algunos modelos



Principalmente el aire fluye hacia los pies.

: Algunos modelos



El aire fluye hacia los pies y el

funciona el desempañador del parabrisas.

El modo de aire recirculado cambiará automáticamente al aire exterior. modo.

: Algunos modelos

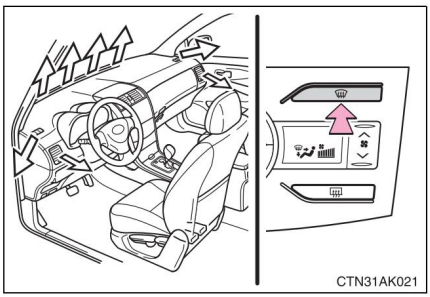
■ Cambiar los modos de entrada de aire

Prensa .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de aire recirculado (indicador encendido) cada vez que se presiona.

Machine Translated by Google

Desempañar el parabrisas



Desempañado

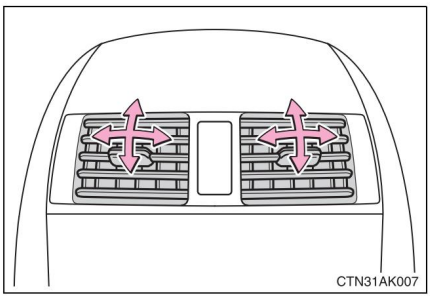
El control del sistema de aire acondicionado funciona automáticamente.

El modo de aire recirculado se activará automáticamente. cambia automáticamente al modo de aire exterior. No es posible volver al modo de aire recirculado cuando el

El interruptor está encendido.

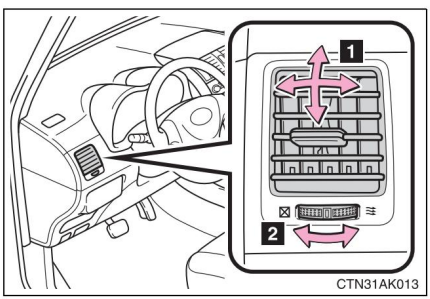
Ajuste de la posición y apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Puntos de venta del centro



Dirija el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.

▶ Salidas laterales derecha e izquierda



1 Dirija el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.

2 Gire la perilla hacia la derecha para abrir la ventilación y hacia la izquierda para cerrarla.

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

■Usar el modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el ajuste de temperatura y las condiciones ambientales. Como resultado, puede ocurrir lo siguiente.

•Inmediatamente después

se presiona, el ventilador puede detenerse por un momento hasta el aire caliente o frío está listo para fluir.

•Es posible que fluya aire frío hacia el área alrededor de la parte superior del cuerpo cuando el calentador está encendido. en.

■Uso del modo de aire recirculado

Las ventanas se empañarán más fácilmente si se utiliza el modo de aire recirculado durante un período prolongado.

■Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

El modo de aire recirculado o el modo de aire exterior se pueden cambiar automáticamente de acuerdo con el ajuste de temperatura y la temperatura interior.

■Función de desempañador de ventanas

El modo de aire recirculado puede cambiar automáticamente al modo de aire exterior en situaciones en las que es necesario desempañar las ventanas.

■Cuando la temperatura del aire exterior se aproxima a 32°F (0°C)

Es posible que el sistema de aire acondicionado no funcione incluso cuando

se presiona.

■Cuándo se selecciona para las salidas de aire utilizadas

Para su comodidad al conducir, el aire que fluye hacia los pies puede ser más cálido que el aire que fluye hacia la parte superior del cuerpo, dependiendo del ajuste de temperatura.

■Olores del aire acondicionado

•Durante el uso, diversos olores del interior y exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Esto puede provocar que se emitan olores por las rejillas de ventilación.

•Para reducir la posible aparición de olores:

- Se recomienda que el sistema de aire acondicionado esté configurado para aire exterior. modo antes de apagar el vehículo.
- El tiempo de inicio del ventilador puede retrasarse por un corto período de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se inicia en modo automático.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Para evitar que el parabrisas se empañe

No utilice durante el funcionamiento con aire frío en climas extremadamente húmedos.

La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que la superficie exterior del parabrisas se empañe, bloqueando la visión.

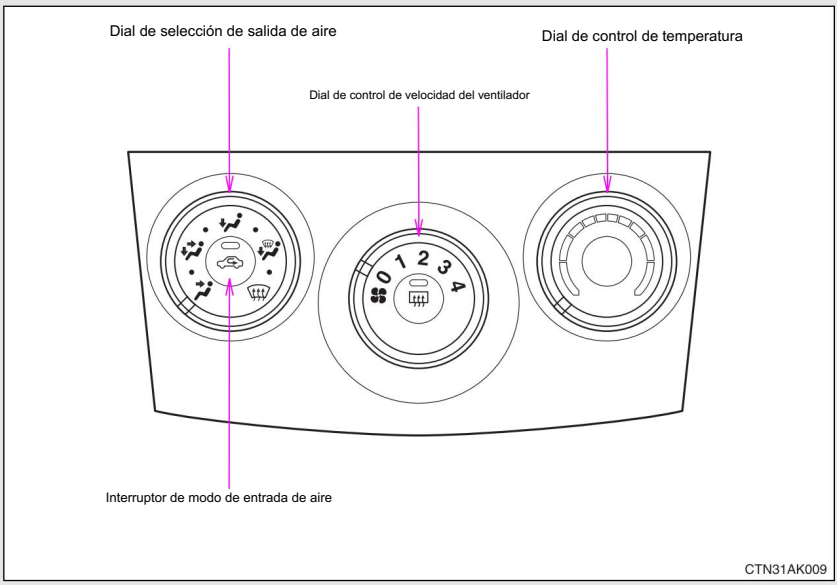
AVISO

■Para evitar la descarga de la batería

No deje encendido el sistema de aire acondicionado automático más tiempo del necesario con el motor parado.

Machine Translated by Google

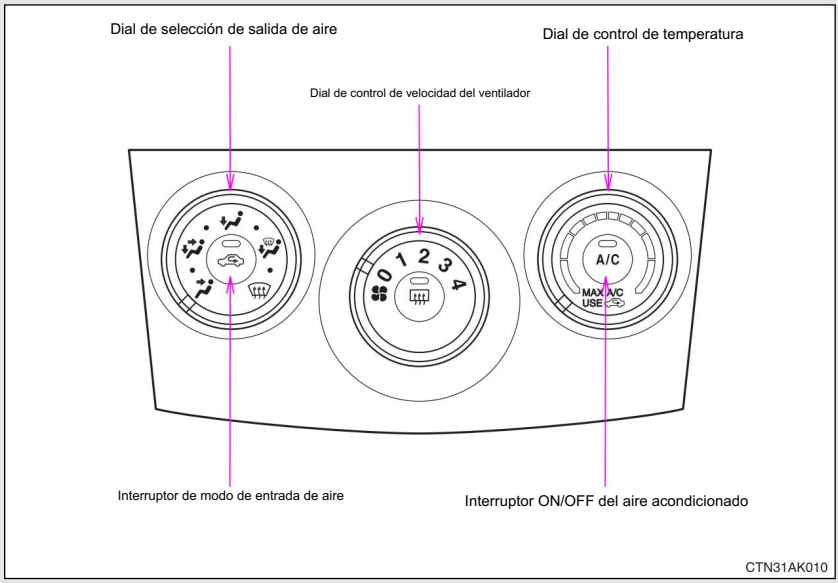
▶ Calentador



. : Si está equipado

Machine Translated by Google

▶ Sistema de aire acondicionado



Ajustar la configuración

■ Ajuste de la temperatura (calentador)

Gire el dial de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura.

■ Ajuste de la temperatura (sistema de aire acondicionado)

Gire el dial de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj (cálido) o en el sentido contrario a las agujas del reloj (frío).

Si A/C no se presiona, el sistema soplará aire a temperatura ambiente o aire caliente.

Machine Translated by Google

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

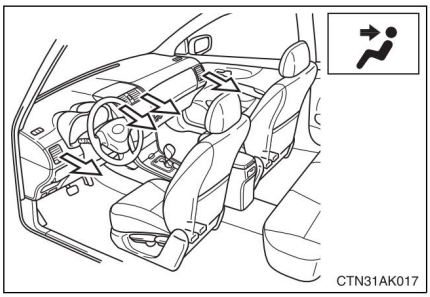
Gire el dial de control de velocidad del ventilador en el sentido de las agujas del reloj (aumentar) o en el sentido contrario a las agujas del reloj (disminuir).

Coloque el dial en “0” para apagar el ventilador.

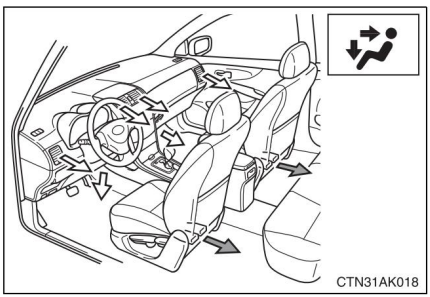
■ Selección de las salidas de aire

Coloque el dial de selección de salida de aire en una posición adecuada.

Las posiciones entre las selecciones de salida de aire que se muestran a continuación también se pueden seleccionar para un ajuste más detallado.



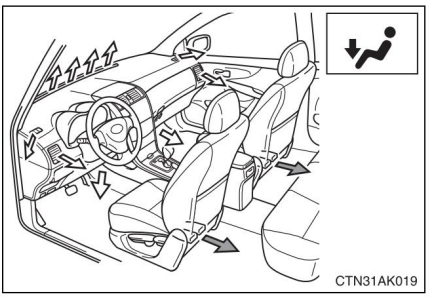
El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.



El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y los pies.

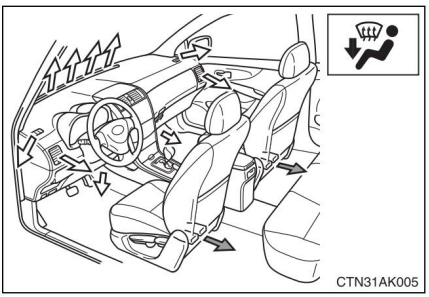
: Algunos modelos

Machine Translated by Google



Principalmente el aire fluye hacia los pies.

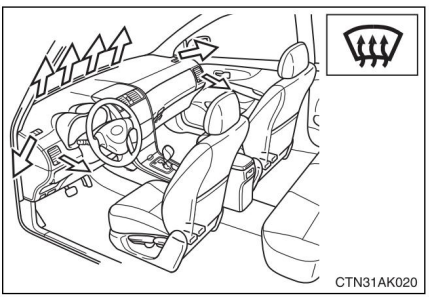
: Algunos modelos



El aire fluye hacia los pies y se activa el desempañador del parabrisas.

La entrada de aire cambia automáticamente al modo de aire exterior. No es posible volver al modo de aire recirculado cuando el interruptor está en.

: Algunos modelos



El aire fluye hacia el parabrisas y ventanas laterales.

La entrada de aire cambia automáticamente al modo de aire exterior. No es posible volver al modo de aire recirculado cuando el interruptor está en.

■ Cambiar los modos de entrada de aire

Prensa .

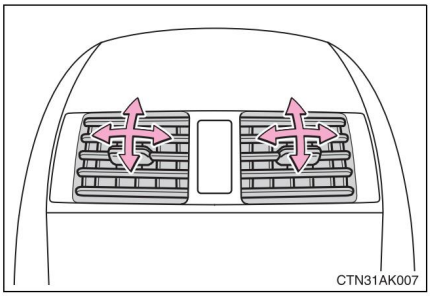
El modo cambia entre modo de aire exterior (indicador apagado) y recirculación.

modo de aire programado (indicador encendido) cada vez se presiona.

Machine Translated by Google

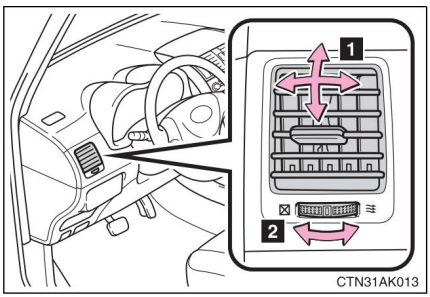
Ajuste de la posición y apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Puntos de venta del centro



Dirija el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.

▶ Salidas laterales derecha e izquierda



1 Dirija el flujo de aire hacia la izquierda o derecha, arriba o abajo.

2 Gire la perilla hacia la derecha para abrir la ventilación y hacia la izquierda para cerrarla.

Machine Translated by Google

■Para un enfriamiento rápido (vehículos con sistema de aire acondicionado)

Gire el dial de control de temperatura a la posición "MAX A/C" y seleccione el modo de aire recirculado.

■Para limpiar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales (vehículos con sistema de aire acondicionado)

Prensa

para encender el aire acondicionado.

■Uso del modo de aire recirculado

Las ventanas se empañarán más fácilmente si se utiliza el modo de aire recirculado durante un período prolongado.

■Cuando la temperatura del aire exterior se aproxima a 32°F (0°C) (vehículos con sistema de aire acondicionado)

Es posible que el sistema de aire acondicionado no funcione incluso cuando

se presiona.

■Cuándo se selecciona para las salidas de aire utilizadas

Para su comodidad al conducir, el aire que fluye hacia los pies puede ser más cálido que el aire que fluye hacia la parte superior del cuerpo, dependiendo de la posición del dial de ajuste de temperatura.

■Olores del aire acondicionado

•Durante el uso, diversos olores del interior y exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Esto puede provocar que se emitan olores por las rejillas de ventilación.

•Para reducir la aparición de posibles olores: se recomienda configurar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Para evitar que el parabrisas se empañe

No coloque el dial de selección de salida de aire en durante el funcionamiento con aire frío en climas extremadamente húmedos. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que la superficie exterior del parabrisas se empañe, bloqueando la visión.

AVISO

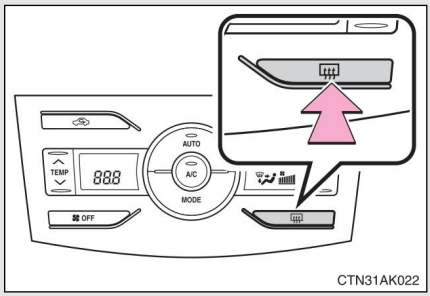
■Para evitar la descarga de la batería

No deje encendido el sistema de aire acondicionado más tiempo del necesario con el motor parado.

Machine Translated by Google

Limpie la ventana trasera usando el desempañador.

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado automático.

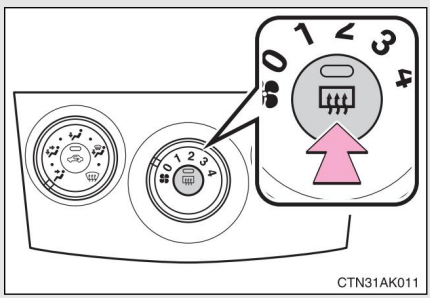


CTN31AK022

Encendido apagado

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado manual.



CTN31AK011

Encendido apagado

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

■Desempañadores del espejo retrovisor exterior (si está equipado)

Al activar el desempañador de la ventana trasera, se activarán los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

PRECAUCIÓN

■Desempañadores del espejo retrovisor exterior (si está equipado)

Las superficies de los espejos retrovisores exteriores se calientan. No los toques para evitar quemarte.

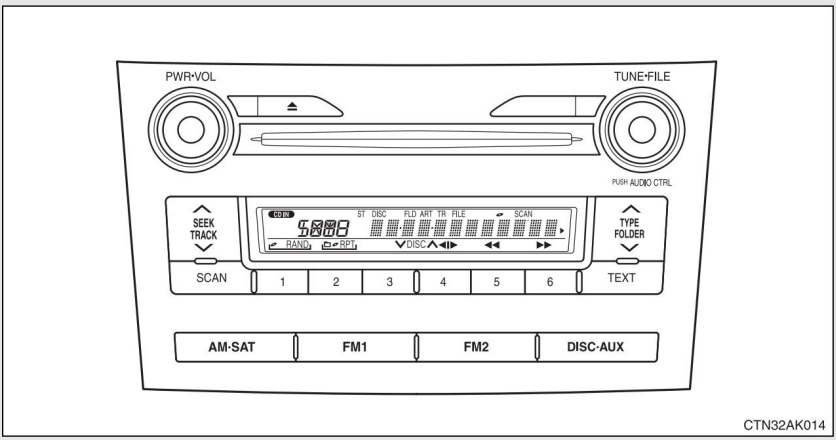
Machine Translated by Google

▶ Con sistema de navegación

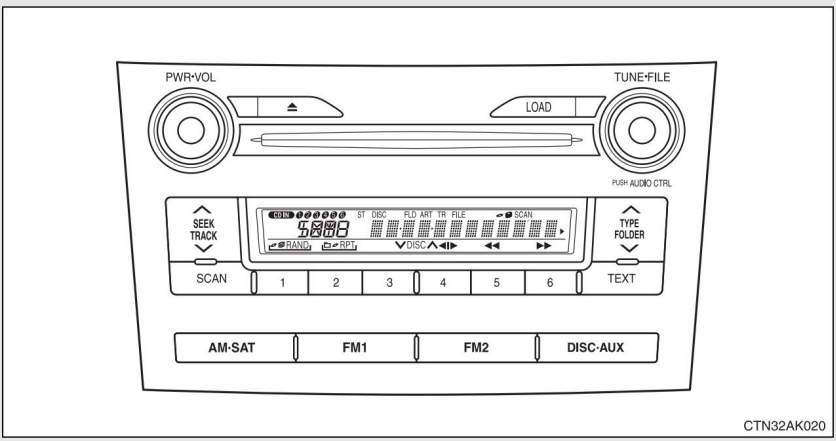
Los propietarios de modelos equipados con un sistema de navegación deben consultar el “Manual del propietario del sistema de navegación”.

▶ Sin sistema de navegación

Tipo A: Reproductor de CD con controlador cambiador y radio AM/FM



Tipo B: Reproductor de CD con cambiador y radio AM/FM



Machine Translated by Google

Título	Página
usando la radio	pág.205
Usando el reproductor de CD	pág.211
Reproducción de discos MP3 y WMA	pág.218
Uso óptimo del sistema de audio.	pág.225
Usando el adaptador AUX	pág.228
Uso de los interruptores de audio del volante	pág.229

■Usar teléfonos móviles

Es posible que se escuchen interferencias a través de los parlantes del sistema de audio si hay una conexión celular. El teléfono se utiliza dentro o cerca del vehículo mientras el sistema de audio está operando.

PRECAUCIÓN

■Para vehículos vendidos en EE. UU. y Canadá

•Parte 15 de las normas de la FCC

Advertencia de la FCC:

Cualquier cambio o modificación no autorizados a este equipo anulará la autoridad del usuario para operar este dispositivo.

•Productos láser

• No desmonte esta unidad ni intente realizar cambios usted mismo.
Esta es una unidad compleja que utiliza un sensor láser para recuperar información. de la superficie de los discos compactos. El láser está cuidadosamente protegido para que sus rayos permanezcan dentro del gabinete. Por lo tanto, nunca intente desmontar el reproductor ni alterar ninguna de sus piezas, ya que puede quedar expuesto a rayos láser y tensiones peligrosas.

• Este producto utiliza un láser.
Uso de controles o ajustes o realización de procedimientos distintos que los especificados en este documento pueden resultar en una exposición peligrosa a la radiación. seguro.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Para evitar la descarga de la batería

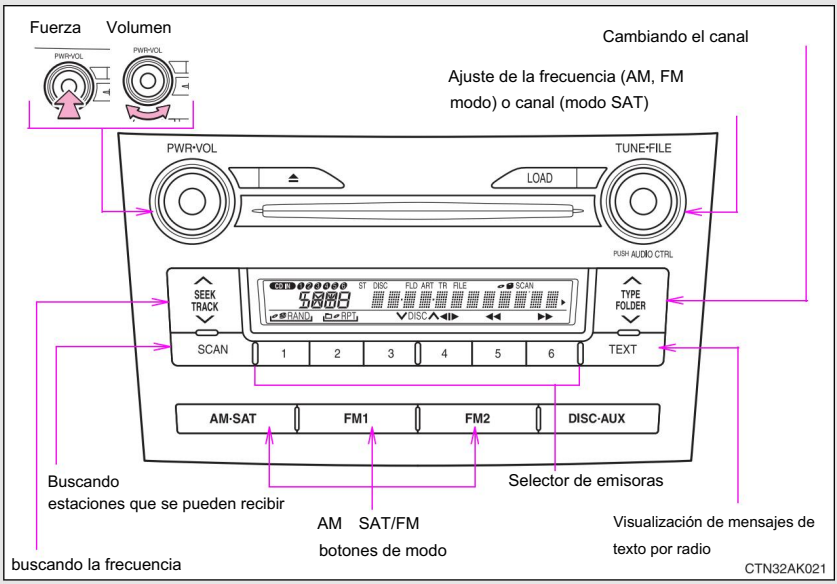
No deje encendido el sistema de audio más tiempo del necesario con el motor apagado.

■Para evitar dañar el sistema de audio

Tenga cuidado de no derramar bebidas u otros líquidos sobre el sistema de audio.

Machine Translated by Google

usando la radio



Configuración de estaciones preestablecidas (excluyendo XM® Satellite Radio)

PASO 1 Busque las estaciones deseadas girando o presionando “ ”

o “ ” en .

PASO 2 Mantenga presionado el botón (de se [1] a [6]) la estación configurará en hasta que escuche un pitido.

Búsqueda de estaciones de radio (excluyendo XM® Satellite Radio)

■ Exploración de emisoras de radio presintonizadas

PASO 1 presione y mantenga [SCAN] hasta que escuche un pitido.

Las estaciones preestablecidas se reproducirán durante 5 segundos cada una.

PASO 2 Cuando llegue a la estación deseada, presione nuevamente. [SCAN] una vez

Machine Translated by Google

■ Exploración de todas las estaciones de radio dentro del alcance

PASO 1 Prensa [SCAN] .

Todas las estaciones con recepción se reproducirán durante 5 segundos cada una.

PASO 2 Cuando llegue a la estación deseada, presione nuevamente. [SCAN] una vez

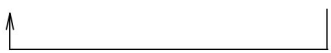
Radio satelital XM® * (si está equipado)

■ Recepción de radio satelital XM®

PASO 1 Prensa [AM·SAT] .

La pantalla cambia de la siguiente manera cada vez que se [AM·SAT] es presiona.

AM SAT1 SAT2 SAT3



PASO 2 Doblar

para seleccionar el canal deseado de todas las categorías

o presione " " o " " en

para seleccionar el canal deseado en la categoría actual.

■ Configuración de presintonías de canales de radio satelital XM®

Seleccione el canal deseado. Mantenga presionado el botón (desde) en el que [1] a [6] desea configurar el canal hasta que escuche un pitido.

■ Cambiar la categoría del canal

Presione " " o " " en

.

Machine Translated by Google

■ Exploración de canales de radio satelital XM®

• Exploración de canales en la categoría actual

PASO 1 Prensa SCAN .

PASO 2 Cuando llegue al canal deseado, presione nuevamente. SCAN

• Exploración de canales preestablecidos

PASO 1 presione y mantenga SCAN hasta que escuche un pitido.

PASO 2 Cuando llegue al canal deseado, presione nuevamente. SCAN

■ Mostrar información de texto

Prensa TEXT .

La pantalla mostrará hasta 10 caracteres.

La pantalla cambia de la siguiente manera cada vez que se presiona el botón.

• NOMBRE DEL CANAL

• TÍTULO (TÍTULO DE LA CANCIÓN/PROGRAMA)

• NOMBRE (NOMBRE DEL ARTISTA/CARACTERÍSTICA)

• NÚMERO DE CANAL

*: Excepto sistema de audio marca JBL

El uso de XM® Satellite Radio requiere sintonizador y servicio XM®.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Machine Translated by Google

■Cuando se desconecta la batería, las

estaciones preestablecidas se borran.

■Sensibilidad de recepción

•Mantener una recepción de radio perfecta en todo momento es difícil debido a los cambios continuos de posición de la antena, las diferencias en la intensidad de la señal y los objetos circundantes, como trenes, transmisores, etc.

•La antena de radio está montada dentro de la ventana trasera. Para mantener una recepción de radio clara, no coloque vidrios polarizados metálicos ni otros objetos metálicos en el cable de la antena montado dentro de la ventana trasera.

■ Radio satelital XM®

Una radio satelital XM® es un sintonizador diseñado exclusivamente para recibir transmisiones proporcionadas mediante una suscripción separada. La disponibilidad está limitada a los 48 estados contiguos y 10 provincias canadienses. •

Suscripciones XM®

Para obtener información detallada sobre XM® Satellite Radio o para suscribirse:
EE. UU.
Visite la web en www.xmradio.com o llame al 1-800-967-2346.
Canadá
Visite la web en www.xmradio.ca o llame al 1-877-438-9677.

•Identificación de radio

Necesitará la identificación de radio cuando active el servicio XM® o informe un problema. Seleccione “CH000” usando

, y el ID de 8 caracteres del receptor aparecerá el número.

•Sintonizador de satélite

El sintonizador solo admite servicios de audio (música y conversación) y la información de texto adjunta de XM® Satellite Radio.

Machine Translated by Google

■Si la radio satelital XM® no funciona normalmente

Si ocurre un problema con el sintonizador XM®, aparecerá un mensaje en la pantalla. Consulte la siguiente tabla para identificar el problema y siga las recomendaciones sugeridas. acción correctiva.

ANTENA	La antena XM® no está conectada. Compruebe si el cable de la antena XM® está bien conectado.
	Hay un cortocircuito en la antena o en la superficie. Cable de antena redondeado. Consulte a un concesionario certificado Toyota.
ACTUALIZACIÓN	No te has suscrito a XM® Satellite Radio. La radio se está actualizando con el último código de cifrado. Comuníquese con XM® Satellite Radio para obtener información sobre la suscripción. Cuando se cancela un contrato, puedes elegir el “CH000” y todos los canales en abierto.
	El canal premium que seleccionaste no está autorizado. Espere unos 2 segundos hasta que la radio regrese al canal anterior o “CH001”. Si no cambia automáticamente, seleccione otro canal. Si desea escuchar el canal premium, comuníquese con XM® Satellite Radio.
SIN SEÑAL	La señal XM® es demasiado débil en la ubicación actual. Espere hasta que su vehículo llegue a un lugar con una señal más fuerte.
CARGANDO	La unidad está adquiriendo información de audio o programa. Espere hasta que la unidad haya recibido la información.
FUERA DEL AIRE	El canal que seleccionaste no transmite ninguna programación. Seleccione otro canal.
-----	No hay ningún título de canción/programa ni nombre de artista/ función asociado con el canal en este momento. No accion necesaria.

Machine Translated by Google

---	El canal que seleccionaste ya no está disponible. Espere unos 2 segundos hasta que la radio regrese al canal anterior o “CH001”. Si no cambia automáticamente, seleccione otro canal.

Comuníquese con el Centro de atención al oyente de XM® al 1-800-967-2346 (EE. UU.) o al 1-877-438-9677 (Canadá).

■Certificaciones para el sintonizador de radio.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia probando una o más de las siguientes opciones: •Reorientar o reubicar el receptor antena.

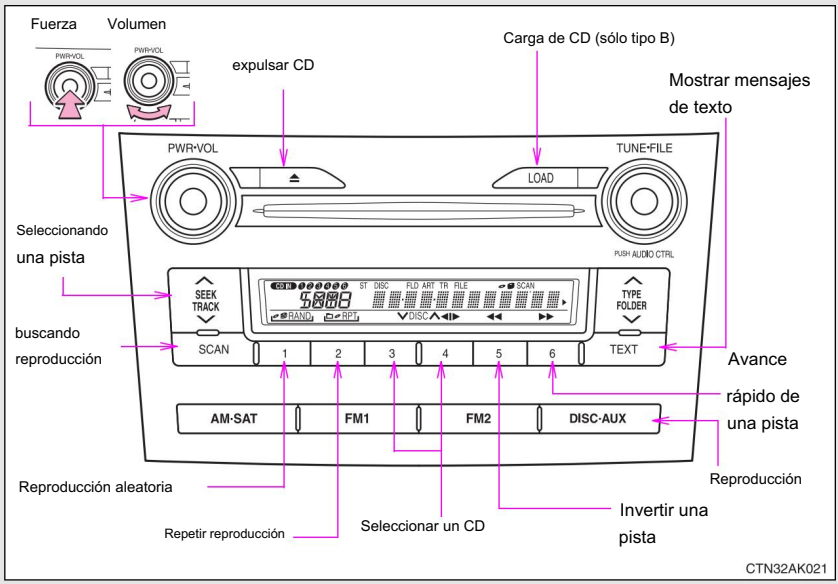
•Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. •Conectar

el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el

receptor.

•Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Machine Translated by Google



Cargando CD

■ Cargar un CD

▶ Escribe un

Inserte un CD.

▶ Tipo B

PASO 1 Prensa LOAD .

PASO 2 Inserte un CD cuando el indicador de la ranura cambie de ámbar a verde.

Machine Translated by Google

■ Carga de varios CD (tipo B)

PASO 1 presione y mantenga LOAD hasta que escuche un pitido.

PASO 2 Inserte un CD cuando el indicador de la ranura cambie de ámbar a verde.

El indicador de la ranura se vuelve ámbar cuando se inserta el CD.

PASO 3 Inserte el siguiente CD cuando el indicador de la ranura cambie de ámbar a verde nuevamente.

Repita el procedimiento para los CD restantes.

Para detener la operación, presione DISC·AUX .

Expulsar CD

■ Expulsar un CD

▶ Escribe un

Prensa ⏏ y retira el CD.

▶ Tipo B

PASO 1 Para seleccionar el CD que desea expulsar, presione 3( ) o En la 4 ( ). pantalla se muestra el número del CD seleccionado.

PASO 2 Prensa ⏏ y retira el CD.

■ Expulsión de todos los CD (tipo B)

Mantenga presionados ⏏ hasta que escuche un pitido y luego retire el los CD.

Seleccionar una pista

Presione “ ” para subir o “ ” para bajar usando SEEK TRACK hasta el

Se muestra el número de pista deseado.

Machine Translated by Google

Avance rápido y retroceso de pistas

Para avanzar o retroceder rápidamente, 5 (reverso) o 6 (rápido para-
presione ward).

Escaneando pistas

PASO 1 Prensa SCAN .

Se reproducirán los primeros diez segundos de cada pista.

PASO 2 Prensa SCAN nuevamente cuando llegue a la pista deseada.

Selección de un CD (tipo A con cargador de CD y tipo B)

■ Para seleccionar un CD para reproducir

Para seleccionar el CD deseado, presione 3 ( ) o 4 ( ).

■ Para escanear CD cargados

PASO 1 presione y mantenga SCAN hasta que escuche un pitido.

Se reproducirán los primeros diez segundos de la primera pista de cada CD.

PASO 2 Prensa SCAN nuevamente cuando llegue al CD deseado.

Repetir reproducción

■ Para repetir una pista

Presione 2 (RPT).

■ Para repetir todas las pistas de un CD (tipo A con un cambiador de CD
y tipo B)

presione y mantenga 2 (RPT) hasta que escuche un pitido.

Machine Translated by Google

Reproducción aleatoria

■ CD actual

Prensa [1] (RAND).

Las pistas se reproducen en orden aleatorio hasta [1] se presiona una vez más.

■ Todos los CD (tipo A con cambiador de CD y tipo B)

presione y mantenga [1] (RAND) hasta que escuche un pitido.

Las pistas de todos los CD cargados se reproducen en orden aleatorio hasta que se [1] es presionan una vez más.

Cambiar la pantalla

Prensa [TEXT] .

Cada vez [TEXT] se presiona, la pantalla cambia en el orden de Track nº/Tiempo transcurrido Título del CD Nombre de la pista.

■Pantalla

Se pueden mostrar hasta 12 caracteres a la vez.

Si hay 13 caracteres o más, al presionar y mantener presionado el segundo o más [TEXT] para 1 se mostrarán los caracteres restantes.

Se puede mostrar un máximo de 24 caracteres.

Si [TEXT] se presiona nuevamente durante 1 segundo o más o no se ha presionado durante 6 segundos o más, la pantalla volverá a los primeros 12 caracteres.

Dependiendo del contenido grabado, es posible que los caracteres no se muestren correctamente o puede que no se muestre en absoluto.

■Cancelación de la reproducción aleatoria, repetida y escaneada

Prensa [1] (ALEATORIO), [2] (RPT) o [SCAN] de nuevo.

Machine Translated by Google

■Mensajes de error

"ERROR": Esto indica un problema ya sea con el CD o dentro del reproductor. El CD puede estar sucio, dañado o insertado al revés.

"ESPERAR": La operación se ha detenido debido a una temperatura alta dentro del jugador. Espere un momento y luego presione a su DISC·AUX . Contacto concesionario Toyota si el CD aún no se puede reproducir.

■Discos que se pueden utilizar

Se pueden utilizar discos con las marcas que se muestran a continuación.

Es posible que la reproducción no sea posible según el formato de grabación o las características del disco, o debido a rayones, suciedad o deterioro.

No se pueden utilizar CD con funciones de protección contra copia.

■Función de protección del reproductor de CD

Para proteger los componentes internos, la reproducción se detiene automáticamente cuando se detecta un problema mientras se utiliza el reproductor de CD.

■Si los CD se dejan dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante períodos prolongados, es posible que se dañen y

no se reproduzcan correctamente.

■Limpiadores de lentes

No utilice limpiadores de lentes. Hacerlo podría dañar el reproductor de CD.

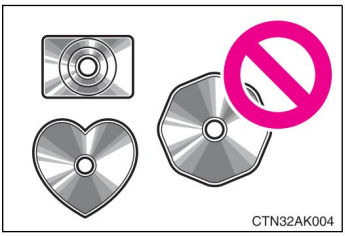
Machine Translated by Google

⚠ AVISO

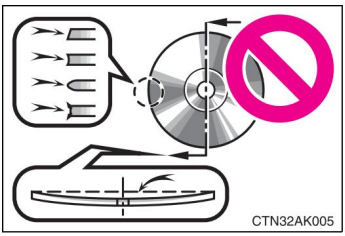
■CD y adaptadores que no se pueden utilizar

No utilice los siguientes tipos de CD, adaptadores de CD de 3 pulgadas (8 cm) o discos duales.

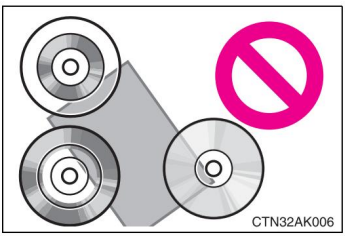
Hacerlo podría dañar el reproductor de CD y/o la función de inserción/expulsión de CD.



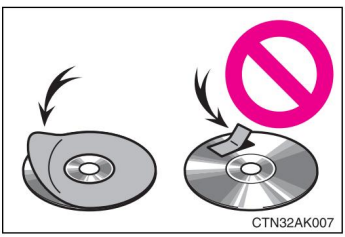
•CD que tengan un diámetro que no sea de 4,7 pulgadas (12 cm)



•CD de baja calidad y deformados



•CD con un área de grabación transparente o translúcida



•CD que hayan tenido cintas, pegatinas o CD-Etiquetas R adheridas a ellos, o cuyas etiquetas se han despegado

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Precauciones con el reproductor de CD

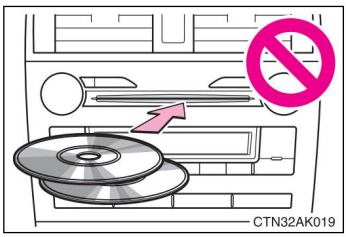
No seguir las precauciones siguientes puede provocar daños graves a los CD o al propio reproductor. •No inserte

nada más que CD en la ranura para CD.

•No aplique aceite al reproductor de CD.

•Guarde los CD lejos de la luz solar directa.

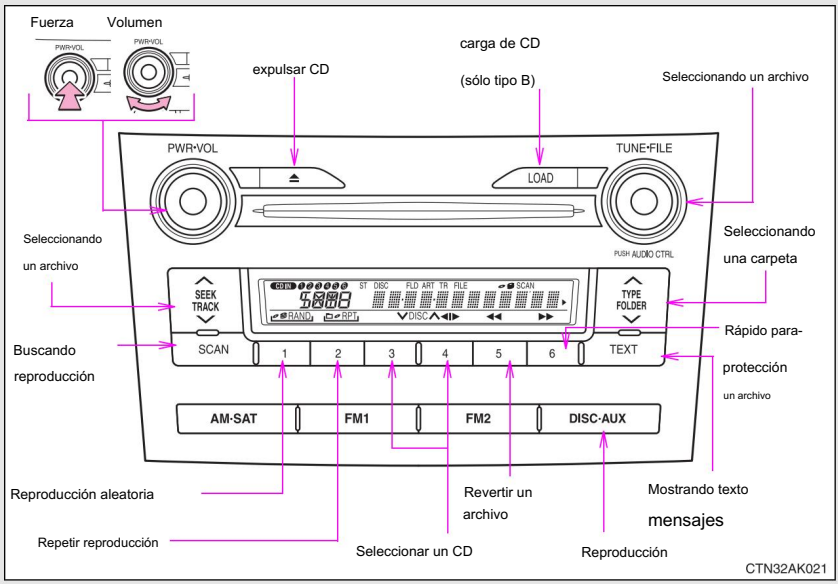
•Nunca intente desmontar ninguna pieza del reproductor de CD.



•No inserte más de un CD a la vez

tiempo.

Machine Translated by Google



Carga y expulsión de discos MP3 y WMA

P. 211

Selección de un CD (tipo A con cargador de CD y tipo B)

P. 213

Machine Translated by Google

Seleccionar y escanear una carpeta

■ Seleccionar carpetas una por una

Presione “ ” o “ ” en

para seleccionar la carpeta deseada.

■ Seleccionar la carpeta deseada indicando el primer archivo de cada carpeta

Mantenga presionada la SCAN hasta que escuche un pitido. cuando lo deseado carpeta. Al llegar a la carpeta, presione SCAN una vez más.

■ Regresar a la primera carpeta

Mantenga presionado “ ” en

hasta que escuche un pitido.

Seleccionar y escanear archivos

■ Seleccionar un archivo a la vez

Doblar

o presione “ ” o “ ” en

para seleccionar el archivo deseado.

■ Seleccionar el archivo deseado indicando los archivos en la carpeta

Prensa SCAN .

Cuando llegue al archivo deseado, presione SCAN una vez más.

Avanzar y retroceder archivos rápidamente

Para avanzar o retroceder rápidamente, 5 (reverso) o 6 (rápido para-presione ward).

Machine Translated by Google

Repetir reproducción

■ Para repetir un archivo

Prensa 2 (RPT).

■ Para repetir todos los archivos de una carpeta

Mantenga presionado (RPT) hasta que escuche un pitido.

Reproducción aleatoria

■ Para reproducir archivos de una carpeta particular en orden aleatorio

Prensa 1 (RAND).

■ Para reproducir todos los archivos de un disco en orden aleatorio

presione y mantenga 1 (RAND) hasta que escuche un pitido.

Cambiar la pantalla

Prensa TEXT .

Cada vez que se presiona TEXT, la pantalla cambia en el orden de
N.º de carpeta/N.º de archivo/Tiempo transcurrido Nombre de carpeta Nombre de archivo Título del álbum
(Solo MP3) Título de la pista Nombre del artista.

Machine Translated by Google

■Pantalla

P. 214

■Cancelación de la reproducción aleatoria, repetida y escaneada

P. 214

■Mensajes de error

"ERROR": Esto indica un problema ya sea con el CD o dentro del reproductor. El CD puede estar sucio, dañado o insertado al revés.

"ESPERAR": La operación se ha detenido debido a una temperatura alta dentro del jugador. Espere un momento y luego presione a su DISC·AUX . Contacto concesionario Toyota si aún no se puede reproducir el CD.

"SIN MÚSICA": Esto indica que el archivo MP3/WMA no está incluido en el CD.

■Discos que se pueden utilizar

Se pueden utilizar discos con las marcas que se muestran a continuación.

Es posible que la reproducción no sea posible según el formato de grabación o las características del disco, o debido a rayones, suciedad o deterioro.

■Función de protección del reproductor de CD

P. 215

■Si los CD se dejan dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante períodos prolongados

P. 215

■Limpiadores de lentes

P. 215

Machine Translated by Google

■Archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato de compresión de audio estándar.

Los archivos se pueden comprimir a aproximadamente 1/10 de su tamaño original mediante la compresión MP3.

WMA (Windows Media). Este MT Audio) es un formato de compresión de audio de Microsoft.

formato comprime datos de audio a un tamaño menor que el del formato MP3.

Existe un límite para los estándares de archivos MP3 y WMA y para los medios/formatos grabados por ellos que se pueden utilizar. •Compatibilidad

de archivos MP3

• Estándares compatibles
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3) • Frecuencias
de muestreo compatibles
MPEG1 CAPA 3: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz) • Velocidades
de bits compatibles (compatible con VBR)
MPEG1 CAPA 3: 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)
MPEG2 LSF LAYER3: 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps) • Modos de canal
compatibles: estéreo, estéreo conjunto, doble canal y
monoaural

•Compatibilidad de archivos WMA

• Estándares compatibles
WMA Ver. 7, 8, 9 •
Frecuencias de muestreo compatibles
32, 44,1, 48 (kHz) •
Velocidades de bits compatibles (sólo compatible con reproducción de 2 canales)
Ver. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
Ver. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps) •Medios
compatibles Los medios

que se pueden utilizar para la reproducción de MP3 y WMA son CD-R y CD-RW.

En algunos casos, es posible que no sea posible la reproducción, dependiendo del estado del CD-R o CD-RW. Es posible que la reproducción no sea posible o que el audio salte si el disco está rayado o marcado con huellas dactilares.

Machine Translated by Google

•Formatos de disco compatibles

Se pueden utilizar los siguientes formatos de disco.

• Formatos de disco: CD-ROM Modo 1 y Modo 2

CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2 • Formatos de

archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet)

Es posible que los archivos MP3 y WMA escritos en cualquier formato distinto de los enumerados anteriormente no se reproduzcan correctamente y que sus nombres de archivos y carpetas no se muestren correctamente.

Los elementos relacionados con estándares y limitaciones son los siguientes.

• Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles • Longitud

máxima de nombres de carpetas/nombres de archivos: 32 caracteres • Número

máximo de carpetas: 192 (incluida la raíz) • Número máximo de archivos

por disco: 255

•Nombres de archivos

Los únicos archivos que pueden reconocerse como MP3/WMA y reproducirse son aquellos con la extensión .mp3 o .wma.

•Sesiones múltiples

Como el sistema de audio es compatible con sesiones múltiples, es posible reproducir discos que contengan archivos MP3 y WMA. Sin embargo, sólo se puede jugar la primera sesión.

•Etiquetas ID3 y WMA Se

pueden agregar etiquetas ID3 a archivos MP3, lo que permite grabar el título de la pista y el nombre del artista, etc.

El sistema es compatible con ID3 Ver. 1.0, 1.1 y versión. 2.2, 2.3 Etiquetas ID3.
(La cantidad de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Se pueden agregar etiquetas WMA a los archivos WMA, lo que permite grabar el título de la pista y el nombre del artista de la misma manera que con las etiquetas ID3.

•Reproducción de MP3 y WMA

Cuando se inserta un disco que contiene archivos MP3 o WMA, primero se verifican todos los archivos del disco. Una vez finalizada la verificación del archivo, se reproduce el primer archivo MP3 o WMA.
Para que la verificación del archivo finalice más rápidamente, le recomendamos que no escriba ningún archivo que no sea MP3 o WMA ni cree carpetas innecesarias.

Si los discos contienen una combinación de datos musicales y datos en formato MP3 o WMA, sólo se podrán reproducir datos musicales.

Machine Translated by Google

•Extensiones

Si las extensiones de archivo .mp3 y .wma se utilizan para archivos que no sean MP3 y WMA, se reconocerán y reproducirán por error como archivos MP3 y WMA. Esto puede provocar grandes cantidades de interferencias y daños a los altavoces.

•Reproducción

- Para reproducir archivos MP3 con una calidad de sonido constante, recomendamos un bit fijo velocidad de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Es posible que en algunos casos no sea posible reproducir CD-R o CD-RW, dependiendo de las características del disco. • Existe una amplia variedad

de software gratuito y otro software de codificación para archivos MP3 y WMA en el mercado y, según el estado de la codificación y el formato del archivo, puede producirse una mala calidad de sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos, es posible que la reproducción no sea posible en absoluto.

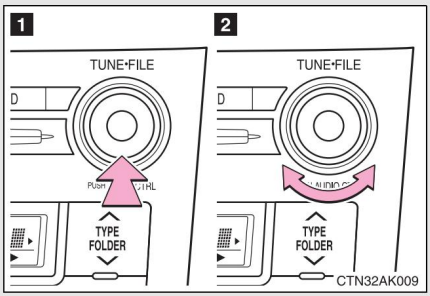
- Cuando se graban en un disco archivos que no sean MP3 o WMA, es posible que tarde más tiempo en reconocer el disco. En algunos casos, es posible que la reproducción no sea posible en absoluto. •

Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y otros países.

⚠ AVISO

■CD y adaptadores que no se pueden utilizar (P. 216) ■Precauciones del reproductor de CD (P. 217)

Machine Translated by Google



1 Muestra el modo actual

2 Cambia las siguientes configuraciones

• Calidad de sonido y volumen. balance

(Pág. 226)

La calidad del sonido y la configuración del equilibrio se pueden cambiar. para producir el mejor sonido.

• Volumen y calidad del tono nivel (sonido automático Nivelador)

(P. 227)

Uso de la función CONTROL DE AUDIO

■ Cambiar los modos de calidad del sonido

Prensado selecciona el modo a cambiar en las siguientes orden.

“BAS” “MID”* “TRE” “FAD” “BAL” “ASL”

*: sistema de audio marca JBL

Machine Translated by Google

■ Ajuste de la calidad del sonido y el equilibrio del volumen

Torneado ajusta el nivel.

Modo mostrado	Modo de calidad de sonido	Nivel	Doblar a la izquierda	Gira a la derecha
BAJO*1	Bajo	-5 a 5	Bajo	Alto
MEDIO*1, 2	Medio-rango	-5 a 5		
TRES*1	Triplicar	-5 a 5		
MODA	Equilibrio de volumen delantero/trasero	F7 a R7	Cambia hacia atrás	Se desplaza hacia el frente
balon	Equilibrio de volumen izquierdo/derecho	L7 a R7	Cambia a la izquierda	Cambia a la derecha

* 1: El nivel de calidad del sonido se ajusta individualmente en cada radio modo CD o modo CD.

* 2: sistema de audio marca JBL

Machine Translated by Google

■ Ajuste del nivelador automático de sonido (ASL)

▶ Excepto sistema de audio marca JBL

Cuando se selecciona “ASL”, al girar

a la derecha cambia el

Nivel “ASL” en el orden “BAJO”, “MEDIO” y “ALTO”.

Torneado

hacia la izquierda desactiva “ASL”.

ASL ajusta automáticamente el volumen y la calidad del tono según la velocidad del vehículo.

▶ Sistema de audio marca JBL.

Cuando se selecciona “ASL”, al girar

a la derecha enciende “ASL”,

y girando

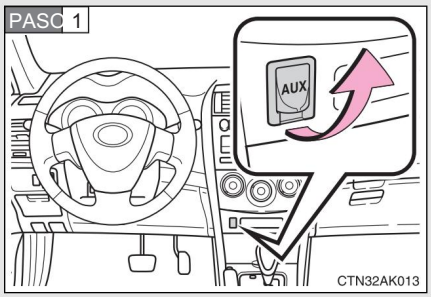
hacia la izquierda desactiva “ASL”.

ASL ajusta automáticamente el volumen y la calidad del tono según la velocidad del vehículo.

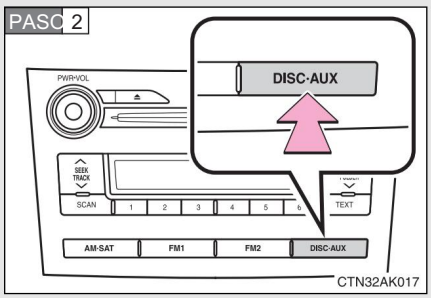
Machine Translated by Google

Usando el adaptador AUX

Este adaptador se puede utilizar para conectar un dispositivo de audio portátil y escucharlo a través de los parlantes del vehículo.



Abra la tapa y conecte el dispositivo de audio portátil.



Prensa DISC·AUX .

■Funcionamiento de dispositivos de audio portátiles conectados al sistema de audio

El volumen se puede ajustar utilizando los controles de audio del vehículo. Todos los demás Los ajustes deben realizarse en el propio dispositivo de audio portátil.

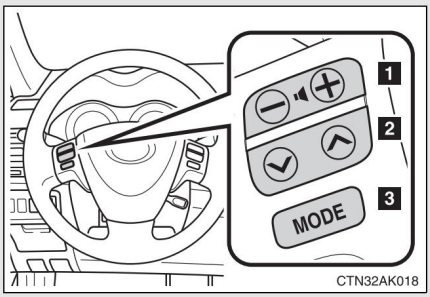
■Cuando utilice un dispositivo de audio portátil conectado a la toma de corriente

Es posible que se produzca ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del portátil. dispositivo de audio.

Machine Translated by Google

Uso de los interruptores de audio del volante

Algunas funciones de audio se pueden controlar mediante los interruptores del volante.



1 Volumen

2 Radio: seleccione estaciones de radio
CD: Seleccionar pistas, archivos (MP3 y WMA) y discos

3 Encendido/apagado, selección de audio fuente

Encendiendo el poder

Prensa MODE cuando el sistema de audio está apagado.

El sistema de audio se puede apagar manteniendo presionado y MODE abajo hasta que tu escuchará un pitido.

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

Cambiar la fuente de audio

Presione cuando el sistema de audio esté encendido. la fuente de audio cambia de la siguiente manera cada vez que se presiona.

Escribe un:

FM1 FM2 CD Cambiador de CD*1 AUX AM SAT1*2 SAT2*2 SAT3*2

Tipo B:

FM1 FM2 Cambiador de CD AUX AM SAT1*2 SAT2*2 SAT3*2

* 1: Si se instala con un cambiador de CD

* 2: Excepto sistema de audio marca JBL

El uso de XM® Satellite Radio requiere sintonizador y servicio XM®.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Ajustar el volumen

Presione “+” en para aumentar el volumen y “-” para disminuir el volumen.

Mantenga presionado el interruptor para continuar aumentando o disminuyendo el volumen. aliento.

Seleccionar una estación de radio

PASO 1 Prensa para seleccionar el modo de radio.

PASO 2 Prensa para seleccionar una emisora presintonizada.

Para buscar estaciones que se puedan recibir, presione y mantenga presionado el interruptor hasta que escuchar un pitido.

Machine Translated by Google

Seleccionar una pista/archivo

PASO 1 Prensa para seleccionar el modo CD.

PASO 2 Prensa para seleccionar la pista/archivo deseado.

Seleccionar una carpeta (tipo A)

PASO 1 Prensa para seleccionar el modo CD.

PASO 2 presione y mantenga hasta que escuche un pitido.

Selección de un disco (tipo A con cambiador de CD y tipo B)

PASO 1 Prensa para seleccionar el modo CD.

PASO 2 presione y mantenga hasta que escuche un pitido.

PRECAUCIÓN

■Para reducir el riesgo de accidente

Tenga cuidado al operar los interruptores de audio en el volante.

Machine Translated by Google

Funciones del sistema telefónico manos libres (para teléfono celular)

Este sistema es compatible con Bluetooth®, que le permite realizar o recibir llamadas sin utilizar cables para conectar un teléfono celular y el sistema y sin operar el teléfono celular.

Título	Página
Uso del sistema telefónico manos libres (para teléfono celular)	pág.235
Haciendo una llamada	pág.244
Configurar un teléfono celular	pág.248
Seguridad y configuración del sistema.	pág.253
Usando la guía telefónica	pág.257

■Condiciones que afectan la operación

Es posible que el sistema telefónico manos libres no funcione normalmente en las siguientes situaciones:

•El teléfono celular está apagado o ubicado fuera del área de servicio.

•El teléfono celular tiene poca batería.

•El teléfono celular no está conectado al sistema.

•El teléfono celular está detrás del asiento o en la guantera, o un material metálico cubre o toca el teléfono.

■Al transferir la propiedad del vehículo

Asegúrese de inicializar el sistema para evitar que se acceda incorrectamente a los datos personales.

■Perfiles requeridos para el teléfono celular

•HFP (Perfil manos libres) Ver. 1.0

•OPP (Perfil de inserción de objetos) Ver. 1.1

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

■Marca registrada propiedad de Bluetooth SIG. Cª

■Certificación del sistema telefónico manos libres

Identificación de la FCC: ACJ932C5ZZZ035

Identificación del IC: 216J-C5ZZZ035

HECHO EN JAPÓN

NOTA:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC y RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

AVISO:

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

•Reoriente o reubique la antena receptora.

•Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

•Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

•Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Machine Translated by Google

ADVERTENCIA DE

LA FCC: Los cambios o modificaciones en la construcción que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

PRECAUCIÓN:

Exposición a la radiación de radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para equipos no controlados y cumple con las pautas de exposición a la radiofrecuencia (RF) de la FCC en el Suplemento C de OET65. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideró que cumplían sin una evaluación de exposición máxima permisiva (MPE). Pero es deseable que se instale y utilice con al menos 20 cm o más entre el radiador y el cuerpo de la persona (excluyendo las extremidades: manos, muñecas, pies y piernas).

Co-ubicación:

Este transmisor no debe ubicarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir No

utilice un teléfono celular ni conecte el teléfono Bluetooth®.

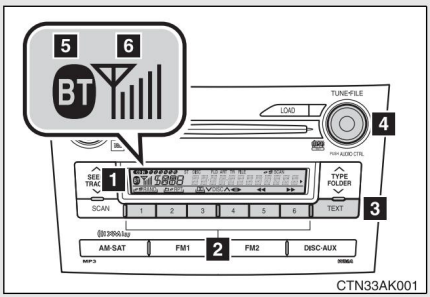
AVISO

■Para evitar daños a un teléfono celular

No deje un teléfono celular en el vehículo. La temperatura interior puede aumentar y provocar daños al teléfono.

Machine Translated by Google

■ Unidad de audio



CTN33AK001

1 Muestra elementos como mensaje, nombre y número de teléfono.

No se pueden mostrar caracteres en minúsculas ni caracteres especiales, como una diéresis.

2 Selecciona marcaciones rápidas

3 Mantener presionado: muestra información que es demasiado larga para mostrarse al mismo tiempo en la pantalla.

4 Selecciona elementos como el menú. o número

Turno: selecciona un elemento

Presione: ingresa el elemento seleccionado

5 Muestra conexión Bluetooth®. condición de conexión

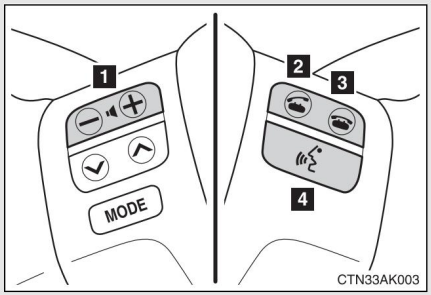
Si no se muestra BT, no se podrá utilizar el sistema telefónico de manos libres.

6 Muestra el nivel de recepción.

. : Si está equipado

Machine Translated by Google

■ volante



1 Volumen

El volumen de la guía de voz no se puede ajustar usando este botón.

2 Sistema telefónico manos libres encendido/inicia una llamada (descolgado)

3 Sistema telefónico manos libres apagado/ finaliza una llamada/rechaza una llamada (interruptor con el teléfono colgado)

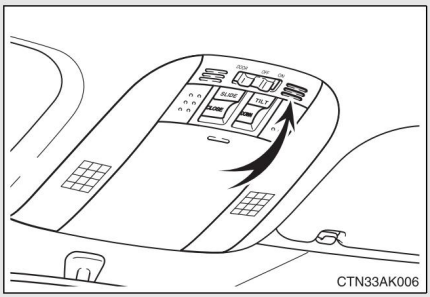
4 Pulsar: Sistema de comando de voz encendido

Mantenga pulsado: comando de voz. sistema de mando apagado (interruptor de conversación)

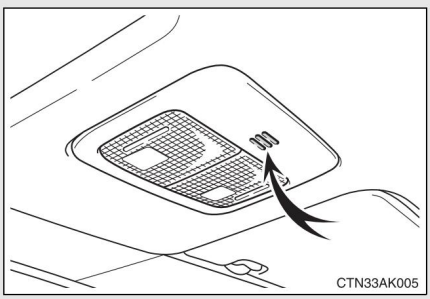
Machine Translated by Google

■ Micrófono

▶ Vehículos con techo corredizo



▶ Vehículos sin techo corredizo



Machine Translated by Google

Operar el sistema mediante un comando de voz

Siguiendo las instrucciones de guía de voz emitidas por el altavoz, se pueden dar comandos de voz para permitir el funcionamiento del dispositivo manual.

sistema telefónico gratuito sin revisar la pantalla ni operar

.

■ Procedimiento de operación cuando se utiliza un comando de voz

Presione el interruptor de conversación y diga el comando para la función deseada. (Pág. 240)

■ Comandos auxiliares cuando se utiliza un comando de voz

Los siguientes comandos auxiliares se pueden utilizar al operar el sistema mediante un comando de voz:

Cancelar: sale del sistema telefónico manos libres.
Repetir: repite la instrucción de guía de voz anterior.
Regresar: Vuelve al procedimiento anterior
Ayuda: Lee en voz alta el resumen de la función si se registra un comentario de ayuda para la función seleccionada.

Machine Translated by Google

Utilizar el sistema telefónico manos libres por primera vez

Antes de utilizar el sistema telefónico manos libres es necesario registrarse un teléfono celular en el sistema. El modo de registro del teléfono será ingresa automáticamente al iniciar el sistema sin celular teléfono registrado. Siga el procedimiento a continuación para registrar un celular teléfono:

PASO 1 Presione el interruptor de descolgar o el interruptor de hablar.

La guía introductoria y las instrucciones para registrar el nombre del teléfono. son escuchados.

PASO 2 Registre un nombre de teléfono mediante cualquiera de los siguientes métodos.

a. Seleccione “Nombre de registro” usando

, y decir un nombre a estar registrado.

b. Presione el interruptor de conversación y diga el nombre que desea registrar.

Se escucha una instrucción de guía de voz para confirmar la entrada.

PASO 3 Seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

Se muestra y escucha una clave de acceso y una instrucción de guía por voz.
Se oye un sonido de introducción de la clave de acceso en el teléfono móvil.

ETAPA 4 Ingrese la clave de acceso en el teléfono celular.

Consulte el manual que viene con el teléfono celular para conocer su funcionamiento.

Se escucha orientación para completar el registro.

Machine Translated by Google

Lista de menús del sistema telefónico manos libres

■ Funcionamiento normal

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Detalle de operación
Llamar de vuelta	-	-	Marcar un número almacenado en la memoria del historial de llamadas entrantes
Rellamada	-	-	Marcar un número almacenado en la memoria del historial de llamadas salientes
Marcar por número	-	-	Marcar ingresando un número
Marcar por nombre	-	-	Marcar ingresando un nombre registrado en la guía telefónica
Directorio telefónico	Añadir entrada	-	Agregar un nuevo número
	Cambiar Nombre	-	Cambiar un nombre en la guía telefónica
	Borrar Entrada	-	Eliminar los datos de la agenda telefónica
	Borrar Velocidad Marcar (Del vel Marcar)	-	Eliminar una marcación rápida registrada
	Lista Nombres	-	Listado de datos de la agenda telefónica
	Colocar Velocidad Marcar (Velocidad Marcar)	-	Registrar una marcación rápida

Machine Translated by Google

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Detalle de operación
Configuración	Seguridad	Establecer PIN	Configurar un código PIN
		Bloqueo de agenda Bloquear	la agenda
		Directorio telefónico desbloquear	Desbloquear la guía telefónica
	Teléfono Configuración	Emparejar teléfono	Registrar el teléfono celular a utilizar
		Cambiar nombre	Cambiar un nombre registrado de un teléfono celular
		Borrar	Eliminar un teléfono celular registrado
		Listar teléfonos	Listado de teléfonos móviles registrados
		Seleccionar teléfono	Seleccionar un teléfono celular a utilizar
		Establecer clave de acceso	Cambiar la clave de acceso
	Sistema Configuración	Vol. de orientación aliento (Orientación vol.)	Configuración del volumen de la guía por voz aliento
		Inicializar	Inicialización

Machine Translated by Google

■ Utilizar una tecla de atajo

Primer menú	Segundo menú	Detalle de operación
Marque “XXX (nombre)”	-	Marcar un número registrado en la guía telefónica
Agregar directorio telefónico entrada	-	Agregar un nuevo número
cambio de directorio telefónico nombre	-	Cambiar el nombre de un número de teléfono en la guía telefónica
Eliminar directorio telefónico entrada	-	Eliminar datos de la agenda telefónica
Agenda telefónica configurada marcación rápida	-	Registrar una marcación rápida
Eliminación de directorio telefónico de marcación rápida	-	Eliminar una marcación rápida
Directorio telefónico	Desbloqueo de agenda telefónica	Desbloquear la guía telefónica
	Bloqueo de agenda	Bloquear la guía telefónica

Machine Translated by Google

■Ajuste automático del volumen

Cuando la velocidad del vehículo es de 50 mph (80 km/h) o más, el volumen aumenta automáticamente. El volumen vuelve a la configuración de volumen anterior cuando la velocidad del vehículo cae a 43 mph (70 km/h) o menos.

■Cuando se utiliza un comando de voz

Para números, digamos una combinación de un solo dígito del cero al nueve, # (libra), * (estrella) y + (más).

Diga una orden de forma correcta y clara.

■Es posible que el sistema no reconozca su voz en las siguientes situaciones:

•Cuando conduce por una carretera en mal estado •Cuando conduce a altas velocidades •Cuando sale aire de las rejillas de ventilación hacia el micrófono •Cuando el ventilador del aire acondicionado emite un ruido fuerte ■No se puede realizar lo siguiente mientras se conduce:

•Operar el sistema con

•Registrar un teléfono celular en el sistema ■Cambiar la clave de acceso

P. 252

Machine Translated by Google

Haciendo una llamada

■ Realizar una llamada telefónica •

Marcar ingresando un número

"Marcar por número"

• Marcar ingresando un nombre

"Marcar por nombre"

• Marcación rápida

• Marcar un número almacenado en la memoria del historial de salidas

"Volver a marcar"

• Marcar un número almacenado en la memoria del historial entrante

"Llamar de vuelta"

■ Recibir una llamada telefónica •

Contestar el teléfono

• Rechazar la llamada

■ Transferir una llamada ■ Usar

la memoria del historial de llamadas • Marcar

• Almacenamiento de datos en la guía telefónica

• Eliminar

Marcar ingresando un número

PASO 1 Presione el interruptor de conversación y diga "Marcar por número".

PASO 2 Presione el interruptor de hablar y diga el número de teléfono.

PASO 3 Marque mediante uno de los siguientes métodos:

a. Presione el interruptor de descolgar.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Marcar".

C. Seleccione "Marcar" usando

.

Machine Translated by Google

Marcar ingresando un nombre

PASO 1 Presione el interruptor de conversación y diga "Marcar por nombre".

PASO 2 Seleccione un nombre registrado para ser ingresado por cualquiera de los siguientes métodos:

a. Presione el interruptor de hablar y diga un nombre registrado.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Listar nombres". Presiona la charla cambie mientras se lee el nombre deseado en voz alta.

PASO 3 Marque por uno de los siguientes métodos:

a. Presione el interruptor de descolgar.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Marcar".

C. Seleccione “Marcar” usando

.

Marcado rapido

PASO 1 Presione el interruptor de descolgar.

PASO 2 Presione el botón de presintonía en el que está registrado el número deseado.

PASO 3 Presione el interruptor de descolgar.

Al recibir una llamada telefónica

■ Contestar el teléfono

Presione el interruptor de descolgar.

■ Rechazar la llamada

Pulse el interruptor de colgar.

Machine Translated by Google

Transferir una llamada

Se puede transferir una llamada entre el teléfono celular y el sistema.
mientras marca, recibe una llamada o durante una llamada. Utilice uno de los siguientes métodos:

a. Operar el teléfono celular.

Consulte el manual que viene con el teléfono celular para conocer su funcionamiento.

b. Presione el interruptor de descolgado*1.

C. Presione el interruptor de conversación y diga “Transferencia de llamada”*2.

*1: Esta operación solo se puede realizar al transferir una llamada desde el teléfono celular al sistema durante una llamada.

*2: Mientras el vehículo está en movimiento, no se puede transferir una llamada desde el sistema al teléfono celular.

Usando la memoria del historial de llamadas

Siga el procedimiento a continuación para usar un número almacenado en el historial de llamadas memoria:

PASO 1 Presione el interruptor de hablar y diga "Volver a marcar" (cuando use un número almacenado en la memoria del historial de llamadas salientes) o “Devolución de llamada” (cuando se utiliza un número almacenado en el historial de llamadas entrantes memoria).

PASO 2 Seleccione el número mediante cualquiera de los siguientes métodos:

a. Diga “Anterior” o “Regresar” hasta que aparezca el número deseado. jugó.

b. Seleccione el número deseado usando

.

Machine Translated by Google

Se pueden realizar las siguientes operaciones:

Marcación: presione el interruptor de descolgado o seleccione "Marcar" usando una voz comando o

.

Guardar el número en la guía telefónica: Seleccione “Guardar” usando un comando de voz o

.

Eliminar: seleccione "Eliminar" mediante un comando de voz o

.

■Historial de llamadas

Se pueden almacenar hasta 5 números en cada una de las memorias del historial de llamadas salientes y entrantes.

■Al hablar por teléfono

•No hable simultáneamente con la otra parte.

•Mantenga bajo el volumen de la voz recibida. De lo contrario, se escuchará el eco de la voz. aumentar.

Machine Translated by Google

Configurar un teléfono celular

El registro de un teléfono móvil en el sistema manos libres permite el sistema para funcionar. Las siguientes funciones se pueden utilizar para teléfonos móviles registrados:

■ Funciones y procedimientos de operación

Para ingresar al menú de cada función, siga los pasos a continuación usando un comando de voz o

:

- Registro de un teléfono celular 1. "Configuración" 2. "Configuración del teléfono" 3. "Emparejar teléfono"
- Seleccionar el teléfono celular que se utilizará 1. "Configuración" 2. "Configuración del teléfono" 3. "Seleccionar teléfono"
- Cambiar un nombre registrado 1. "Configuración" 2. "Configuración del teléfono" 3. "Cambiar nombre"
- Listado de teléfonos móviles registrados 1. "Configuración" 2. "Configuración del teléfono" 3. "Listar teléfonos"
- Eliminar un teléfono celular 1. "Configuración" 2. "Configuración del teléfono" 3. "Eliminar"
- Cambiar la clave de acceso 1. "Configuración" 2. "Configuración del teléfono" 3. "Establecer clave de acceso"

Registrar un teléfono celular

Seleccione "Emparejar teléfono" mediante un comando de voz o

, y hacer el Procedimiento para registrar un teléfono celular. (Pág. 239)

Machine Translated by Google

Seleccionar el teléfono celular a utilizar

PASO 1 Seleccione "Seleccionar teléfono" mediante un comando de voz o

.

▶ Patrón A

PASO 2 Seleccione el teléfono celular que utilizará cualquiera de los siguientes métodos y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

:

a. Presione el interruptor de hablar y diga el nombre del teléfono deseado.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Listar teléfonos". Mientras que el nombre del teléfono celular deseado se está leyendo en voz alta, presione el botón interruptor de conversación.

▶ Patrón B

PASO 2 Seleccione el teléfono celular a utilizar mediante

.

Cambiar un nombre registrado

PASO 1 Seleccione "Cambiar nombre" mediante un comando de voz o

.

PASO 2 Seleccione el nombre del teléfono celular que desea cambiar mediante de los siguientes métodos:

a. Presione el interruptor de hablar y diga el nombre del teléfono deseado, y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Listar teléfonos". Mientras que la El nombre del teléfono deseado se está leyendo en voz alta, presione el botón hablar. cambiar.

C. Seleccione el nombre del teléfono deseado usando

.

Machine Translated by Google

PASO 3 Presione el interruptor de hablar o seleccione “Grabar nombre” usando

, y decir un nuevo nombre.

ETAPA 4 Seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

Listado de teléfonos móviles registrados

Seleccionar “Listar teléfonos” mediante un comando de voz o

causas

la lista de teléfonos móviles registrados se leerá en voz alta.
Cuando se completa el listado, el sistema regresa a "Configuración del teléfono".

Presionar el interruptor de conversación mientras se está escuchando el nombre de un teléfono celular.
leer selecciona el teléfono celular, y se mostrarán las siguientes funciones disponible:

- Seleccionar un teléfono celular: “Seleccionar Teléfono”
- Cambiar un nombre registrado: “Cambiar nombre”
- Eliminar un teléfono celular: “Eliminar”

Machine Translated by Google

Eliminar un teléfono celular

PASO 1 Seleccione "Eliminar" mediante un comando de voz o

.

▶ Patrón A

PASO 2 Seleccione el teléfono celular que desea eliminar mediante cualquiera de los siguientes métodos y seleccione "Confirmar" mediante un comando de voz.

o

:

a. Presione el interruptor de conversación y diga el nombre del teléfono celular deseado.
gran teléfono.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Listar teléfonos". Mientras que el nombre del teléfono celular deseado se está leyendo en voz alta, presione el botón interruptor de conversación.

▶ Patrón B

PASO 2 Seleccione el teléfono celular que desea eliminar usando

.

Machine Translated by Google

Cambiar la clave de acceso

PASO 1 Seleccione "Establecer clave de acceso" mediante un comando de voz o

.

▶ Patrón A

PASO 2 Presione el interruptor de conversación, diga un número de 4 a 8 dígitos y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

▶ Patrón B

PASO 2 Seleccione un número de 4 a 8 dígitos usando

.

El número debe ingresarse 1 dígito a la vez.

PASO 3 Cuando se haya completado el número completo que se va a registrar como clave de acceso. ingresado, presione

una vez más.

■El número de teléfonos móviles que se pueden registrar

Se pueden registrar hasta 6 teléfonos móviles en el sistema.

Machine Translated by Google

Para ingresar al menú de cada configuración, siga los pasos a continuación:

■ Elementos de configuración de seguridad y procedimiento de operación

• Configurar o cambiar el PIN (Número de identificación personal)

1. “Configuración” 2. “Seguridad” 3. “Establecer PIN”

• Bloqueo de la guía telefónica 1.

“Configuración” 2. “Seguridad” 3. “Bloqueo de agenda”

• Desbloqueo de la guía telefónica 1.

“Configuración” 2. “Seguridad” 3. “Desbloqueo de la agenda telefónica”

■ Elementos de configuración del sistema y procedimiento de operación

• Configuración del volumen de la guía de voz

1. “Configuración” 2. “Configuración del sistema” 3. “Vol. guía”

• Inicialización 1.

“Configuración” 2. “Configuración del sistema” 3. “Inicializar”

sólo se puede utilizar para la operación de configuración del sistema.

Configurar o cambiar el PIN

■ Configuración de un PIN

PASO 1 Seleccione "Establecer PIN" mediante un comando de voz o

.

PASO 2 Ingrese un PIN usando un comando de voz o

.

Cuando usas

, ingrese el código 1 dígito a la vez.

Machine Translated by Google

■ Cambiar el PIN

PASO 1 Seleccione "Establecer PIN" mediante un comando de voz o

.

PASO 2 Ingrese el PIN registrado mediante un comando de voz o

.

PASO 3 Ingrese un nuevo PIN usando un comando de voz o

.

Cuando usas

, ingrese el código 1 dígito a la vez.

Bloquear o desbloquear la guía telefónica

PASO 1 Seleccione “Bloqueo de agenda (Phbk Lock)” o “Desbloqueo de agenda (Desbloqueo Phbk)” mediante el uso de un comando de voz o

.

PASO 2 Ingrese el PIN mediante cualquiera de los siguientes métodos y seleccione “Confirmar” usando un comando de voz o

:

a. Presione el interruptor de hablar y diga el PIN registrado.

b. Ingrese un nuevo PIN usando

.

Machine Translated by Google

Configuración del volumen de la guía de voz

PASO 1 Seleccione “Vol. de guía” usando

.

PASO 2 Cambie el volumen de la guía de voz.

Para bajar el volumen: gire

en sentido anti-horario.

Para aumentar el volumen: gire

agujas del reloj.

Inicialización

PASO 1 Seleccione "Inicializar" y luego "Confirmar" usando

.

PASO 2 Seleccione "Confirmar" usando

.

Machine Translated by Google

■Inicialización

•Se pueden inicializar los siguientes datos en el sistema:

• Directorio telefónico • Historial de llamadas salientes y entrantes • Marcaciones rápidas • Datos de teléfono celular registrados • Código de seguridad • Una vez completada la inicialización, los datos no se pueden restaurar a su estado original.

■Cuando la guía telefónica está bloqueada

No se pueden utilizar las siguientes funciones:

•Marcar ingresando un nombre

•Marcación rápida

•Marcar un número almacenado en la memoria del historial de llamadas •Usar la agenda telefónica

Machine Translated by Google

Usando la guía telefónica

Para ingresar al menú de cada configuración, siga los pasos a continuación:

• Agregar un nuevo número de teléfono
1. “Agenda telefónica” 2. “Agregar entrada”

• Configuración de marcación
rápida 1. “Agenda telefónica” 2. “Establecer marcación rápida (Marcación rápida)”

• Cambiar un nombre registrado 1. “Agenda
telefónica” 2. “Cambiar nombre”

• Eliminación de datos registrados 1.
“Agenda telefónica” 2. “Eliminar entrada”

• Eliminación de marcaciones
rápidas 1. “Agenda telefónica” 2. “Eliminar marcación rápida (Del Spd Dial)”

• Listado de los datos registrados 1.
“Agenda telefónica” 2. “Lista de nombres”

Agregar un nuevo número de teléfono

Se pueden utilizar los siguientes métodos para agregar un nuevo número de teléfono:

• Ingresar un número de teléfono mediante un comando de voz

• Transferencia de datos desde el teléfono celular

• Ingresar un número de teléfono usando

• Seleccionar un número de teléfono del historial de llamadas entrantes o salientes

Machine Translated by Google

■ Procedimiento de adición

PASO 1 Seleccione "Agregar entrada" usando un comando de voz o

.

PASO 2 Utilice uno de los siguientes métodos para ingresar un número de teléfono:

▶ Ingresar un número de teléfono mediante un comando de voz

PASO 2-1 Seleccione “Por voz” usando un comando de voz o

.

PASO 2-2 Presione el interruptor de conversación, diga el número deseado y seleccione "Confirmar" mediante un comando de voz.

▶ Transferir datos desde el teléfono celular

PASO 2-1 Seleccione “Por teléfono” y luego “Confirmar” usando un comando de voz o

.

PASO 2-2 Transfiera los datos del teléfono celular.

Consulte el manual que viene con el teléfono celular para los detalles de la transferencia de datos.

PASO 2-3 Seleccione los datos que se registrarán mediante cualquiera de los siguientes métodos:

a. Diga “Anterior” o “Siguiente” hasta que aparezcan los datos deseados. aparece y seleccione “Confirmar” mediante un mensaje de voz. dominio.

b. Seleccione los datos deseados usando

.

Machine Translated by Google

Ingresar un número de teléfono usando

▶

PASO 2-1 Seleccione “Entrada manual” usando

.

PASO 2-2 Ingrese un número de teléfono usando

, y presione

una vez más.

Ingrese el número de teléfono 1 dígito a la vez.

Seleccionar un número de teléfono del historial de llamadas entrantes o salientes

▶

PASO 2-1 Seleccione "Historial de llamadas" mediante un comando de voz o

.

comando o

.

PASO 2-3 Seleccione los datos que se registrarán mediante cualquiera de las siguientes métodos de bajada:

a. Diga “Anterior” o “Regresar” hasta que aparezcan los datos deseados.
aparece y seleccione “Confirmar” usando un Comando de voz.

b. Seleccione los datos deseados usando

.

Machine Translated by Google

PASO 3 Seleccione el nombre a registrar por cualquiera de los siguientes métodos y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

:

a. Presione el interruptor de hablar y diga el nombre deseado.

b. Seleccione “Nombre de registro” usando

, y decir el Nombre deseado.

ETAPA 4 Seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

PASO 3 , seleccionando “Establecer marcación rápida (Marcación rápida)” en lugar de “Con-En firme” registra el número de teléfono recién agregado como marcación rápida.

Configuración de marcaciones rápidas

PASO 1 Seleccione “Establecer marcación rápida (Marcación rápida)” usando un comando de voz. mando o

.

PASO 2 Seleccione los datos que se registrarán como marcación rápida mediante cualquiera de los siguientes métodos:

a. Presione el interruptor de conversación, diga el número deseado y seleccione “Con-firme” mediante el uso de un comando de voz o

.

b. Presione el interruptor de hablar y diga "Listar nombres". Mientras que la el nombre deseado se está leyendo en voz alta, presione el interruptor de hablar, y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

C. Seleccione los datos deseados usando

.

Machine Translated by Google

PASO 3 Seleccione el botón preestablecido deseado y registre los datos en marcación rápida mediante cualquiera de los siguientes métodos:

a. Presione el botón preestablecido deseado y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

b. Mantenga presionado el botón preestablecido deseado.

Cambiar un nombre registrado

PASO 1 Seleccione "Cambiar nombre" mediante un comando de voz o

.

PASO 2 Seleccione el nombre que desea cambiar mediante cualquiera de los siguientes métodos.

a. Presione el interruptor de hablar, diga el nombre deseado y seleccione "Confirme" mediante el uso de un comando de voz o

.

b. Presione el interruptor de hablar y diga "Listar nombres". Mientras que la el nombre deseado se está leyendo en voz alta, presione el interruptor de hablar, y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz o

.

C. Seleccione el nombre deseado usando

.

PASO 3 Seleccione "Nombre de registro" con

o el interruptor de conversación.

ETAPA 4 Diga un nombre nuevo y seleccione "Confirmar" usando un comando de voz. mando o

.

Machine Translated by Google

Eliminación de datos registrados

PASO 1 Seleccione "Eliminar entrada" mediante un comando de voz o

.

▶ Patrón A

PASO 2 Seleccione los datos que desea eliminar mediante cualquiera de los siguientes métodos y seleccione "Confirmar" mediante un comando de voz o

:

a. Presione el interruptor de conversación y diga el nombre de la persona que desee.
número de teléfono que se va a eliminar.

b. Presione el interruptor de conversación y diga "Listar teléfonos". Mientras que el nombre de
El número de teléfono deseado se está leyendo en voz alta, presione el botón
interruptor de conversación.

▶ Patrón B

PASO 2 Seleccione los datos que desea eliminar utilizando

.

Eliminar marcaciones rápidas

PASO 1 Seleccione "Eliminar marcación rápida (Del Spd Dial)" usando una voz.
comando o

.

PASO 2 Presione el botón preestablecido en el que está registrado el marcado rápido deseado y seleccione “Confirmar” usando un comando de voz o

.

Machine Translated by Google

Listado de los datos registrados

Al seleccionar "Listar nombres" mediante un comando de voz, se lee en voz alta una lista de los datos registrados.

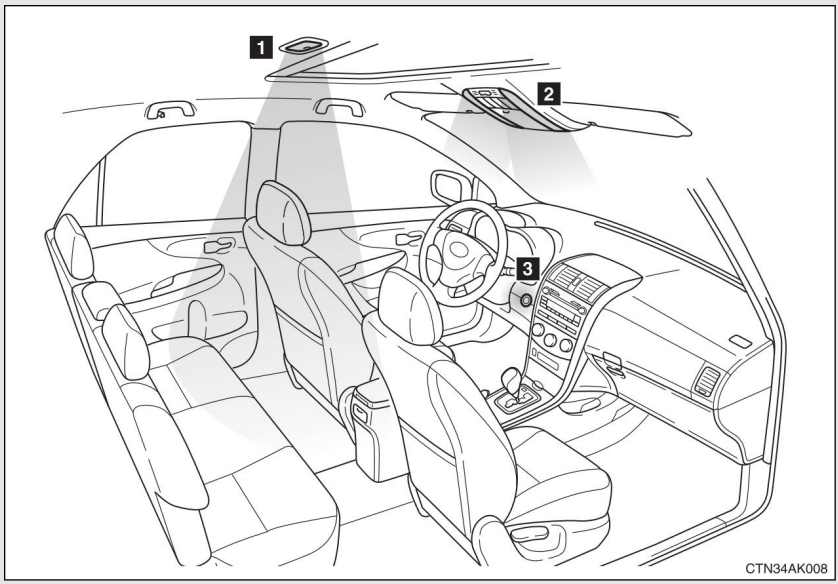
Cuando se completa el listado, el sistema regresa a "Agenda telefónica".
Al presionar el interruptor de conversación mientras se leen en voz alta los datos deseados, se seleccionan los datos y la siguiente función estará disponible.

• Marcación: “Marcar”
• Cambiar un nombre registrado: “Cambiar nombre” • Eliminar una entrada: “Eliminar entrada” • Configurar una marcación rápida: “Establecer marcación rápida (Marcación rápida)”

■Limitación del número de dígitos

No se puede registrar un número de teléfono que supere los 24 dígitos.

Machine Translated by Google



1 Luz interior (P. 266)

2 Luces personales o luces personales/interiores (P. 266, 267)

3 Luz del interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente)

Machine Translated by Google

■Sistema de entrada iluminado

▶ Vehículos sin techo corredizo

La luz interior (con el interruptor en la posición “PUERTA”) y “MOTOR”
Luz del interruptor START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente) automáticamente encender/apagar según el modo de interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente) o la posición del interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente), la presencia de la llave electrónica (vehículos con sistema de llave inteligente), si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas (vehículos con sistema de bloqueo eléctrico de puertas) y si las puertas están abiertas/cerradas.

▶ Vehículos con techo corredizo

La luz interior, las luces personales/interiores (con el interruptor en la posición “PUERTA”) y la luz del interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente) se encienden/apagan automáticamente de acuerdo con “ENGINE START STOP” cambiar modo (vehículos con sistema de llave inteligente) o posición del interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente), la presencia de la llave electrónica (vehículos con sistema de llave inteligente), si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas (vehículos con sistema de bloqueo eléctrico de puertas) y si las puertas están abiertas/cerradas.

■Para evitar que la batería se descargue

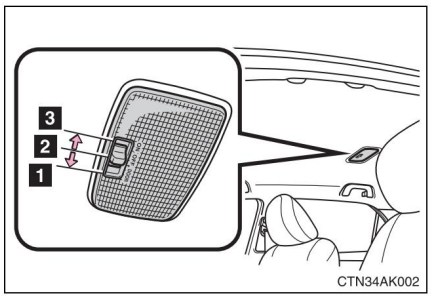
Si la luz interior, las luces personales/interiores (vehículos con techo corredizo) y
Luz del interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente)
permanece encendido cuando la puerta no está completamente cerrada y el interruptor está en la posición “PUERTA”
posición, las luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos.

■Personalización que se puede configurar en el concesionario Toyota

Se pueden cambiar los ajustes (por ejemplo, el tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces).
(Funciones personalizables P. 452)

Machine Translated by Google

Luz interior

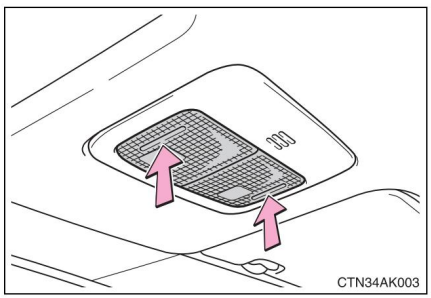


1 Posición “PUERTA”

2 Apagado

3 En

Luces personales (vehículos sin techo corredizo)

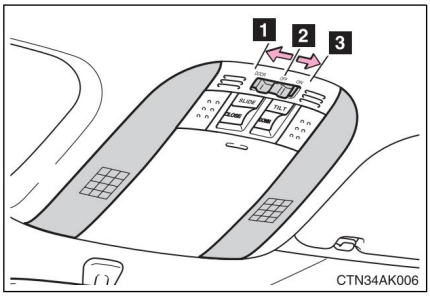


Encendido apagado

Machine Translated by Google

Luces personales/interiores (vehículos con techo corredizo)

■ Luces interiores

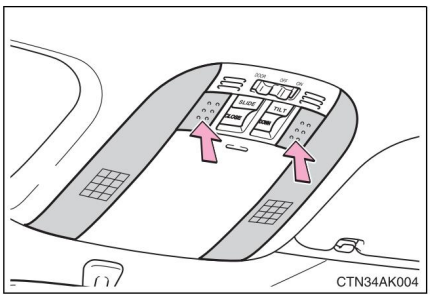


1 Posición “PUERTA”

2 Apagado

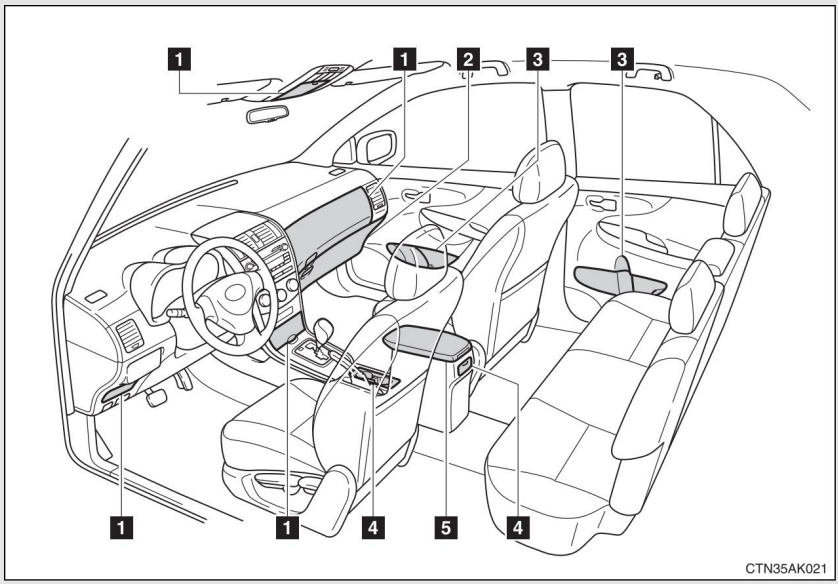
3 En

■ Luces personales



Encendido apagado

Machine Translated by Google



1 Cajas auxiliares
2 guantera
3 Portabotellas
4 portavasos
5 Caja de consola

PRECAUCIÓN

■Artículos que no deben dejarse en los espacios de almacenamiento

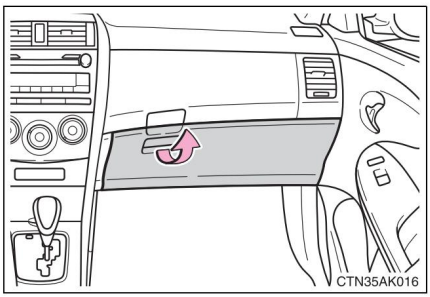
No deje vasos, encendedores o latas de aerosol en los espacios de almacenamiento, ya que esto puede causar lo siguiente cuando la temperatura de la cabina aumenta: •Los vasos

pueden deformarse con el calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.

•Los encendedores o las latas de aerosol pueden explotar. Si entran en contacto con otros artículos almacenados, el encendedor puede incendiarse o el aerosol puede liberar gas, provocando peligro de incendio.

Machine Translated by Google

guantera



Levante la palanca.

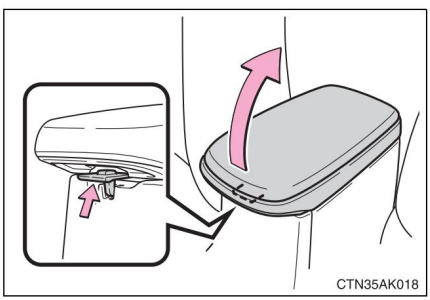
PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir

Mantenga la guantera cerrada.
Pueden producirse lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

Caja de consola

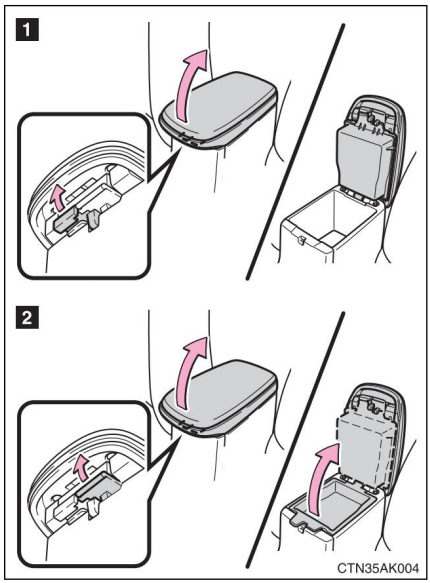
▶ Escribe un



Levante la tapa mientras tira de la palanca.

Machine Translated by Google

▶ Tipo B



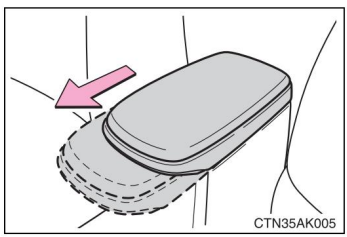
Levante la tapa mientras tira de la palanca.

1 Levante la tapa y la bandeja.

2 Levantar la tapa.

Levante la bandeja para abrir la caja.

■Cuando se utiliza la tapa de la caja de la consola como reposabrazos (sólo tipo B)



Si es necesario, la tapa de la caja de la consola se puede deslizar hacia adelante. Tire de la tapa hacia adelante agarrando el frente de la misma.

⚠ PRECAUCIÓN

■Precaución al conducir

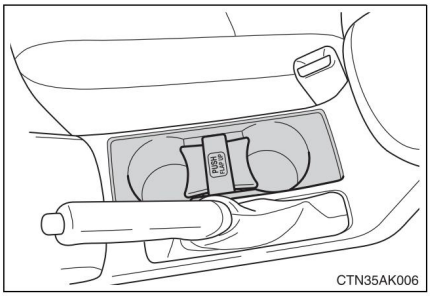
Mantenga la caja de la consola cerrada.

Pueden producirse lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

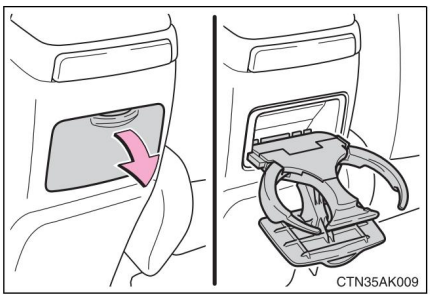
Machine Translated by Google

portavasos

▶ Frente



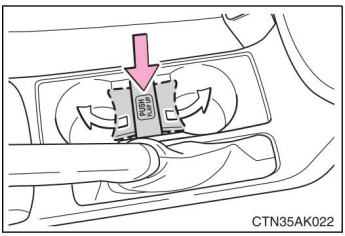
▶ Trasero



Tire de la tapa para abrirla.

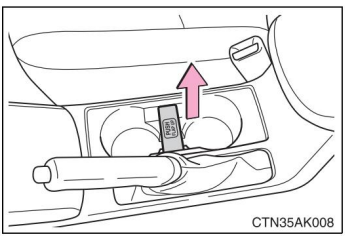
Machine Translated by Google

■Uso del soporte para tazas (frontal)



Empuje el soporte de la taza.

■Usar el portavasos (frontal) para guardar artículos pequeños



Retire el soporte de la taza.

PRECAUCIÓN

■Artículos no adecuados para el portavasos

No coloque nada más que vasos o latas de aluminio en los portavasos.
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenada brusca y provocar lesiones. Si es posible, cubra las bebidas calientes para evitar quemaduras.

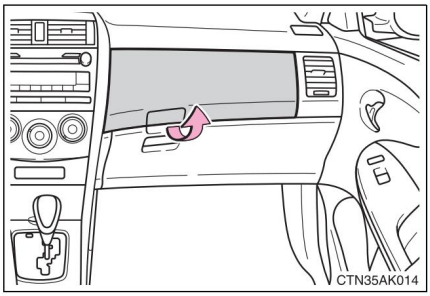
■Cuando no esté en uso

Mantenga cerrados los portavasos traseros.
Pueden producirse lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

Machine Translated by Google

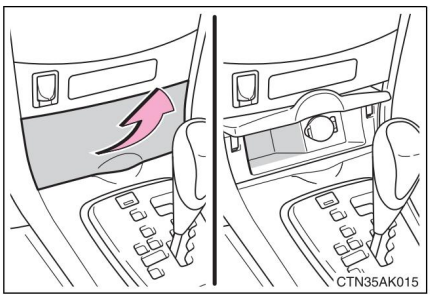
Cajas auxiliares

▶ Escribe un



Levante la palanca.

▶ Tipo B (si está equipado)



Tira de la tapa.

▶ Tipo C (vehículos con techo corredizo)

Empuje la tapa.

Machine Translated by Google

▶ Tipo D

Levante la palanca.

PRECAUCIÓN

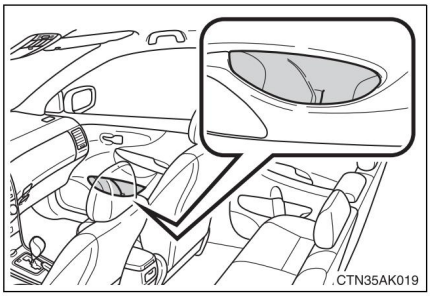
■Precaución durante la conducción Mantenga las cajas auxiliares cerradas.
Pueden producirse lesiones en caso de accidente o frenada brusca. ■Artículos no aptos para almacenamiento (sólo tipo C)

No almacene artículos que pesen más de 0,2 kg (0,4 lb).
Hacerlo podría provocar que la caja auxiliar se abra y los elementos del interior se caigan, provocando un accidente.

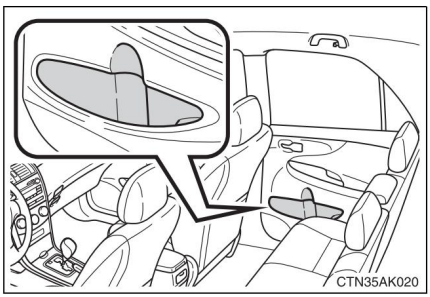
Machine Translated by Google

Portabotellas

▶ Frente



▶ Trasero



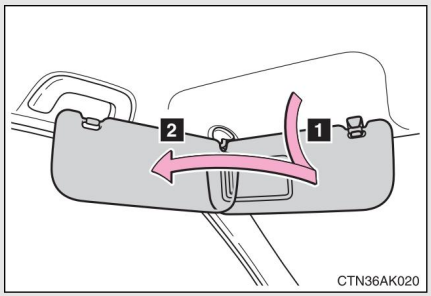
⚠ PRECAUCIÓN

■Artículos no adecuados para el portabotellas

No coloque nada más que botellas de PET en los portabotellas.
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenada brusca y provocar lesiones.

Machine Translated by Google

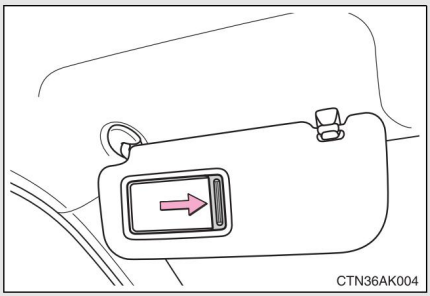
Viseras de sol



1 Posición delantera: Voltear hacia abajo.

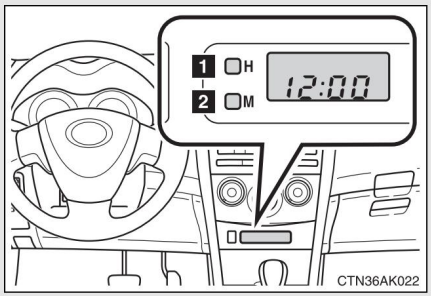
2 Posición lateral:
Girar hacia abajo, desenganchar y balancearse hacia un lado.

Machine Translated by Google



Desliza la tapa.

Machine Translated by Google



1 Ajusta la hora
2 Ajusta los minutos

■El reloj se muestra cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo ACCESORIO o ENCENDIDO ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

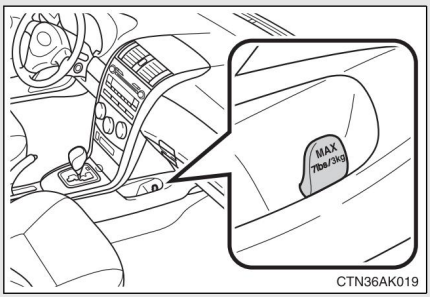
El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

■Al desconectar y volver a conectar los terminales de la batería

La visualización de la hora se ajustará automáticamente a la 1:00.

Machine Translated by Google

Este gancho está diseñado para colgar cosas como bolsas de supermercado.



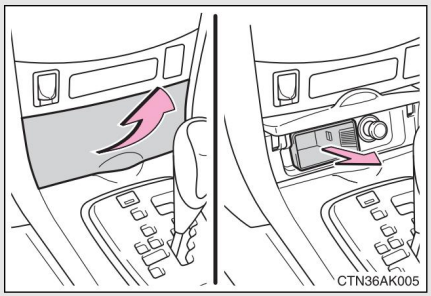
AVISO

■Capacidad de peso del gancho para bolsas de supermercado

No cuelgue ningún objeto que pese más de 3 kg (7 lb) en el gancho para bolsas de supermercado.

Machine Translated by Google

Cenicero



Tire de la tapa para abrirla.

Tire del cenicero para retirarlo.

PRECAUCIÓN

■Cuando no esté en uso

Mantenga el cenicero cerrado.

En caso de una frenada brusca, un viraje repentino o un accidente, pueden producirse lesiones.

■Para prevenir incendios

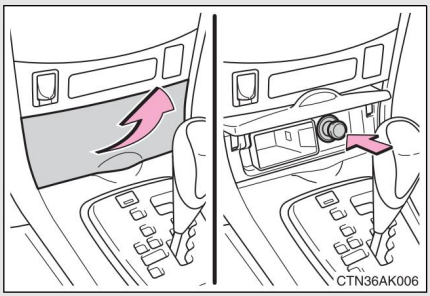
•Apague completamente las cerillas y los cigarrillos antes de ponerlos en el cenicero.

luego asegúrese de que el cenicero esté completamente cerrado.

•No coloque papel ni ningún otro tipo de objeto inflamable en el cenicero.

.: Si está equipado

Machine Translated by Google



Tire de la tapa para abrirla y empuje el encendedor hacia abajo.

El encendedor aparecerá cuando esté listo para usarse.

■El encendedor se puede utilizar cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo ACCESORIO o ENCENDIDO ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

PRECAUCIÓN

■Cuando no esté en uso

Mantenga la tapa cerrada.
Pueden producirse lesiones en caso de accidente o frenada brusca.

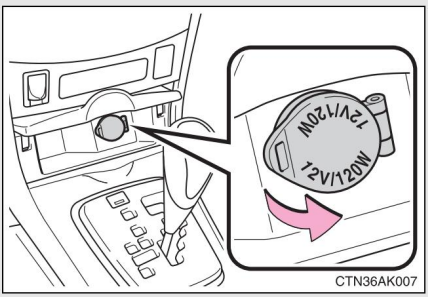
■Para evitar quemaduras o incendios

•No toque las partes metálicas del encendedor. •No mantenga presionado el encendedor. Podría sobrecalentarse y provocar un incendio. •No inserte nada más que el encendedor en el tomacorriente.

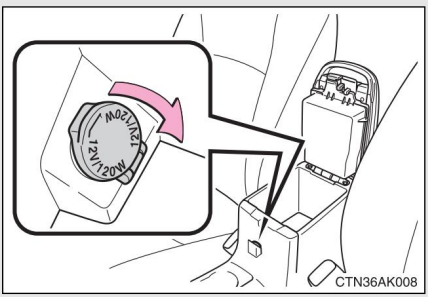
Machine Translated by Google

La toma de corriente se puede utilizar para accesorios de 12 V que funcionan con menos de 10 A.

▶ Tipo A (si está equipado)



▶ Tipo B



■La toma de corriente se puede utilizar cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo ACCESORIO o ENCENDIDO ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor está en la posición "ACC" u "ON".

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Para evitar dañar la toma de corriente

Cierre la tapa del tomacorriente cuando el tomacorriente no esté en uso.

Los objetos extraños o líquidos que ingresan al tomacorriente pueden causar un cortocircuito.

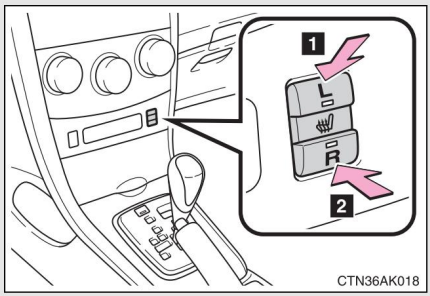
■Para evitar que se funda el fusible

No utilice un accesorio que utilice más de 12 V 10 A.

■Para evitar que la batería se descargue

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Machine Translated by Google



1 Calienta el asiento del conductor

2 Calienta el asiento del acompañante

La luz indicadora está encendida mientras la calefacción del asiento está funcionando.

Presione el interruptor una vez más para apagar la calefacción del asiento.

■Los calentadores de asiento se pueden utilizar cuando

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” está en modo IGNITION ON.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor está en la posición "ON".

⚠ PRECAUCIÓN

■Quemaduras

•Tenga cuidado al sentar a las siguientes personas en un asiento con el asiento calentador encendido para evitar la posibilidad de quemaduras:

• Bebés, niños pequeños, ancianos, enfermos y discapacitados • Personas con piel sensible • Personas fatigadas •

Personas que han consumido alcohol o drogas que inducen el sueño (dormir medicamentos, remedios para el resfriado, etc.)

•No cubra el asiento con nada cuando utilice la calefacción del asiento.

El uso de la calefacción del asiento con una manta o cojín aumenta la temperatura del asiento y puede provocar un sobrecalentamiento.

.: Si está equipado

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

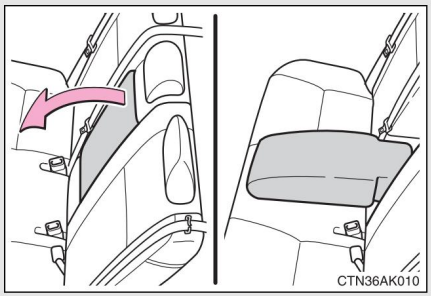
■Para evitar daños en el calentador del asiento

No coloque objetos con peso desigual sobre el asiento ni clave objetos punzantes (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

■Para evitar la descarga de la batería

Apague los interruptores cuando el motor no esté en marcha.

Machine Translated by Google



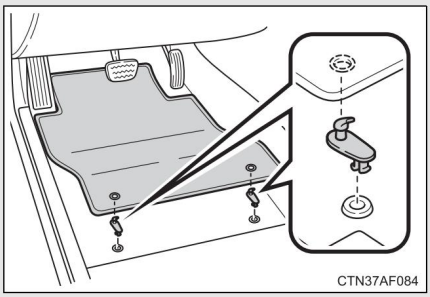
Baje el reposabrazos para usarlo.

AVISO
■Para evitar daños al reposabrazos No ejerza demasiada presión sobre el reposabrazos.

.: Si está equipado

Machine Translated by Google

Utilice únicamente tapetes diseñados específicamente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelos firmemente en su lugar sobre la alfombra.


CTN37AF084

Fije la alfombra del piso en su lugar usando los ganchos de retención (clips) provistos.

Para obtener más información, consulte las instrucciones de instalación del clip de retención del tapete suministradas con los clips.

PRECAUCIÓN

Observe las siguientes precauciones.
De lo contrario, la alfombra del piso del conductor podría resbalar, posiblemente interfiriendo con los pedales mientras conduce. Puede producirse una velocidad inesperadamente alta o puede resultar difícil detener el vehículo, lo que provocará un accidente grave. ■Al instalar el tapete del piso del conductor

•No use tapetes diseñados para otros modelos o modelos

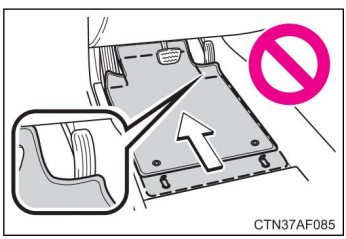
de diferentes años.
vehículos, incluso si son tapetes Toyota Genuine.

•Utilice únicamente tapetes diseñados para el asiento del conductor.

•Siempre instale la alfombra del piso de forma segura usando los ganchos de retención (clips) proporcionados.
proporcionado.

•No utilice dos o más tapetes uno encima del otro. •No coloque la alfombra del

piso boca arriba o boca abajo. ■Antes de conducir

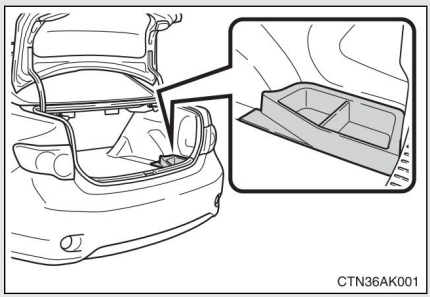

CTN37AF085

•Compruebe que la alfombra del piso esté fijada firmemente en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) provistos. Tenga especial cuidado al realizar esta comprobación después de limpiar el suelo. •Con el motor parado y la

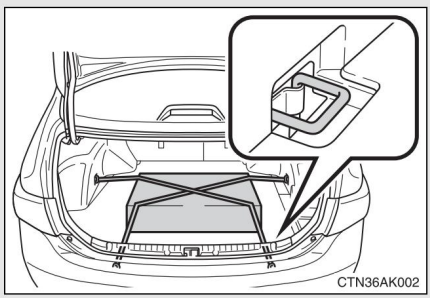
palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual), presione completamente cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfiera con la alfombra del piso.

Machine Translated by Google

■ Caja de almacenamiento



■ Ganchos de carga (si están equipados)



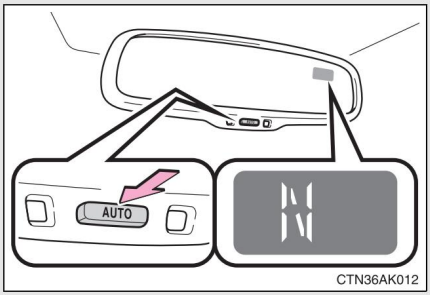
Se proporcionan ganchos de carga para asegurar artículos sueltos.

Machine Translated by Google

Brújula

La brújula en el espejo retrovisor interior indica la dirección en hacia donde se dirige el vehículo.

■ Operación



Para encender o apagar la brújula, mantenga presionado “AUTO” durante 3 segundos.

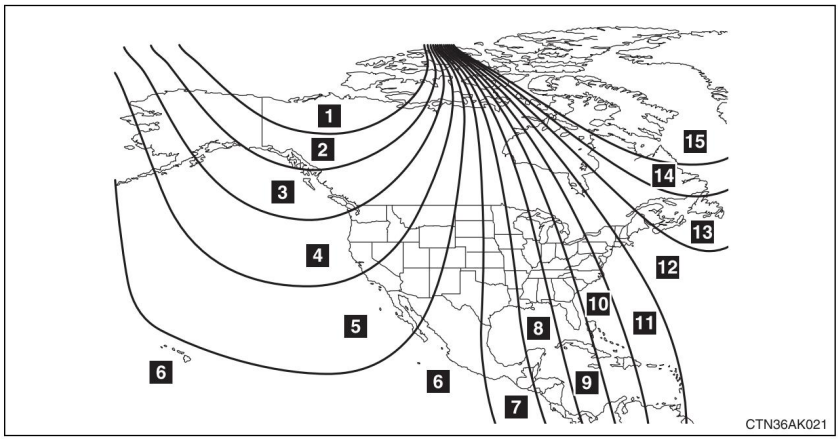
■ Pantallas e indicaciones

Mostrar	Dirección
norte	Norte
NO	Noreste
Y	Este
SE	Sureste
S	Sur
SUDOESTE	Sur oeste
EN	Oeste
noroeste	Noroeste

.: Si está equipado

Machine Translated by Google

Calibrando la brújula



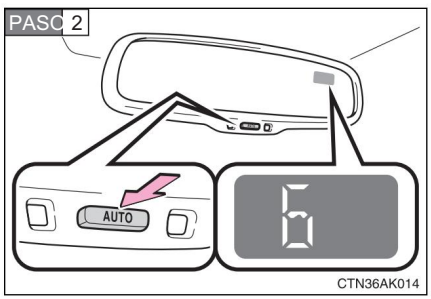
La indicación de dirección se desvía de la dirección verdadera determinada por el campo magnético terrestre. La cantidad de desviación varía según la posición geográfica del vehículo.

Si cruza un límite del mapa que se muestra en la ilustración, la brújula se desviará.

Para obtener una mayor precisión o una calibración perfecta, consulte lo siguiente.

■ Calibración de desviación

PASO 1 Detenga el vehículo en un lugar donde sea seguro conducir en círculo.



Mantenga presionado “AUTO” durante 6 segundos.

Aparece un número (del 1 al 15) en la pantalla de la brújula.

PASO 3 Pulsa “AUTO” y, consultando el mapa de arriba, selecciona el número de la zona donde te encuentras.

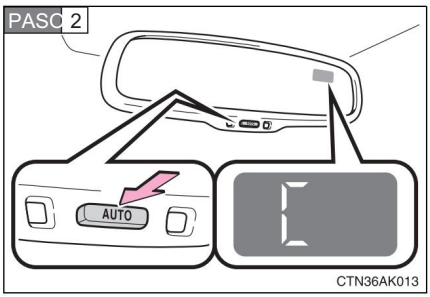
Si la dirección se muestra varios segundos después del ajuste, la calibración está completa.

Machine Translated by Google

■ Calibración circular

PASO 1 Detenga el vehículo en un lugar donde sea seguro conducir en círculo.

PASO 2

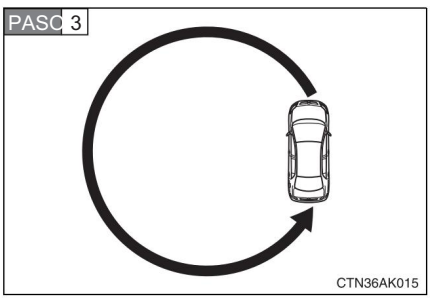


CTN36AK013

Mantenga presionado “AUTO” durante 9 segundos.

C aparece en la pantalla de la brújula.

PASO 3



CTN36AK015

Conduzca el vehículo a 5 mph (8 km/h) o menos en un círculo hasta que Se muestra la dirección.

Si no hay suficiente espacio para conducir en círculo, conducir alrededor del bloquee hasta que se muestre la dirección.

■Condiciones desfavorables para el correcto funcionamiento

Es posible que la brújula no muestre la dirección correcta en las siguientes situaciones:

•El vehículo se detiene inmediatamente después de girar.

•El vehículo está sobre una superficie inclinada.

•El vehículo se encuentra en un lugar donde el campo magnético terrestre está sujeto a interferencias por campos magnéticos artificiales (aparcamiento subterráneo/aparcamiento lote, bajo una torre de acero, entre edificios, aparcamiento en la azotea/aparcamiento, cerca una intersección, cerca de un vehículo grande, etc.).

•El vehículo se ha magnetizado.
(Hay un imán u objeto metálico cerca del espejo retrovisor interior antirreflejo). espejo.)

•La batería ha sido desconectada.

•Hay una puerta abierta.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Mientras conduce el vehículo

No ajuste la pantalla. Asegúrese de ajustar la pantalla sólo cuando el vehículo esté detenido.

■Al realizar la calibración circular

Asegúrese de asegurar un espacio amplio y tenga cuidado con las personas y los vehículos en el vecindario. No viole ninguna norma de tráfico local mientras realiza la calibración en círculos.

AVISO

■Para evitar fallos de funcionamiento de la brújula

No coloque imanes ni ningún objeto metálico cerca del espejo retrovisor interior antideslumbrante.

Hacer esto puede causar un mal funcionamiento del sensor de la brújula.

■Para garantizar el funcionamiento normal de la brújula

- No realice la calibración circular de la brújula en un lugar donde el campo magnético terrestre esté sujeto a interferencias de campos magnéticos artificiales.
- Durante la calibración, no opere los sistemas eléctricos (techo corredizo, ventanas eléctricas). dows, etc.) ya que pueden interferir con la calibración.

Machine Translated by Google

Mantenimiento y cuidado 4

4-1. Mantenimiento y cuidado

Limpieza y protección del exterior del vehículo..... 294

Limpieza y protección del interior del vehículo..... 296

4-2. Mantenimiento

Mantenimiento requisitos..... 299

Mantenimiento general..... 301

Programas de inspección y mantenimiento de emisiones (I/M)..... 304

4-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones de servicio que puede hacer usted mismo 305

Capucha 309

Colocación de un gato de piso..... 311

Compartimiento del motor..... 314

Neumáticos 329

Presión de inflado de los neumáticos 337

Ruedas 342

Filtro de aire acondicionado..... 344

Batería de la llave..... 346

Comprobación y sustitución de fusibles 350

Bombillas..... 360

Machine Translated by Google

Limpieza y protección del exterior del vehículo.

Realice lo siguiente para proteger el vehículo y mantenerlo en óptimas condiciones.

- Trabajando de arriba a abajo, aplique generosamente agua a la carrocería del vehículo, los espacios de las ruedas y la parte inferior del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.

  Lave la carrocería del vehículo con una esponja o un paño suave, como una gamuza.

- Para marcas difíciles de eliminar, utilice jabón para lavado de autos y enjuáguelo bien con agua.

- Limpie el agua que pueda

quedar. • Encere el vehículo cuando el revestimiento impermeable se deteriore.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo esté fría.

■Lavados automáticos de autos

•Pliegue los espejos hacia atrás antes de lavar el vehículo. •Los

cepillos utilizados en los túneles de lavado automáticos pueden rayar la superficie del vehículo.
y dañar la pintura de su vehículo.

■Lavados de autos a alta presión

•No permita que las boquillas del túnel de lavado se acerquen demasiado.
de las ventanas.

•Antes de lavar el auto, verifique que la puerta de llenado de combustible de su vehículo esté cerrada.
adecuadamente.

■Ruedas de aluminio

Elimine inmediatamente la suciedad utilizando un detergente neutro. No utilice cepillos duros ni limpiadores abrasivos. No utilice limpiadores químicos fuertes o agresivos.
Utilice el mismo detergente suave y cera que se utilizó con la pintura.

■Parachoques

No frote con limpiadores abrasivos.

Machine Translated by Google

■Para evitar el deterioro y la corrosión de la carrocería.

•Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:

• Después de conducir cerca de la costa del mar • Después de conducir por carreteras saladas • Si ve alquitrán de hulla o savia de árbol en la superficie de la pintura • Si ve insectos muertos o excrementos de insectos en la pintura • Después de conducir en una zona contaminada con hollín o humo aceitoso , polvo de mina, polvo de hierro o sustancias químicas

• Si el vehículo se ensucia mucho con polvo o barro. • Si se derraman líquidos como benceno y gasolina sobre la superficie de la pintura.

•Si la pintura está desconchada o rayada, haga que la reparen inmediatamente.

PRECAUCIÓN

■Precaución sobre el tubo de escape

Los gases de escape hacen que el tubo de escape se caliente bastante.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo hasta que se haya enfriado lo suficiente, ya que tocar un tubo de escape caliente puede provocar quemaduras.

AVISO

■Para proteger las superficies pintadas de su vehículo

No utilice limpiadores orgánicos como benceno o gasolina. ■Limpieza de las luces exteriores

•Lavar con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con un cepillo duro. Esto podría dañar las superficies de las luces.

•No aplique cera en las superficies de las luces. La cera puede causar daños a las lentes.

Machine Translated by Google

Limpieza y protección del interior del vehículo.

Los siguientes procedimientos ayudarán a proteger el interior de su vehículo y mantenerlo en óptimas condiciones:

■ Proteger el interior del vehículo Retire la suciedad y el polvo con una aspiradora. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido con agua tibia.

■ Limpieza de las zonas de cuero •

Elimine la suciedad y el polvo con una aspiradora.

• Limpie el exceso de suciedad y polvo con un paño suave humedecido con detergente diluido.

Utilice una solución acuosa diluida de aproximadamente un 5 % de detergente neutro para lana.

• Exprima el exceso de agua del paño y limpie bien todos los restos de detergente.

• Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque en un lugar sombreado y ventilado. área.

■ Zonas de cuero sintético • Retire la suciedad suelta con una aspiradora.

• Aplique una solución de jabón suave al cuero sintético usando una esponja o un paño suave.

• Deje que la solución penetre durante unos minutos. Eliminar el suciedad y limpie la solución con un paño limpio y húmedo.

Machine Translated by Google

■Cuidado de las zonas de cuero

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo al menos dos veces al año para mantener la calidad del interior del vehículo.

■Lavar las alfombras con champú

Hay varios limpiadores comerciales en forma de espuma disponibles. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos superpuestos. No aplicar agua. Se obtienen excelentes resultados manteniendo la alfombra lo más seca posible.

■Cinturones de seguridad

Limpiar con jabón suave y agua tibia utilizando un paño o esponja. También revise periódicamente los cinturones para detectar desgaste excesivo, deshilachados o cortes.

PRECAUCIÓN

■Agua en el vehículo

•No salpique ni derrame líquidos en el vehículo. Hacerlo puede causar daños eléctricos. componentes, etc., funcionen mal o se incendien.

•No moje ninguno de los componentes del SRS ni el cableado del interior del vehículo. (Pág. 84)

El mal funcionamiento eléctrico puede hacer que las bolsas de aire se desplieguen o no funcionen correctamente, provocando la muerte o lesiones graves.

■Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)

No utilice cera para pulir ni limpiador para pulir. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas, obstruir la visión del conductor y provocar un accidente, con resultado de muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Detergentes de limpieza

•No utilice sustancias orgánicas como benceno o gasolina, soluciones ácidas o alcalinas, tintes, lejías u otros detergentes. Hacerlo podría decolorar el interior del vehículo o provocar rayas o daños en las superficies pintadas.

•No utilice cera para pulir ni limpiador para pulir. La superficie pintada del panel de instrumentos u otra parte interior podría dañarse.

■Prevenir daños a las superficies de cuero

Observe las siguientes precauciones para evitar daños y deterioro de las superficies de cuero.

•Elimine inmediatamente el polvo o la suciedad de las superficies de cuero.

•No exponga el vehículo a la luz solar directa durante períodos prolongados. Estacione el vehículo a la sombra, especialmente durante el verano.

•No coloque artículos hechos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que pueden adherirse a la superficie de cuero si el interior del vehículo se calienta significativamente.

■Agua en el suelo

No lave el piso del vehículo con agua.

Los sistemas del vehículo, como el sistema de audio, pueden dañarse si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos debajo del piso del vehículo y también pueden causar que la carrocería se oxide.

■Limpieza del interior de la luneta trasera

•No utilice limpiador de vidrios para limpiar la ventana trasera, ya que esto puede dañar los cables del calentador del desempañador de la ventana trasera o la antena. Utilice un paño humedecido con agua tibia para limpiar suavemente la ventana. Limpie la ventana con trazos paralelos a los cables del calentador o la antena.

•Tenga cuidado de no rayar ni dañar los cables del calentador ni la antena.

Machine Translated by Google

Requisitos de mantenimiento

Para garantizar una conducción segura y económica, cuidados diarios y
El mantenimiento es fundamental. Es responsabilidad del propietario realizar
controles regulares. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento.

■ Mantenimiento general

Debe realizarse diariamente. Esto lo puede hacer usted mismo o un concesionario Toyota.

■ Mantenimiento programado

Debe realizarse a intervalos específicos de acuerdo con las
cronograma de mantenimiento.

Para obtener detalles sobre los elementos y programas de mantenimiento, consulte la “Guía de mantenimiento programado” o “Suplemento al manual del propietario”.

■ Mantenimiento que puede hacer usted mismo

Puede realizar algunos procedimientos de mantenimiento usted mismo.
Tenga en cuenta que el mantenimiento que realiza usted mismo puede afectar la cobertura de la garantía.

Se recomienda el uso de Manuales de Reparación Toyota.

Para obtener detalles sobre la cobertura de la garantía, consulte el “Folleto de información sobre la garantía del propietario” o el “Suplemento del manual del propietario” por separado.

■Reparación y reemplazo

Se recomienda utilizar piezas originales de Toyota para la reparación para garantizar rendimiento de cada sistema. Si se utilizan piezas que no son de Toyota como reemplazo o Si las reparaciones las realiza un taller que no sea un concesionario Toyota, confirme la cobertura de la garantía.

Machine Translated by Google

■Permitir que la inspección y las reparaciones sean realizadas por un concesionario Toyota.

•Los técnicos de Toyota son especialistas bien capacitados y se mantienen actualizados con la información de servicio más reciente. Están bien informados sobre el funcionamiento de todos los sistemas de su vehículo.

•Conserve una copia de la orden de reparación. Acredita que el mantenimiento realizado se encuentra bajo cobertura de garantía. Si surge algún problema mientras su vehículo está bajo garantía, su concesionario Toyota se encargará de ello de inmediato.

PRECAUCIÓN

■Advertencia en el manejo de la batería.

•Los gases de escape de los motores, algunos de sus componentes y una amplia variedad de componentes de automóviles contienen o emiten sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Trabaje en un área bien ventilada.

•Los aceites, combustibles y fluidos contenidos en los vehículos, así como los desechos producidos por el desgaste de los componentes, contienen o emiten sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Evite la exposición y lave cualquier área afectada inmediatamente.

•Los postes de batería, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe que causan daño cerebral. Lávese las manos después de manipularlo.
(Pág. 324)

Machine Translated by Google

A continuación se enumeran los elementos de mantenimiento general que se deben realizar en los intervalos especificados en el “Folleto de información de la garantía del propietario” o en el “Suplemento/ programado del manual del propietario”.
Guía de mantenimiento”. Se recomienda que cualquier problema que notes
debe informarse a su concesionario Toyota o a un técnico calificado.
taller de servicio para asesoramiento.

Compartimiento del motor

Elementos	Puntos de control
Batería	Verifique las conexiones. (Pág. 324)
Líquido de los frenos	¿En el nivel correcto? (Pág. 321)
refrigerante del motor	¿En el nivel correcto? (Pág. 320)
Aceite de motor	¿En el nivel correcto? (Pág. 316)
Sistema de escape	¿Sin humos ni sonidos extraños?
Radiador/condensador/mangueras	¿No está bloqueado con materia extraña? (Pág. 321)
Liquido de limpieza	¿En el nivel correcto? (Pág. 327)

Machine Translated by Google

Interior del vehículo

Elementos	Puntos de control
Pedal acelerador	• ¿Se mueve suavemente (sin esfuerzo desigual en el pedal ni traba)?
Transmisión automática “Estacionamiento” mecanismo	• ¿Se puede sujetar el vehículo de forma segura en una pendiente con la palanca de cambios en P?
Pedal de freno	• ¿Se mueve suavemente? • ¿Tiene claridad apropiada? ¿Ance y cantidad correcta de juego gratis?
Frenos	• ¿No tira hacia un lado cuando se aplica? • ¿Pérdida de eficacia de los frenos? • ¿Sensación esponjosa en el pedal del freno? • ¿El pedal casi toca el suelo?
Pedal de embrague	• ¿Se mueve suavemente?
Reposacabezas	• ¿Se mueve suavemente y se bloquea de forma segura?
Indicadores/zumbadores	• ¿Funciona correctamente?
Luces	• ¿Se encienden todas las luces?
Freno de mano	• ¿Se mueve suavemente? • ¿Puede sostener el vehículo de forma segura en una pendiente?
Cinturones de seguridad	• ¿El sistema de cinturones de seguridad funciona suavemente? • ¿Las correas están intactas?
Asientos	• ¿Funcionan correctamente los controles del asiento?
Volante	• ¿Se mueve suavemente? • ¿Tiene juego libre correcto? • ¿No hay ruidos extraños?

Machine Translated by Google

Exterior del vehículo

Elementos	Puntos de control
Puertas/maletero	• ¿Funciona sin problemas?
Tapa del motor	• ¿El sistema de bloqueo funciona correctamente?
Fugas de fluidos	• ¿Hay alguna fuga después de estacionar?
Llantas	• ¿La presión inflacionaria es correcta? • ¿Las superficies de los neumáticos no están desgastadas o dañadas? • ¿Se rotaron los neumáticos según el programa de mantenimiento? • ¿Las tuercas de las ruedas no están flojas?

PRECAUCIÓN

■Si el motor está en marcha

Apague el motor y asegúrese de que haya una ventilación adecuada antes de realizar comprobaciones de mantenimiento.

Machine Translated by Google

Programas de inspección y mantenimiento de emisiones (I/M)

Algunos estados tienen programas de inspección de emisiones de vehículos que incluyen verificaciones de OBD (diagnóstico a bordo). El sistema OBD monitorea el funcionamiento del sistema de control de emisiones.

■ Si se enciende la lámpara indicadora de mal funcionamiento

El sistema OBD determina que existe un problema en alguna parte del sistema de control de emisiones. Es posible que su vehículo no pase la prueba I/M y que deba repararse. Comuníquese con su concesionario Toyota para reparar el vehículo.

■ Es posible que su vehículo no pase la prueba I/M:

• Cuando la batería está desconectada o descargada

Se borran los códigos de preparación que se establecen durante la conducción normal.

Además, dependiendo de sus hábitos de conducción, es posible que los códigos de preparación no estén completamente configurados.

• Cuando la tapa del tanque de combustible está suelta

La luz indicadora de mal funcionamiento se enciende como un mal funcionamiento temporal y es posible que su vehículo no pase la prueba I/M.

■ Cuando la lámpara indicadora de mal funcionamiento se apaga después de varios viajes de conducción. El

código de error en el sistema OBD no se borrará a menos que se conduzca el vehículo 40 veces o más.

■ Si su vehículo no pasa la prueba I/M Comuníquese con su

concesionario Toyota para preparar el vehículo para una nueva prueba.

Machine Translated by Google

Precauciones de servicio que puede hacer usted mismo

Si realiza el mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir las instrucciones correctas.
procedimientos que se indican en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería (Pág. 324)	• Agua tibia • Bicarbonato • Grasa • Llave convencional (para pernos de abrazadera de terminal)
Nivel de líquido de frenos (Pág. 321)	• FMVSS No.116 DOT 3 o SAE J1703 líquido de frenos • Trapo o toalla de papel • Embudo (usado sólo para agregar líquido de frenos)
Nivel de refrigerante del motor (P. 320)	• “Toyota Super Long Life Coolant” o refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicato, sin amina, sin nitrito y sin borato con tecnología de ácido orgánico híbrido de larga duración. Para Estados Unidos: El “Refrigerante Toyota Super Long Life” está premezclado con un 50% de refrigerante y un 50% desionizado. agua. Para Canadá: “Toyota súper larga vida Coolant” está premezclado con un 55% de refrigerante y un 45% desionizado. agua. • Embudo (usado sólo para agregar refrigerante al motor)
Nivel de aceite del motor . P. 316)	• “Aceite de motor genuino Toyota” o equivalente • Trapo o toalla de papel, embudo (usado sólo para agregar aceite)

Machine Translated by Google

Elementos	Piezas y herramientas
Fusibles (Pág. 350)	• Fusible con el mismo amperaje que el original
Radiador y condensador (Pág. 321)	
Presión de inflado de los neumáticos (P. 337)	• Manómetro de presión de neumáticos • Fuente de aire comprimido
Liquido de limpieza (Pág. 327)	• Líquido de lavado de agua que contiene anticongelante (para uso en invierno) • Embudo

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y fluidos que pueden moverse repentinamente, calentarse o energizarse eléctricamente. Para evitar la muerte o lesiones graves, observe las siguientes precauciones.

■Cuando trabaje en el compartimiento del motor

•Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador y del motor en movimiento.
Correa de transmisión.

•Tenga cuidado de no tocar el motor, el radiador, el colector de escape, etc. inmediatamente después de conducir, ya que pueden estar calientes. El aceite y otros fluidos también pueden estar calientes.

•No deje nada que pueda quemarse fácilmente, como papel o trapos, en el Compartimiento del motor.

•No fume, no produzca chispas ni exponga una llama abierta al combustible o a la batería.
batería. Los vapores del combustible y de la batería son inflamables.

•Tenga mucho cuidado al trabajar con la batería. contiene venenoso y ácido sulfúrico corrosivo.

•Tenga cuidado porque el líquido de frenos puede dañar sus manos u ojos y dañar las superficies pintadas.

Si el líquido le entra en contacto con las manos o los ojos, lave el área afectada con agua limpia inmediatamente.

Si aún siente molestias, consulte a un médico.

■Cuando trabaje cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla del radiador

Vehículos con sistema de llave inteligente: asegúrese de que el interruptor “ENGINE START STOP” esté en APAGADO. Con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo IGNITION ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta. (Pág. 321)

Vehículos sin sistema de llave inteligente: asegúrese de que el interruptor del motor esté apagado. Con el interruptor del motor en la posición “ON”, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el aire acondicionado está encendido y/o la temperatura del refrigerante es alta. (Pág. 321)

■Gafas de seguridad

Utilice gafas de seguridad para evitar que entren en contacto con los ojos materiales que vuelan o caen, salpicaduras de líquidos, etc.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

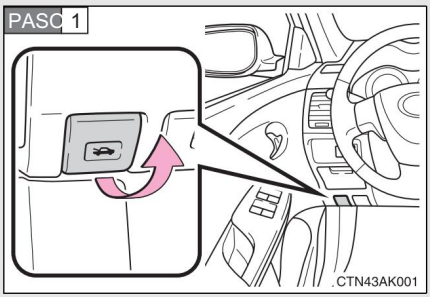
■Si retira el filtro de aire

Conducir sin el filtro de aire puede provocar un desgaste excesivo del motor debido a la suciedad en el aire. Además, un petardeo podría provocar un incendio en el compartimento del motor.

Machine Translated by Google

Suelte el bloqueo desde el interior del vehículo para abrir el capó.

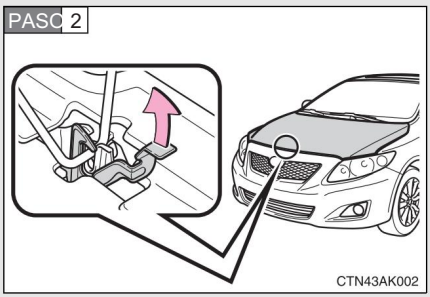
PASO 1



Tire de la palanca de apertura del capó.

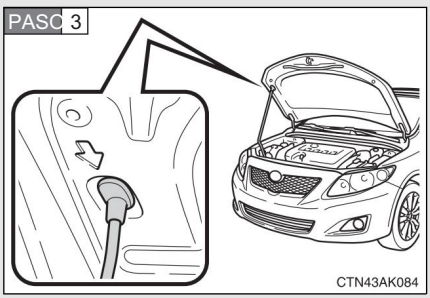
El capó se levantará ligeramente.

PASO 2



Levante la palanca del pestillo auxiliar y levante el capó.

PASO 3



Mantenga el capó abierto insertando la varilla de soporte en el ranura.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Comprobación previa a la conducción

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.

Si el capó no está bloqueado correctamente, puede abrirse mientras el vehículo está en movimiento y provocar un accidente, que puede provocar la muerte o lesiones graves.

■Después de instalar la varilla de soporte en la ranura

Asegúrese de que la varilla soporte la capucha de forma segura para que no caiga sobre su cabeza o cuerpo.

AVISO

■Al cerrar el capó

Asegúrese de devolver la varilla de soporte a su clip antes de cerrar el capó. Cerrar el capó con la varilla de soporte hacia arriba podría hacer que el capó se doble.

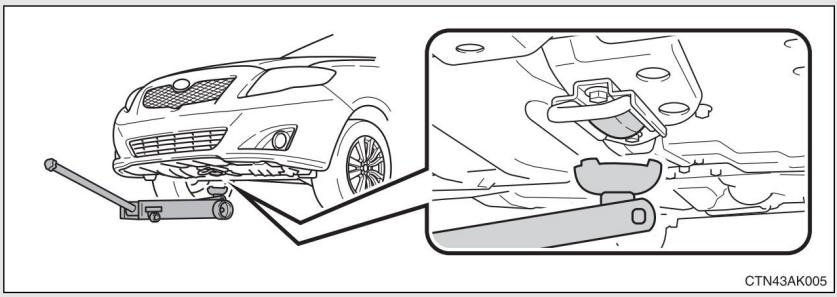
Machine Translated by Google

Colocación de un gato de piso

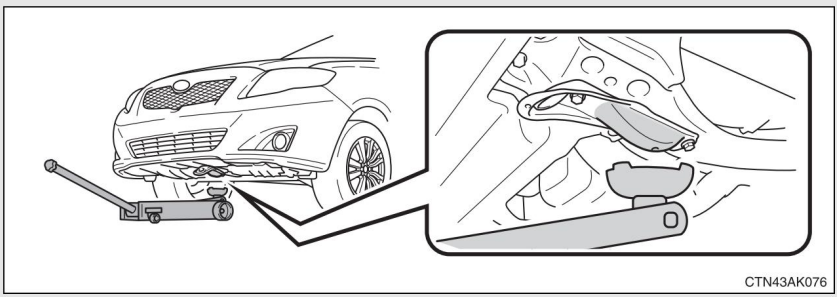
Cuando levante su vehículo con un gato de piso, colóquelo correctamente. Una colocación incorrecta puede dañar su vehículo o causar lesiones.

■ Frente

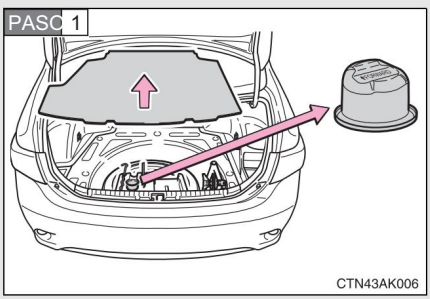
▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)



▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)

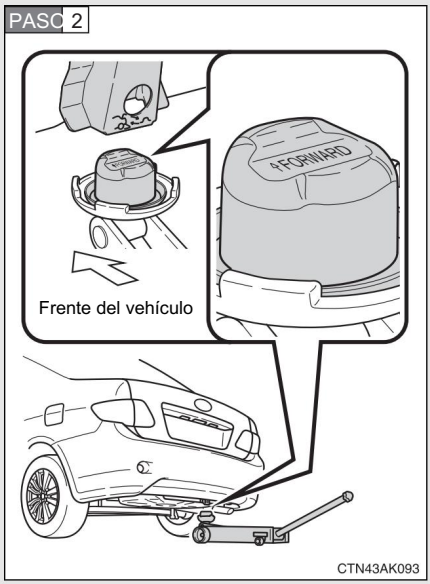


■ Trasero

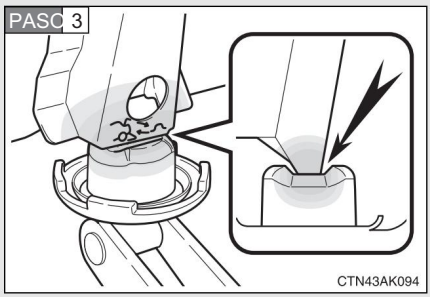


Saque el accesorio del gato.

Machine Translated by Google



Coloque el accesorio del gato en el gato de piso con el “FOR-WARD” mirando hacia el
frente del vehículo y coloque
la toma.



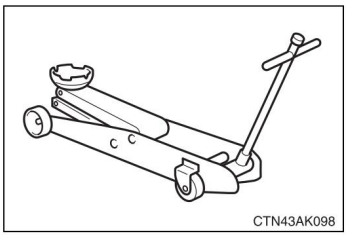
Antes de levantar el vehículo, asegúrese de que el gato de piso esté colocado de modo que el gato
El punto encaja firmemente dentro del ranura en el accesorio del gato.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Al levantar su vehículo

Asegúrese de observar lo siguiente para reducir la posibilidad de muerte o lesiones graves.



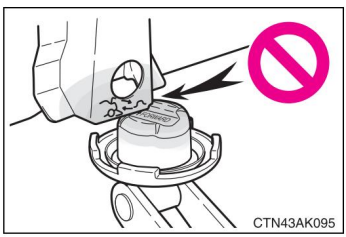
•Levante el vehículo utilizando un gato de piso como el que se muestra en la ilustración.

•No utilice el gato suministrado con su vehículo. •No coloque ninguna parte de su cuerpo ni se meta debajo del vehículo apoyado únicamente en el gato de piso.

Utilice siempre soportes de gato para automóviles sobre una superficie sólida y nivelada.

•No arranque el motor mientras el vehículo esté sostenido por el gato de piso.

•Detenga el vehículo en un terreno nivelado y firme, ponga firmemente el freno de mano y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o R (transmisión manual).



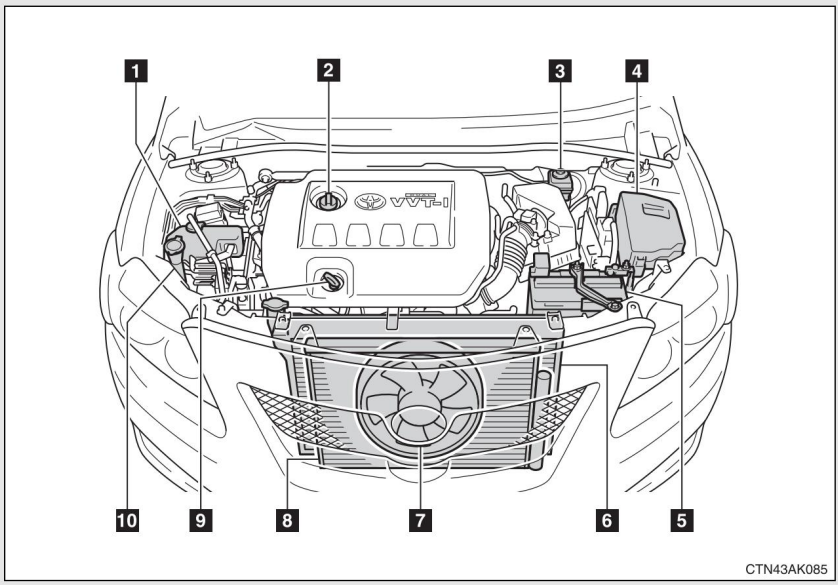
•Asegúrese de colocar correctamente el accesorio del gato en el punto del gato.
Levantar el vehículo con un gato de piso colocado incorrectamente dañará el vehículo y puede hacer que se caiga del gato de piso.

•No levante el vehículo mientras haya alguien en él.

•Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo. el gato de piso que no sea el accesorio del gato.

Machine Translated by Google

▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)



1 Depósito de refrigerante del motor (P. 320)

2 Tapón de llenado de aceite del motor (P. 317)

3 Depósito de líquido de frenos (P. 321)

4 Caja de fusibles (P. 350)

5 Batería (Pág. 324)

6 Radiador (Pág. 321)

7 Ventilador de refrigeración

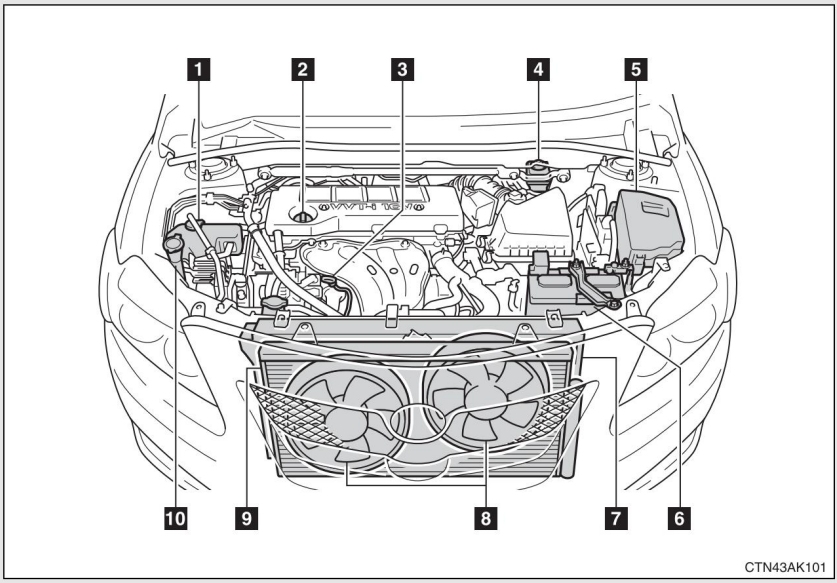
8 eléctrico Condensador (P. 321)

9 Varilla de nivel de aceite del motor (P. 316)

10 Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 327)

Machine Translated by Google

▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)



1 Depósito de refrigerante del motor (Pág. 320)

2 Tapón de llenado de aceite del motor (Pág. 317)

3 Varilla de nivel de aceite del motor (Pág. 316)

4 Depósito del líquido de frenos (Pág. 321)

5 Caja de fusibles (Pág. 350)

6 Batería (Pág. 324)

7 Radiador (Pág. 321)

8 Ventiladores eléctricos

9 Condensador (P. 321)

10 Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 327)

Machine Translated by Google

Aceite de motor

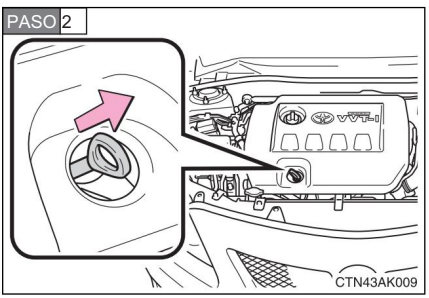
Con el motor a temperatura de funcionamiento y apagado, revise el nivel de aceite.

nivel en la varilla medidora.

■ Comprobación del aceite del motor

PASO 1 Estacione el vehículo en un terreno nivelado. Después de apagar el motor,
Espere más de cinco minutos para que el aceite vuelva a drenar al
parte inferior del motor.

PASO 2



Sostenga un trapo debajo del extremo y
saque la varilla medidora.

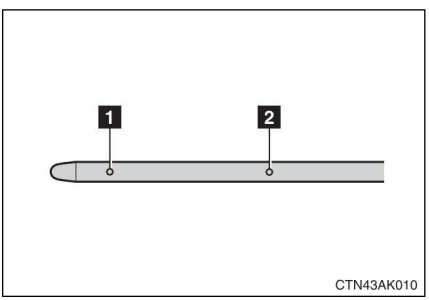
PASO 3 Limpie la varilla medidora.

ETAPA 4 Vuelva a insertar la varilla medidora por completo.

PASO 5 Sosteniendo un trapo debajo del extremo, saque la varilla medidora y verifique
el nivel de aceite.

PASO 6 Limpie la varilla medidora y vuelva a insertarla por completo.

▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)

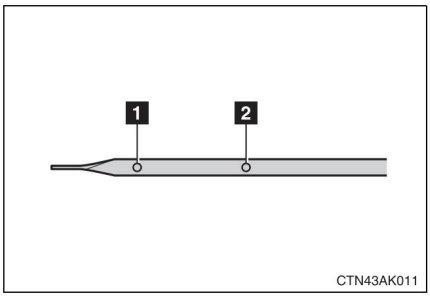


1 Bajo

2 Lleno

Machine Translated by Google

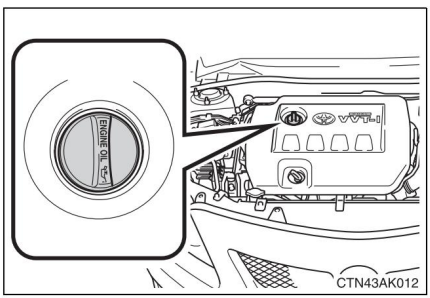
▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)



1 Bajo

2 Lleno

■ Agregar aceite de motor



Si el nivel de aceite está por debajo o cerca la marca de nivel bajo, agregue aceite de motor del mismo tipo que ya hay en el motor.

Asegúrese de verificar el tipo de aceite y preparar los elementos necesarios antes de agregar aceite.

Selección de aceite de motor P. 429	
Cantidad de aceite (Bajo Completo)	▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE) de 1,6 cuartos de galón. (1,5 L, 1,3 litros de galón) ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) de 1,1 cuartos de galón. (1,0 L, 0,9 litros de galón)
Elementos	Embudo limpio

PASO 1 Retire el tapón de llenado de aceite.

PASO 2 Agregue aceite de motor lentamente, revisando la varilla medidora.

PASO 3 Instale el tapón de llenado, girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Machine Translated by Google

■Consumo de aceite del motor

•La cantidad de aceite de motor consumido depende de la viscosidad del aceite, la la calidad del aceite y la forma de conducir el vehículo.

•Se consume más aceite en condiciones de conducción como altas velocidades y Aceleraciones y desaceleraciones frecuentes.

•Un motor nuevo consume más aceite.

•Al juzgar la cantidad de consumo de aceite, tenga en cuenta que el aceite puede haberse diluido, lo que dificulta juzgar con precisión el nivel real.

•Consumo de aceite: Máx. 1,1 cuartos/600 millas, 0,9 lmp. qt./600 millas (1,0 L por 1000 kilómetros)

•Si consume más de 1,1 qt. (1,0 L, 0,9 litros de galón) cada 600 millas (1000 km), comuníquese con su concesionario Toyota.

■Después de cambiar el aceite del motor (solo EE. UU.)

Se deben restablecer los datos de mantenimiento del aceite del motor. Realice los siguientes procedimientos:

PASO 1 Apague el interruptor “ENGINE START STOP” o el interruptor del motor con Se muestra la lectura del cuentakilómetros parcial A.

PASO 2 Mientras presiona el botón de reinicio del cuentakilómetros parcial (P. 143), gire el Interruptor “ENGINE START STOP” o interruptor del motor en ON.

PASO 3 Continúe presionando y manteniendo presionado el botón hasta que el cuentakilómetros parcial muestre 000000.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Aceite de motor usado

•El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente dañinos que pueden causar trastornos de la piel como inflamación o cáncer de piel, por lo que se debe tener cuidado para evitar el contacto prolongado y repetido. Para eliminar el aceite de motor usado de su piel, lávese bien con agua y jabón.

•Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de manera segura y aceptable. No deseche el aceite y los filtros usados en la basura doméstica, en las alcantarillas o en el suelo. Llame a su concesionario Toyota, estación de servicio o tienda de repuestos para automóviles para obtener información sobre el reciclaje o la eliminación.

•No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

■Para evitar daños graves al motor Compruebe el

nivel de aceite periódicamente.

■Al reemplazar el aceite del motor

•Tenga cuidado de no derramar aceite de motor sobre los componentes del

vehículo. •Evite llenar demasiado, ya que podría dañar el motor.

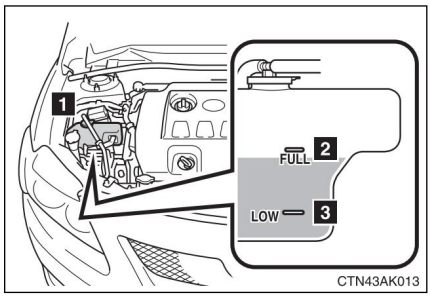
•Compruebe el nivel de aceite en la varilla cada vez que rellene el vehículo. •Asegúrese

de que el tapón de llenado de aceite del motor esté correctamente apretado.

Machine Translated by Google

refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es satisfactorio si está entre las líneas "FULL" y "LOW" en el depósito cuando el motor está frío.



1 tapa del depósito

2 "LLENO"

3 "BAJO"

Si el nivel está por encima o por debajo de la línea "BAJO", agregue refrigerante hasta la línea "LLENO". (Pág. 416)

■Si el nivel de refrigerante cae poco tiempo después de rellenar

Revise visualmente el radiador, las mangueras, la tapa del depósito de refrigerante, la tapa del radiador, el grifo de drenaje y la bomba de agua.

Si no puede encontrar una fuga, haga que su concesionario Toyota pruebe la tapa y revise si hay fugas en el sistema de enfriamiento.

■Selección de refrigerante

Utilice únicamente “Refrigerante Toyota Super Long Life” o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicato, sin amina, sin nitrito y sin borato con tecnología de ácido orgánico híbrido de larga duración.

EE.UU.: “Toyota Super Long Life Coolant” es una mezcla de 50% de refrigerante y 50% agua desionizada. (Habilitado: -31 F [-35 C])

Canadá: “Toyota Super Long Life Coolant” es una mezcla de 55% de refrigerante y 45% de agua desionizada. (Habilitado: -44 F [-42 C])

Para obtener más detalles sobre el refrigerante del motor, comuníquese con su concesionario Toyota.

PRECAUCIÓN

■Cuando el motor está caliente

No retire la tapa del depósito de refrigerante.

El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y puede rociar refrigerante caliente si se retira la tapa, provocando quemaduras u otras lesiones.

Machine Translated by Google

AVISO

■Al agregar refrigerante al motor

El refrigerante no es ni agua corriente ni anticongelante puro. Se debe utilizar la mezcla correcta de agua y anticongelante para proporcionar una lubricación, protección contra la corrosión y enfriamiento adecuados. Asegúrese de leer la etiqueta de anticongelante o refrigerante.

■Si derrama refrigerante

Asegúrese de lavarlo con agua para evitar daños a las piezas o la pintura.

Radiador y condensador

Revisa el radiador y el condensador y retira cualquier objeto extraño.

Si alguna de las piezas anteriores está extremadamente sucia o no está seguro de su estado, haga que su concesionario Toyota revise su vehículo.

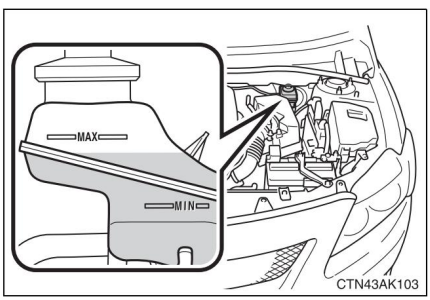
PRECAUCIÓN

■Cuando el motor está caliente

No toque el radiador ni el condensador, ya que pueden estar calientes y provocar quemaduras.

Líquido de los frenos

■ Comprobación del nivel de líquido



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las líneas "MAX" y "MIN" del tanque.

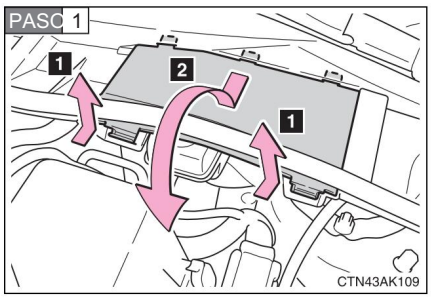
Machine Translated by Google

■ Agregar líquido

Asegúrese de verificar el tipo de fluido y preparar los elementos necesarios.

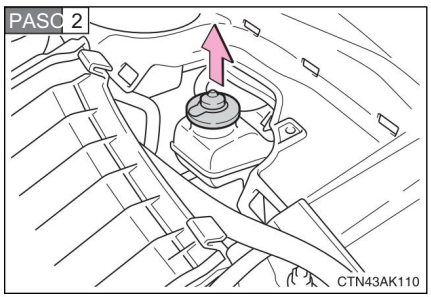
Tipo de fluido	FMVSS No.116 DOT 3 o líquido de frenos SAE J1703
Elementos	Embudo limpio

PASO 1



Desconecte las garras para quitarlas.
la cubierta de servicio como se muestra en la ilustración.

PASO 2



Retire la tapa del depósito.

PASO 3 Agregue líquido de frenos lentamente mientras verifica el nivel del líquido.

■El líquido de frenos puede absorber la humedad del aire.

El exceso de humedad en el líquido puede provocar una pérdida peligrosa de eficiencia de frenado.
Utilice únicamente líquido de frenos recién abierto.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Al llenar el depósito

Tenga cuidado porque el líquido de frenos puede dañar sus manos u ojos y dañar las superficies pintadas.
Si le entra líquido en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia.

Si aún siente molestias, consulte a un médico.

AVISO

■Si el nivel de líquido es alto o bajo

Es normal que el nivel del líquido de frenos baje ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de freno o cuando el nivel de líquido en el acumulador es alto.
Si el depósito necesita rellenarse con frecuencia, puede indicar un problema grave.

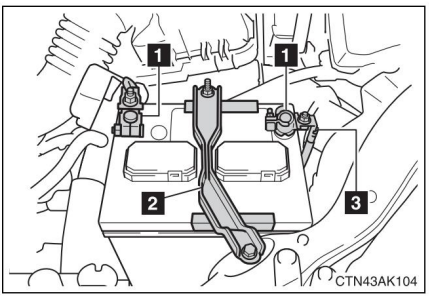
Machine Translated by Google

Batería

Verifique la batería de la siguiente manera.

■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los terminales de la batería no estén corroídos y que no haya conexiones sueltas, grietas o abrazaderas sueltas.



1 Terminales

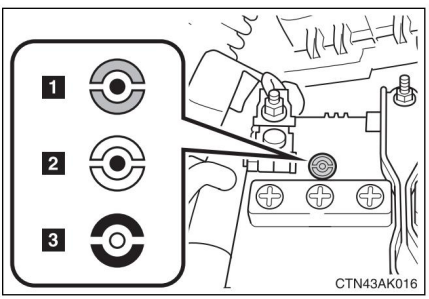
2 Abrazadera de sujeción

3 Cable de tierra

■ Comprobación del líquido de la batería (vehículos con indicador de batería)

Verifique el estado de la batería usando el color del indicador.

▶ Escribe un



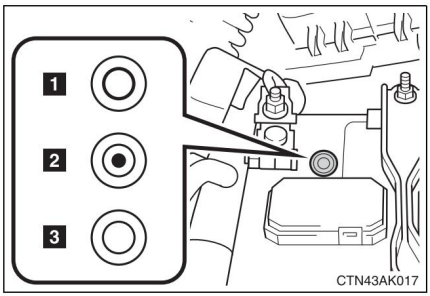
1 Azul: Buen estado

2 Blanco: Es necesaria la carga.
Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo.

3 Rojo: No funciona correctamente.
Haga que su concesionario Toyota revise el vehículo.

Machine Translated by Google

▶ Tipo B



1 Verde: Buen estado

2 Oscuro: Es necesaria la carga. Haga inspeccionar el vehículo por su concesionario Toyota.

3 Amarillo claro o claro: No trabajando apropiadamente. Tener el vehículo revisado por su Concesionario Toyota.

■Antes de recargar

Al recargarse, la batería produce gas hidrógeno que es inflamable. y explosivo. Por tanto, antes de recargar:

•Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de tierra.

•Asegúrese de que el interruptor de encendido del cargador esté apagado cuando lo conecte y desconectando los cables del cargador a la batería.

■Después de recargar la batería (vehículos con sistema de llave inteligente)

Es posible que el motor no arranque. Siga el procedimiento a continuación para inicializar el sistema.

PASO 1 Mueva la palanca de cambios a P.

PASO 2 Abre y cierra cualquiera de las puertas.

PASO 3 Reinicie el motor.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Productos químicos en la batería

Una batería contiene ácido sulfúrico venenoso y corrosivo y puede producir gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las siguientes precauciones mientras trabaja en la batería o cerca de ella:

•No provoque chispas tocando los terminales de la batería con herramientas.

•No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.

•Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.

•Nunca inhale o

• electrolito.

•Use gafas protectoras de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.

•Mantenga a los niños alejados de la batería.

■Dónde cargar la batería de forma segura

Cargue siempre la batería en un área abierta. No cargue la batería en un garaje o habitación cerrada donde no haya suficiente ventilación.

■Cómo recargar la batería

Realice únicamente una carga lenta (5 A o menos). La batería puede explotar si se carga a un ritmo más rápido.

■Medidas de emergencia relativas a electrolitos

•Si le entra electrolito en los ojos

Enjuáguese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y busque atención médica inmediata. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño mientras viaja al centro médico más cercano.

•Si el electrolito entra en contacto con su piel

Lave bien el área afectada. Si siente dolor o ardor, busque atención médica de inmediato.

•Si el electrolito se mancha la ropa

Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y siga el procedimiento anterior si es necesario.

•Si ingiere accidentalmente electrolitos Beba

una gran cantidad de agua o leche. Obtenga atención médica de emergencia de inmediato.

Machine Translated by Google

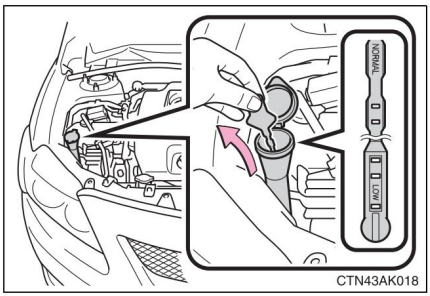
AVISO

■Al recargar la batería

Nunca recargue la batería con el motor en marcha. Además, asegúrese de que todos los accesorios estén apagados.

Liquido de limpieza

▶ Para vehículos vendidos en EE. UU.



Verifique el nivel del líquido lavaparabrisas en el indicador de nivel. Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en "BAJO", agregue líquido lavaparabrisas.

▶ Para vehículos vendidos en Canadá

Si algún lavaparabrisas no funciona o se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas, es posible que el tanque del lavaparabrisas esté vacío. Agregue líquido lavaparabrisas.

PRECAUCIÓN

■Al rellenar el líquido lavaparabrisas

No rellene el líquido lavaparabrisas cuando el motor esté caliente o en marcha, ya que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol y puede incendiarse si se derrama sobre el motor, etc.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■No utilice ningún líquido que no sea líquido lavaparabrisas.

No utilice agua con jabón ni anticongelante para motor en lugar de líquido lavaparabrisas.

Hacerlo puede provocar rayas en las superficies pintadas del vehículo.

■ Dilución del líquido lavaparabrisas

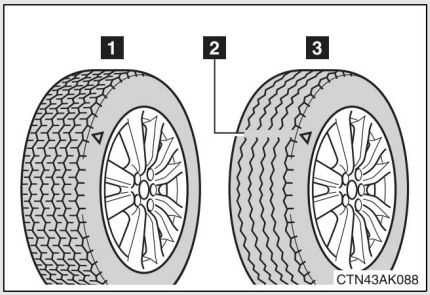
Diluya el líquido lavaparabrisas con agua según sea necesario.

Consulte las temperaturas de congelación que figuran en el tanque de líquido lavaparabrisas.

Machine Translated by Google

Reemplace o rote los neumáticos de acuerdo con los programas de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

■ Comprobación de neumáticos



1 Nueva banda de rodadura

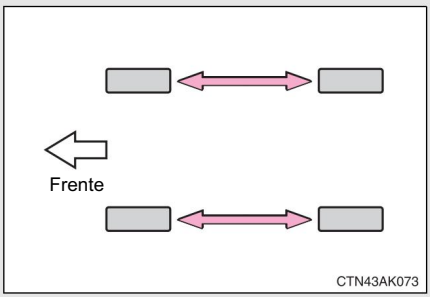
2 Indicador de desgaste de la banda de rodadura

3 Banda de rodadura desgastada

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestra mediante las “TWI” o marcas, etc., moldeadas en la pared lateral de cada neumático.

Verifique el estado del neumático de repuesto y la presión de inflado si no está girado.

■ Rotación de neumáticos



Gire los neumáticos en el orden mostrado.

Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda que la rotación de los neumáticos se realice en el mismo intervalo que la inspección de los neumáticos.

■ El sistema de advertencia de presión de los neumáticos (si está equipado)

Su Toyota está equipado con un sistema de advertencia de presión de neumáticos que utiliza válvulas y transmisores de advertencia de presión de neumáticos para detectar una presión baja de inflado de los neumáticos antes de que surjan problemas graves. (Pág. 384)

La llanta de refacción compacta no está equipada con transmisores ni válvulas de advertencia de presión de llantas.

Machine Translated by Google

Instalación de válvulas y transmisores de advertencia de presión de neumáticos

Al reemplazar neumáticos o ruedas, también se deben instalar válvulas y transmisores de advertencia de presión de neumáticos.

Cuando se instalan nuevas válvulas y transmisores de advertencia de presión de neumáticos, se deben registrar los códigos de ID del nuevo transmisor y válvula de advertencia de presión de neumáticos en la computadora de advertencia de presión de neumáticos y se debe inicializar el sistema de advertencia de presión de neumáticos. Haga que su concesionario Toyota registre los códigos de identificación del transmisor y la válvula de advertencia de presión de los neumáticos. (Pág. 331)

Inicializando el sistema de advertencia de presión de neumáticos

El sistema de advertencia de presión de los neumáticos debe inicializarse al cambiar el tamaño de los neumáticos.

Cuando se inicializa el sistema de advertencia de presión de los neumáticos, la presión de inflado actual de los neumáticos se establece como punto de referencia de presión.

■ Cómo inicializar el sistema de advertencia de presión de neumáticos

PASO 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el interruptor “ENGINE START STOP” o el interruptor del motor.

Mientras el vehículo está en movimiento, no se realiza la inicialización.

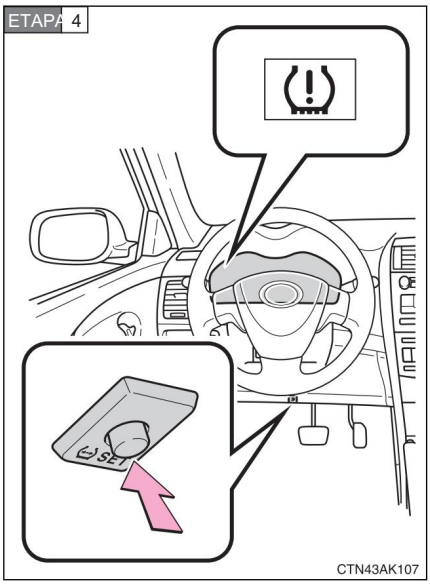
PASO 2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel de presión de inflado en frío especificado. (Pág. 434)

Asegúrese de ajustar la presión de los neumáticos al nivel de presión de inflado de neumáticos en frío especificado. El sistema de advertencia de presión de los neumáticos funcionará según este nivel de presión.

PASO 3 Gire el interruptor “ENGINE START STOP” al modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) o el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente).

Machine Translated by Google

ETAPA 4



Empuje y mantenga la presión de los neumáticos
interruptor de reinicio de advertencia hasta que el neumático
La luz de advertencia de presión parpadea
lentamente 3 veces.

PASO 5 Vehículos con sistema de llave inteligente: Espere unos minutos con modo IGNITION ON y luego gire el botón “ENGINE START” PARAR” en APAGADO.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: Espere unos minutos con el interruptor del motor en la posición “ON” y luego gire el interruptor del motor a la posición “LOCK”.

Registro de códigos de identificación

La válvula y el transmisor de advertencia de presión de los neumáticos están equipados con un código de identificación único. Al reemplazar una válvula de advertencia de presión de neumáticos y Transmisor, es necesario registrar el código ID de presión de los neumáticos.
válvula de advertencia y transmisor. Tenga el código de identificación registrado por su Concesionario Toyota.

Machine Translated by Google

■Cuándo reemplazar los neumáticos de su vehículo

Los neumáticos deben reemplazarse si:

•Tiene daños en los neumáticos, como cortes, rajaduras o grietas lo suficientemente profundas como para exponer la tela o protuberancias que indiquen daño interno

•Un neumático se desinfla repetidamente o no se puede reparar adecuadamente debido a la tamaño o ubicación de un corte u otro daño

Si no está seguro, consulte con su concesionario Toyota.

■Reemplazo de neumáticos y ruedas

Si el código de identificación de la válvula y el transmisor de advertencia de presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante aproximadamente 20 minutos, la luz de advertencia de presión de los neumáticos se enciende después de parpadear durante 1 minuto para indicar un mal funcionamiento del sistema.

■Vida útil de los neumáticos

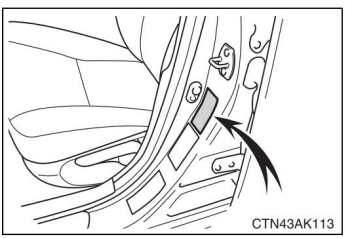
Cualquier neumático con más de 6 años debe ser revisado por un técnico cualificado incluso si rara vez o nunca se ha utilizado o el daño no es evidente.

■Si la banda de rodadura se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 pulg.) en neumáticos para nieve

Se pierde la eficacia de los neumáticos para nieve.

■Carga máxima del neumático

Verifique que la carga máxima de la llanta de reemplazo sea mayor que la mitad de la clasificación de peso bruto por eje (GAWR) del eje delantero o del eje trasero, el que sea mayor.



Para GAWR, consulte la etiqueta de certificación. Para conocer la carga máxima del neumático, consulte el límite de carga a la presión máxima de inflado en frío mencionado en el flanco del neumático. (Pág. 440)

Machine Translated by Google

■Neumáticos de perfil bajo (vehículos con neumáticos de 17 pulgadas)

Generalmente, los neumáticos de perfil bajo se desgastarán más rápidamente y el rendimiento de agarre de los neumáticos se reducirá en carreteras nevadas o heladas en comparación con los neumáticos estándar. Asegúrese de utilizar neumáticos para nieve o cadenas para neumáticos en carreteras nevadas o heladas y conduzca con cuidado a una velocidad adecuada para las condiciones climáticas y de la carretera.

■Tipos de neumáticos

1 neumáticos de verano

Los neumáticos de verano son neumáticos de alto rendimiento que se adaptan mejor a la conducción en carretera en condiciones secas. Dado que los neumáticos de verano no tienen el mismo rendimiento de tracción que los neumáticos para nieve, los neumáticos de verano son inadecuados para conducir en carreteras cubiertas de nieve o hielo. Para circular por carreteras cubiertas de nieve o con hielo, se recomienda el uso de neumáticos para nieve. Al instalar neumáticos para nieve, asegúrese de reemplazar los cuatro neumáticos.

2 neumáticos para todas las estaciones

Los neumáticos para todas las estaciones están diseñados para proporcionar una mejor tracción en la nieve y para ser adecuados para conducir en la mayoría de las condiciones invernales, así como para usarse durante todo el año. Sin embargo, los neumáticos para todas las estaciones no tienen un rendimiento de tracción adecuado en comparación con los neumáticos para nieve en nieve intensa o suelta. Además, los neumáticos para todas las estaciones no alcanzan el rendimiento de aceleración y manejo en comparación con los neumáticos de verano en la conducción en carretera.

3 neumáticos de nieve

Para conducir por carreteras cubiertas de nieve o con hielo, recomendamos utilizar neumáticos para nieve. Si necesita llantas para nieve, seleccione llantas del mismo tamaño, construcción y capacidad de carga que las llantas instaladas originalmente. Dado que su vehículo tiene llantas radiales como equipo original, asegúrese de que sus llantas para nieve también tengan una construcción radial. No instale neumáticos con clavos sin antes consultar las regulaciones locales para detectar posibles restricciones. Se deben instalar neumáticos para nieve en todas las ruedas. (P. 170) ■Inicialización del sistema de advertencia de presión de neumáticos

Inicialice los neumáticos con la presión de inflado de los neumáticos ajustada al nivel especificado.

■Si presiona accidentalmente el interruptor de reinicio de advertencia de presión de los neumáticos

Si se realiza la inicialización, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado e inicialice nuevamente el sistema de advertencia de presión de los neumáticos.

Machine Translated by Google

■Cuando se haya completado la inicialización del sistema de advertencia de presión de neumáticos.
fallido

La inicialización se puede completar en unos minutos. Sin embargo, en los siguientes casos, los ajustes no se han registrado y el sistema no funcionará correctamente. Si los intentos repetidos de registrar los ajustes de presión de inflado de los neumáticos no tienen éxito, haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo.

•Al operar el interruptor de reinicio de advertencia de presión de neumáticos, la presión de los neumáticos
Asegúrese de que la luz de advertencia no parpadee 3 veces.

•Después de realizar el procedimiento de inicialización, la luz de advertencia de presión de los neumáticos parpadea
durante 1 minuto y luego permanece encendida después de conducir durante aproximadamente 20 minutos.

■Revisiones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de advertencia de presión de los neumáticos no reemplaza los controles de rutina de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de verificar la presión de inflado de los neumáticos como parte de su rutina de revisiones diarias del vehículo. ■Certificación del sistema de advertencia de presión

de neumáticos

Identificación de la FCC: PAXPMV107J

Identificación de la FCC: HYQ13BCX

Identificación del circuito integrado: 3729A-PMV107J

Identificación del IC: 1551A-13BCX

▶ Para vehículos vendidos en EE. UU.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA DE LA

FCC: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

▶ Para vehículos vendidos en Canadá

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Al inspeccionar o reemplazar neumáticos

Observe las siguientes precauciones para evitar accidentes. De lo contrario, se pueden producir daños en piezas del tren de transmisión, así como características de manejo peligrosas, que pueden provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves. •No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o patrones de banda

de rodadura.

Además, no mezcle neumáticos con desgaste de banda de rodadura muy diferente.

•No utilice tamaños de neumáticos distintos de los recomendados por Toyota. •No mezcle

neumáticos de diferente construcción (radiales, con cinturón diagonal o con lonas diagonales).

llantas).

•No mezcle neumáticos de verano, para todas las estaciones y de invierno.

■Al inicializar el sistema de advertencia de presión de los neumáticos No presione

el interruptor de reinicio de advertencia de presión de los neumáticos sin antes ajustar la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, es posible que la luz de advertencia de presión de los neumáticos no se encienda incluso si la presión de inflado de los neumáticos es baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea realmente normal.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Reparación o reemplazo de llantas, ruedas, válvulas de advertencia de presión de llantas, transmisores y tapas de válvulas de llantas •Cuando retire o

instale las ruedas, llantas o las válvulas y transmisores de advertencia de presión de llantas, comuníquese con su concesionario Toyota como válvulas y transmisores de advertencia de presión de llantas. puede dañarse si no se manipula correctamente.

•Cuando reemplace las tapas de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapas de válvulas distintas de las especificadas. La tapa podría atascarse.

■Para evitar dañar las válvulas de advertencia de presión de los neumáticos y la transmisión.
ters

No utilice selladores líquidos en neumáticos desinflados.

■Conducción por carreteras en

mal estado Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con superficies sueltas o con baches.

Estas condiciones pueden causar pérdidas en la presión de aire de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los neumáticos. Además, conducir por carreteras en mal estado puede provocar daños en los propios neumáticos, así como en las ruedas y la carrocería del vehículo.

■Neumáticos y ruedas de perfil bajo

Las ruedas con neumáticos de perfil, como neumáticos de 17 pulgadas, pueden causar un daño mayor de lo habitual a la rueda del neumático al recibir el impacto de la superficie de la carretera.
Por lo tanto, preste atención a lo siguiente: •Asegúrese de

utilizar la presión de inflado adecuada de los neumáticos. Si los neumáticos están poco inflados, pueden sufrir daños más graves.

•Evite baches, pavimento irregular, bordillos y otros peligros en la carretera.
De lo contrario, se pueden producir daños graves en los neumáticos y las ruedas.

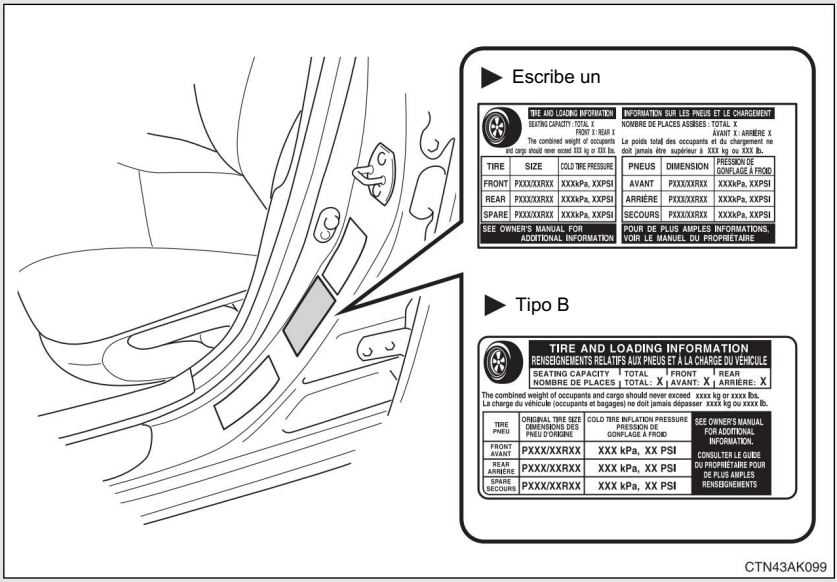
■Si la presión de inflado de los neumáticos baja mientras conduce

No continúe conduciendo o sus neumáticos y/o ruedas podrían estropearse.

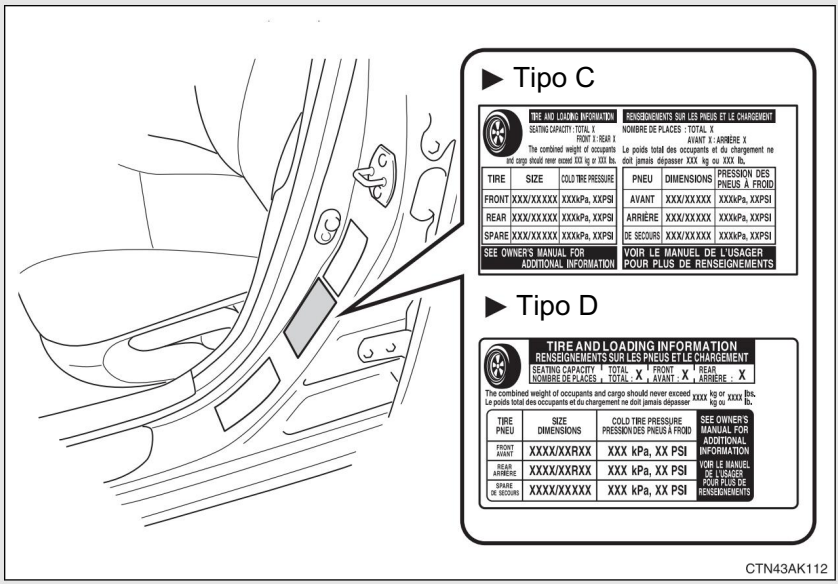
Machine Translated by Google

■ Presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos en frío y el tamaño de los neumáticos recomendados se muestran en la etiqueta de información de carga y neumáticos. (Pág. 434)



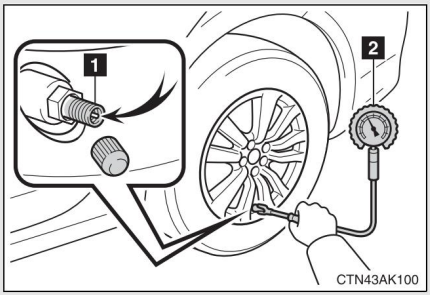
Machine Translated by Google



CTN43AK112

Machine Translated by Google

■ Procedimiento de inspección y ajuste



1 válvula de neumático

2 Manómetro de neumáticos

PASO 1 Retire la tapa de la válvula del neumático.

PASO 2 Presione la punta del manómetro de neumáticos sobre la válvula del neumático.

PASO 3 Lea la presión usando las graduaciones del manómetro.

ETAPA 4 Si la presión de inflado de los neumáticos no está en el nivel recomendado ajustar la presión.

Si agrega demasiado aire, presione el centro de la válvula para más bajo.

PASO 5 Después de completar la medición de la presión de inflado de los neumáticos y ajuste, aplique agua jabonosa a la válvula y verifique por fugas.

PASO 6 Vuelva a instalar la tapa de la válvula del neumático.

■Intervalo de verificación de la presión de inflado de los neumáticos

Debes comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas, o al menos una vez al mes.

No olvides revisar el repuesto.

Machine Translated by Google

■Efectos de una presión de inflado incorrecta de los neumáticos

Conducir con una presión de inflado de neumáticos incorrecta puede provocar lo siguiente: •Reducción de la eficiencia del combustible

•Reducción de la comodidad de conducción y de la vida útil de los neumáticos

•Reducción de la seguridad •Daños al tren motriz Si un neumático necesita recargarse con frecuencia, haga que su concesionario Toyota lo revise.

■Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Al comprobar la presión de inflado de los neumáticos, observe lo siguiente: •Comprobar sólo cuando los neumáticos estén fríos.

Si su vehículo ha estado estacionado durante al menos 3 horas y no ha sido conducido durante más de 1 milla o 1,5 km, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío. •Utilice siempre un manómetro para neumáticos.

La apariencia del neumático puede inducir a error. Además, una presión de inflado de los neumáticos inferior a unas pocas libras puede degradar la marcha y el manejo.

•No purgue ni reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de conducir. Es normal para que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor después de conducir.

•Nunca exceda el peso de la capacidad del vehículo.

El peso de los pasajeros y el equipaje debe colocarse de manera que el vehículo esté equilibrado.

Machine Translated by Google

⚠ PRECAUCIÓN

■El inflado adecuado es fundamental para conservar el rendimiento de los

neumáticos. Mantenga los neumáticos correctamente inflados. De lo contrario, pueden ocurrir las siguientes condiciones y provocar un accidente que cause la muerte o lesiones graves.

•Desgaste excesivo

•Desgaste desigual

•Mal manejo

•Posibilidad de reventones debido a neumáticos sobrecalentados •Mal

sellado del talón del neumático

•Deformación de la rueda y/o separación de los

neumáticos •Mayor posibilidad de daños en los neumáticos debido a peligros en la carretera

⚠ AVISO

■Al inspeccionar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de reinstalar las tapas de las válvulas de los neumáticos.

Sin las tapas de las válvulas, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula y provocar una fuga de aire, lo que podría provocar un accidente. Si se han perdido las tapas, reemplácelas lo antes posible.

Machine Translated by Google

Si una rueda está doblada, agrietada o muy corroída, se debe reemplazar.

De lo contrario, el neumático podría separarse de la rueda o provocar la pérdida de control de manejo.

■ Selección de ruedas

Al reemplazar las ruedas, se debe tener cuidado para garantizar que sean equivalentes a las que se quitaron en capacidad de carga, diámetro, ancho de llanta e inserción*.

Las ruedas de repuesto están disponibles en su concesionario Toyota.

*: Convencionalmente denominado “compensación”.

Toyota no recomienda utilizar:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos.
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que se han enderezado

■ Precauciones con las ruedas de aluminio

- Utilice únicamente tuercas y llaves para ruedas Toyota diseñadas para usarse con ruedas de aluminio.
- Cuando rote, repare o cambie sus neumáticos, verifique que las tuercas de las ruedas aún estén apretadas después de conducir 1000 millas (1600 km).
- Tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio cuando utilice cadenas para neumáticos.
- Utilice únicamente contrapesos originales Toyota o equivalentes y utilice un martillo de plástico o goma para equilibrar las ruedas.

Machine Translated by Google

■Al reemplazar las ruedas Las ruedas de

su Toyota, excepto la llanta de refacción compacta, están equipadas con válvulas y transmisores de advertencia de presión de las llantas que permiten que el sistema de advertencia de presión de las llantas proporcione una advertencia avanzada en caso de una pérdida de presión de inflado de las llantas. Siempre que se reemplazan ruedas, se deben instalar las válvulas y transmisores de advertencia de presión de los neumáticos. (Pág. 330)

PRECAUCIÓN

■Al reemplazar las ruedas •No utilice

ruedas que sean de un tamaño diferente a los recomendados en el Manual del propietario, ya que esto puede resultar en la pérdida de control de manejo. •Nunca utilice una cámara de aire en una rueda diseñada

para neumáticos sin cámara con fugas. Hacerlo podría provocar un accidente que provocaría la muerte o lesiones graves.

AVISO

■Reemplazo de válvulas y transmisores de advertencia de presión de neumáticos

•Debido a que la reparación o el reemplazo de neumáticos pueden afectar las válvulas y transmisores de advertencia de presión de los neumáticos, asegúrese de que su concesionario Toyota u otro taller de servicio calificado revisen los neumáticos. Además, asegúrese de comprar válvulas y transmisores de advertencia de presión de neumáticos en su concesionario Toyota.

•Asegúrese de que en su vehículo sólo se utilicen ruedas originales Toyota.
Es posible que las válvulas y transmisores de advertencia de presión de los neumáticos no funcionen correctamente con ruedas que no sean originales.

Machine Translated by Google

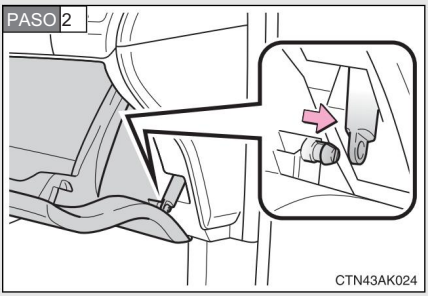
Filtro de aire acondicionado

El filtro del aire acondicionado debe cambiarse periódicamente para mantener el aire.
eficiencia del acondicionamiento.

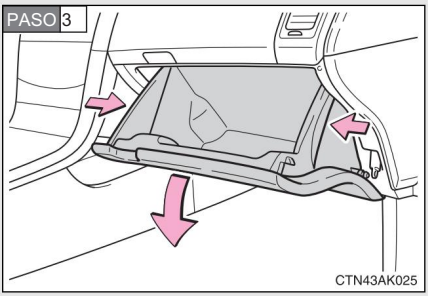
■ Método de eliminación

PASO 1 Vehículos con sistema de llave inteligente: Gire el botón “ENGINE START PARAR” en APAGADO.

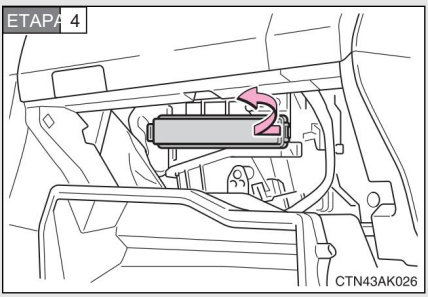
Vehículos sin sistema de llave inteligente: gire el interruptor del motor APAGADO.



Abra la guantera. Resbalar el amortiguador.



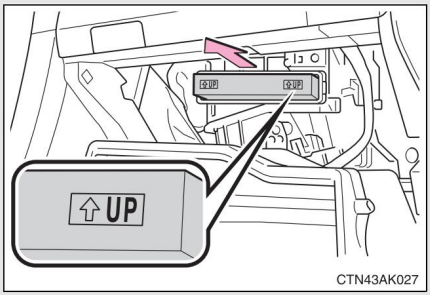
Empuje hacia dentro cada lado del guante caja para desconectar las garras.



Retire la tapa del filtro.

Machine Translated by Google

■ Método de reemplazo



Retire el filtro del aire acondicionado y reemplácelo por uno nuev uno.

Las marcas “ UP” que se muestran en el filtro deben apuntar hacia arriba.

■Intervalo de comprobación

Reemplace el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. En áreas polvorientas o con mucho tráfico, es posible que sea necesario un reemplazo temprano. (Para obtener información sobre el mantenimiento programado, consulte la “Guía de mantenimiento programado” o el “Suplemento del manual del propietario”.)

■Si el flujo de aire de las rejillas de ventilación disminuye drásticamente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y reemplácelo si es necesario.

⚠ AVISO

■Cuando utilice el sistema de aire acondicionado Asegúrese

de que siempre haya un filtro instalado.
El uso del sistema de aire acondicionado sin filtro puede causar daños al sistema.

Machine Translated by Google

Reemplace la batería por una nueva si está descargada.

■ Necesitará los siguientes elementos: •

Destornillador de punta plana (para evitar daños a la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.)

• Destornillador Phillips pequeño

• Batería de litio

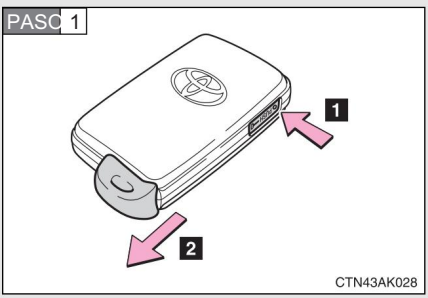
Vehículos con sistema de llave inteligente: CR1632

Vehículos sin sistema de llave inteligente: CR2025 (Tipo A)

CR2016 (Tipo B)

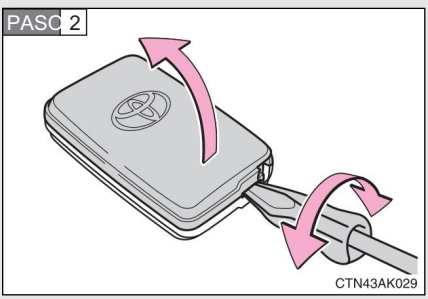
■ Reemplazo de la batería (vehículos con sistema de llave inteligente)

PASO 1



Saque la llave mecánica.

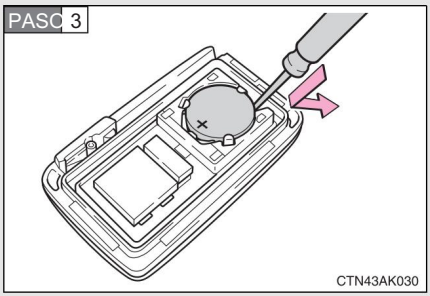
PASO 2



Retire la cubierta.

Machine Translated by Google

PASO 3

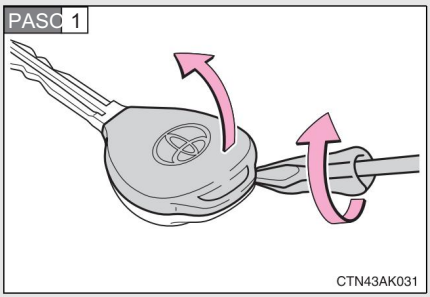


Retire la batería agotada.

Inserte una batería nueva con la Terminal “+” hacia arriba.

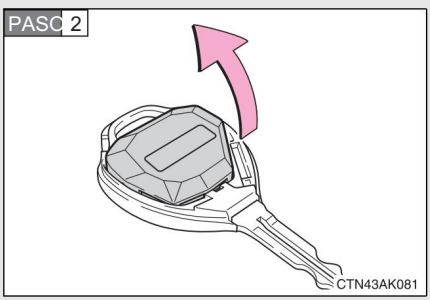
■ Reemplazo de la batería (vehículos sin sistema de llave inteligente)

PASO 1



Retire la cubierta.

PASO 2

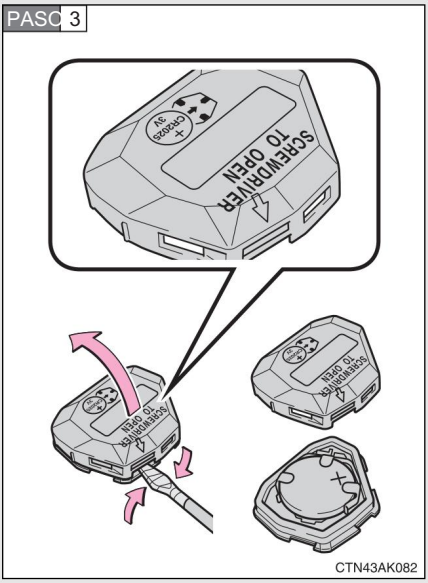


Retire el módulo.

Machine Translated by Google

▶ Escribe un

PASO 3



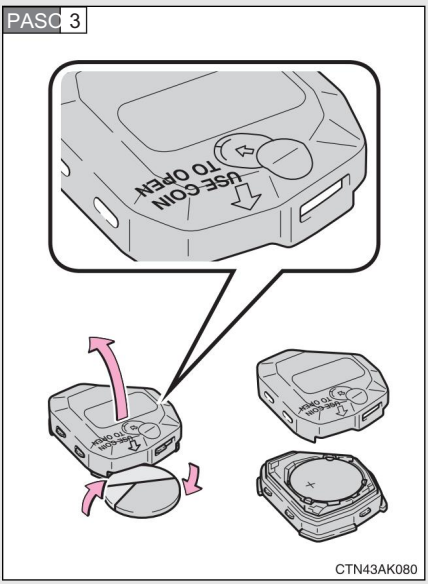
CTN43AK082

Abra la tapa de la caja usando un Destornillador de punta plana protegido con cinta adhesiva, etc. y Retire la batería agotada.

Inserte una batería nueva (CR2025) con el terminal “+” hacia arriba.

▶ Tipo B

PASO 3



CTN43AK080

Abra la tapa de la caja usando un moneda protegida con cinta adhesiva, etc. y retire la batería agotada.

Inserte una batería nueva (CR2016) con el terminal “+” hacia arriba.

Machine Translated by Google

■Si la batería de la llave está descargada

Pueden ocurrir los siguientes síntomas. •El

sistema de llave inteligente y el control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
erly.

•El rango operativo se reduce.

■Utilice los siguientes tipos de baterías de litio

Vehículos con sistema de llave inteligente: CR1632
Vehículos sin sistema de llave inteligente: CR2025 (Tipo A), CR2016 (Tipo B) •Las baterías se

pueden comprar en su concesionario Toyota, en joyerías o en cámaras.
historias.

•Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente recomendado por su
Concesionario Toyota.

•Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes locales.

PRECAUCIÓN

■Batería extraída y otras piezas

Aléjate de los niños. Estas piezas son pequeñas y, si un niño las ingiere, pueden provocar asfixia. De lo contrario, podría provocar la muerte o lesiones graves.

AVISO

■Para funcionamiento normal después de reemplazar la batería

Observe las siguientes precauciones para evitar accidentes.

•Trabaja siempre con las manos secas.
La humedad puede provocar que la batería se oxide.

•No toque ni mueva ningún otro componente dentro del control remoto.

•No doble ninguno de los terminales de la batería.

Machine Translated by Google

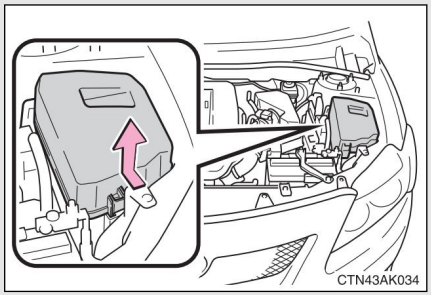
Si alguno de los componentes eléctricos no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. Si esto sucede, verifique y reemplace los fusibles según sea necesario.

PASO 1 Vehículos con sistema de llave inteligente: apague el interruptor “ENGINE START STOP”.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: apague el motor.

PASO 2 Abra la tapa de la caja de fusibles.

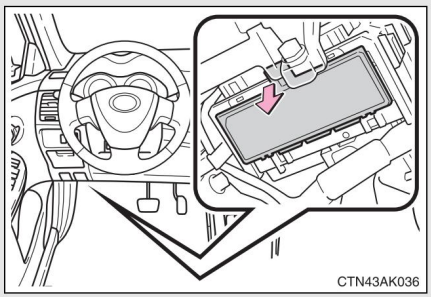
▶ Compartimiento del motor



Empuje la pestaña hacia adentro y levante la tapa.

apagado.

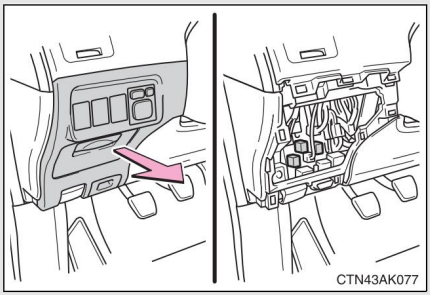
▶ Debajo del panel de instrumentos del lado del conductor



Retire la tapa.

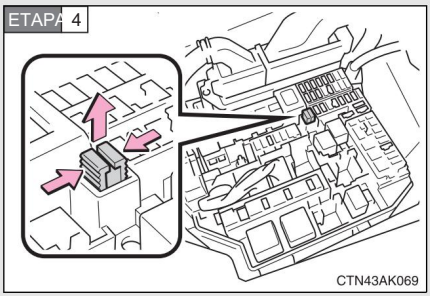
Machine Translated by Google

▶ Panel de instrumentos del lado del conductor



Retire el panel de instrumentos.

PASO 3 Después de una falla del sistema, consulte “Disposición de los fusibles y amperaje nominal” (P. 354) para obtener detalles sobre qué fusible verificar.



ETAPA 4 Saque la herramienta de extracción.

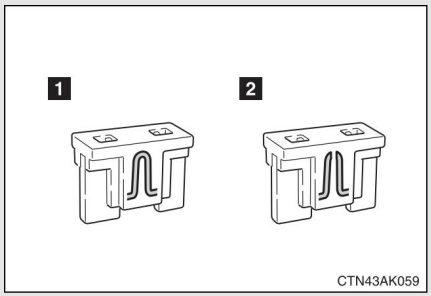
Sólo se puede utilizar un fusible tipo A.
se retira utilizando la herramienta de extracción.

PASO 5 Para fusibles tipo A y B: Retire el fusible.

Machine Translated by Google

PASO 6 Compruebe si se ha fundido el fusible.

▶ Escribe un



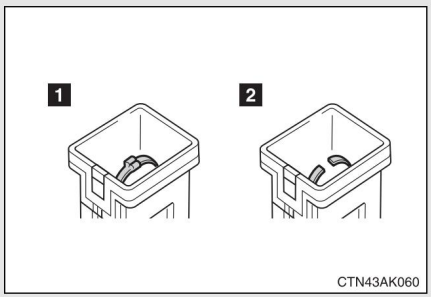
1 Fusible normal

2 Fusible quemado

Reemplácelo con uno de un amperaje adecuado.

El amperaje nominal se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

▶ Tipo B



1 Fusible normal

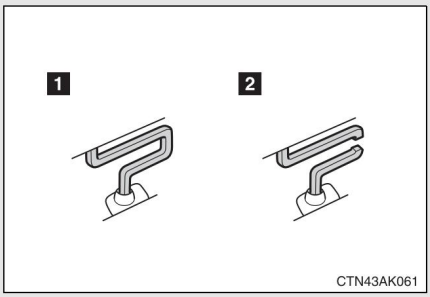
2 Fusible quemado

Reemplácelo con uno de un amperaje adecuado.

El amperaje nominal se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

Machine Translated by Google

▶ Tipo C

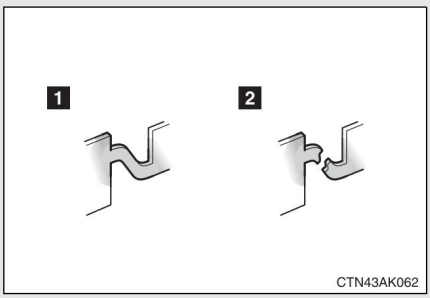


1 Fusible normal

2 Fusible quemado

Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

▶ Tipo D



1 Fusible normal

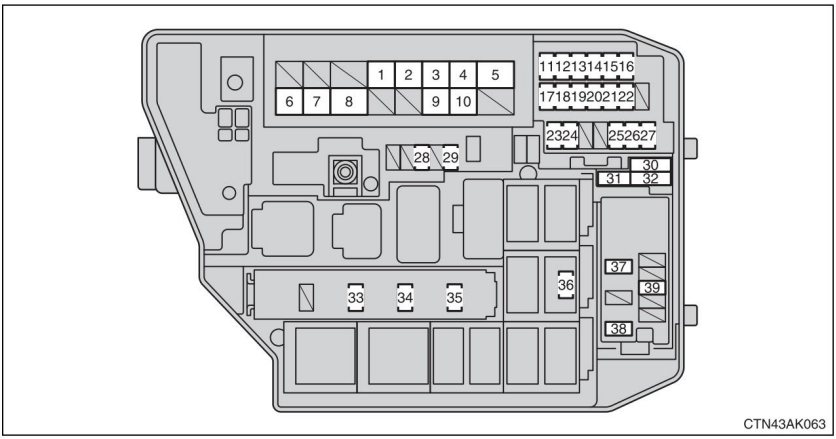
2 Fusible quemado

Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Machine Translated by Google

Diseño de fusibles y amperajes

■ Compartimento del motor



Fusible	Amperio	Circuito
1 CDS VENTILADOR	30 A	Ventilador(es) de refrigeración eléctrico
VENTILADOR 2 RDI	40 A	Ventilador(es) de refrigeración eléctrico
3 ABS NÚM. 3	30 A	Sistema de frenos antibloqueo, sistema de control de estabilidad del vehículo.
4 ABS NÚM. 1	50 A	Sistema de frenos antibloqueo, sistema de control de estabilidad del vehículo.
5 HTR	50 A	Sistema de aire acondicionado
6 TODO	120 A	Sistema de carga, VENTILADOR RDI, VENTILADOR CDS, ABS NO. 1, ABS n°. 3, HTR, HTR SUB NO. 1, SUB NO. 3, ACC, CIG, ECU-IG NO. 2, HTR-IG, LIMPIAPARABRISAS, LAVADORA, ECU-IG NO. 1, AM1, PUERTA, PARADA, PUERTA FR, ENERGÍA, PUERTA RR, PUERTA RL, OBD, ACC-B, ANTINIEBLA FR, DEF, MIR HTR, COLA, PANEL, SALIDA DE ENERGÍA, ASIENTO PWR, TECHO SOLAR
7 EPS	60 A	Dirección asistida eléctrica

Machine Translated by Google

Fusible	Amperio	Circuito
8 BRILLO*	80 A	Sin circuito
9 P/I	PRINCIPAL EFI DE 50 A, BOCINA, IG2	
10 H-LP PRINCIPAL	50 A	H-LP LH LO, H-LP RH LO, H-LP IZQUIERDA ALTA, H-LP DERECHA ALTA
11 EFI N° 2	10 A	Sistema de control de emisiones
12 EFI N° 1	10 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/ sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
13 H-LP RH ALTO	10 A	Faro derecho (luz larga)
14 H-LP IZQUIERDA ALTA	10 A	Faro izquierdo (luz de carretera)
15 H-LP RH LO	10 A	Faro derecho (luz de cruce)
16 H-LP LH LO	10 A	Faro izquierdo (luz de cruce)
17, etc.	10 A	Sistema electrónico de control del acelerador
18 TURNO-HAZ	10 A	Luces direccionales, luces intermitentes de emergencia.
19 ALT-S	7,5 A	Sistema de carga
20 A. M. 2 NÚM. 2	7,5 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/ sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, sistema de arranque
21 a.m.2	30 A	Sistema de arranque
22 BLOQUEO CTRL	20 A	Sistema de bloqueo de dirección
23 IG2 N°2	7,5 A	Sistema de arranque
24 ECU-B2	10 A	Sistema de aire acondicionado
25 ECU-B	10 A	ECU de carrocería principal, medidores y medidores, reloj
26 RAD NO. 1	Sistema de audio de 15 A.	
27 CÚPULA	10 A	Luz del maletero, sistema de llave inteligente, luz interior
28 amperios*	Sistema de audio de 30 A.	

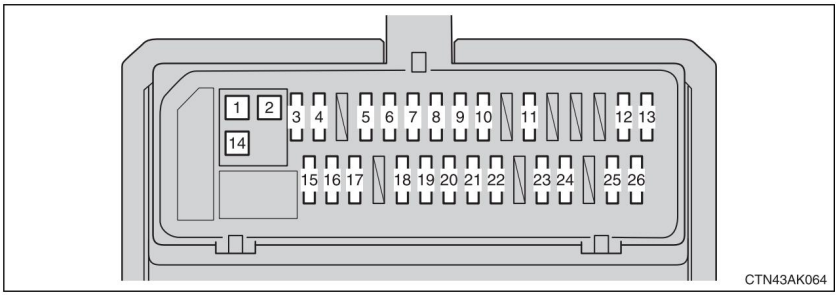
Machine Translated by Google

Fusible	Amperio	Circuito
29 DE MAYO*	10 A	Sin circuito
30 DE REPUESTO	Fusible de repuesto de 10 A	
31 REPUESTO	Fusible de repuesto de 30 A.	
32 REPUESTO	Fusible de repuesto de 20 A	
33 EFI PRINCIPAL	20 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/ Sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, EFI NO. 1, EFI NO. 2
34 BOCINA	10 un cuerno	
35IG2	15 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/ sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, sistema de arranque, IGN, METRO
Calle 36*	7,5 A	Sin circuito
37 HTR SUB NO. 1	Calentador PTC de 30 A.	
38 HTR SUB NO. 3	Calentador PTC de 30 A.	
39 PWR SALIDA/ INVERSOR o SALIDA ENERGÍA	Toma de corriente de 15 A.	

*: Si está equipado

Machine Translated by Google

■ Debajo del panel de instrumentos del lado del conductor



Fusible	Amperio	Circuito
1 DEF	40 A	Desempañador de luneta trasera, MIR HTR
ASIENTO 2 POTENCIA	Asiento eléctrico de 30 A.	
3 COLA	10 A	Luces de estacionamiento, luces traseras, luces de matrícula, luces de posición laterales delanteras, sistema de inyección de combustible multipuerto/ sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, luces del grupo de instrumentos
4 PANELES	7,5 A	Iluminación del interruptor
5 PUERTAS DEL FRENTE	20 A	Ventanas eléctricas, techo corredizo
PUERTA DE 6 HABITACIONES	20 A	elevalunas eléctricos
7RR POR	20 A	elevalunas eléctricos
8 TECHO SOLAR	20	Un techo corredizo
9 cig	15	Un encendedor de cigarrillos
10 CAC	7,5 A	Espejos retrovisores exteriores, sistema de audio, ECU de carrocería principal
11 MIR HTR	10 A	Desempañador del espejo retrovisor exterior
12 IGN	7,5 A	Sistema de bloqueo de dirección, sistema de bolsas de aire SRS, sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero
13 METROS	Manómetro y metros 7,5 A.	

Machine Translated by Google

Fusible	Amperio	Circuito
14 PODER	30 A	elevalunas eléctricos
15 ASIENTOS HTR	15 A	Calefacción del asiento
16 HTR-IG	10 A	Sistema de aire acondicionado
17 LIMPIAPARABRISAS	25 A	Limpiaparabrisas
18 LAVADORA	15 A	Lavaparabrisas
19 ECU-IG NO. 1	10 A	Transmisión automática, cuerpo principal ECU, dirección asistida eléctrica, ventilador(es) de refrigeración eléctrico, sistema de control de bloqueo de cambios, sistema de frenos antibloqueo, sistema de advertencia de presión de neumáticos, sistema de control de estabilidad del vehículo, sistema de control de crucero
20 ECU-IG NO. 2	10 A	Luces de marcha atrás, sistema de carga, desempañador de ventana trasera, sistema de aire acondicionado, sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, techo corredizo
21 OBD	7,5 A	Sistema de diagnóstico a bordo
22 PARAR	10 A	Luces de freno, luz de freno montada en alto, sistema de frenos antibloqueo, ECU principal de la carrocería, sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible multipuerto secuencial, sistema de control de bloqueo de cambios, sistema de control de estabilidad del vehículo
23 PUERTAS	Sistema de bloqueo de puerta eléctrico de 25 A	
24 ACC-B	25 A	CIG, ACC
25 FR NIEBLA	15 A	Luces antiniebla delanteras
26 a.m.1	7,5 A	Sistema de arranque, ACC, CIG

Machine Translated by Google

■Después de reemplazar un fusible

•Si las luces no se encienden incluso después de reemplazar el fusible, es posible que sea necesario reemplazar una bombilla. (Pág. 360)

•Si el fusible reemplazado se funde nuevamente, haga que su vehículo inspeccione el vehículo.
Concesionario Toyota.

■Si hay una sobrecarga en los circuitos

Los fusibles están diseñados para fundirse antes de que se dañe todo el mazo de cables.

PRECAUCIÓN

■Para evitar averías en el sistema e incendios de vehículos

Observe las siguientes precauciones.
No hacerlo podría causar daños y posiblemente un incendio o lesiones. •Nunca utilice un fusible de un amperaje superior al indicado, ni utilice ningún otro objeto en lugar de un fusible.

•Utilice siempre un fusible Toyota original o equivalente.
Nunca reemplace un fusible con un cable, ni siquiera como solución temporal.
Esto puede causar grandes daños o incluso un incendio.

•No modifique el fusible ni la caja de fusibles.

AVISO

■Antes de reemplazar los fusibles

Haga que su concesionario Toyota determine y repare la causa de la sobrecarga eléctrica lo antes posible.

Machine Translated by Google

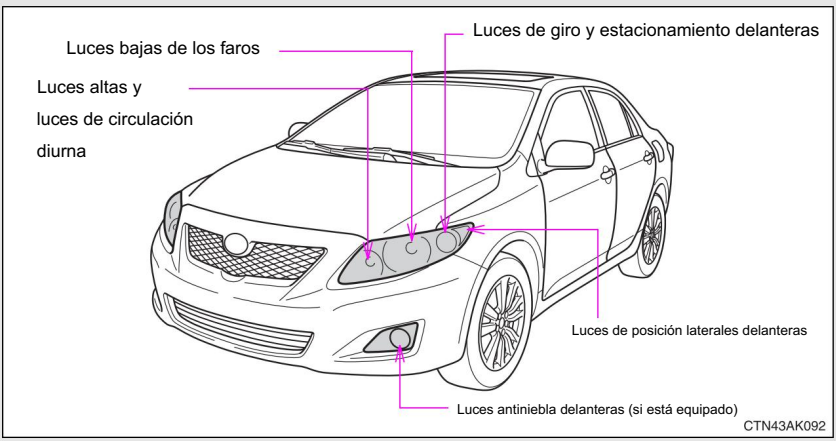
Puede reemplazar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad de sustitución varía según la bombilla. Si el reemplazo necesario de la bombilla parece difícil de realizar, comuníquese con su concesionario Toyota.

Para obtener más información sobre cómo reemplazar otras bombillas, comuníquese con su concesionario Toyota.

■ Prepare una bombilla de repuesto.

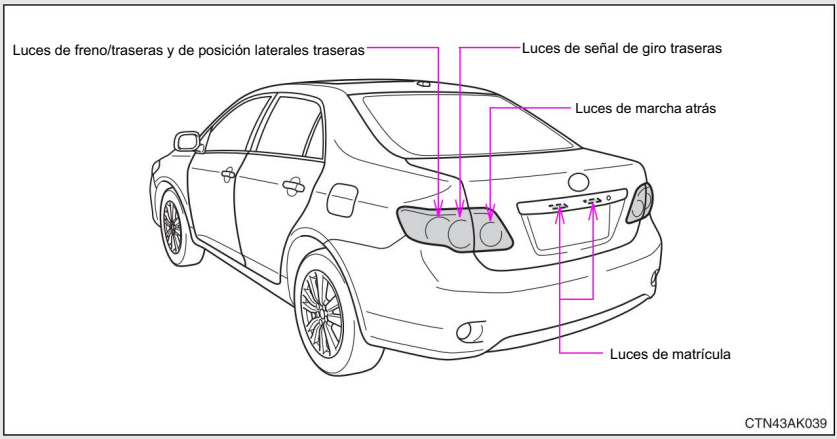
Verifique la potencia de la bombilla que se está reemplazando. (Pág. 436)

■ Ubicación de las bombillas delanteras



Machine Translated by Google

■ Ubicación de las bombillas traseras

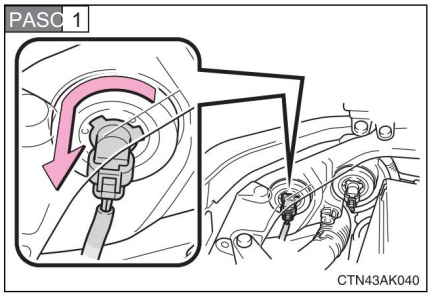


Machine Translated by Google

Reemplazo de bombillas

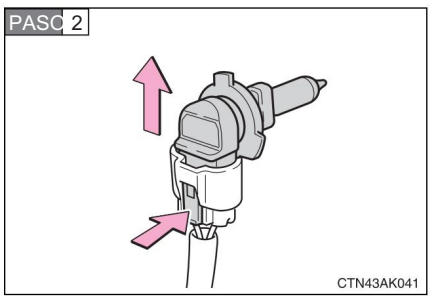
■ Luces bajas de los faros

PASO 1



Gire la base de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

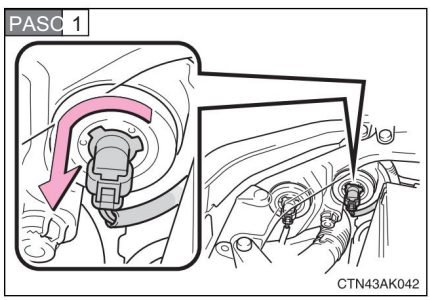
PASO 2



Desenchufe la bombilla mientras presiona el desbloqueo.

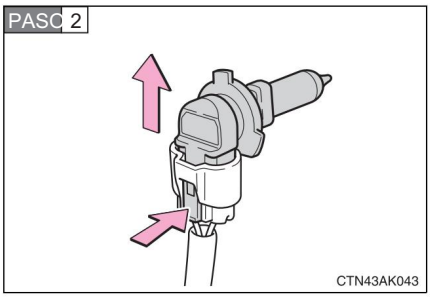
■ Luces altas y luces de circulación diurna

PASO 1



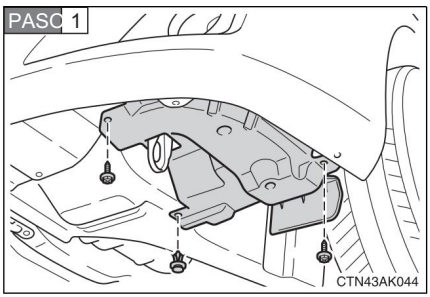
Gire la base de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Machine Translated by Google

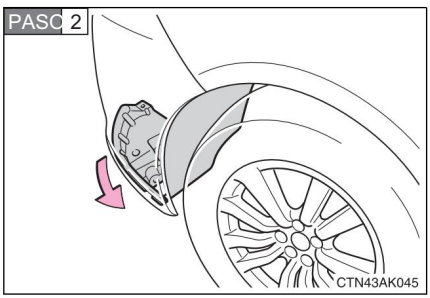


Desenchufe la bombilla mientras presiona el desbloqueo.

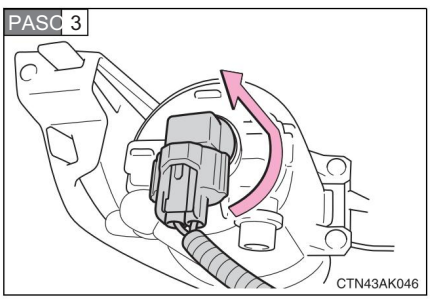
■ Luces antiniebla delanteras (si está equipado)



Retire los tornillos del revestimiento del guardabarros y clip.



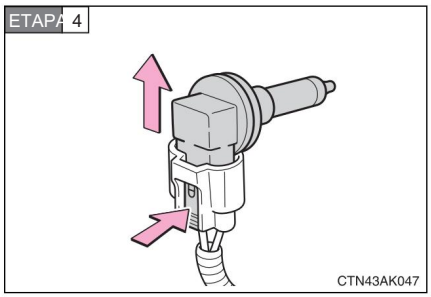
Retire parcialmente el revestimiento del guardabarros.



Gire la base de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Machine Translated by Google

ETAPA 4

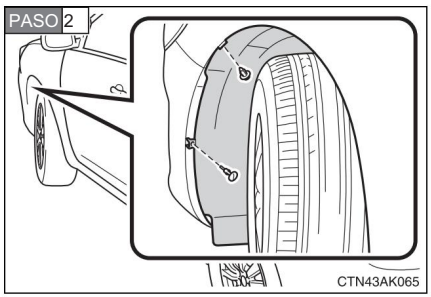


Desenchufe la bombilla mientras presiona el desbloqueo.

■ Luces de giro/estacionamiento delanteras y luces de posición laterales delanteras

PASO 1 Gire el volante en sentido contrario al lado en el que se está trabajando.
Esto moverá el neumático para proporcionar más espacio.

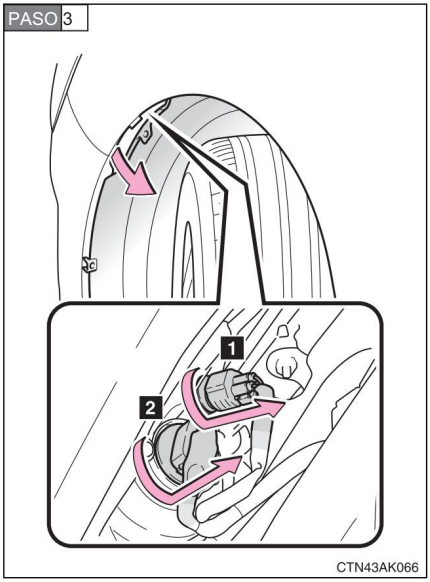
PASO 2



Retire los clips del revestimiento del guardabarros.

Machine Translated by Google

PASO 3

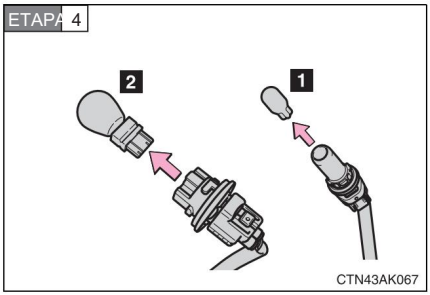


Retire parcialmente el revestimiento del guardabarros. y gire la base de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

1 Luz de posición lateral delantera

2 Señal de giro delantera/luz de estacionamiento

ETAPA 4



Retire la bombilla.

1 Luz de posición lateral delantera

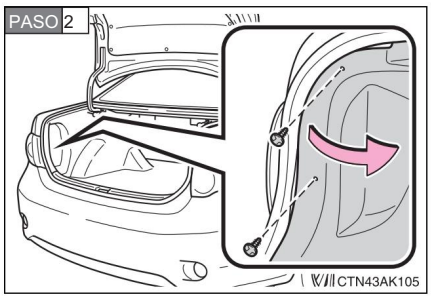
2 Señal de giro delantera/luz de estacionamiento

Machine Translated by Google

■ Luces de freno/traseras y de posición laterales traseras, y señal de giro trasera luces

PASO 1 Abra la tapa del maletero.

PASO 2

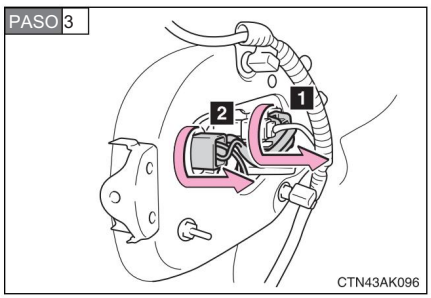


Retire la cubierta del embellecedor del equipaje.
clips. Retirar parcialmente el equipaje.

cubierta embellecedora.

▶ Escribe un

PASO 3



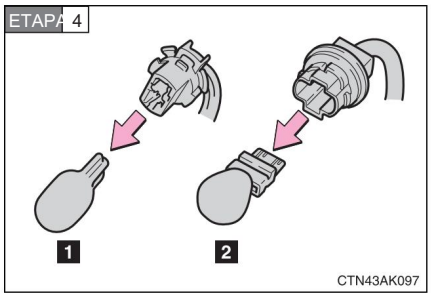
Gire la base de la bombilla en sentido antihorario.

inteligente.

1 Stop/cola y marcador lateral trasero luz

2 Luz de señal de giro trasera

ETAPA 4



Retire la bombilla.

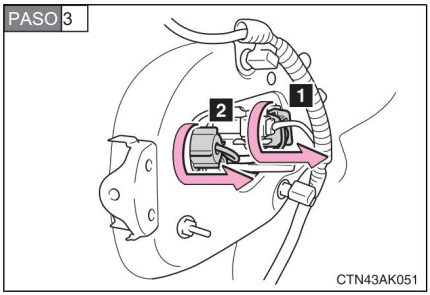
1 Stop/cola y marcador lateral trasero luz

2 Luz de señal de giro trasera

Machine Translated by Google

▶ Tipo B

PASO 3

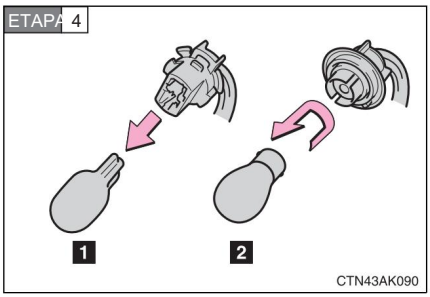


Gire la base de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

1 Stop/cola y marcador lateral trasero luz

2 Luz de señal de giro trasera

ETAPA 4



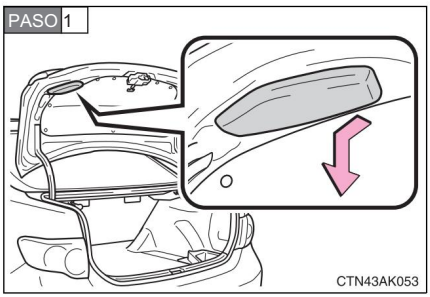
Retire la bombilla.

1 Stop/cola y marcador lateral trasero luz

2 Luz de señal de giro trasera

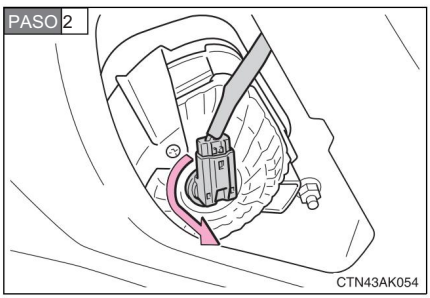
■ Luz de marcha atrás

PASO 1



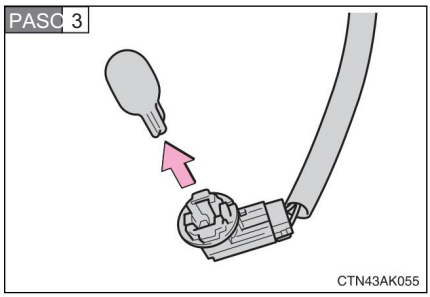
Abra la tapa del maletero y retire la cubierta.

PASO 2



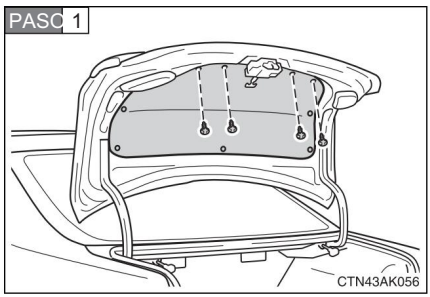
Gire la base de la bombilla en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Machine Translated by Google



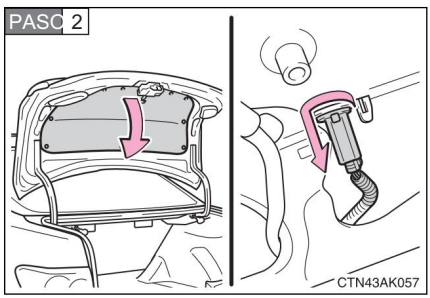
Retire la bombilla.

■ Luces de matrícula

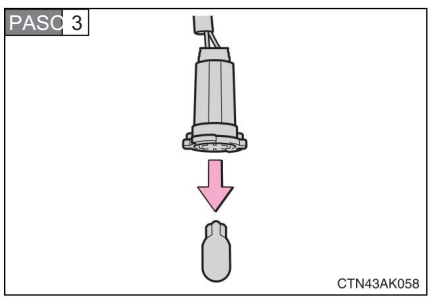


Abra la tapa del maletero y retire

los clips de la cubierta del panel del maletero.



Retire parcialmente el panel del maletero.
cubra y gire la base de la bombilla
en sentido anti-horario.



Retire la bombilla.

Machine Translated by Google

■ Semáforo LED de montaje alto

El semáforo de montaje alto consta de varios LED. Si alguno de los LED se quema, lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que le reemplacen la luz.

■Acumulación de condensación en el interior de la lente

Comuníquese con su concesionario Toyota para obtener más información en las siguientes situaciones. La acumulación temporal de condensación en el interior de la lente del faro no indica un mal funcionamiento.

•Se han acumulado grandes gotas de agua en el interior de la lente. •Se ha

acumulado agua dentro del faro.

⚠ PRECAUCIÓN

■Reemplazar bombillas

•Apague los faros. No intente reemplazar la bombilla inmediatamente.
después de apagar los faros.
Las bombillas se calientan mucho y pueden provocar quemaduras.

•No toque la parte de vidrio de la bombilla con las manos desnudas. Sostenga la bombilla por la parte de plástico o metal.
Si la bombilla se raya o se cae, podría explotar o agrietarse.

•Instale completamente las bombillas y cualquier pieza utilizada para asegurarlas. De lo contrario, se podrían producir daños por calor, fuego o entrada de agua en la unidad del faro. Esto podría dañar los faros o provocar que se acumule condensación en la lente. ■Para evitar daños o incendios

Asegúrese de que las bombillas estén completamente asentadas y bloqueadas.

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Cuando surgen problemas 5

5-1. Información esencial

Luces intermitentes de emergencia 372

Si es necesario remolcar su vehículo 373

Si cree que algo anda mal 378

Sistema de cierre de la bomba de combustible 379

Registrador de datos de eventos 380

5-2. Pasos a seguir en un emergencia

Si se enciende una luz de advertencia o suena un timbre de advertencia..... 382

Si tienes una llanta pinchada..... 393

Si el motor no inicio..... 404

Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P (transmisión automática) 406

Si pierdes tus llaves 407

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema de llave inteligente)..... 408

Si la batería está descargada 410

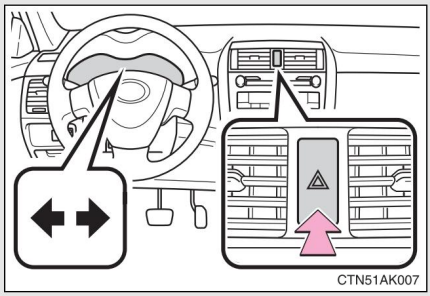
Si su vehículo se sobrecalienta 416

Si el vehículo se atasca 419

Si su vehículo debe ser detenido en caso de emergencia..... 420

Machine Translated by Google

Utilice las luces intermitentes de emergencia si el vehículo no funciona correctamente o sufre un accidente.



Presione el interruptor para que parpadee todo las luces direccionales. Para apagarlos, presione el interruptor una vez más.

⚠ AVISO

■Para evitar la descarga de la batería

No deje las luces de emergencia encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Machine Translated by Google

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar, recomendamos que su concesionario Toyota o un servicio de remolque comercial remolque su vehículo, utilizando un camión tipo elevador o un camión de plataforma plana.

Utilice un sistema de cadena de seguridad para todos los remolques y cumpla con todas las leyes estatales, provinciales y locales.

Si se remolca desde la parte delantera, las ruedas traseras y los ejes del vehículo deben estar en buenas condiciones. (Pág. 376)

Si están dañados, utilice una plataforma rodante o un camión de plataforma.

Antes de remolcar

Lo siguiente puede indicar un problema con su transmisión. Comuníquese con su concesionario Toyota antes de remolcar.

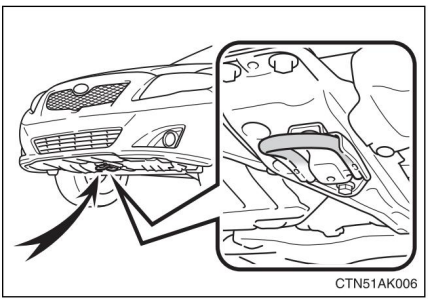
- El motor está en marcha, pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo emite un sonido anormal.

Machine Translated by Google

remolque de emergencia

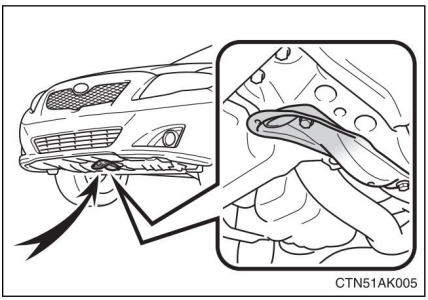
Si no hay una grúa disponible, en caso de emergencia su vehículo puede ser remolcado temporalmente usando un cable o cadena asegurado al ojal de remolque de emergencia. Esto sólo debe intentarse en carreteras de superficie dura para distancias cortas a baja velocidad.
Debe haber un conductor en el vehículo para girar y accionar los frenos. Las ruedas, tren motriz, ejes, dirección y frenos del vehículo deben estar en buen estado.

▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)



Ojal de remolque

▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)



Ojal de remolque

Machine Translated by Google

■Procedimiento de remolque de emergencia

PASO 1 Suelte el freno de estacionamiento.

PASO 2 Mueva la palanca de cambios a N.

PASO 3 ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

Gire el interruptor “ENGINE START STOP” a ACCESORIO (motor apagado) o modo IGNITION ON (motor en marcha).

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

Gire el interruptor del motor a la posición “ACC” (motor apagado) o “ON” (motor en marcha).

⚠ PRECAUCIÓN

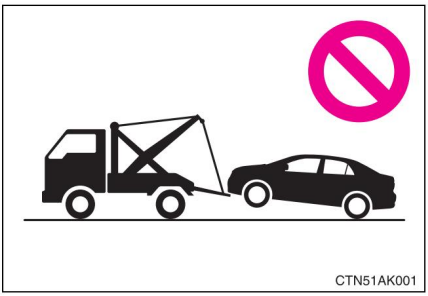
■Precaución al remolcar

•Tenga extrema precaución al remolcar el vehículo.
Evite arranques repentinos o maniobras de conducción erráticas que pongan en riesgo tensión en los anillos de remolque de emergencia y en los cables o cadenas. Siempre tenga cuidado con los alrededores y otros vehículos mientras remolca.

•Si el motor no está en marcha, la asistencia eléctrica para los frenos y la dirección no funcionará, lo que dificultará la dirección y el frenado.

Machine Translated by Google

Remolque con camión tipo eslinga

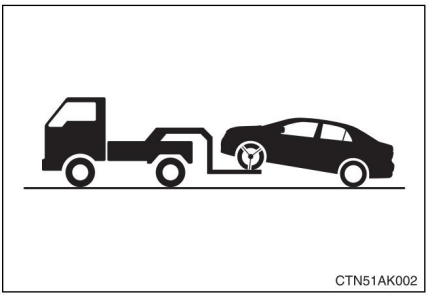


⚠ AVISO

■Para prevenir daños al cuerpo

No remolque con un camión tipo eslinga, ni por delante ni por detrás.

Remolque con un camión tipo elevador de ruedas desde la parte delantera



Suelte el freno de estacionamiento.

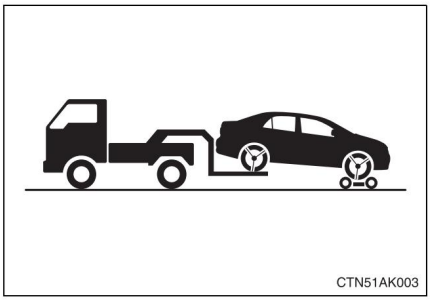
⚠ AVISO

■Para evitar daños al vehículo

Al elevar el vehículo, asegúrese de tener una distancia al suelo adecuada para remolcar en el extremo opuesto del vehículo elevado. Sin el espacio libre adecuado, el vehículo podría sufrir daños durante el remolque.

Machine Translated by Google

Remolque con un camión tipo elevador de ruedas desde la parte trasera


CTN51AK003

Transmisión automática: utilice una plataforma rodante de remolque debajo de las ruedas delanteras.

Transmisión manual: Recomendamos utilizar un carro de remolque debajo de las ruedas delanteras.

Cuando no utilice una plataforma rodante de remolque, gire el interruptor del motor a la posición “ACC” y cambie la palanca de cambios a N.

AVISO

■Para evitar causar daños graves a la transmisión (transmisión automática)

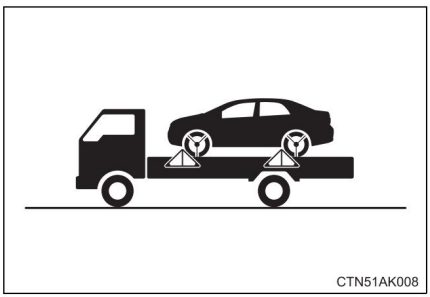
Nunca remolque este vehículo desde atrás con las ruedas delanteras en el suelo.

■Para evitar daños al vehículo (transmisión manual)

No remolque el vehículo cuando el interruptor del motor esté en la posición "LOCK" o cuando se haya quitado la llave.

El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener rectas las ruedas delanteras.

Usando un camión de plataforma


CTN51AK008

Si utiliza cadenas o cables para amarrar su vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45 .

No apriete demasiado los amarres o el vehículo podría dañarse.

Machine Translated by Google

Si crees que algo anda mal

Si nota alguno de los siguientes síntomas, su vehículo probablemente necesite ajuste o reparación. Comuníquese con su concesionario Toyota lo antes posible.

■ Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo.

  (Es normal que gotee agua del aire acondicionado después de su uso).

- Llantas con aspecto desinflado o desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor apunta continuamente más alto de lo normal.

■ Síntomas audibles • Cambios en el sonido del escape

- Chirrido excesivo de neumáticos al tomar curvas.
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión.
- Pinging u otros ruidos relacionados con el motor.

■ Síntomas operativos • Falta el motor, tropieza o funciona con dificultad

- Pérdida apreciable de potencia.
- El vehículo tira fuertemente hacia un lado al frenar
- El vehículo tira fuertemente hacia un lado cuando se conduce en una carretera nivelada.
- Pérdida de eficacia de los frenos, sensación esponjosa, pedal casi toca el suelo

Machine Translated by Google

Para minimizar el riesgo de fugas de combustible cuando el motor se cala o se infla una bolsa de aire en caso de colisión, el sistema de apagado de la bomba de combustible deja de suministrar combustible al motor.

Siga el procedimiento a continuación para reiniciar el motor después de que el sistema esté activado.

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

PASO 1 Apague el interruptor “ENGINE START STOP”.

PASO 2 Reinicie el motor.

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

PASO 1 Gire el interruptor del motor a la posición "ACC" o "LOCK".

PASO 2 Reinicie el motor.

⚠ AVISO

■Antes de arrancar el motor

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.
Si descubre que el combustible se ha filtrado al suelo, el sistema de combustible ha sido dañado y necesita reparación. No reinicie el motor. Haga que su concesionario Toyota revise y repare el vehículo.

Machine Translated by Google

Su vehículo tiene computadoras que monitorean y controlan ciertos aspectos de su vehículo. Estas computadoras ayudan a conducir y mantener el rendimiento óptimo del vehículo.

Además de almacenar datos útiles para la resolución de problemas, existe un registrador de datos de eventos (EDR) que registra datos en un accidente o en un accidente automovilístico cercano.

En un accidente o casi un accidente automovilístico

El conjunto del sensor de la bolsa de aire SRS contiene el EDR. En un accidente o casi un accidente automovilístico, este dispositivo puede registrar parte o toda la siguiente información:

- Velocidad del motor
- Si se aplicó o no el pedal del freno
- Velocidad del vehículo
- Hasta qué punto se presionó el pedal del acelerador
- Posición de la palanca de cambios de la transmisión.
- Si el conductor y el pasajero delantero llevaban o no cinturones de seguridad
- Posición del asiento del conductor
- Datos de despliegue del airbag SRS
- Datos de diagnóstico del sistema de airbag SRS
- Clasificación de ocupantes del pasajero delantero

La información anterior está destinada a ser utilizada con el fin de mejorar el desempeño de seguridad del vehículo. A diferencia de los registradores de datos generales, el EDR no registra datos de sonido, como conversaciones entre pasajeros.

Machine Translated by Google

Divulgación de los datos

Toyota no revelará los datos registrados en un EDR a un tercero excepto cuando:

- Se obtiene un acuerdo del propietario del vehículo (o de la empresa de arrendamiento de un vehículo arrendado).
- Solicitado oficialmente por la policía u otras autoridades.
- Utilizado como defensa para Toyota en una demanda.
- Ordenado por una ley judicial

Sin embargo, si es necesario, Toyota:

- Utilizar los datos para investigar sobre el desempeño de seguridad de los vehículos Toyota.
- Divulgar los datos a un tercero con fines de investigación sin revelar detalles del propietario del vehículo y solo cuando se considere necesario.
- Divulgar datos resumidos libres de información de identificación del vehículo.

ción a una organización que no sea Toyota con fines de investigación

Machine Translated by Google

Realice con calma las siguientes acciones si alguna de las luces de advertencia se enciende o parpadea. Si una luz se enciende o parpadea, pero luego se apaga, esto no necesariamente indica un mal funcionamiento en el sistema.

Detenga el vehículo inmediatamente. Continuar conduciendo el vehículo puede ser peligroso.

La siguiente advertencia indica un posible problema en el sistema de frenos. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles
(EE.UU) (Canada)	Luz de advertencia del sistema de frenos (aviso acústico)* • Nivel bajo de líquido de frenos • Mal funcionamiento en el sistema de frenos Esta luz también se enciende cuando no se suelta el freno de mano. Si la luz se apaga después de soltar completamente el freno de mano, el sistema está funcionando normalmente.

*: Zumbador de advertencia del freno de mano puesto: El zumbador suena para indicar que el freno de mano todavía está puesto (cuando el vehículo ha alcanzado una velocidad de 5 km/h [3 mph]).

Detenga el vehículo inmediatamente.

La siguiente advertencia indica la posibilidad de daños al vehículo que pueden provocar un accidente. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles
	Luz de advertencia del sistema de carga Indica un mal funcionamiento en el sistema de carga del vehículo.
	Luz de advertencia de baja presión de aceite del motor Indica que la presión del aceite del motor es demasiado baja.

Machine Translated by Google

Haga inspeccionar el vehículo inmediatamente.

No investigar la causa de las siguientes advertencias puede provocar que el sistema funcione de forma anormal y posiblemente provocar un accidente.
Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo inmediatamente.

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles
(EE.UU) (Canada)	Lámpara indicadora de mal funcionamiento Indica un mal funcionamiento en: • El sistema de control electrónico del motor; • El sistema electrónico de control del acelerador; o • El sistema electrónico de control de la transmisión automática (si está equipado).
	Luz de advertencia SRS Indica un mal funcionamiento en: • El sistema de airbag SRS; • El sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero; o • El sistema de pretensores del cinturón de seguridad.
(EE.UU) (Canada)	Testigo del ABS Indica una avería en: • ABS; o • El sistema de asistencia de frenado (vehículos con sistema VSC).
	Luz de advertencia de dirección asistida eléctrica Indica un mal funcionamiento en el sistema EPS (dirección asistida eléctrica).

Machine Translated by Google

■Si la luz indicadora de avería se enciende mientras conduce

Primero verifique lo siguiente:

•¿Está vacío el tanque de combustible?

Si es así, llene el tanque de combustible inmediatamente.

•¿Está floja la tapa del tanque de combustible?

Si es así, apriételo firmemente.

La lámpara indicadora de mal funcionamiento se apagará después de realizar varios viajes.

Si la luz indicadora de mal funcionamiento no se apaga incluso después de varios viajes, comuníquese con su concesionario Toyota lo antes posible.

Siga los procedimientos de corrección.

Después de seguir los pasos especificados para corregir el problema sospechoso, comprobar que el testigo se apaga.

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles	Procedimiento de corrección
	Luz de advertencia de puerta abierta Indica que una puerta o el maletero no está completamente cerrado.	Compruebe que todas las puertas y el maletero estén cerrados.
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible Indica que el combustible restante es de aproximadamente 2,0 gal. (7,5 L, 1,7 Imp. gal.) o menos	Repostar combustible el vehículo.
 (en el cuadro de instrumentos)	Cinturón de seguridad del conductor luz recordatoria (zumbador de advertencia)* Advierte al conductor que se abroche el cinturón de seguridad.	Sujetar el cinturón de seguridad.
 (en el panel central)	Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero (zumbador de advertencia)* Advierte al pasajero delantero que se abroche el cinturón de seguridad.	Sujetar el cinturón de seguridad.

Machine Translated by Google

Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles	Procedimiento de corrección
(Canada)	Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas Nivel bajo de líquido lavaparabrisas	Llenar el tanque.
(EE.UU)	Luz recordatoria de cambio de aceite del motor	
	Se ilumina durante unos 3 segundos y luego parpadea durante unos 15 segundos aproximadamente 4500 millas (7200 km) después de cambiar el aceite del motor: indica que está programado un cambio de aceite del motor.	Compruebe el aceite del motor y cámbielo si es necesario.
	Se enciende y permanece encendido si la distancia recorrida excede las 5000 millas (8000 km): Indica que se debe cambiar el aceite del motor.	Revisar y cambiar el aceite del motor.
	Luz de advertencia de presión de neumáticos (si está equipado)	
	Cuando se enciende la luz: Baja presión de inflado de los neumáticos.	Ajuste la presión de inflado de los neumáticos.
	Cuando la luz se enciende después de parpadear durante 1 minuto: Mal funcionamiento en el sistema de advertencia de presión de neumáticos.	Haga que su concesionario Toyota revise el sistema.

*: Zumbadores de advertencia del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:

Los zumbadores de advertencia de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero suenan para alertar informar al conductor y al acompañante que su cinturón de seguridad no está abrochado. El El timbre suena intermitentemente durante 10 segundos después de que el vehículo haya alcanzado una velocidad de 12 mph (20 km/h). Entonces, si el cinturón de seguridad todavía está desabrochado, el El timbre sonará con un tono diferente durante 20 segundos más.

Machine Translated by Google

■Sensor de detección del pasajero delantero y recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero

•Si el equipaje se coloca en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero puede hacer que la luz de advertencia parpadee, incluso si no hay ningún pasajero sentado en el asiento.

•Si se coloca un cojín en el asiento, es posible que el sensor no detecte un pasajero. ger y es posible que la luz de advertencia no funcione correctamente.

■Cambio del aceite del motor (solo EE. UU.)

Asegúrese de restablecer el sistema de cambio de aceite. (P. 318)

■Cuando se enciende la luz de advertencia de presión de los neumáticos

Verifique la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.
Al presionar el interruptor de reinicio de advertencia de presión de los neumáticos no se apaga la luz de advertencia de presión de los

neumáticos. ■La luz de advertencia de presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales.

La luz de advertencia de presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales, como fugas de aire naturales o cambios en la presión de inflado de los neumáticos causados por la temperatura. En este caso, ajustar la presión de inflado de los neumáticos apagará la luz de advertencia (después de unos minutos).

Machine Translated by Google

■Cuando se reemplaza una llanta por una llanta de refacción

La llanta de refacción compacta no está equipada con la válvula y el transmisor de advertencia de presión de las llantas. Si una llanta se desinfla, la luz de advertencia de presión de las llantas no se apagará aunque la llanta desinflada se reemplace por la llanta de refacción.
Reemplace la llanta de refacción con la llanta reparada y ajuste la presión de inflado adecuada de la llanta. La luz de advertencia de presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

■Si el sistema de advertencia de presión de los neumáticos no funciona El

sistema de advertencia de presión de los neumáticos se desactivará en las siguientes condiciones: (Cuando

la condición se vuelve normal, el sistema funcionará correctamente.) •Si los neumáticos no están

equipados con válvulas de advertencia de presión de los neumáticos y transmisión -
Se utilizan filtros.

•Si el código de identificación en las válvulas y transmisores de advertencia de presión de los
neumáticos no está registrado en la computadora de advertencia de

presión de los neumáticos. •Si la presión de inflado de los neumáticos es de 73 psi (500 kPa, 5,1 kgf/cm2 o bar)
más alto.

El sistema de advertencia de presión de neumáticos puede desactivarse en las siguientes condiciones: (Cuando

la condición se vuelve normal, el sistema funcionará correctamente). •Si hay dispositivos

electrónicos o instalaciones que utilizan frecuencias de ondas de radio similares
están cerca.

•Si en el vehículo se utiliza una radio con frecuencias similares. •Si se instala un tinte

de ventana que afecta las señales de ondas de radio. •Si hay mucha nieve o hielo sobre

el vehículo, en particular alrededor del
ruedas o pasos de rueda.

•Si se utilizan ruedas Toyota no originales. (Incluso si utiliza ruedas Toyota, es posible que el sistema
de advertencia de presión de neumáticos no funcione correctamente con algunos tipos de
neumáticos). •Si se utilizan

cadenas para neumáticos.

Machine Translated by Google

■Si la luz de advertencia de presión de los neumáticos se enciende después de parpadear durante 1 minuto con frecuencia Si la

luz de advertencia de presión de los neumáticos se enciende después de parpadear durante 1 minuto con frecuencia cuando el interruptor “ENGINE START STOP” o el interruptor del motor está en ON, haga que su concesionario Toyota lo revise. ■Personalización que se puede

configurar en el concesionario Toyota

El zumbador recordatorio del cinturón de seguridad vinculado a la velocidad del vehículo se puede desactivar. (Funciones personalizables P. 452) Sin embargo, Toyota recomienda que el timbre recordatorio del cinturón de seguridad esté operativo para alertar al conductor y al pasajero delantero que los cinturones de seguridad no están abrochados.

PRECAUCIÓN

■Si se enciende la luz de advertencia de presión de los neumáticos

Asegúrese de observar las siguientes precauciones. De lo contrario, se podría perder el control del vehículo y provocar la muerte o lesiones graves. •Detenga su vehículo en un lugar seguro lo

antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.

•Si la luz de advertencia de presión de los neumáticos se enciende incluso después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Revisa los neumáticos. Si la llanta está desinflada, cámbiela por una llanta de refacción y haga que el concesionario Toyota más cercano la repare.

•Evite maniobras y frenadas bruscas. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

■Si se produce una explosión o una fuga repentina de aire

Es posible que el sistema de advertencia de presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Mantenimiento de los neumáticos

Cada llanta, incluida la de repuesto (si se proporciona), debe revisarse mensualmente en frío e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas (etiqueta de información de carga y llantas). (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño diferente al tamaño indicado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas [etiqueta de información de carga y llantas], debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas).

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de neumáticos (sistema de advertencia de presión de neumáticos TPMS) que ilumina un indicador de baja presión de neumáticos (luz de advertencia de presión de neumáticos) cuando uno o más de sus neumáticos están significativamente desinflados. . En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presión de los neumáticos (luz de advertencia de presión de los neumáticos), debe detenerse y revisar los neumáticos lo antes posible e inflarlos a la presión adecuada. Conducir con un neumático muy poco inflado provoca que el neumático se sobrecaliente y puede provocar fallos.

El inflado insuficiente también reduce la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodadura de los neumáticos, y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS (sistema de advertencia de presión de neumáticos) no sustituye el mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel para activar la iluminación del TPMS. Testigo de baja presión de neumáticos (luz de advertencia de presión de neumáticos).

Machine Translated by Google

⚠ PRECAUCIÓN

Su vehículo también ha sido equipado con un TPMS (advertencia de presión de neumáticos sistema) indicador de mal funcionamiento para indicar cuando el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de mal funcionamiento del TPMS (sistema de advertencia de presión de los neumáticos) se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos (presión de los neumáticos). luz de alerta). Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, el testigo parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece iluminado continuamente. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, según corresponda. mientras exista el mal funcionamiento. Cuando el indicador de mal funcionamiento está iluminado, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar una presión baja de los neumáticos.
Como era la intención.

El mal funcionamiento del TPMS (sistema de advertencia de presión de neumáticos) puede ocurrir por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos de repuesto o alternativos. o ruedas en el vehículo que impiden que el TPMS (advertencia de presión de neumáticos) sistema) funcione correctamente. Siempre verifique el indicador de mal funcionamiento del TPMS (sistema de advertencia de presión de neumáticos) después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas de su vehículo para garantizar que los neumáticos y ruedas de repuesto o alternativos permitan que el TPMS (sistema de advertencia de presión de neumáticos) seguir funcionando correctamente.

⚠ AVISO

■Precaución al instalar un neumático diferente

Cuando se instala una llanta de una especificación o fabricante diferente, es posible que el sistema de advertencia de presión de las llantas no funcione correctamente.

Machine Translated by Google

Siga los procedimientos de corrección. (vehículos con sistema de llave inteligente)

Después de seguir los pasos especificados para corregir el problema sospechoso, comprobar que el testigo se apaga.

Interior zumbador	Exterior zumbador	Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles	Corrección procedimiento
Una vez	(Viene	encendido durante 8 segundos.)	Luz de advertencia del sistema de llave inteligente Indica que la llave electrónica no está presente cuando se presiona el interruptor “ENGINE START STOP”.	Confirmar la ubicación de la llave electrónica*.
Una vez	3 veces		Luz de advertencia del sistema de llave inteligente Indica que otra puerta que la puerta del conductor abierto y cerrado con el botón “ENGINE START STOP” interruptor en cualquier modo que no sea APAGADO y la llave electrónica fuera del área de detección. área.	Confirmar la ubicación del electrónico llave.
Una vez	3 veces		Luz de advertencia del sistema de llave inteligente Indica que la puerta del conductor se ha abierto o cerrado con la palanca de cambios en P, el interruptor “ENGINE START STOP” en cualquier modo que no sea OFF y la llave electrónica fuera del área de detección.	Apague el interruptor “ENGINE START STOP” o confirme la ubicación de la llave electrónica.

Machine Translated by Google

Interior zumbador	Exterior zumbador	Luz de alerta	Luz de advertencia/Detalles	Procedimiento de corrección
Continuo	Continuo		Luz de advertencia del sistema de llave inteligente Indica que la puerta del conductor se ha abierto o cerrado con la palanca de cambios no en P, el interruptor “ENGINE START STOP” en cualquier modo que no sea OFF y la llave electrónica fuera del área de detección.	• Cambie la palanca de cambios a P. • Confirmar la Ubicación de la llave electrónica.

*: Si el motor no arranca cuando la llave electrónica está dentro del vehículo, es posible que la batería de la llave electrónica esté agotada o que haya dificultades para recibir la señal de la llave. (Pág. 27)

Machine Translated by Google

Retire la llanta pinchada y reemplácela con la de repuesto proporcionada.

■ Antes de levantar el vehículo con un gato •

Detenga el vehículo en una superficie dura y plana.

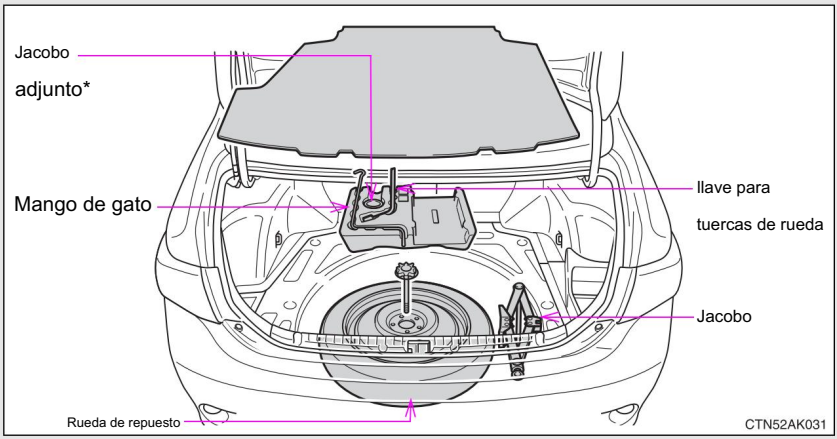
• Ponga el freno de mano.

• Cambie la palanca de cambios a P (transmisión automática) o R (transmisión manual).

• Pare el motor.

• Encienda las luces intermitentes de emergencia.

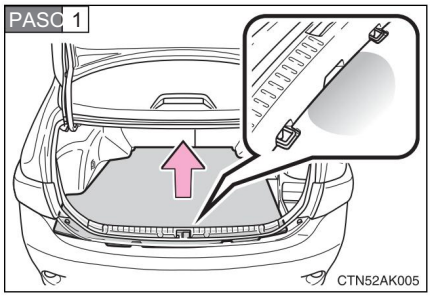
■ Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas



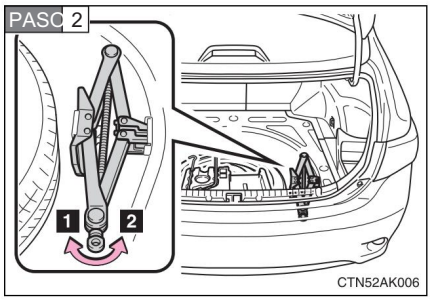
*: El accesorio del gato se utiliza al levantar su vehículo con un gato de piso. (Pág. 311)

Machine Translated by Google

sacando el gato



Retire la cubierta del piso del equipaje.



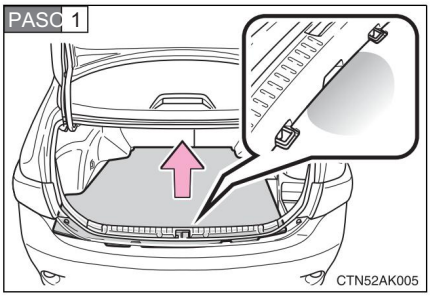
1 Apretar

2 Aflojar

Machine Translated by Google

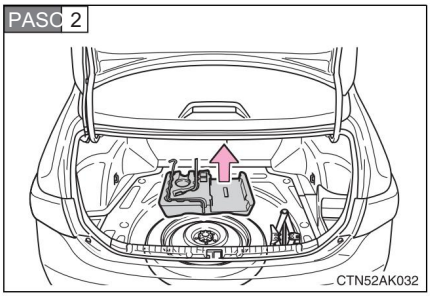
Sacando la llanta de refacción

PASO 1



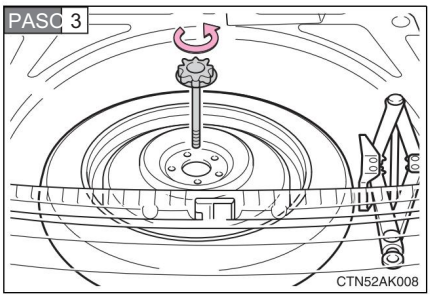
Retire la cubierta del piso del equipaje.

PASO 2



Retire la bandeja de herramientas.

PASO 3

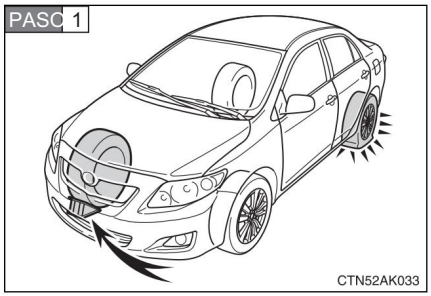


Afloje el sujetador central que asegura la llanta de refacción.

Machine Translated by Google

Reemplazo de una llanta pinchada

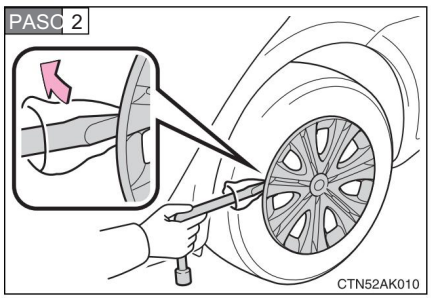
PASO 1



Calce los neumáticos.

Neumático desinflado		Posiciones de calzos para ruedas
Frente	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Trasero	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

PASO 2

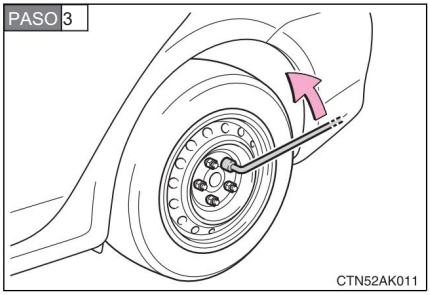


Vehículos con llantas de acero, quitar el adorno de la rueda usando la llave.

Para proteger el adorno de la rueda, coloque un trapo entre la llave y el adorno de la rueda, como se muestra en la ilustración.

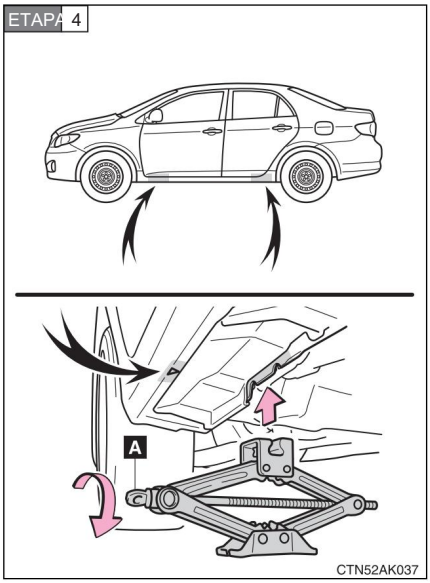
Machine Translated by Google

PASO 3



Afloje ligeramente las tuercas de las ruedas (una vuelta).

ETAPA 4

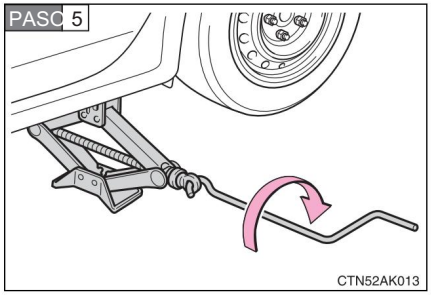


Gire la parte “A” del gato para neumáticos con la mano hasta que la muesca del gato esté en contacto con la punta del gato.

Las guías de los puntos del gato están ubicadas debajo del panel basculante. Indican las posiciones de los puntos del gato.

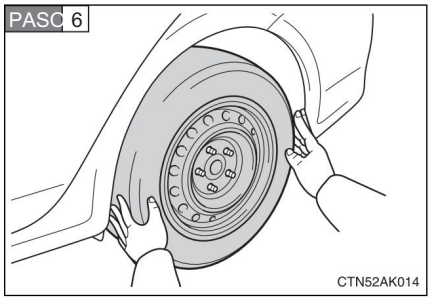
Machine Translated by Google

PASO 5



Eleve el vehículo hasta que el neumático esté ligeramente elevado del suelo.

PASO 6

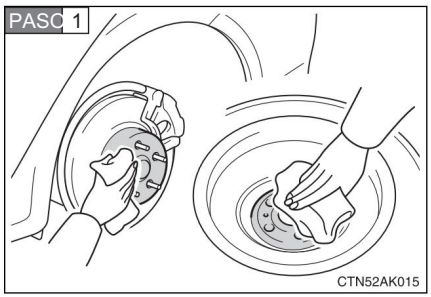


Retire todas las tuercas de las ruedas y el neumático.

Al apoyar el neumático sobre el suelo, coloque el neumático de manera que El diseño de la rueda mira hacia arriba para evitar rayar la superficie de la rueda.

Instalación del neumático

PASO 1



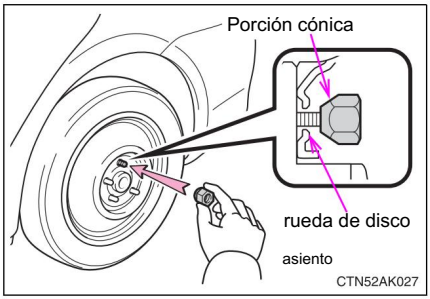
Retire cualquier suciedad o materia extraña de la superficie de contacto de la rueda. rostro.

Si hay materias extrañas en la rueda superficie de contacto, las tuercas de las ruedas puede aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y el neumático puede salir del vehículo.

Machine Translated by Google

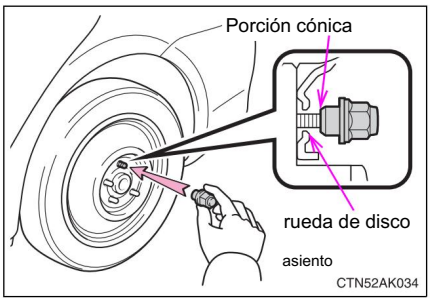
PASO 2 Instale el neumático y apriete ligeramente cada tuerca de rueda con la mano aproximadamente la misma cantidad.

▶ Reemplazo de una rueda de acero por una llanta de refacción compacta



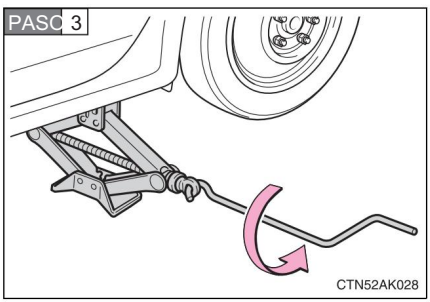
Apriete las tuercas hasta que la forma cónica parte entra en contacto flojo con el asiento de la rueda de disco.

▶ Reemplazo de una rueda de aluminio por una llanta de refacción compacta



Apriete las tuercas hasta que la forma cónica parte entra en contacto flojo con el asiento de la rueda de disco.

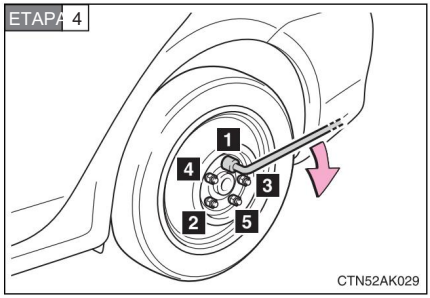
PASO 3



Bajar el vehículo.

Machine Translated by Google

ETAPA 4



Apriete firmemente cada tuerca dos o tres veces en el orden mostrado en la ilustración.

Par de apriete:
76 pies·lbf (103 N·m, 10,5 kgf·m)

PASO 5 Guarde la llanta pinchada, el gato para llantas y todas las herramientas.

■La rueda de repuesto compacta

•La llanta de refacción compacta está identificada con la etiqueta “USO TEMPORAL SOLAMENTE” en el flanco del neumático.

Utilice la rueda de repuesto compacta temporalmente sólo en caso de emergencia.

•Asegúrese de comprobar la presión de la rueda de repuesto compacta.
(Pág. 434)

■Si tiene un neumático delantero pinchado en una carretera cubierta de nieve o hielo

Instale la llanta de refacción compacta en la parte trasera del vehículo. Realice los siguientes pasos y coloque cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros.

PASO 1 Reemplace una llanta trasera con la llanta de refacción compacta.

PASO 2 Reemplace la llanta delantera desinflada con la llanta extraída de la parte trasera del el vehículo.

PASO 3 Coloque cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros.

■Después de completar el cambio de neumáticos (vehículos con la presión de los neumáticos sistema de alarma)

Se debe restablecer el sistema de advertencia de presión de neumáticos. (Pág. 330)

■Cuando utilice la rueda de repuesto compacta

Como la rueda de repuesto compacta no está equipada con un aviso de presión de neumáticos válvula y transmisor, la baja presión de inflado de la llanta de refacción no será prevenido. Además, si reemplaza la llanta de refacción compacta después de que la presión de las llantas La luz de advertencia se enciende, la luz permanece encendida.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Uso del gato para neumáticos

El uso inadecuado del gato para neumáticos puede provocar la muerte o lesiones graves si el vehículo se cae repentinamente del gato. •No utilice el gato para

neumáticos para ningún otro propósito que no sea reemplazar neumáticos o instalar y quitar cadenas para neumáticos. •Utilice únicamente el gato para

llantas que viene con este vehículo para reemplazar un pinchazo.

neumático.

No lo utilice en otros vehículos ni utilice otros gatos para neumáticos para reemplazar neumáticos en este vehículo.

•Siempre verifique que el gato para llantas esté firmemente colocado en el punto del gato.

•No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras esté apoyado. por un gato.

•No arranque ni haga funcionar el motor mientras su vehículo esté sostenido por el Jacobo.

•No levante el vehículo mientras haya alguien en él.

•Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato. •No eleve el vehículo a una altura superior a la necesaria para reemplazar el neumático.

•Utilice un soporte gato si es necesario meterse debajo del vehículo.

Tenga especial cuidado al bajar el vehículo para asegurarse de que nadie que trabaje en el vehículo o cerca de él resulte herido.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Reemplazar una llanta pinchada

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves: •Nunca use

aceite o grasa en los pernos o tuercas de las ruedas.

El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de las ruedas se aprieten excesivamente, lo que provocará daños en los pernos o en las ruedas de disco. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y la rueda se caiga, provocando un accidente grave. Retire el aceite o la grasa de los pernos o tuercas de las ruedas.

•Haga apretar las tuercas de las ruedas con una llave dinamométrica a 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) lo antes posible después de cambiar las ruedas.

No seguir estas precauciones podría hacer que las tuercas se aflojen y la rueda se caiga, lo que podría provocar un accidente que cause la muerte o lesiones graves.

■Cuando utilice la llanta de refacción compacta

•Recuerde que su llanta de refacción compacta está diseñada específicamente para usarse con su vehículo. No utilice su llanta de refacción compacta en otro vehículo.

•No utilice dos neumáticos de repuesto compactos simultáneamente.

•Reemplace la llanta de refacción compacta con una llanta estándar tan pronto como sea posible.

convertirse.

•Evite aceleraciones, desaceleraciones y frenadas bruscas, así como curvas.

■Límite de velocidad cuando se utiliza la llanta de refacción compacta

No conduzca a velocidades superiores a 50 mph (80 km/h) cuando hay una llanta de refacción compacta instalada en el vehículo.

La rueda de repuesto compacta no está diseñada para circular a altas velocidades. No seguir esta precaución puede provocar un accidente que cause la muerte o lesiones graves.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Cuando la llanta de refacción está colocada

Es posible que la velocidad del vehículo no se detecte correctamente y que los siguientes sistemas no funcionen correctamente: •ABS y asistencia de frenado

•VSC (si está equipado)

•TRAC (si está equipado)

•Sistema de navegación (si está equipado)

AVISO

■No conduzca el vehículo con una llanta pinchada.

No continúe conduciendo con una llanta pinchada.
Conducir incluso una distancia corta con una llanta pinchada puede dañar la llanta y la rueda sin posibilidad de reparación.

■Tenga cuidado al conducir sobre baches con la rueda de repuesto compacta instalado en el vehículo.

El vehículo se vuelve más bajo cuando se conduce con la llanta de refacción compacta en comparación con cuando se conduce con llantas estándar. Tenga cuidado al conducir sobre superficies irregulares.

■Conducir con cadenas para neumáticos y la rueda de repuesto compacta

No coloque cadenas para neumáticos en la rueda de repuesto compacta.
Las cadenas para neumáticos pueden dañar la carrocería del vehículo y afectar negativamente el rendimiento de conducción.

■Al reemplazar los neumáticos

Al quitar o instalar las ruedas, los neumáticos o la válvula y el transmisor de advertencia de presión de los neumáticos, comuníquese con su concesionario Toyota ya que la válvula y el transmisor de advertencia de presión de los neumáticos pueden dañarse si no se manejan correctamente. ■Para evitar dañar las válvulas de advertencia de presión de los neumáticos y la transmisión.
ters

No utilice selladores líquidos en neumáticos desinflados.

Machine Translated by Google

Si el motor aún no arranca después de seguir el procedimiento de arranque correcto (P. 126, 130) o liberar el bloqueo de la dirección (P. 128, 132), confirme los siguientes puntos.

■ El motor no arrancará incluso cuando el motor de arranque funcione normalmente.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

• Puede que no haya suficiente combustible en el tanque del vehículo.
Repostar combustible el vehículo.

• El motor puede estar ahogado.
Intente reiniciar el motor una vez más siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (Pág. 126, 130)

• Puede haber un mal funcionamiento en el sistema inmovilizador del motor.
(Pág. 77)

■ El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros están atenuados o la bocina no suena o suena a bajo volumen.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

• La batería puede estar descargada. (Pág. 410)

• Las conexiones de los terminales de la batería pueden estar flojas o corroídas.

■ El motor de arranque no gira (vehículos con sistema de llave inteligente).

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

• El sistema de arranque del motor puede estar funcionando mal debido a un problema eléctrico como un circuito abierto o un fusible quemado.
Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (Pág. 405)

• La batería de la llave electrónica está agotada. Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (Pág. 409)

Machine Translated by Google

■ El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden o la bocina no suena.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema.

• Uno o ambos terminales de la batería pueden estar desconectados.

• La batería puede estar descargada. (Pág. 410)

• Puede haber un mal funcionamiento en el sistema de bloqueo de la dirección (vehículos con sistema de llave inteligente).

Comuníquese con su concesionario Toyota si el problema no se puede reparar o si desconoce los procedimientos de reparación.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema de llave inteligente)

Cuando el motor no arranca, se pueden utilizar los siguientes pasos como medida provisional para arrancar el motor si el interruptor “ENGINE START STOP” funciona normalmente.

PASO 1 Ponga el freno de mano.

PASO 2 Mueva la palanca de cambios a P.

PASO 3 Coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en ACCESORIO modo.

ETAPA 4 Mantenga presionado el interruptor “ENGINE START STOP” durante unos 15 segundos mientras presiona firmemente el pedal del freno.

Incluso si el motor se puede arrancar siguiendo los pasos anteriores, es posible que el sistema no esté funcionando correctamente. Haga que su concesionario Toyota revise el vehículo.

Machine Translated by Google

Si la palanca de cambios no se puede mover con el pie en el freno, hay puede haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios (un sistema para evitar operación accidental de la palanca de cambios). Haga inspeccionar el vehículo por su concesionario Toyota.

Los siguientes pasos pueden usarse como medida de emergencia para asegúrese de que la palanca de cambios se pueda cambiar.

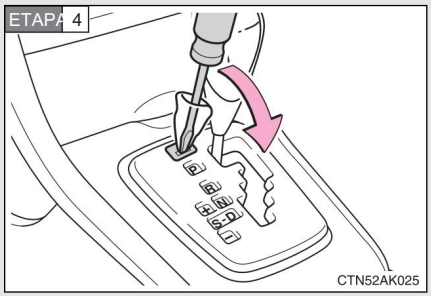
PASO 1 Ponga el freno de mano.

PASO 2 Vehículos con sistema de llave inteligente: Gire el botón “ENGINE START STOP” al modo ACCESORIO.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: gire el interruptor del motor a la posición “ACC”.

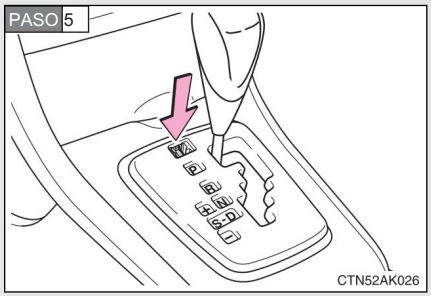
PASO 3 Presione el pedal del freno.

ETAPA 4



Levante la cubierta con un destornillador de punta plana o equivalente.

PASO 5



Presione la anulación del bloqueo de cambios botón.

La palanca de cambios se puede cambiar mientras se presiona el botón.

Machine Translated by Google

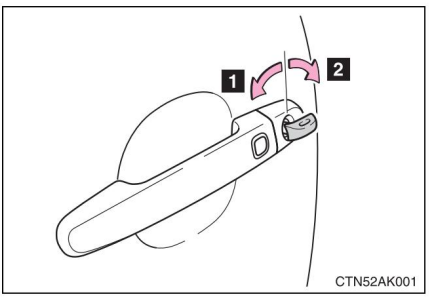
Su concesionario Toyota puede fabricar llaves nuevas originales. Para vehículos con sistema de llave inteligente, traiga la otra llave y el número de llave estampado en la placa del número de llave. Para vehículos sin sistema de llave inteligente, traiga una llave maestra y el número de llave estampado en la placa del número de llave.

Machine Translated by Google

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (P. 27) o no se puede utilizar la llave electrónica porque la batería está agotada, no se podrán utilizar el sistema de llave inteligente ni el control remoto inalámbrico. En tales casos, se pueden abrir las puertas y el maletero o arrancar el motor siguiendo el procedimiento siguiente.

Bloqueo y desbloqueo de puertas y apertura del maletero con la llave mecánica

▶ puertas



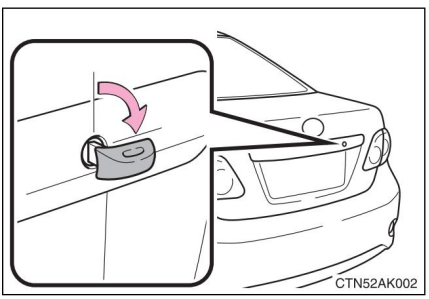
Usando la llave mecánica (P. 21) para realizar las siguientes operaciones.

1 Cierra todas las puertas

2 Abre puertas

Al girar la llave hacia atrás se desbloquea la puerta del conductor. Al girar la llave mecánica (P. 21) una vez más dentro de 3 segundos se desbloquean las otras puertas.

▶ Trompa



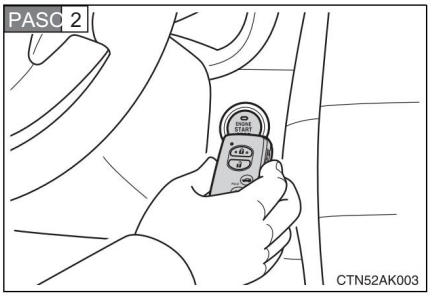
Gire la llave mecánica (P. 21) en el sentido de las agujas del reloj para abrir.

Machine Translated by Google

Cambiar los modos del interruptor “ENGINE START STOP” y arrancar el motor

PASO 1 Cambie la palanca de cambios a P y aplique los frenos.

PASO 2



Toque el lado del emblema de Toyota de la llave electrónica con el interruptor “ENGINE START STOP”.

Sonará una alarma para indicar que la función de inicio no puede detectar la llave electrónica que se toca en el interruptor “ENGINE START STOP” si alguna de las puertas se abre y se cierra mientras se toca la llave en el interruptor.

PASO 3 Para cambiar los modos del interruptor “ENGINE START STOP”: Dentro de los 5 segundos posteriores a que suene el timbre, suelte el pedal del freno y presione el interruptor “ENGINE START STOP”. Los modos se pueden cambiar cada vez que se presiona el interruptor. (Pág. 127)

Para arrancar el motor: Presione el interruptor “ENGINE START STOP” dentro de los 5 segundos posteriores a que suene el timbre, manteniendo presionado el pedal del freno.

En caso de que aún no se pueda operar el interruptor “ENGINE START STOP”, comuníquese con su concesionario Toyota.

■Parar el motor

Cambie la palanca de cambios a P y presione el interruptor “ENGINE START STOP” como lo hace normalmente al detener el motor.

■Reemplazar la batería de la llave

Como el procedimiento anterior es una medida temporal, se recomienda reemplazar la batería de la llave electrónica inmediatamente cuando se agote. (Pág. 346)

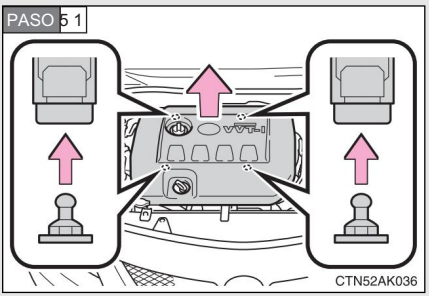
Machine Translated by Google

Se pueden utilizar los siguientes procedimientos para arrancar el motor si la batería del vehículo está descargada.

Puede llamar a su concesionario Toyota o a un taller de reparación calificado.

Si tienes un juego de cables de puente (o de refuerzo) y un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puedes arrancar tu Toyota siguiendo los pasos a continuación.

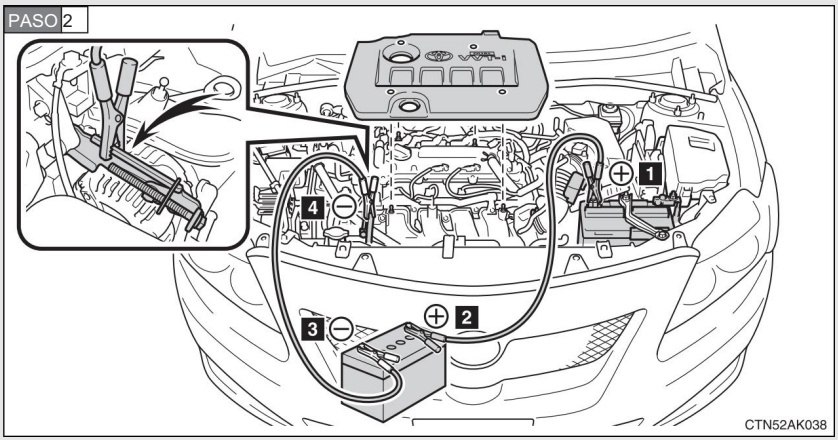
▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)



Retire la cubierta del motor.

Levante la parte trasera de la cubierta del motor para quitar los dos clips traseros y luego levante la parte delantera de la cubierta del motor para quitar los dos clips delanteros.

Machine Translated by Google



Conexión de los cables de puente

1 Terminal positivo (+) de la batería de su vehículo

2 Terminal positivo (+) de la batería en el segundo vehículo

3 Terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo

4 Conecte el cable de puente a tierra en su vehículo como se muestra en la ilustración.

PASO 3 Arranque el motor del segundo vehículo. aumentar el motor acelere ligeramente y mantenga ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

ETAPA 4 Vehículos con sistema de llave inteligente: Abrir y cerrar cualquiera de las puertas con el interruptor “ENGINE START STOP” en APAGADO.

PASO 5 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y gire el interruptor “ENGINE START STOP” al modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) o gire el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente), luego arranque el motor del vehículo.

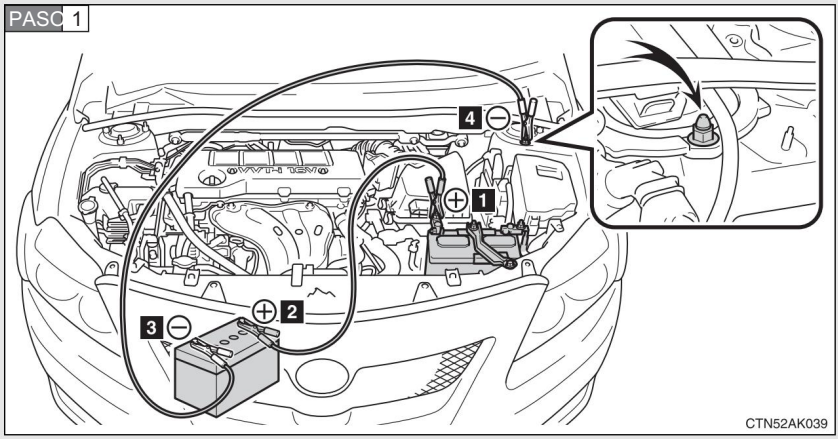
Machine Translated by Google

PASO 6 Una vez que el motor del vehículo haya arrancado, retire el puente.
cables exactamente en el orden inverso al que fueron conectados.

Una vez que arranque el motor, haga revisar el vehículo en su Toyota.
distribuidor lo antes posible.

▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)

PASO 1



Conexión de los cables de puente

1 Terminal positivo (+) de la batería de su vehículo

2 Terminal positivo (+) de la batería en el segundo vehículo

3 Terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo

4 Conecte el cable de puente a tierra en su vehículo como se muestra en la ilustración.

PASO 2 Arranque el motor del segundo vehículo. aumentar el motor
acelere ligeramente y mantenga ese nivel durante aproximadamente 5
minutos para recargar la batería de su vehículo.

Machine Translated by Google

PASO 3 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y gire el interruptor del motor a la posición “ON”, luego arranque el motor del vehículo.

ETAPA 4 Una vez que el motor del vehículo haya arrancado, retire el puente. cables exactamente en el orden inverso al que fueron conectados.

Una vez que arranque el motor, haga revisar el vehículo en su Toyota. distribuidor lo antes posible.

■Evitar una batería descargada

•Apague los faros y el sistema de audio mientras el motor esté encendido.

apagado.

•Apague todos los componentes eléctricos innecesarios cuando el vehículo esté funcionando a baja velocidad durante un período prolongado, como en tráfico intenso, etc.

Machine Translated by Google

PRECAUCIÓN

■Evitar incendios o explosiones de baterías

Observe las siguientes precauciones para evitar que se encienda accidentalmente el gas inflamable que puede emitir la batería.

•Asegúrese de que el cable de puente esté conectado al terminal correcto y de que no entre en contacto involuntariamente con ninguna pieza que no sea el terminal previsto.

•No permita que los cables de puente entren en contacto con los terminales “+” y “-”.
terminales.

•No fume, no use fósforos, encendedores de cigarrillos ni permita llamas abiertas cerca la batería.

■Precauciones con la batería

La batería contiene electrolito ácido venenoso y corrosivo, mientras que las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Observe las siguientes precauciones al manipular la batería.

•Cuando trabaje con la batería, use siempre gafas de seguridad y tenga cuidado de no permitir que los líquidos de la batería (ácido) entren en contacto con la piel, la ropa o la carrocería del vehículo.

•No se incline sobre la batería.

•En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente el área afectada con agua y busque atención médica.
Coloque una esponja o paño húmedo sobre el área afectada hasta que pueda recibir atención médica.

•Lávese siempre las manos después de manipular el soporte de la batería, los terminales y otras piezas relacionadas con la batería.

•No permita que los niños se acerquen a la batería.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Para evitar daños al vehículo

No arranque el vehículo tirando o empujando, ya que el convertidor catalítico puede sobrecalentarse y convertirse en un peligro de incendio.

■Al manipular cables de puente

Tenga cuidado de que los cables de puente no se enreden en los ventiladores de refrigeración ni en ninguna de las correas al conectarlos o desconectarlos.

■Al colocar la cubierta del motor (motor de 1,8 L y 4 cilindros [2ZR-FE])

Asegúrese de que las arandelas de goma permanezcan unidas a la cubierta del motor. Si el ojal está sujeto a los pernos, transfiera los ojales a la cubierta del motor.

Machine Translated by Google

Si su motor se sobrecalienta:

PASO 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado.

PASO 2 Verifique si sale vapor de debajo del capó.

Si ve vapor: pare el motor. Levante con cuidado el capó después del vapor. disminuye y luego reinicie el motor.

Si no ves Steam: Deje el motor en marcha y levante con cuidado el capó.

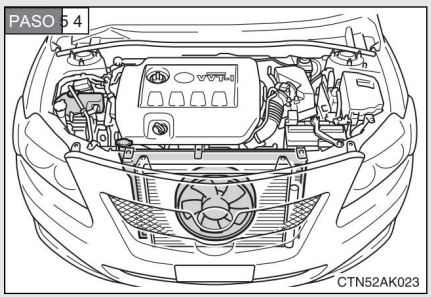
PASO 3 Verifique si los ventiladores de enfriamiento están funcionando.

Si los ventiladores están funcionando:

Espere hasta que la temperatura del motor (que se muestra en la grupo de instrumentos) comienza a caer y luego detiene el motor.

Si los ventiladores no funcionan: pare el motor y llame a su concesionario Toyota.

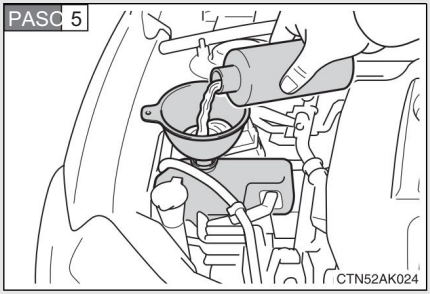
PASO 4



Después de que el motor se haya enfriado lo suficientemente abajo, verifique nivel de refrigerante del motor y Inspeccione el núcleo del radiador (radiador) para detectar fugas.

Machine Translated by Google

PASO 5



Agregue refrigerante del motor si es necesario.

Se puede utilizar agua en caso de emergencia si no hay refrigerante del motor disponible. (Pág. 431)

Haga revisar el vehículo en el concesionario Toyota más cercano lo antes posible.

■Sobrecalentamiento

Si observa lo siguiente, es posible que su vehículo se esté sobrecalentando.

•El indicador de temperatura del refrigerante del motor ingresa a la zona roja o se experimenta una pérdida de potencia.

• Sale vapor de debajo del capó.

PRECAUCIÓN

■Para evitar accidentes o lesiones al inspeccionar debajo del capó del tu vehículo

•Si ve vapor saliendo de debajo del capó, no abra el capó hasta que el vapor haya disminuido. El compartimento del motor puede estar muy caliente y provocar lesiones graves, como quemaduras.

•Mantenga las manos y la ropa alejadas del ventilador y otras correas mientras el motor esté en marcha.

•No afloje la tapa del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador estén caliente.

Pueden producirse lesiones graves, como quemaduras, debido al refrigerante caliente y al vapor liberado bajo presión.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Al agregar refrigerante al motor

Espere hasta que el motor se haya enfriado antes de agregar refrigerante al motor. Cuando agregue refrigerante, hágalo lentamente. Agregar refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido puede dañar el motor.

Machine Translated by Google

Si el vehículo se atasca

Lleve a cabo los siguientes procedimientos si los neumáticos patinan o el vehículo queda atascado en el barro, la tierra o la nieve.

PASO 1 Pare el motor. Ponga el freno de mano y ponga el cambio palanca en P (transmisión automática) o N (transmisión manual).

PASO 2 Retire el barro, la nieve o la arena alrededor del neumático atascado.

PASO 3 Colocar madera, piedras o algún otro material que ayude a proporcionar tracción debajo de los neumáticos.

ETAPA 4 Reinicie el motor.

PASO 5 Cambie la palanca de cambios a la posición D o R (transmisión automática) o a la posición 1 o R (transmisión manual) y aplique con cuidado el acelerador para liberar el vehículo.

PRECAUCIÓN

■Al intentar liberar un vehículo atascado

Si decide balancear el vehículo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté despejada para evitar golpear a otros vehículos, objetos o personas. El vehículo también puede lanzarse hacia adelante o hacia atrás repentinamente cuando se vuelve gratis. Tenga extrema precaución.

■Al cambiar la palanca de cambios

Para vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no cambiar de marcha. palanca con el pedal del acelerador pisado.
Esto puede provocar una aceleración rápida e inesperada del vehículo que puede causar un accidente y provocar la muerte o lesiones graves.

AVISO

■Para evitar dañar la transmisión y otros componentes

•Evite hacer patinar las ruedas y no acelere el motor.

•Si el vehículo permanece atascado después de intentar estos procedimientos, el vehículo puede requieren remolque para ser liberados.

Machine Translated by Google

Si su vehículo tiene que ser detenido en una emergencia

Sólo en caso de emergencia, como si fuera imposible detener el vehículo de forma normal, deténgalo siguiendo el siguiente procedimiento:

PASO 1 Pise firmemente el pedal del freno con ambos pies y con firmeza deprimirlo.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto aumentará la esfuerzo necesario para frenar el vehículo.

PASO 2 Mueva la palanca de cambios a N.

▶ Si la palanca de cambios se coloca en N

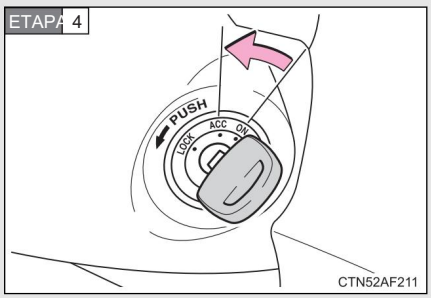
PASO 3 Después de reducir la velocidad, detenga el vehículo en un lugar seguro junto a la camino.

ETAPA 4 Pare el motor.

▶ Si la palanca de cambios no se puede cambiar a N

PASO 3 Continúe presionando el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo tanto como sea posible.

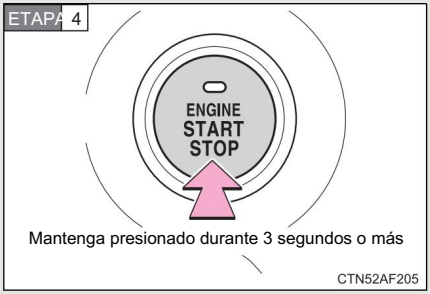
ETAPA 4



Vehículos sin llave inteligente sistema: Pare el motor girando el interruptor del motor a "ACC".

Machine Translated by Google

ETAPA 4



Vehículos con sistema de llave inteligente: pare el motor presionando y manteniendo presionado el botón “ENGINE”. Interruptor START STOP” para 3 segundos consecutivos o más.

PASO 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro junto a la carretera.

PRECAUCIÓN

■Si es necesario apagar el motor mientras se conduce

- Se perderá la asistencia eléctrica para los frenos y el volante, lo que hará que Es más difícil pisar el pedal del freno y es más difícil girar el volante. Desacelere tanto como sea posible antes de apagar el motor.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: nunca intente quitar la llave, ya que Al hacerlo, se bloqueará el volante.

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Especificaciones del vehículo 6

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento

(combustible, nivel de aceite, etc.).....

424 Información de combustible 437

Información sobre neumáticos 440

6-2. Personalización

Funciones personalizables..... 452

6-3. Inicialización

Elementos para inicializar 456

Machine Translated by Google

Dimensiones y pesos

Longitud total		178,7 pulgadas (4540 mm)
Ancho promedio		69,3 pulg. (1760 mm)
Altura total*1		57,7 pulgadas (1465 mm)
Distancia entre ejes		102,4 pulg. (2600 mm)
Huella	Frente	60,2 pulg. (1530 mm)*2 59,8 pulg. (1520 mm)*3
	Trasero	60,4 pulg. (1535 mm)*2 59,8 pulg. (1520 mm)*3
Peso de la capacidad del vehículo (ocupantes + equipaje)		825 libras (370 kg)
Capacidad de remolque (peso del remolque + peso de la carga)		1500 libras (680 kg)

*1: Vehículos vacíos

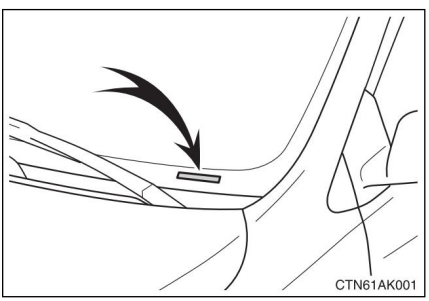
*2: neumáticos P195/65R15

*3: neumáticos P205/55R16 y P215/45R17

Identificación del vehículo

■ Número de identificación del vehículo

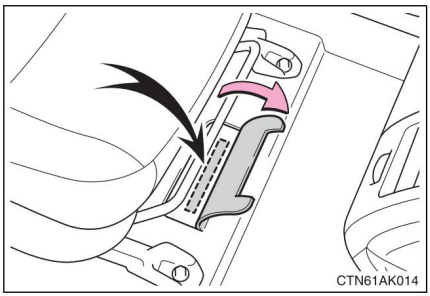
El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal para su vehículo. Este es el número de identificación principal de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad de su vehículo.



Este número está estampado en el parte superior izquierda del panel de instrumentos.

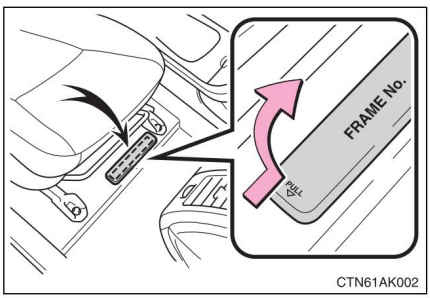
Machine Translated by Google

▶ Escribe un

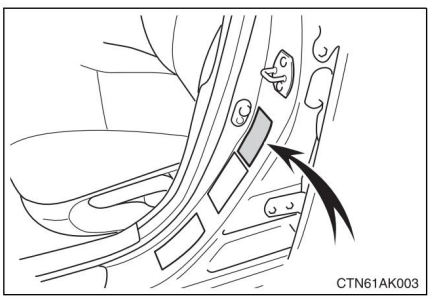


En algunos modelos, este número es estampado debajo del asiento del pasajero delantero.

▶ Tipo B



En algunos modelos, este número es estampado debajo del asiento del pasajero delantero.



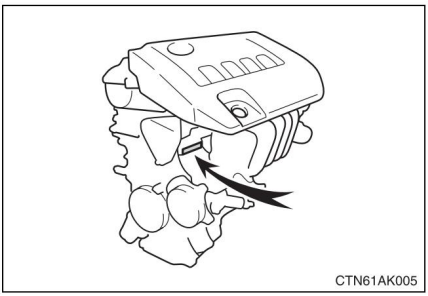
Este número también está en el certificado. etiqueta de cationes en el lado del conductor pilar central.

Machine Translated by Google

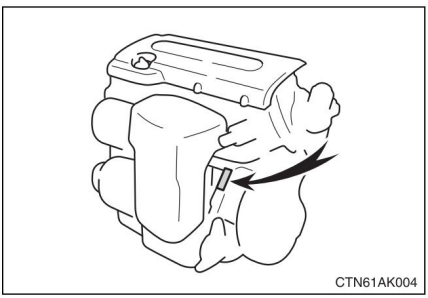
■ Número de motor El

número del motor está estampado en el bloque del motor como se muestra.

▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)



▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)



Machine Translated by Google

Motor

▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE)

Modelo	motor 2ZR-FE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina.
Diámetro y carrera	3,17 3,48 pulgadas. (80,5 88,3 mm)
Desplazamiento	109,7 pulgadas cúbicas. (1798cm3)
Tensión de la correa de transmisión*	143 ± 22 libras.
Juego de válvulas (motor frío) Consumo Escape	Ajuste automático

*: Tensión de la correa de transmisión medida con el medidor de tensión de la correa de transmisión Borroughs No. BT-33-73F (cinturón usado), lb.

Machine Translated by Google

▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE)

Modelo	motor 2AZ-FE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina.
Diámetro y carrera	3,48 3,78 pulg. (88,5 96,0 mm)
Desplazamiento	144,1 pulgadas cúbicas. (2362cm3)
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático
Juego de válvulas (motor frío) Consumo Escape	 0,007 . 0,011 pulg. (0,19 . 0,29 mm) 0,015 . 0,019 pulg. (0,38 . 0,48 mm)

Combustible

Tipo de combustible	Solo gasolina sin plomo
Clasificación de octanaje	87 (Número de octanaje de investigación 91) o superior
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	13,2 galones. (50 L, 10,9 galones imp.)

Machine Translated by Google

Sistema de lubricación

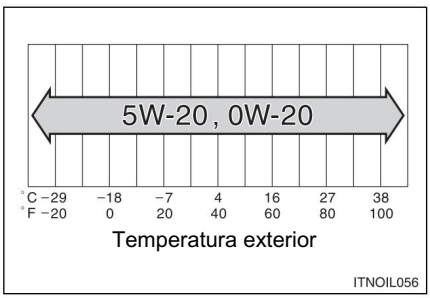
Capacidad de aceite (Drenar y rellenar referencia)	
Con filtro	▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE) de 4,4 cuartos de galón. (4,2 L, 3,7 cuartos de galón imp.) ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) de 4,0 cuartos de galón. (3,8 L, 3,3 cuartos de galón imp.)
Sin filtro	▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE) de 4,1 cuartos de galón. (3,9 L, 3,4 cuartos de galón imp.) ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) de 3,8 cuartos de galón. (3,6 L, 3,2 cuartos de galón imp.)

■ Selección de aceite de motor

En su vehículo Toyota se utiliza “Aceite de motor genuino Toyota”. Utilice “Aceite de motor genuino Toyota” aprobado por Toyota o equivalente para satisfacer los siguientes grados y viscosidades.

Grado de aceite: aceite de motor multigrado ILSAC

Viscosidad recomendada: SAE 5W-20 o SAE 0W-20



Se puede utilizar aceite de motor SAE 5W-20 o 0W-20. Sin embargo, SAE 0W-20 es la mejor opción para lograr una buena economía de combustible y un buen arranque en climas fríos.

La porción 0W del índice de viscosidad del aceite indica la característica del aceite que permite el arranque en frío. Los aceites con un valor más bajo antes de W permiten un arranque más fácil del motor en climas fríos.

El 20 en 0W-20 indica la viscosidad del aceite cuando el aceite está a su temperatura de funcionamiento. Un aceite con una viscosidad más alta puede ser más adecuado si el vehículo se utiliza a altas velocidades o en condiciones de carga extremas.

Machine Translated by Google

Cómo leer la etiqueta del contenedor de aceite:

La marca de certificación ILSAC (Comité Internacional de Aprobación y Normalización de Lubricantes) se agrega a algunos contenedores de aceite para ayudarlo a seleccionar el aceite que debe usar.

Machine Translated by Google

Sistema de refrigeración

Capacidad (referencia)	▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE) de 5,8 cuartos de galón. (5,5 L, 4,8 cuartos de galón imp.) ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) de 6,0 cuartos de galón. (5,7 L, 5,0 cuartos de galón imp.)
Tipo de refrigerante	Utilice cualquiera de los siguientes. • “Refrigerante Toyota de larga duración” • Refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol, sin silicato, sin amina, sin nitrito y sin borato, con tecnología de ácido orgánico híbrido de larga duración. No utilice agua sola.

Sistema de encendido

Bujía	
Hacer	▶ Motor 1,8 L de 4 cilindros (2ZR-FE) DENSO SC20HR11 ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) DENSIDAD SK20R11 NGK IFR6A11
Brecha	0,043 pulgadas (1,1 mm)

AVISO

■Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la separación de las bujías.

Machine Translated by Google

Sistema eléctrico

Batería Voltaje abierto a 68 F (20 C):	12,6 12,8 V Completamente cargada 12,2 12,4 V Media carga 11,8 12,0 V Descargado (Voltaje comprobado 20 minutos después de que se apagaron el motor y todas las luces)
Tarifas de carga	5 A máx.

transmisión manual

Capacidad de aceite de engranajes (referencia)	▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE) 2,0 cuartos (1,9 L, 1,7 cuartos de galón imp.) ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) 2,6 cuartos. (2,5 L, 2,2 cuartos de galón imp.)
Tipo de aceite para engranajes	APIGL-4
Viscosidad recomendada del aceite para engranajes	SAE 75W

Transmisión automática

Capacidad de fluido (referencia)	▶ Motor de 1,8 L y 4 cilindros (2ZR-FE) 6,9 cuartos. (6,5 L, 5,7 cuartos de galón imp.) ▶ Motor de 2,4 L y 4 cilindros (2AZ-FE) 8,2 cuartos. (7,8 L, 6,9 cuartos de galón imp.)
Tipo de fluido	Toyota ATF WS original

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Tipo de líquido de transmisión automática

Usar líquido de transmisión automática que no sea “Toyota Genuine ATF WS” puede causar deterioro en la calidad del cambio, bloqueo de la transmisión acompañado de vibración y, en última instancia, dañar la transmisión de su vehículo.

Embrague

Juego libre de pedales	0,2 0,6 pulg. (5 15 mm)
Tipo de fluido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3

Frenos

Espacio libre del pedal*1	▶ Vehículos sin control de estabilidad del vehículo 3,2 pulgadas (81 mm) ▶ Vehículos con control de estabilidad del vehículo. 3,4 pulgadas (87 mm)
Juego libre de pedales	0,04 0,24 pulg. (1 6 mm)
Límite de desgaste de las pastillas de freno	0,04 pulg. (1,0 mm)
Límite de desgaste de las pastillas del freno de mano	0,04 pulg. (1,0 mm)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento*2	6 9 clics
Tipo de fluido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3

*1: Espacio libre mínimo para el pedal cuando se presiona con una fuerza de 66 lbf (294 N, 30 kgf) mientras el motor está en marcha

*2: Recorrido de la palanca del freno de mano cuando se levanta con una fuerza de 44 lbf (200 N, 20 kgf)

Machine Translated by Google

Direccion

Juego gratis	Menos de 1,2 pulg. (30 mm)

Neumáticos y ruedas

▶ Escribe un

Tamaño de llanta	P195/65R15 89S, T135/70R16 100M
Presión de inflado de neumáticos (Presión de inflado de neumáticos en frío recomendada)	Frontal: 30 psi (210 kPa, 2,1 kgf/cm2 o bar) Trasero: 30 psi (210 kPa, 2,1 kgf/cm2 o bar) Repuesto: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm2 o bar)
Tamaño de la rueda	15 6 J, 16 4T (repuesto compacto)
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	76 pies·lbf (103 N·m, 10,5 kgf·m)

▶ Tipo B

Tamaño de llanta	P195/65R15 89S, T135/80R16 101M
Presión de inflado de neumáticos (Presión de inflado de neumáticos en frío recomendada)	Frontal: 30 psi (210 kPa, 2,1 kgf/cm2 o bar) Trasero: 30 psi (210 kPa, 2,1 kgf/cm2 o bar) Repuesto: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm2 o bar)
Tamaño de la rueda	15 6 J, 16 4T (repuesto compacto)
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	76 pies·lbf (103 N·m, 10,5 kgf·m)

Machine Translated by Google

▶ Tipo C

Tamaño de llanta	P205/55R16 89H, T135/70R16 100M
Presión de inflado de neumáticos (Presión de inflado de neumáticos en frío recomendada)	Frontal: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm2 o bar) Trasero: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm2 o bar) Repuesto: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm2 o bar)
Tamaño de la rueda	16 6 1/2 J, 16 4T (repuesto compacto)
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	76 pies·lbf (103 N·m, 10,5 kgf·m)

▶ Tipo D

Tamaño de llanta	P205/55R16 89H, T135/80R16 101M
Presión de inflado de neumáticos (Presión de inflado de neumáticos en frío recomendada)	Frontal: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm2 o bar) Trasero: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm2 o bar) Repuesto: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm2 o bar)
Tamaño de la rueda	16 6 1/2 J, 16 4T (repuesto compacto)
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	76 pies·lbf (103 N·m, 10,5 kgf·m)

▶ Tipo E

Tamaño de llanta	P215/45R17 87W, T135/80R16 101M
Presión de inflado de neumáticos (Presión de inflado de neumáticos en frío recomendada)	Frontal: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm2 o bar) Trasero: 32 psi (220 kPa, 2,2 kgf/cm2 o bar) Repuesto: 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm2 o bar)
Tamaño de la rueda	17 7 J, 16 4T (repuesto compacto)
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	76 pies·lbf (103 N·m, 10,5 kgf·m)

Machine Translated by Google

Bombillas

	Bombillas	Bombilla nº W		Tipo
Exterior	faros Luz baja luz alta	 9006 9005	 51 60	 A B
	Marcador lateral frontal luces		5	C
	Luces de estacionamiento/ intermitentes delanteras	3457NA	27/8	D
	Luces antiniebla delanteras (si está equipado)		55	F
	Luces de señal de giro traseras (Escribe un)		27	C
	Luces de señal de giro traseras (Tipo B)	3156	21	Y
	Luces de freno/traseras y de posición laterales traseras	7443	21/5	C
	Luces de matrícula		5	C
	Luces de marcha atrás	921	dieciséis	C
Interior	Luces personales o luces personales/interiores		8	C
	Luz interior		8	GRAMO
	Luz del maletero		5	C

R: bombillas halógenas HB4
B: bombillas halógenas HB3
C: Bombillas con base de cuña (transparentes)
D: Bombillas con base de cuña (ámbar)
E: Bombillas de un solo extremo (transparentes)
F: bombillas halógenas H11
G: bombillas de doble extremo

Machine Translated by Google

Sólo debes utilizar gasolina sin plomo en tu vehículo.

Seleccione el octanaje 87 (número de octanaje de investigación 91) o superior. El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior a 87 puede provocar detonaciones en el motor. Los golpes persistentes pueden provocar daños en el motor.

Como mínimo, la gasolina que utilice debe cumplir con las especificaciones de ASTM D4814 en EE. UU. y CGSB3.5-M93 en Canadá.

■Apertura del tanque de combustible para gasolina sin plomo

Para ayudar a evitar un abastecimiento de combustible incorrecto, su Toyota tiene una abertura en el tanque de combustible que solo se adapta a la boquilla especial de las bombas de combustible sin plomo.

■Si su motor golpea

•Consulte a su concesionario Toyota.

•Es posible que ocasionalmente notes ligeros golpes durante un breve periodo de tiempo mientras aceleras o conduces cuesta arriba. Esto es normal y no hay necesidad de preocuparse.

■Calidad de la gasolina

En muy pocos casos, los problemas de capacidad de conducción pueden deberse a la marca de gasolina que está utilizando. Si los problemas de manejabilidad persisten, intente cambiar la marca de gasolina. Si esto no corrige el problema, consulte a su concesionario Toyota.

■Estándares de calidad de la gasolina

•Los fabricantes de automóviles en EE.UU., Europa y Japón han desarrollado una especificación para la calidad del combustible llamada Carta Mundial de Combustibles (WWFC) que se espera que se aplique en todo el mundo.

•El WWFC consta de cuatro categorías que se basan en los niveles de emisión requeridos. En Estados Unidos se ha adoptado la categoría 4.

•El WWFC mejora la calidad del aire al reducir las emisiones en las flotas de vehículos y mejora la satisfacción del cliente a través de un mejor rendimiento.

Machine Translated by Google

■Toyota recomienda el uso de gasolina que contenga aditivos detergentes •Toyota recomienda el uso de gasolina que contenga aditivos detergentes para evitar la acumulación de depósitos en el motor.

•Toda la gasolina vendida en los EE. UU. contiene aditivos detergentes para limpiar y/o Mantenga limpios los sistemas de admisión.

■Toyota recomienda el uso de gasolina de combustión más limpia

En muchas áreas se encuentra disponible gasolina de combustión más limpia, incluida la gasolina reformulada que contiene oxigenados como etanol o MTBE (metil terbutil éter).

Toyota recomienda el uso de gasolina de combustión más limpia y gasolina reformulada adecuadamente mezclada. Estos tipos de gasolina proporcionan un excelente rendimiento del vehículo, reducen las emisiones de los vehículos y mejoran la calidad del aire.

■Toyota no recomienda gasolina mezclada. •Toyota permite el uso de gasolina mezclada con oxigeno cuyo contenido de oxigenado sea de hasta 10% de etanol o 15% de MTBE.

•Si utiliza gasohol en su Toyota, asegúrese de que tenga un octanaje no inferior a 87.

•Toyota no recomienda el uso de gasolina que contenga metanol.

■Toyota no recomienda gasolina que contenga MMT

Algunas gasolinas contienen un aditivo que mejora el octanaje llamado MMT (metilciclopentadienil manganeso tricarbonilo).

Toyota no recomienda el uso de gasolina que contenga MMT. Si se utiliza combustible que contiene MMT, su sistema de control de emisiones puede verse afectado negativamente.

Es posible que se encienda la luz indicadora de mal funcionamiento en el grupo de instrumentos. Si esto sucede, comuníquese con su concesionario Toyota para obtener servicio.

Machine Translated by Google

⚠ AVISO

■Aviso sobre la calidad del combustible

•No utilice combustibles inadecuados. Si se utilizan combustibles inadecuados, el motor se dañará. dañado.

•No utilice gasolina con plomo.
La gasolina con plomo puede dañar los convertidores catalíticos de su vehículo y provocar un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones.

•No utilice gasohol distinto al indicado aquí.
Otros gasohol pueden causar daños al sistema de combustible o problemas de rendimiento del vehículo.

•El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al indicado aquí provocará golpes fuertes y persistentes.
En el peor de los casos, esto provocará daños en el motor.

■Pobre capacidad de conducción relacionada con el combustible

Si después de usar un tipo diferente de combustible, la capacidad de conducción es deficiente (arranque en caliente deficiente, vaporización, golpeteo del motor, etc.), suspenda el uso de ese tipo de combustible.

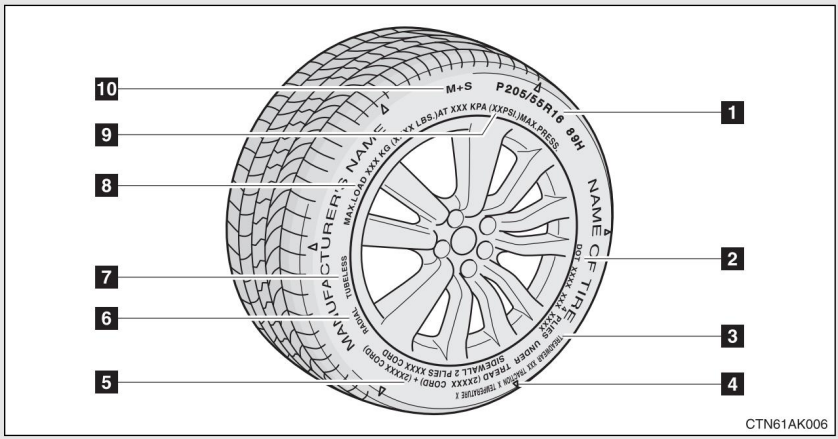
■Al repostar con gasohol

Tenga cuidado de no derramar gasohol. Puede dañar la pintura de su vehículo.

Machine Translated by Google

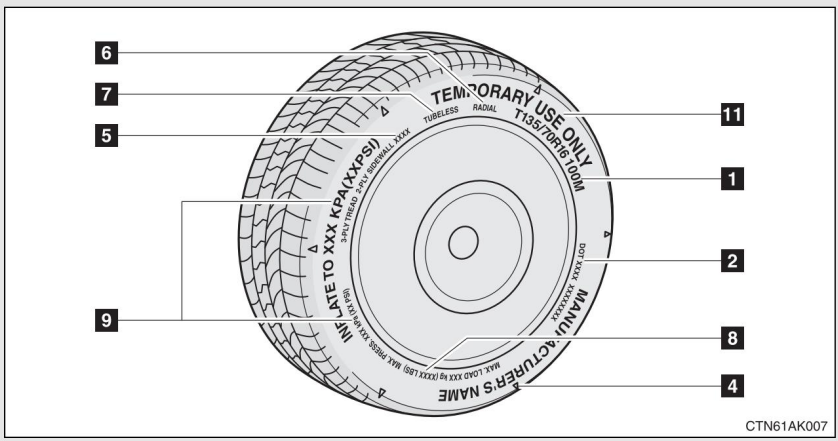
Símbolos típicos de los neumáticos

▶ Neumático de tamaño completo



CTN61AK006

▶ Neumático de repuesto compacto



CTN61AK007

1 Tamaño de llanta (Pág. 443)

2 DOT y número de identificación de neumáticos (TIN) (Pág. 442)

3 Clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos

Para obtener más información, consulte “Clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos” a continuación.

4 Ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. (Pág. 329)

Machine Translated by Google

5 Composición y materiales de las lonas de los

neumáticos Las capas son capas de cordones paralelos recubiertos de caucho. Los cordones son los hilos que forman las capas de un neumático.

6 Neumáticos radiales o neumáticos diagonales

Un neumático radial tiene "RADIAL" en el flanco. Un neumático que no esté marcado como “RADIAL” es un neumático de lona diagonal.

7 TUBELESS o TIPO TUBO

Un neumático sin cámara no tiene cámara y el aire se llena directamente en el neumático. Un neumático con cámara tiene una cámara dentro del neumático y la cámara mantiene la presión del aire.

8 Límite de carga a la presión máxima de inflado de neumáticos en frío

(Pág. 332)

9 Presión máxima de inflado de neumáticos en frío (P. 434)

Esto significa la presión a la que se puede inflar un neumático.

10 Neumáticos de verano o neumáticos para todas las estaciones. (Pág. 333)

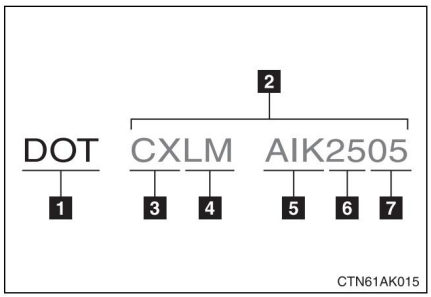
Un neumático para todas las estaciones tiene "M+S" en el flanco. Un neumático que no esté marcado con “M+S” es un neumático de verano.

11 “SÓLO PARA USO TEMPORAL” (Pág. 400)

Una llanta de refacción compacta se identifica con la frase “SÓLO PARA USO TEMPORAL” moldeada en su flanco. Este neumático está diseñado únicamente para uso temporal de emergencia.

Machine Translated by Google

DOT típico y número de identificación de neumáticos (TIN)



1 Símbolo PUNTO*

2 Número de identificación del neumático (CREER)

3 Marca de identificación del fabricante del neumático.

4 Código de tamaño de neumáticos

5 Código de tipo de neumático opcional del fabricante (3 o 4 letras)

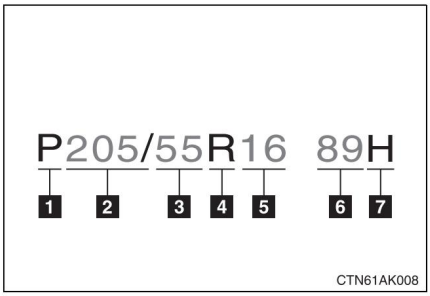
6 Semana de fabricación

7 Año de fabricación *: El símbolo DOT certifica que el neumático cumple con las Normas Federales de Seguridad de Vehículos Motorizados aplicables.

Machine Translated by Google

Tamaño de llanta

■ Información sobre el tamaño típico de los neumáticos



La ilustración indica el tamaño típico de los neumáticos.

1 Uso de neumáticos

(P = turismos,

T = uso temporal)

2 Ancho de sección (milímetros)

3 Relación de aspecto

(altura del neumático respecto al ancho de la sección)

4 Código de construcción de neumáticos

(R = Radial, D = Diagonal)

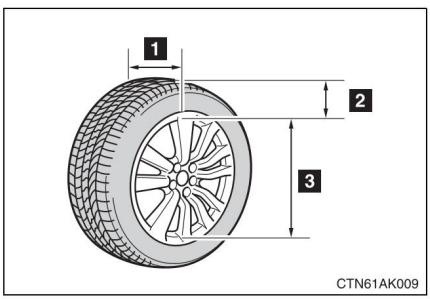
5 Diámetro de la rueda (pulgadas)

6 Índice de carga (2 o 3 dígitos)

7 Símbolo de velocidad

(alfabeto con una letra)

■ Dimensiones de los neumáticos



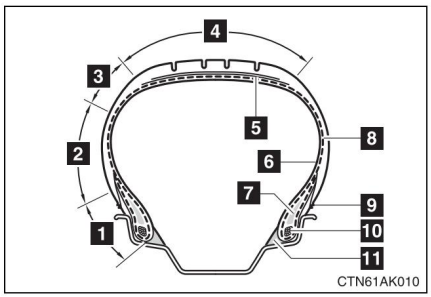
1 Ancho de la sección

2 Altura del neumático

3 Diámetro de la rueda

Machine Translated by Google

Nombres de secciones de neumáticos



1. Talón
2. Pared lateral
3. Hombro
4. Huella
5. Cinturón
6. Linea interior
7. Goma de refuerzo
8. Cuerpo
9. Líneas de llanta
10. alambres de cuentas
11. Escarabajo

Clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos

Esta información ha sido preparada de acuerdo con las regulaciones emitidas por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carreteras del Departamento de Transporte de EE. UU.

Proporciona a los compradores y/o posibles compradores de vehículos Toyota información sobre la clasificación uniforme de la calidad de los neumáticos.

Su concesionario Toyota le ayudará a responder cualquier pregunta que pueda tener mientras lee esta información.

■ Grados de calidad del DOT

Todos los neumáticos de vehículos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad además de estos grados. Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando corresponda, en la pared lateral del neumático entre el hombro de la banda de rodadura y el ancho máximo de la sección.

Por ejemplo: Treadwear 200 Tracción AA Temperatura A

Machine Translated by Google

■ Ropa de rodadura

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en el desgaste tasa del neumático cuando se prueba bajo condiciones controladas en un circuito de prueba gubernamental específico.

Por ejemplo, un neumático de grado 150 se desgastaría un año y medio (1-1/2) veces tan bien en el circuito gubernamental como un neumático de calificación 100. El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales. de su uso, sin embargo, y pueden apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en Características de la carretera y clima.

■ Tracción AA, A, B, C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C, y representan la capacidad del neumático para detenerse sobre pavimento mojado como medido bajo condiciones controladas en el gobierno especificado Superficies de ensayo de asfalto y hormigón.

Un neumático marcado con C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.

Advertencia: El grado de tracción asignado a este neumático se basa en el frenado (en línea recta) pruebas de tracción y no incluye tracción en curvas (giros).

■ Temperatura A, B, C

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su capacidad para disipa el calor cuando se prueba en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio interior especificada.

Una temperatura alta sostenida puede hacer que el material del neumático se deteriore. degenerar y reducir la vida útil de los neumáticos, y la temperatura excesiva puede provocar a una falla repentina de los neumáticos.

La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que todos los neumáticos de turismos deben cumplir según la Norma federal de seguridad de vehículos motorizados n.º 109.

Los grados B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio que el mínimo requerido por la ley.

Machine Translated by Google

Advertencia: Los grados de temperatura para este neumático están establecidos para un neumático que esté correctamente inflado y no sobrecargado.
La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y posibles fallas en los neumáticos.
ura.

Glosario de terminología de neumáticos

Término relacionado con neumáticos	Significado
Presión de inflado de neumáticos en frío seguro	Presión de los neumáticos cuando el vehículo ha estado estacionado durante tres horas o más, o no ha sido conducido más de 1 milla o 1,5 km en esa condición.
Presión máxima de inflación	La presión máxima de inflado en frío a la que se puede inflar un neumático, que se muestra en el flanco del neumático.
Presión de inflado recomendada	Presión de inflado de neumáticos en frío recomendada por el fabricante
Peso del accesorio	El peso combinado (en exceso de los elementos estándar que pueden reemplazarse) de la transmisión automática, la dirección asistida, los frenos servo, las ventanas eléctricas, los asientos eléctricos, la radio y la calefacción, en la medida en que estos elementos estén disponibles de fábrica. Equipo instalado (ya sea instalado o no).
Peso en vacío	El peso de un vehículo de motor con equipo estándar, incluida la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante y, si está equipado, aire acondicionado y peso adicional del motor opcional.
Peso máximo del vehículo cargado	La suma de: (a) Peso en vacío (b) Peso del accesorio (c) Peso de capacidad del vehículo (d) Peso de las opciones de producción

Machine Translated by Google

Término relacionado con neumáticos	Significado
Peso normal del ocupante	150 lb (68 kg) multiplicado por el número de ocupantes especificados en la segunda columna de la Tabla 1* que sigue
Distribución de ocupantes	Distribución de ocupantes en un vehículo como se especifica en la tercera columna de la Tabla 1* a continuación
Peso de las opciones de producción.	El peso combinado de las opciones de producción regulares instaladas que pesan más de 5 lb (2,3 kg) por encima de los elementos estándar que reemplazan, no considerados previamente en el peso en vacío o el peso de los accesorios, incluidos frenos de servicio pesado, niveladores de suspensión, portaequipajes en el techo, batería de alta resistencia y adornos especiales
Borde	Un soporte metálico para un neumático o un conjunto de neumático y cámara sobre el cual se asientan los talones del neumático.
Diámetro de la llanta (Diámetro de la rueda)	Diámetro nominal del asiento del talón
Designación del tamaño de la llanta	Diámetro y ancho de la llanta
Designación del tipo de llanta	La designación del fabricante de la industria para una llanta por estilo o código.
Anchura de la llanta	Distancia nominal entre pestañas de llanta
Peso de la capacidad del vehículo (Capacidad de carga total)	La carga nominal y el equipaje más 150 lb (68 kg) multiplicado por la capacidad de asientos designada del vehículo.
Carga máxima del vehículo sobre el neumático.	La carga sobre un neumático individual que se determina distribuyendo a cada eje su parte del peso máximo del vehículo cargado y dividiendo por dos
Carga normal del vehículo sobre el neumático.	La carga sobre un neumático individual que se determina distribuyendo a cada eje su parte del peso en vacío, el peso de los accesorios y el peso normal del ocupante (distribuido de acuerdo con Tabla 1* a continuación), y dividiendo por dos

Machine Translated by Google

Término relacionado con neumáticos	Significado
Lado del tiempo	La superficie de la llanta no cubierta por el neumático inflado.
Talón	La parte del neumático que está hecha de alambres de acero, envueltos o reforzados con cordones y que tiene forma para adaptarse a la llanta.
Separación de cuentas	Una ruptura del vínculo entre los componentes de la cuenta.
Neumático de capas diagonales	Un neumático en el que las cuerdas que se extienden hasta los talones se colocan en ángulos alternos sustancialmente menores a 90 grados con respecto a la línea central de la banda de rodadura.
Cuerpo	La estructura del neumático, excepto el caucho de la banda de rodadura y de las paredes laterales que, cuando está inflado, soporta la carga.
fragmentación	El desprendimiento de pedazos de la banda de rodadura o del flanco.
Cable	Los hilos que forman las capas del neumático.
Separación del cordón	La separación de cordones de compuestos de caucho adyacentes
Agrietamiento	Cualquier separación dentro de la banda de rodadura, la pared lateral o el revestimiento interior del neumático que se extienda hasta el material del cordón.
Connecticut	Un neumático con un sistema de neumático y llanta con brida invertida en el que la llanta está diseñada con pestañas de llanta apuntadas radialmente hacia adentro y el neumático está diseñado para encajar en la parte inferior de la llanta de una manera que encierra las pestañas de llanta dentro de la cavidad de aire del neumático
Neumático de carga extra	Un neumático diseñado para funcionar con cargas más altas y presiones de inflado más altas que el neumático estándar correspondiente.
Ranura	El espacio entre dos nervaduras adyacentes de la banda de rodadura.
Linea interior	La(s) capa(s) que forman la superficie interior de un neumático sin cámara que contiene el medio de inflado dentro del neumático.

Machine Translated by Google

Término relacionado con neumáticos	Significado
Separación del revestimiento interior	La separación del revestimiento interior del material del cordón en la carcasa.
Pared lateral exterior prevista	(a) La pared lateral que contiene una pared blanca, tiene letras blancas o tiene una moldura con el nombre del fabricante, marca y/o modelo que es más alta o más profunda que la misma moldura en la otra pared lateral de la llanta, o (b) La pared lateral orientada hacia afuera de un asimétrico Neumático métrico que tiene un lado particular que siempre debe mirar hacia afuera cuando se monta en un vehículo.
Neumático para camión ligero (LT)	Un neumático designado por su fabricante como destinado principalmente a su uso en camiones livianos o vehículos de pasajeros multipropósito.
Capacidad de carga	La carga máxima que un neumático puede soportar para una presión de inflado determinada.
Clasificación de carga máxima	La clasificación de carga de un neumático a la presión de inflado máxima permitida para ese neumático.
Presión de inflación máxima permitida	La presión máxima de inflado en frío a la que se puede inflar un neumático.
Borde de medición	La llanta en la que se instala un neumático según los requisitos de dimensiones físicas.
empalme abierto	Cualquier separación en cualquier unión de la banda de rodadura, la pared lateral o el revestimiento interior que se extienda hasta el material del cordón.
Diámetro externo	El diámetro total de un neumático nuevo inflado.
Ancho promedio	La distancia lineal entre los exteriores de las paredes laterales de un neumático inflado, incluidas las elevaciones debidas a etiquetas, decoraciones o bandas o nervaduras protectoras.
Neumático de turismos	Un neumático destinado a usarse en automóviles de pasajeros, vehículos de pasajeros multipropósito y camiones, que tienen una clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) de 10,000 lb o menos.

Machine Translated by Google

Término relacionado con neumáticos	Significado
Capa	Una capa de cordones paralelos recubiertos de goma.
Separación de capas	Una separación de compuesto de caucho entre capas adyacentes
neumático	Un dispositivo mecánico hecho de caucho, productos químicos, tela y acero u otros materiales que, cuando se monta en una rueda de automóvil, proporciona tracción y contiene el gas o fluido que sostiene la carga.
Neumático de capas radiales	Un neumático en el que las cuerdas que se extienden hasta los talones se colocan sustancialmente a 90 grados con respecto a la línea central de la banda de rodadura.
Neumático reforzado	Un neumático diseñado para funcionar con cargas más altas y presiones de inflado más altas que el neumático estándar correspondiente.
Ancho de la sección	La distancia lineal entre los exteriores de las paredes laterales de un neumático inflado, excluyendo las elevaciones debidas al etiquetado, decoración o bandas protectoras.
Pared lateral	La porción de un neumático entre la banda de rodadura y el talón.
Separación de paredes laterales	La separación del compuesto de caucho del material del cordón en la pared lateral.
Neumático de nieve	Un neumático que alcanza un índice de tracción igual o superior a 110, en comparación con la norma ASTM. Neumático de prueba de referencia estándar E-1136, cuando se utiliza la prueba de tracción en nieve como se describe en ASTM F-1805-00, Método de prueba estándar para Tracción de conducción de una sola rueda en línea recta sobre superficies cubiertas de nieve y hielo, y que está marcado con un símbolo alpino (al menos una) en a las pared lateral
Llanta de prueba	La llanta en la que se instala un neumático para la prueba y puede ser cualquier llanta indicada como apropiada para usar con ese neumático.

Machine Translated by Google

Término relacionado con neumáticos	Significado
Huella	La parte de un neumático que entra en contacto con la carretera.
Costilla de la banda de rodadura	Una sección de la banda de rodadura que corre circunferencialmente alrededor de un neumático.
Separación de la banda de rodadura	Separación de la banda de rodadura de la carcasa del neumático
Indicadores de desgaste de la banda de rodadura (TWI)	Las proyecciones dentro de las ranuras principales diseñadas para dar una indicación visual de los grados de desgaste de la banda de rodadura.
Dispositivo de sujeción de ruedas	El dispositivo utilizado para sujetar de forma segura el conjunto de rueda y neumático durante la prueba.

*: Tabla 1 Carga y distribución de ocupantes para carga normal del vehículo para varias capacidades de asientos designadas

Capacidad de asientos designada, Número de ocupantes	Carga normal del vehículo, Número de ocupantes	Distribución de ocupantes en un vehículo con carga normal
2 a 4	2	2 al frente
5 al 10	3	2 delante, 1 en el segundo asiento
11 al 15	5	2 delante, 1 en el segundo asiento, 1 en el tercer asiento, 1 en el cuarto asiento
16 al 20	7	2 delante, 2 en el segundo asiento, 2 en el tercer asiento, 1 en el cuarto asiento

Machine Translated by Google

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas que pueden personalizarse según sus preferencias. Programando estas preferencias requiere equipo especializado y puede ser realizado por su Concesionario Toyota.

Algunas configuraciones de funciones se cambian simultáneamente con otras funciones siendo personalizado. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Artículo	Función	Configuración predeterminada	Personalizado configuración
Sistema de llave inteligente (si está equipado) (P. 23)	Sistema de llave inteligente	En	Apagado
	Señal de operación (intermitentes de emergencia)	En	Apagado
	Señal de operación (Zumbador)	En	Apagado

Machine Translated by Google

Artículo	Función	Configuración predeterminada	Personalizado configuración
Control remoto inalámbrico (si está equipado) (P. 33)	Control remoto inalámbrico	En	Apagado
	Operación de desbloqueo	La puerta del conductor se desbloquea en un solo paso, todas las puertas se desbloquean en dos pasos	Todas las puertas desbloqueadas en una paso
	Función de bloqueo automático de puertas que se activa si la puerta no se abre después de desbloquearla	En	Apagado
	Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de la puerta si la puerta no se abre después de desbloquearla	60 segundos	30 segundos
			120 segundos
	Señal de operación (intermitentes de emergencia)	En	Apagado
	Señal de operación (Zumbador)	En	Apagado
	Zumbador de cerradura de puerta	En	Apagado
	función de pánico	En	Apagado
	Función de desbloqueo del maletero	En	Apagado
	Operación de desbloqueo del maletero	—	Presione dos veces
			—

Machine Translated by Google

Artículo	Función	Configuración predeterminada	Personalizado configuración
Cerradura de puerta (vehículos con sistema de cerradura eléctrica de puerta) (Pág. 38)	Desbloqueo usando una llave	La puerta del conductor se desbloquea en un solo paso, todas las puertas se desbloquean en dos pasos	Todas las puertas desbloqueadas en un solo paso.
	Función de bloqueo automático de puertas con detección de velocidad (vehículos con sistema de llave inteligente)	Apagado	En
	Al abrir la puerta del conductor se desbloquean todas las puertas.	Apagado	En
	Cambiar de marcha a P desbloquea todas las puertas. (vehículos con transmisión automática)	En	Apagado
	Cambiar de marcha a una posición distinta de P bloquea todas las puertas. (vehículos con transmisión automática)	En	Apagado

Machine Translated by Google

Artículo	Función	Configuración predeterminada	Personalizado configuración
Iluminación (Pág. 264)	Tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces (vehículos con sistema de bloqueo eléctrico de puertas)	15 segundos	7,5 segundos
			30 segundos
	Funcionamiento cuando las puertas están desbloqueadas (vehículos con sistema de bloqueo eléctrico de puertas)	En	Apagado
	Vehículos con sistema de llave inteligente: Operación después del “ARRANQUE DEL MOTOR El interruptor STOP” está girado. APAGADO Vehículos sin sistema de llave inteligente: funcionamiento después de girar el interruptor del motor a la posición “LOCK”	En	Apagado
Recordatorio de cinturón de seguridad (Pág. 384)	Zumbador recordatorio del cinturón de seguridad vinculado a la velocidad del vehículo	En	Apagado

Machine Translated by Google

Elementos para inicializar

Los siguientes elementos deben inicializarse para el funcionamiento normal del sistema.
en casos como después de realizar el mantenimiento del vehículo.

Artículo	Cuando inicializar	Referencia
Datos de mantenimiento del aceite del motor (solo EE. UU.)	Después de cambiar el aceite del motor	pág.318
Sistema de advertencia de presión de neumáticos (si está equipado)	Al cambiar el tamaño de los neumáticos.	pág.330

Machine Translated by Google

Para propietarios 7

Informe de defectos de seguridad
para propietarios de EE. UU..... 458

Instrucciones para el cinturón de seguridad
para propietarios canadienses
(en francés) 459

Machine Translated by Google

Si cree que su vehículo tiene un defecto que podría provocar un accidente o causar lesiones o la muerte, debe informar inmediatamente a la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA), además de notificar a Toyota Motor Sales, USA, Inc. (llamada gratuita : 1-800-331-4331).

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y, si descubre que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede ordenar una campaña de retirada y reparación. Sin embargo, la NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario o Toyota Motor Sales, USA, Inc.

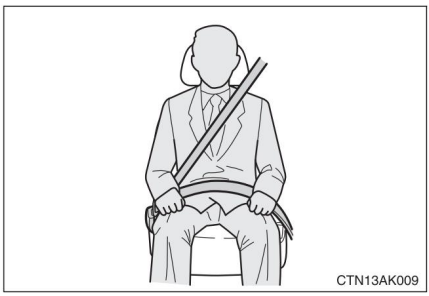
Para comunicarse con la NHTSA, puede llamar gratuitamente a la línea directa de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); vaya a http://www.safercar.gov ; o escriba a: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Ave, SE, Washington, DC 20590. También puede obtener otra información sobre la seguridad de los vehículos motorizados en http://www.safercar.gov.

Machine Translated by Google

La siguiente es una explicación en francés de las instrucciones sobre cinturones de seguridad extraídas de la sección sobre cinturones de seguridad de este manual.

Consulte la sección sobre cinturones de seguridad para obtener instrucciones más detalladas sobre el cinturón de seguridad en inglés.

Uso correcto de los cinturones de seguridad.



• Tense la correa diagonal para que cubra completamente el cubre hombro, sin entrar en contacto con el cuello.

o deslizarse del hombro.

• Coloque la correa abdominal lo más bajo posible en las caderas.

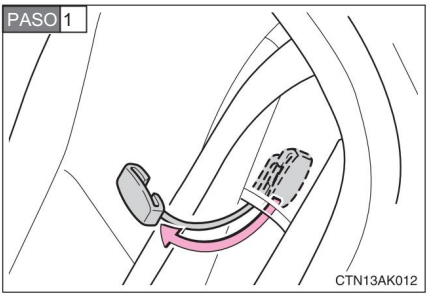
• Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntate con la espalda lo más recta posible y recuéstate en el asiento.

• No retuerza el cinturón de seguridad.

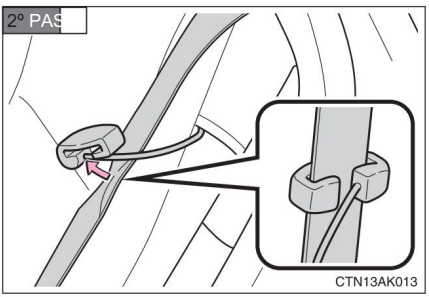
Machine Translated by Google

Guía de comodidad del cinturón de seguridad (asientos traseros exteriores)

Si la correa diagonal molesta a la persona en el cuello, utilice la guía de comodidad del cinturón de seguridad.

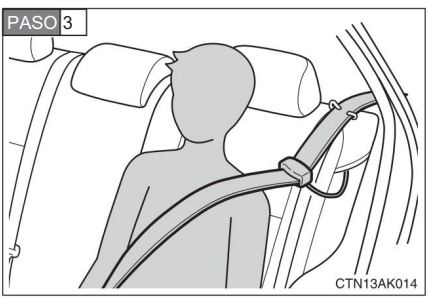


Saca la guía de confort de su bolsillo.



Enganche la correa en la guía.

El cordón elástico debe pasar por debajo del cinturón de seguridad.



Abroche, coloque y suelte el cinturón de seguridad.

Machine Translated by Google

■ Cinturones de seguridad

Limpiar con un paño o esponja humedecida con agua tibia y jabón. Aproveche la oportunidad para comprobar periódicamente que los cinturones no estén deshilachados, mellados o parezcan excesivamente desgastados.

ATENCIÓN

■Deterioro y desgaste de los cinturones de seguridad.

Inspeccione los cinturones de seguridad periódicamente. Compruebe que no estén mellados, deshilachados y que sus anclajes no estén sueltos. No utilice un cinturón de seguridad defectuoso hasta que lo reemplace. Un cinturón de seguridad defectuoso no ofrece garantía de protección de los ocupantes en caso de accidente.

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Índice

Lista de abreviaturas 464

Índice alfabético..... 465

Qué hacer si... 473

Machine Translated by Google

Lista de abreviaturas/acrónimos

ABREVIATURAS	SIGNIFICADO
C.A	Aire acondicionado
abdominales	Sistema de anti bloqueo de frenos
CAC	Accesorio
ALR	Retractor de bloqueo automático
CRS	Sistema de retención infantil
ECU	Unidad de control electrónico
EDR	Grabador de datos de eventos
ELR	Retractor de bloqueo de emergencia
EPS	Dirección asistida eléctrica
GIGANTE	Clasificación de peso bruto por eje
GVWR	Clasificación de peso bruto del vehículo
SOY	Inspección y mantenimiento de emisiones.
PESTILLO	Anclajes Inferiores y Correas para Niños
CONDUJO	Diodo emisor de luz
M+S	Barro y nieve
TMM	Metilciclopentadienil Manganeso Tricarbonilo
MTBE	Éter metílico tercbutílico
OBD	Diagnóstico a bordo
SRS	Sistema de Restricción Suplementaria
CREER	Número de identificación del neumático
TPMS	Sistema de advertencia de presión de neumáticos
TRAC	Control de tracción
VENIR	Número de identificación del vehículo
VSC	Control de estabilidad del vehículo

Machine Translated by Google

Índice alfabético

A

A/C..... 188, 194
ABS..... 162
Filtro de aire acondicionado..... 344
Sistema de aire acondicionado
Filtro de aire acondicionado..... 344
Sistema de aire acondicionado
automático..... 188
Sistema de aire acondicionado
manual..... ..... 194 Airbags
Condiciones
de funcionamiento de los airbags.... 86
Precauciones de los airbags para su
niño..... 90 Luz de
advertencia del airbag.... .. 383 Condiciones
de funcionamiento de la
bolsa de aire de cortina 87
Precauciones con la bolsa
de aire de cortina 90
Ocupante del pasajero delantero
sistema de clasificación... 95 Precauciones
generales sobre las bolsas de aire.... 90
Ubicación de las bolsas de aire .....
83 Modificación y eliminación de
airbags ..... 94 Postura
de conducción adecuada .. 81, 90
Funcionamiento del airbag lateral
condiciones..... 87
Precauciones con las bolsas de aire
laterales.... 90 Bolsas de aire
SRS ..... 83 Antena..... 208
Sistema de frenos antibloqueo... 162
Reposabrazos 286
Cenicero..... 280 Entrada de
audio 228
Antena del sistema
de audio 208
Entrada de audio.....228
Adaptador AUX..... 228
Reproductor/cambiador de CD 211
Disco MP3/WMA..... 218
Uso óptimo.....225 Reproductor
de música portátil.....228
Radio... 205
audio del volante
interruptor.....229
Tipo .....202 Aire
acondicionado automático
sistema .....188 Transmisión
automática
Transmisión automática.....134
Si la palanca de cambios no puede ser
desplazado de P.....406
Modo S.....137
Adaptador AUX .....228 Cajas
auxiliares 273

B

Luces de marcha
atrás Reemplazo de bombillas....360
Vataje..... ..436 Comprobación de
la
batería .....324 Si el
vehículo tiene
batería descargada 410
Preparación y control antes
del invierno.....170
Bluetooth® 232
Portabotellas.....275
Freno
Fluido 321
Freno de estacionamiento.....141
Asistencia de frenado..... 162
Consejos para el rodaje 118

Machine Translated by Google

C

Cuidado
Exteriores.....294
Interior.....296
Cinturones de seguridad 297
Capacidad de carga.....166 Ganchos de carga..... .....288 Cambiador de CD.....211 Reproductor de CD.... 211
Cadenas..... .....170 Sistema de retención infantil Asientos
elevados, definición.....100 Asientos elevados, instalación....104 Asientos convertibles , definición 100
Asientos convertibles, instalación.....104
Ocupante del pasajero delantero sistema de clasificación....95 Asientos para niños, definición.....100 Asientos para niños, instalación....104 Instalación de CRS con LATCH anclajes.....105
Instalación de CRS con cinturones de seguridad 107
Instalación de CRS con correas de sujeción superiores.....111
Seguridad infantil
Precauciones sobre las bolsas de aire..... ...90 Precauciones con la batería.....326, 414 Sistema de retención infantil.....100 Protectores para niños..... .....39 Cómo debe vestir su hijo el cinturón de seguridad 59
Instalación de sistemas de sujeción para niños....104 Precauciones sobre el techo corredizo...72 Interruptor de bloqueo de las ventanillas eléctricas...68
Precauciones sobre las ventanillas eléctricas...69 Batería de la llave extraída Precauciones .....349 Guía de comodidad del cinturón de seguridad 56
Precauciones con el extensor del cinturón de seguridad 62
Precauciones con el cinturón de seguridad .....60 Precauciones con la calefacción del asiento ..284 Precauciones con el maletero ..... .46 Protectores de niños.....39 Limpieza
Exteriores.....294
Interior.....296
Cinturones de seguridad.....297
Reloj.....278
Brújula.....289
Condensador.... 321
Caja de consola 269
Sistema de refrigeración
Sobrecalentamiento del motor.....416
Control de crucero 159
Portavasos.....271 Bolsas de aire de cortina.... ...83 Funciones personalizables 452

D

Luz diurna
sistema.....155 Desempañador
Ventana
trasera... 201
Espejo lateral 201
Dimensión 424
Remolque de bote auxiliar....182,183 Mostrar información
del viaje.....151 Hazlo -mantenimiento usted mismo....305 Puertas
Vidrios de las puertas.....68
Cerradura de la puerta..... ...23, 33, 38
Espejos laterales.....66
Recordatorio del cinturón de seguridad del conductor
luz.....384 Consejos para el
rodaje durante la conducción.. 118
Postura correcta 81
Procedimientos.....116
Consejos para conducir en invierno 170

Machine Translated by Google

Y

Dirección asistida eléctrica..... 162 Llave electrónica Si la
batería de su llave
electrónica está descargada.... 408
Intermitentes de emergencia
Interruptor.... 372
Emergencia, en caso de Si se
enciende una luz de advertencia..... 382 Si la llave electrónica no funciona
correctamente..... 408 Si el motor no arranca... 404 Si la palanca de cambios no puede ser
desplazado de P..... 406
Si el vehículo tiene un
batería descargada 410
Si el timbre de advertencia
sonidos 382
Si se te pincha una llanta... 393 Si pierdes las llaves..... 407 Si crees que algo anda mal... ..... 378 Si su
vehículo se atasca..... .....
419

Si su vehículo tiene que ser
detenido en caso de emergencia... 420
Si su vehículo necesita ser
remolcado 373
Si su vehículo se sobrecalienta... 416

Compartimiento del motor 314
Interruptor del motor 126, 130
Capó..... 309
¿Cómo empezar el
motor ..... 126, 130 Número de identificación ..... 424 Si el motor
no arranca. ..... 404 Interruptor de encendido..... 126, 130
Sobrecalentamiento..... ... 416
Refrigerante del motor
Capacidad 431
Comprobación 320
Preparación y control antes
del invierno 170
Temperatura de anticongelante
indicador.....143 Sistema inmovilizador del motor.... 77 Capacidad de aceite del
motor 429
Comprobación 316
Preparación y control antes
del invierno.....170
Datos de mantenimiento del
aceite del motor 318
Luz del interruptor del motor.....264
EPS..... 162
Registrador de datos de eventos 380

F

Alfombra del piso.....287
Líquido
Freno.....321
Lavadora.....327
Luces
antiniebla Reemplazo de bombillas....360
Interruptor..... 156
Potencia.....436 Sistema de clasificación de ocupantes del
pasajero delantero... ....95 Cinturón de seguridad del acompañante
luz de recordatorio.....384
Asientos delanteros
Ajuste .....48 Luces de posición laterales delanteras
Reemplazo de bombillas.... ..Interruptor 360.....154
Potencia.....436 Luces direccionales delanteras
Reemplazo de bombillas.... 360
Interruptor.....140
Potencia.....436

Machine Translated by Google

Combustible

Capacidad .....428 Indicador

de combustible 143

Sistema de cierre de la bomba de

combustible....379 Información de la gasolinera 476

Información 437

Repostaje.....73

Tipo ....428 Puerta de

combustible..... 73

Puerta de llenado de combustible.....73

Sistema de cierre de la bomba de combustible....379

Fusibles..... ...350

GRAMO

Información de gasolineras....476

Medidores..... 143

Guantera.....269 Gancho para

bolsa de supermercado 279

h

Sistema telefónico manos libres (para

teléfono celular)....232 Interruptor de luces de

emergencia..... 372

Reposacabezas

Ajuste .....53 Faros Reemplazo

de

bombillas ..... Interruptor

.360.....154

Potencia..... 436

Calentadores

Calefactor del asiento.....284

Espejo lateral.....201

Capucha.....309

Manos

Ganchos para carga.....288 Gancho

para bolsa de supermercado..... 279

Bocina.....142

l

Prueba I/M 304

Número de identificación

Motor.....424

Vehículo 424

Interruptor de encendido.....126, 130 Sistema

de entrada iluminado....265 Luces

indicadoras..... .....147 Inicialización

Elementos para inicializar 456

Espejo retrovisor interior 64

Luces interiores

Luces interiores 264

Interruptor 266

Potencia.....436

j

Jacobo

Colocación de un gato de piso....311 Gato

equipado con vehículo.....393 Mango del

gato..... 393

k

Entrada sin llave.....33 Llaves

Llave

electrónica..... .....20 Interruptor del

motor.....126, 130 Si pierde las

llaves ..... .407 Si la batería de su llave

electrónica está

descargada .....408 Llave de

encendido .....126, 130 Número de

llave..... .....20 Entrada sin

llave 33

Teclas.....20 Llave

mecánica..... .....20 Llave de control

remoto inalámbrico....33

Machine Translated by Google

I

Luces de la matrícula
Reemplazo de bombillas 360
Switch..... 154
Potencia..... 436 Bombillas

Reemplazo 360
vatios..... ..... 436 Luces

Interruptor de luces antiniebla..... 156
Interruptor de faros 154
Interruptor de luz interior..... 266
Interruptor de luz personal..... 266 Luz personal/interior
interruptor..... 267
Reemplazo de bombillas... 360 Palanca de intermitentes..... 140
Potencia... ..... 436 Capacidad de carga ..... 169 Bloquear la columna de dirección..... 128, 132

METRO

Mantenimiento
Hazlo tu mismo
mantenimiento 305
Mantenimiento general..... 301
Datos de mantenimiento..... 424
Requisitos de mantenimiento... 299
Sistema de aire acondicionado
manual 194
Transmisión manual
Transmisión manual 139
Metro
Luz del panel de instrumentos
controles 146
Metros 143
espejos
Espejo retrovisor interior... 64
Calefactor de espejo lateral..... 201
Espejos laterales..... 66 Espejos de tocador..... 277

Techo corredizo 70
Disco MP3 218
Multiinformación
pantalla 151

norte

Ruido debajo del vehículo...14

oh

Odómetro.....143

Aceite Aceite de motor 316
Abridor
Puerta de llenado de combustible 73
Capucha.....309
Maletero.....44
Espejos retrovisores exteriores
Ajuste y plegado.....66 Temperatura exterior
pantalla.....151
Sobrecalentamiento, motor..... 416

PAG

Freno de estacionamiento 141
Luces de
estacionamiento Reemplazo de bombillas .....360 Interruptor .....
Potencia.....436 Luces personales
Interruptor.....266
Potencia.....436 Luces personales/interiores
Interruptor.....267
Potencia.....436 Toma de corriente 282
Ventanas eléctricas.....68

Machine Translated by Google

R

Radiador 321
Radio.....205
Asientos traseros
Abatible.....51 Luces de posición laterales traseras
Reemplazo de bombilla..... ..Interruptor 360.....154
Potencia..... .....436 Luces direccionales traseras Reemplazo
de bombillas.....360
Interruptor.. 140
Potencia..... 436
Espejo retrovisor
Brújula .....289 Desempañador de la ventana trasera .....201 Reemplazo

Fusibles 350
Batería de la llave.....346
Bombillas..... .....Neumáticos 360 393
Informar defectos de seguridad para Propietarios de EE. UU.....458

S

Cinturones de
seguridad Ajuste del cinturón de seguridad....55
Retractor de bloqueo automático..... 58
Sistema de retención infantil instalación.....104
Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad 297
Retractor de bloqueo de emergencia.....58
Cómo usar el cinturón de seguridad...55
Cómo debe usarlo su hijo el cinturón de seguridad.....59
Mujeres embarazadas, asiento adecuado uso del cinturón.....58
Luz recordatoria.....384 Extensores de cinturones de seguridad.....59
Pretensores de cinturones de seguridad .....57 Calefactores de asiento 284
Capacidad de asientos .....169 Asientos

Ajuste..... 48 Precauciones
de ajuste ..... 50 Asientos/sistemas de retención para niños
instalación del sistema 104
Limpieza..... 296
Reposacabezas 53
Sentarse correctamente en el asiento....81
Abatir el asiento trasero.....51 Calefactores de los asientos..... 284
Recordatorio de servicio indicadores 147
Palanca de cambio
Transmisión automática.....134
Si la palanca de cambios no puede ser desplazado de P 406
Transmisión manual.....139
Sistema de bloqueo de cambios 406
Bolsas de aire laterales ....83 Luces de posición laterales
Reemplazo de bombillas....360
Interruptor 154
Potencia.....436

Machine Translated by Google

t

Espejo lateral
Ajuste y plegado ..... 66 Sistema de llave inteligente Función
de entrada ..... 23 Arranque del
motor ..... 126 Presión de inflado del neumático de
repuesto ..... 337 Lugar de
almacenamiento 393
Bujía..... 431
Especificaciones..... 424 Interruptor de comando de voz 236
Velocímetro .... 143 Desbloqueo de la columna
de dirección.... 128, 132 Ajuste del volante ....
63 Interruptores de audio 229

Luces de freno
Reemplazo de bombillas... 360
Vataje..... 436 Caja de almacenamiento ..... 288 Función de almacenamiento . ..... 268 Precauciones de almacenamiento ..... 166 Atascado

Si su vehículo se
atasca..... 419
Parasoles..... 276
Sombrilla
Techo..... 71
Cambiar
Interruptor de las luces intermitentes de
emergencia.... 372 Interruptor del motor .....
126, 130 Interruptor de las luces
antiniebla .... 156 Interruptor de luces
de emergencia ..... 372 Interruptor de
encendido ..... 126, 130 Interruptores de
luces .... 154 Interruptor de bloqueo eléctrico de la puerta
Interruptor del elevalunas eléctrico 68
Interruptor de bloqueo de ventanilla 68
Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas... 157

Tacómetro.....143
Luces traseras
Reemplazo de bombillas....360
Interruptor..... 154
Potencia.....436 Interruptor de conversación.... 236
Interruptor telefónico.....236 Sistema antirrobo Sistema inmovilizador
del motor...77 Etiquetas de prevención de robo... ...80 Presión de inflado de los neumáticos .....337 Información sobre los neumáticos
Glosario.....446
Tamaño 443
Número de identificación del neumático.....442
Clasificación uniforme de
la calidad de los neumáticos.....444
Neumáticos
Cadenas.....170
Comprobación .....329 Si tiene una llanta pinchada..... ...393 Presión de inflado.....337 Sensor de presión de inflado....330 Información 440

Reemplazo .....393 Neumáticos en rotación.... 329
Tamaño 434
Neumáticos para nieve 170
Llanta de repuesto.....393
Herramientas 393
Capacidad de carga total.....169 Remolque
Remolque
de bote auxiliar.....182, 183 Remolque de emergencia... .....374 Remolque de
remolque.....174
TRAC..... 162
Control de tracción.....162
Información del viaje .....151 Contador de viaje ....143 Tronco

Abridor 44

Machine Translated by Google

Potencia de la
luz del maletero 436
Luces de señal de giro
Reemplazo de bombillas..... 360
Interruptor.....140
Vataje.... 436

EN

Llave del valet.....20 Espejos de
tocador..... .....277 Identificación del
vehículo
número 424
Control de estabilidad del vehículo...162
VSC..... 162

EN

Zumbadores de advertencia
Sistema de frenos.....382 Cambios
descendentes..... 138
Recordatorio del cinturón de seguridad.....384
Luces de advertencia
Sistema de frenos antibloqueo.....383
Sistema de asistencia de frenado 383
Sistema de frenos 382
Sistema de carga .....382 Sistema de
dirección asistida
eléctrica ....383 Mantenimiento
del aceite del motor.....384 Presión del
aceite del motor ....382 Nivel bajo de
combustible 384
Luz de advertencia de baja presión
de los neumáticos 384
Lámpara indicadora de mal funcionamiento ..
383 Puerta abierta 384
Pretensores..... 383
Luz de recordatorio del cinturón de
seguridad....384 Sistema de llave
inteligente....391 Bolsas de aire
SRS..... .....383 Luz de
advertencia de presión de neumáticos..384 Líquido lavaparabrisas 384

Lavadora
Comprobación.....327
Preparación y comprobación
antes del invierno..... 170
Interruptor .....157 Lavado y
encerado ....294 Peso Capacidad de

carga.....166 Límites de
carga..... 169
Peso.....424
Ruedas 342
Vidrios de ventana .....68 Interruptor de
bloqueo de ventana 68
ventanas
Ventanas eléctricas.....68
Desempañador de luneta trasera...201
Lavadora.....157
Limpiaparabrisas .....157 Llave con control
remoto inalámbrico
Reemplazo de la batería.....346
Control remoto inalámbrico 33
Disco WMA.....218

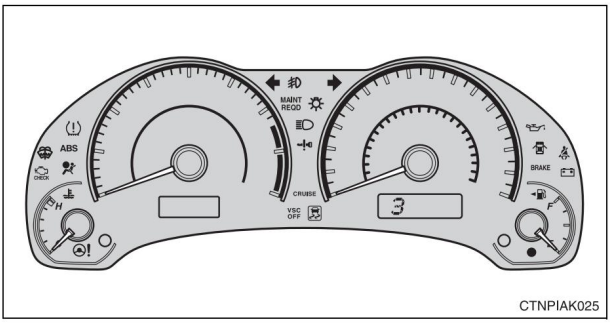
Machine Translated by Google

¿Qué hacer si...?

Se pincha un neumático	P. 393	Si tienes una llanta pinchada
El motor no arranca	P. 404	Si el motor no arranca
	P. 77	Sistema inmovilizador del motor
	P. 410	Si la batería está descargada
	pág.408	Si la llave electrónica no funciona correctamente
La palanca de cambios no se puede mover hacia afuera.	pág.406	Si la palanca de cambios no se puede cambiar de P
El indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja.	P. 416	Si su vehículo se sobrecalienta
Se puede ver vapor saliendo de debajo del capó.		
la llave esta perdida	P. 407	Si pierdes tus llaves
La bateria se agota	P. 410	Si la batería está descargada
Las puertas no se pueden cerrar	Pág. 38	Puertas
El vehículo está atascado barro o arena	P. 419	Si el vehículo se atasca
Una luz de advertencia o luz indicadora. se presenta	pág.382	Si se enciende una luz de advertencia o suena un timbre de advertencia...

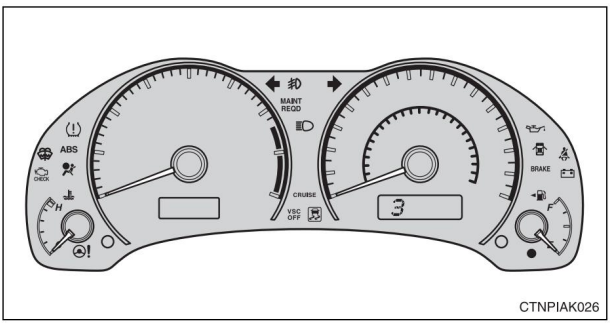
Machine Translated by Google

▶ Medidores tipo Optitron



CTNPIAK025

▶ Medidores que no son de tipo Optitron



CTNPIAK026

Machine Translated by Google

■Luces de advertencia

Luz de advertencia del sistema de frenos

o

BRAKE

pág.382

Luz de advertencia del sistema de carga

pág.382

Luz de advertencia de baja presión de aceite del motor pág.382

Indicador de mal funcionamiento lámpara

o

CHECK

pág.383

Testigo SRS Pág. 383

Luz de advertencia ABS

o

ABS

pág.383

MAINT REQD

Luz recordatoria de cambio de aceite del motor pág.384

Luz de advertencia de presión de neumáticos pág.384

Nivel bajo de líquido lavaparabrisas luz de alerta pág.384

Luz de advertencia de dirección asistida eléctrica pág.383

Luz de advertencia de puerta abierta pág.384

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible pág.384

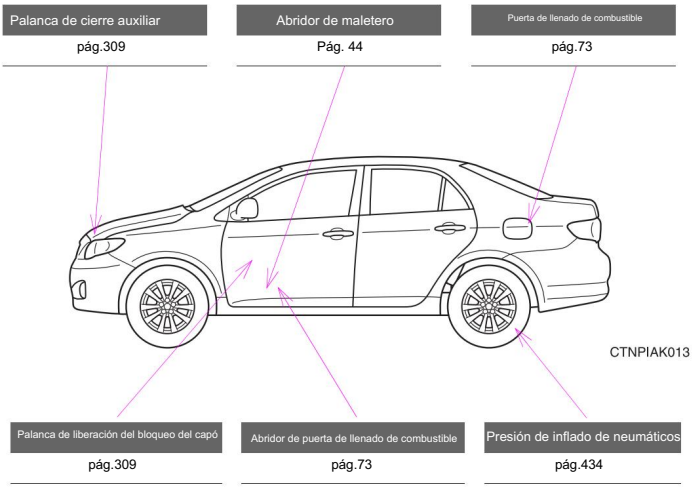
Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor pág.384

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero pág.384

Luz de advertencia del sistema de llave inteligente pág.391

Machine Translated by Google

INFORMACIÓN DE LA ESTACIÓN DE GASOLINA



Capacidad del tanque de combustible (Referencia)		13,2 galones. (50 L, 10,9 galones imp.)	
Tipo de		Solo gasolina sin plomo	Pág. 74, 428
combustible Presión de inflado de			pág.434
cilindros (2ZR filtrado (Drenar y rellenar referencia)	neumáticos en frío Motor 1,8 L de 4 con filtro Aceite de motor FE)	Sin capacidad de	qt. (L, Imp. qt.) 4,4 (4,2, 3,7) 4,1 (3,9, 3,4)
	2,4 L 4 cilindros Motor inder	Con filtro de (2AZ-Sin filtro FE)	4,0 (3,8, 3,3) 3,8 (3,6, 3,2)
Tipo de aceite de motor			pág.429